

12. Juli 2006
Woche 28
Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN **kommunal** ☺

Jahrgang 39, Nr. 28
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Abschied



Von Oliver Fiedler

Abschied nehmen heißt es in diesen Tagen vom WM-Fieber, das seit Sonntag ausklingt, gerade wo man sich an den täglichen Corso gewöhnt hatte. Abschied nehmen muss man nun auch vom Politiker Andreas Renner. Der macht sein Versprechen wahr und wechselt nach seinem Minister-Rauswurf in die Wirtschaft. Er arbeitet ab 1. August bei der EnBW in Karlsruhe und ist damit im gleichen Unternehmen gelandet wie sein einstiger Kontrahent bei seiner ersten OB-Wahl, Walafried Schrott. Und Andreas Renner arbeitet nun als Führungskraft für erneuerbare Energien für jenen Utz Claassen, den Renner einmal als »Rambo der Wirtschaft« bezeichnet hatte. Ob das ein Traumjob war, oder ein Freundschaftsdienst von irgendjemand? Wir werden sehen, welche Konzepte der Energieriese nun für erneuerbare Energien entwickelt. Da kann der einstige Politiker Renner als Lobbyist nun neue Strippen ziehen.

Kurz notiert

Ein ökumenischer Gottesdienst auf dem Hohentwiel eröffnet das Burgfest am 16. Juli, um 9.20 Uhr: »Gott verwandle die Welt« unter diesem Motto steht der Gottesdienst zu dem die kath. Liebfraungemeinde und die evangelische Bonhoeffergemeinde herzlich einladen.

Die Narrengemeinde Grabenhupfer veranstaltet am 15. und 16. Juli, jeweils ab 10 Uhr, wieder ihr alljährliches Brunnenfest in der Nordstadt am Narrenbrunnen (Hardenberg-/Max-Seebacher-Straße). Natürlich ist auch wieder für die kleinen Gäste bestens gesorgt.

Anzeige

Wir halten, was andere versprechen!

Glauben Sie nicht? Dann schauen Sie auf Seite 26.

Gohm + Graf Hardenberg
Auch Radolfzell Stockach
077 74 / 50 10 077 32 / 800 40 077 71 / 800 70

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17, Tel. 077 31 / 83 01-0
www.grafhardenberg.de • Unternehmen der Graf Hardenberg GmbH



Auch »Elvis« kann man bei diesjährigem Burgfest auf dem Hohentwiel wieder erleben. Das Programm des Hohentwiel-Festival findet sich in dieser Ausgabe des Wochenblatt im GUCKLoch. swb-Bild: of / Archiv

Das Fest der Feste ruft

Hohentwiel-Festival startet am Samstag

Singen (of). Keine Frage, es ist wieder so weit und viele Menschen warten schon mit viel Sehnsucht auf das kommende Wochenende. Da wird auf dem Hohentwiel wieder ganz groß und in der immer wieder einzigartigen Atmosphäre gefeiert.

Am gestrigen Dienstag begann der Aufbau der Bühne, am Samstag startet das diesjährige Hohentwiefestival mit dem Auftritt von José Feliciano, der in diesem Jahr nur sieben Konzerte in Europa gibt, als kleiner Nachschlag zur sehr erfolgreichen Tournee im letzten Jahr. Vor allem das Vorprogramm lässt aufhorchen: Melanie Terres gilt als eine der großen Stimmen der Zukunft.

Das traditionelle Burgfest am Sonntag wird wieder viele tausend Menschen auf den Singener Haus-

berg bis ganz nach oben locken. Und auch dieses Jahr wurde wieder ein tolles Programm aus vielen Neuigkeiten und vertrauten Highlights vom Team des Singener Kulturamts geschnürt. Mehr darüber im GUCKLoch dieser Ausgabe.

Gespannt sind viele auf die »Nacht der Klänge«, die am kommenden Dienstag, 20 Uhr auf der Karlsbasen gegeben wird. Von vier Bühnen wird hier Musik ertönen, von einem Dirigenten - Jochen Wehner - zum Gesamtwerk zusammengeführt. Das städtische Blasorchester Singen und die Südwestdeutsche Philharmonie werden hier unter anderem Rigoletto von Verdi und Wagners Tannhäuser intonieren, unterstützt sogar von Musketenschützen.

Für das Städtische Blasorchester ist dies einer der ganz großen

Höhepunkte zu ihrem Jubiläum. Am Donnerstag Abend kann Gary Moore auf dem Singener Hausberg Geschichte schreiben: der Irische Bluesgitarist darf sich in die Reihe von Superstars einreihen, die hier bereits für unvergessliche Auftritte sorgten. Mal sehen, wie ihn der Anblick dieser Burg inspiriert.

Das Finale des diesjährigen Hohentwiel-Festivals bestreitet am Freitag, 21. Juli, ab 19 Uhr, Sasha, der in Deutschland das Comeback des Jahres hingelegt hat. Im Vorprogramm ist für seinen Auftritt »Pohlmann« angekündigt. Für einige der Konzerte werden die Karten schon ziemlich knapp. Karten im Vorverkauf sollte man sich sichern. Es gibt sie bei den Geschäftsstellen des WOCHENBLATT.

Sicherheit ist gefühlt

Singen will nun Kriminalprävention konzentrieren

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Die Stellenbesetzung hatte in den letzten Wochen für Verstimmungen gesorgt, am gestrigen Dienstag stellte sich der neue Mann von OB Oliver Ehret nun dem Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung persönlich vor. Michael Gnädig, der für zwei Jahre befristet im Büro des Oberbürgermeisters angestellt wurde, um das Thema Kommunale Kriminalprävention neu aufzustellen, ging gleich zur Sache. Er will eine große angelegte Befragung mit Fragebögen in Singen durchführen lassen, um herauszufinden, wie sicher sich die Menschen in der ganzen Stadt fühlen. Solche Aussagen seien nötig, um ein wirklich brauchbares Konzept Kommunaler Kriminalprävention zu schaffen, denn Sicherheit sei nun mal auch ein Gefühl, dem man mit Fakten nicht genügen könne. Die Fakten sind hinlänglich bekannt: Singen hat seit Jahren ein Problem mit Jugendkriminalität, Delikte wie Kör-

perversionen unter Jugendlichen nehmen weiter zu. OB Oliver Ehret sagte, dass diese Stelle klar erst mal auf zwei Jahre angelegt sei: dann müsse sich zeigen, ob man einen Mehrwert für



Michael Gnädig soll die Kommunale Kriminalprävention in Singen in den nächsten zwei Jahren vorantreiben.

Millionensponsor für Stadthalle

Singen (of). Die künftige Stadthalle in Singen wird vom Singener Gas- und E-Werk in ihrem Betrieb maßgeblich unterstützt. Das sagen Singens OB Oliver Ehret und der Leiter der Stadthallen GmbH, Walter Möll im Rahmen einer Pressekonferenz am Montag. Der große Saal der Stadthalle wird nach dem Thüga-Konzern benannt, zu dem das Gas- und E-Werk gehört, dafür bekommt die Betriebsgesellschaft 15 Jahre lang jeweils 200.000 Euro, sprich drei Millionen Euro. Auch das Catering wurde mittlerweile vergeben, teilte OB Oliver Ehret mit: die Raststätten-Küche von Rolf Riemensperger wird die Stadthalle beliefern, vom kleinen Meeting bis zum Großanlass. Riemensperger habe in der beschränkten Ausschreibung das beste Konzept darlegen können. Im Sommer, kündigte Ehret an, würden weitere Entscheidungen bezüglich eines möglichen Hotels fallen. Besuchen kann man die neue Stadthalle schon, zumindest virtuell: Walter Möll stellte einen Film vor, der zum Beispiel am heutigen Mittwoch auf der Seminar- und Tagungsbörse Stuttgart vorführen wird. Teile der Simulation sollen auf der Homepage der Stadthalle zugänglich gemacht werden, so Möll.

Die Pilotwelle pro und contra

Singen (swb). Im Fokus der Aktivitäten rund um die Pilotwelle in der Singener Innenstadt gibt es auch in der zweiten Woche viele Angebote zum Informieren: Am Donnerstag steht in der Zeit zwischen 16 Uhr und 18 Uhr Schach zum Mitspielen auf dem Programm. Am Freitag und Samstag lädt die Gartenmanufaktur Siegwirth an die »Tavola Verde« ein. Gemeinsam mit Thomas Münchow wird an beiden Tagen eine Weindegustation durchgeführt. Die Mitglieder des Arbeitskreises Handel von Singen aktiv werden am Freitag in der Zeit zwischen 17 und 18 Uhr für Gespräche und Anregungen zur Verfügung stehen. An diesem Freitag sind als Gesprächspartner vor Ort: Oberbürgermeister Oliver Ehret, Dr. Gerd Springe (Vorstandsvorsitzender Singen aktiv), Dr. Jürgen Becker (Vorstand Singen aktiv), Andreas Egger (Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Singen), Michael Kiefer (Kiefer Textile Architektur, Design & Engineering), Wolfgang Leiber (Geschäftsführer Opel Brecht), Thomas Münchow (Vorstandsvorsitzender City Ring), Bernd Münster (Geschäftsführer Karstadt), Thomas Relling (Baustatik Relling), Helmut Wessendorf (Einzelhandelsverband). Der Ortsverband der FDP lädt auf Donnerstag, 13. Juli, 19.30 Uhr, zur Diskussion mit Dr. Artur Sauter unter der Welle ein. Ex-OB Kandidat Thomas Köstler will einen Bürgerentscheid in die Wege leiten, kündigte er an.

Diese Woche



»Tour de Ländle«: Erst war er OB von Singen, dann Sozialminister in Stuttgart, jetzt soll Andreas Renner beim Energieriesen EnBW in Karlsruhe den regenerativen Energien auf die Sprünge helfen. Seite 3



Bittere Wahrheit: Der Standort Engen in der Kinderheim Sonnenruh soll geschlossen werden. Seite 17

Familiär: Erstes internationales Pony-Turnier auf dem Aacher Hirtenhof. Seite 4

Endlich: Das neue Stadtmuseum von Radolfzell feiert am Samstag Einweihung. Seite 7

Volksfestsummit bei TRW: Zum ersten Tag der offenen Tür kamen 3000 Besucher. Seite 31

Ehrwürdig: Das Internatgymnasium in Gaienhofen feiert sein 60-jähriges Bestehen. Seite 31

Wochenblatt .net

http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

15 x Corsa Edition
Neufahrzeuge, 0 km

Listenpreis 13.520,- €
jetzt ab 10.990,- €

inkl. Klimautomatik
inkl. Navigationssystem

Weitere Infos auf Seite 26

AUTOHAUS
Guido

Guido GmbH • Johnstrasse 44 • 78234 Engen
Tel. 07733/94400 • Internet: www.opel-guido.de

» Wir brauchen sie...«

Jedermann-Sportgruppe feierte 40. Geburtstag

Singen (of). Mit einem Festakt konnte die Jedermann-Sportgruppe Singen letzten Mittwoch Abend ihren 40. Geburtstag feiern. »Wenn es die Jedermann nicht gäbe, müsste man sie sofort erfinden«, konnte Eberhard Woll zur Begrüßung im Singener Bürgersaal Alt-OB Friedhelm Möhrle zitieren, denn die »Jedermannen«, leisten besondere Dienste in der sportbegeisterten Stadt Sin-

keine Notwendigkeit, einen weiteren Sportverein zu gründen«, denn Wettkampfgruppen die aus den Neugründungen des damaligen Einzelsportvereins »Eintracht«, der direkt nach dem Krieg durch die französischen Besatzungsmacht genehmigt wurde, hatten sich einen Ruf in der Region erkämpft. Und doch habe man damals etwas Neues wagen wollen. Alle Sportler waren

Ehret würdige die »Jedermannen« als engagierte und meist auch sehr lebenswürdige Helfer des Sports, denn die Jedermannen stellen für viele sportliche Großanlässe wie Kreissporttage oder Hegau-Halbmarathon Kampfrichter und Helfer. Das sei bürgerschaftliches Engagement par excellence, so Ehret. »Wir wollen in den nächsten Jahren die eine oder andere Großveranstaltung an Land ziehen - dafür brauchen wir sie«, so Ehret. Landrat Frank Hämmerle würdigte die Jedermann-Sportgruppe als »Glücksfall für die Leichtathletik am Bodensee« und betonte ebenfalls: »Wir brauchen sie«, denn auch auf Kreisebene stellen die »Jedermannen« bei vielen Veranstaltungen die Kampfrichter und so mancher Event wäre durch die tatkräftige Hilfe nicht denkbar.

Allerdings brauchen die Jedermannen auch Nachwuchs. Das machte Kurt Mautner bei der Verleihung der Sportabzeichen deutlich: das Durchschnittsalter der Preisträger liege inzwischen immerhin bei 67 Jahren, so Mautner. Als Festredner sprach Karl Honz nach einem reich bebilderten Rückblick zu der Festgemeinde. Der gebürtige Bankholzer Karl Honz, der Deutschland 1972 bei Olympia im 400 Meter-Lauf, hatte übrigens im Jahr der Gründung der »Jedermannen« 1966 seine sportliche Karriere begonnen. Er berichtete nicht über sportliche Erfolge alleine, sondern über die vielen Niederlagen, die er im Rahmen seiner Karriere einsammeln musste.



Im Rahmen des Festakts zum 40-jährigen Bestehen der Jedermann-Sportgruppe konnten die jährlichen Sportabzeichen verliehen werden. In der Altersgruppe der 75-Jährigen errangen nach Margot Schnerring, Josef Schreiber, Egon Witt, Richard Schilling, Wilhelm Schwager und Lothar Lohner das Sportabzeichen. Ältester Teilnehmer war Walter Schiemer (rechts) in der Gruppe M 80. Mit OB Oliver Ehret stellten sich die erfolgreichen Breitensportler den Fotografen.

swb-Bild: of

gen. Die Jedermann-Sportgruppe pflegt nicht nur den sportlichen Wettstreit untereinander, sie nimmt in der Stadt und auch für Sportler aus der Region die Sportabzeichen ab. Rund 6.000 solcher Sportabzeichen konnten in diesen 40 Jahren verliehen werden, führte der Sprecher der Gruppe, Lothar Lohner, in seinem Rückblick aus. »Es bestand damals im Jahr 1966

»Jedermannen«, die nicht ungedingt Spitzensport im Kopf hatten, aber doch zum Beispiel 1974 bei »Spiel ohne Grenzen« mitwirkten. 1996 konnte gar die bundesweite Eröffnung des Deutschen Sportabzeichens in Singen durchgeführt werden, blickte Lothar Lohner zurück. Heute sei man Partner der Aktion »Deutschland bewegt sich«. Oberbürgermeister Oliver



Ein gutes Echo fand am Samstag der Jugendaktionstag der Stadtjugendpflege Singen, der erstmals in der Stadt auf dem Ekkehard-Platz stattfand. Vom Kletterseil bis zum Human-Tablesoccer, vom kreativen Basteln bis zum Schnellschuss auf die Torwand reichte das gerne genutzte Angebot. »Bühne frei« hieß es für die Singener Superstars, die den Eingangsbereich der Ekkehardsschule als ideale und wettersichere Bühne nutzten. Im Bild »Li'l Saint« die gleich mehrmals auftreten durften.

swb-Bild: of

Mörke über Mozart

Literatur auf dem Hohentwiel

Singen (swb). Eine musikalisch-literarische Begegnung von Mozart und Mörke wird am Samstag, 22. Juli, 18 Uhr, auf der Domäne Hohentwiel im Rahmen des Singener Literatursommers geboten. Er ist der berühmteste Österreicher aller Zeiten, und im Jahr 2006 wird sein 250. Geburtstag weltweit gefeiert: die Rede ist von Wolfgang Amadeus Mozart. Handgezeichnete Gedichte aus der Sagen-, Mythen- und Legendendwelt von Eduard Mörke. In der Novelle »Mozart auf der Reise nach Prag« erzählt Eduard Mörke eine Episode aus dem Leben Mozarts, der für den Dichter der Inbegriff des Musikers und Künstlers war.

musikalisch-literarischen Begegnung zwischen Mozart und Mörke auf die Domäne Hohentwiel ein. Regine Landgraf-Benzing und Theodor Benzing spielen Musik für zwei Violinen von Wolfgang Amadeus Mozart. Handgezeichnete Gedichte aus der Sagen-, Mythen- und Legendendwelt von Eduard Mörke. In der Novelle »Mozart auf der Reise nach Prag« erzählt Eduard Mörke eine Episode aus dem Leben Mozarts, der für den Dichter der Inbegriff des Musikers und Künstlers war.

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5-9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90

Mein Service: Koken und Bringen der Bügelwäsche.
Ich übernehme gerne diese Arbeit für Sie zu günstigen Preisen!
Habe langjährige Berufserfahrung, rufen Sie mich einfach an!
Infos unter Tel. 0 77 31 / 83 58 99 oder 01 60 / 2 68 74 60

JETZT großer Sommer-Büchermarkt
Kinder/Jugendbücher und Taschenbücher ab 1,50 EUR
www.RielaBuch.de info@RielaBuch.de
BÜCHERSTUBE RIELASINGEN
Hauptstraße 1 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731-827 837 · Fax 827 838
Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 Uhr - 12.30 Uhr

...For Ladys only!
Figurtraining Cardiotraining für nur monatlich 19,95
Erstklassiges Ambiente Gute Geräteausrüstung Hervorragende Trainer
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!
Großes Kursangebot mit über 20 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95
Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!
Fitness Lady Konstanz, Reichenaustr. 32, Tel. 07331-89913 Singen, Erbsberger Str. 1, Tel. 07731-885534

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.L.P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHREN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hedwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/880036

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A+B+C** **BVDA** **AD**

INHALT
SEITE
Guckloch I
Was Wann Wo II
Veranstaltungen III
Hohentwiefest IV - V
Immobilienmarkt 19 - 21
Automarkt 26 - 27
Stellenmarkt 28 - 29

- NEUERÖFFNUNG -
Seniorenbetreuung Theresa Helena
Fachkraft mit Herz versorgt Sie oder Ihre Lieben, wenn Sie was zu erledigen haben, stundenweise nach Ihrem Wunsch auch in der Nacht, oder als Urlaubsvertretung.
Rufen Sie einfach an 07731/955346
Ihr Lächeln ist mein Ziel.
Ich freue mich jetzt schon, Ihnen helfen zu dürfen.

Neueröffnung
PINOCCHIO
DIE ADRESSE FÜR HAUSGEMACHTE ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN SOWIE AUSGESUCHTE, EDLE ITALIENISCHE WEINE.
RISTORANTE
PIZZERIA · VINOTHEK
Teggingerstr. 6 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/82 20 80

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen
1/20 mm Werbung für nur **23,40 €***
Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28
Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26
Wir sind rtr Sie da.
Ihre Anzeigenberaterin:
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Rinderrouladen, auch bratfertig	100 g 0,95	Kaminwürsten	100 g 1,00
Suppenfleisch	100 g 0,65	Luftgetrocknete	100 g 1,40
mager - durchwachsen		im Ring oder geschnitten	
Schweinefilet, entschneit	100 g 1,40	Jagdwurst	100 g 1,00
-spieße, gewürzt		fettarm, mit Pistazien	
Fleischspieße, Rind - Schwein	100 g 0,85	Putenaufschnitt -	100 g 0,90
auch mariniert		Wienerle	
Schweinehüftsteak	100 g 0,90	Rote Wurst	100 g 0,70
Schweinebauch	100 g 0,50	zum Grillen	
Wurst der Woche: Fleischwurst	im Ring, geschnitten - für Salat - Käse	100 g 0,60	
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Viktoriabarschfilet	100 g 1,58	Dachsteiner Käse	100 g 1,19
		45% Fett i. Tr.	
GRILLSPEZIALITÄTEN		HOHENTWIELER LAMMFLEISCH	
HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 - Singen			

Servicekalender

NOTRUF	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	So., 16.7.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Überfall, Unfall: 110		Mo., 17.7.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Polizeiposten: 07731/8880		Di., 18.7.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen
Krankentransport: 19222	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	Mi., 19.7.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Do., 13.7.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen	Tierärztlicher Notdienst
Feuerwehr: 112	Fr., 14.7.: Berliner Apotheke, Überlinger Str. 4, Singen	15./16.7.: Dr. Boos, Torkelweg 16b, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 22 00
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222		
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426		
Straußverein: 07731/65514		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		

Spezialitäten aus eigener Produktion
Kommen Sie unsere Bonuskarte?
DENZEL'S Metzgerei
HILZINGEN VERKAUFSWAGEN DIE., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR
A Schweineschnitzel, mager 100 g 0,79
K Schweinehals, auch fertig gewürzt 100 g 0,85
T Kalbsbratwürste, zum Grillen 100 g 0,79
I Wurstaufschnitt 100 g 0,99
O Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage: Morbier Vagne, Rohmisch, 45% Fett i. Tr. 100 g 1,59
N Wir nehmen gern Ihre telefonische Bestellung entgegen.
Täglich frisch!

Renner beim »Rambo«

Ex-OB/Ex-Minister geht zum Energiekonzern EnBW

Singen/Karlsruhe (of). Der ehemalige Singener Oberbürgermeister und ehemalige Minister für Arbeit und Soziales im Land, Andreas Renner hat seine nähere berufliche Zukunft entschieden. Wie die Landeszeitungen am Montag per Internet verkündeten und auch das Unternehmen EnBW als Pressemitteilung bekannt gab, habe Renner einen Vertrag bei dem Energieunternehmen unterschrieben. Er werde dort ab 1.



Andreas Renner (im Bild bei einer Veranstaltung mit dem damaligen Bundestagskandidaten Andreas Jung) wird zum 1. August beim Energiekonzern EnBW anfangen.

swb-Bild: of/Archiv

Energien entwickeln sollte. Die von Renner geleitete Steuerungsgruppe sei direkt beim Technikvorstand Prof. Dr. Thomas Hartkopf in der Holding angesiedelt, heißt es in der Pressemitteilung. Renner habe sich als OB und Landesminister als engagierter und starker Manager erwiesen, teilt das Unternehmen mit.

»Wir sind sehr froh, dass wir diesen profilierten Mann für diese außerordentlich wichtige Aufgabe gewinnen konnten«, kommentiert der EnBW-Vorstandsvorsitzende

Prof. Dr. Utz Claassen die Vertragsunterzeichnung mit Renner, die am Sonntag stattgefunden haben soll. Andreas Renner hatte noch zu OB Zeiten Claassen einmal als »Rambo unter den Managern« tituliert. Nun dient Renner dem Mann als Mitarbeiter. Andreas Renner hatte eine Entscheidung zu seiner beruflichen Zukunft zunächst auf Mitte Juni angekündigt, dann aber auf Mitte Juli verschoben und immer wieder betont, dass es auch Angebote aus der Wirtschaft für ihn gebe.

Das zweite Standbein

Wefa weicht Standort in Thayngen ein

Singen/Thayngen (of). Das Singener Unternehmen Wefa konnte am letzten Freitag in Thayngen die offizielle Eröffnung der Tochtergesellschaft »Wefaswiss AG« feiern. Das Unternehmen hatte nach einer sehr kurzen Bauzeit bereits im letzten September seine Arbeit aufgenommen, nun war auch der Verwaltungstrakt des Gebäudes, in dem zur Zeit 8 Personen beschäftigt sind, zur Einweihung fertiggestellt. Insgesamt sind bei Wefa, Wefa Inotec und der tschechischen Tochtergesellschaft 150 Mitarbeiter beschäftigt. Das Unternehmen sei durch seine Kunden, vor allem aus dem Bereich USA, aufgefordert worden, ein zweites Standbein

in einem anderen Land zu erreichen. Der Grund liegt in der marktbeherrschenden Stellung für Presswerkzeuge von Wefa, vor allem im Kühlerbau. »Wir hatten die Möglichkeit dieser Forderung zu folgen, oder die Automobilindustrie hätte einen Mitbewerber aufgebaut, um sich seine Versorgungssicherheit zu garantieren« machte der geschäftsführende Gesellschafter von Wefa, Bruno Maier deutlich. Über Freiburg kam die Wefa nach Thayngen, denn im Breisgau lernte Bruno Maier Marcus Cajacob von der Wirtschaftsförderung Schaffhausen kennen und staunte, wie man sich um ihn kümmerte.



Gruppenbild zur Einweihung von »Wefa Swiss AG« in Thayngen: im Bild (von links) Joachim Maier (Wefa Inotec), Oliver Maier (Wefa Singen), Cai A. Boesken, Dietrich H. Boesken (Gesellschafter Wefa), Markus Cajacob (Wirtschaftsförderung Schaffhausen), der Schweizer Nationalrat Gerold Bühler, Bruno Maier (Wefa Gruppe) und Ernst Hoffmann (Verwaltungsrat).

swb-Bild: of

Auch die örtlichen Schweizer Behörden unter dem Thaynger Gemeindepräsident Bernhard Müller hätten sehr flott gearbeitet.

Müller dankte wiederum bei der Einweihung dem deutschen Straßenbauamt, das sehr unbürokratisch die Bebaubarkeit des unmittelbar an der Grenze liegenden Grundstückes ermöglicht hatte. Und: »Das Unternehmen hat mich vom ersten Tag an beeindruckt.« Rund 7,5 Millionen Franken wurden in Produktionshalle und Verwaltungsgebäude investiert. Besonders zweites zieht inzwischen schon viele Architekturfachleute wegen seiner bekannten Formensprache an. Das Gebäude wurde von Axel Feireisen entworfen, die Pläne wurden dann von dem Schaffhauser Architekten Philipp Berger umgesetzt.

Die Gebäude werden derzeit nur teilweise genutzt. Es können bei entsprechenden Wachstum hier einmal rund 30 Mitarbeiter tätig sein, zudem hat die Wefa Swiss AG an der Grenze Grundstücksoptionen zu weiteren Vergrößerungen. Erst sei vergangener Woche ist die Schweizer Tochtergesellschaft als eigenständiger Zuliefer für die Automobil-Zulieferindustrie zertifiziert. »Bisher war die Wefa Swiss erst mal verlängerte Werkbank von Singen, nun kann das Unternehmen eigenständig auf dem Markt auftreten«, so Joa-

chim Maier. Das Unternehmen Wefa entstand in den 70er Jahren als Tochter von Alusuisse in Worblingen. Durch einen Management-Buy-Out erwarb Bruno Maier

Singen macht die Welle...



Eine Welle bedeutet Dynamik, Schwung, Kraft und bringt Bewegung nach vorne. Dieses Symbol charakterisiert sehr zu treffend das offene moderne Singen.

Ähnlich wie Unternehmen müssen auch Städte durch Innovation ihre Attraktivität erhalten und ausbauen. Mit dieser Welle entsteht für mich ein unverwechselbares, interessantes und einladendes Stadtbild. Finden Sie heraus wie es Ihnen gefällt!

Dr. Renate Neumann-Schäfer, Managing Director Alcan Packaging Singen GmbH, General Manager Converter Foil & Technical Applications Alcan Packaging Singen/Kreuzlingen

Das Plakat wird in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2006 in der Singener Innenstadt präsentiert.

1986 das Unternehmen gemeinsam mit dem damaligen Alusingen-Chef Dietrich H. Boesken und baute es beständig aus. Infos im Internet gibt es unter www.wefasingen.de

Singen macht die Welle...



Passat einfach zur Einkaufsmetropole Singen. Wir waren schon immer und sind ein lebendiges Einkaufszentrum für die ganze Region. Jede Chance, die wir haben dieses beizubehalten und weiter zu entwickeln, sollten wir nutzen. Ein Dach für die Innenstadt, um trockenen Fußes durch Singen zu flanieren, einzukaufen und zu verweilen – das sind Wohlfühlqualitäten für unsere Innenstadter.

Helmut Wessendorf, Vorsitzender Einzelhandelsverband Ortsstelle Singen

Das Plakat wird in der Zeit vom 1. bis 31. Juli 2006 in der Singener Innenstadt präsentiert.

August eine Expertengruppe leiten, die ein ganzheitliches Konzept für den Konzern zur Nutzung regenerativer

Jung auf »Radjungfahrt«

Kreis Konstanz (swb). Zu einer »Sprechstunde auf Rädern« will der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung die Sommerpause in Berlin nutzen. Mit dem Fahrrad wird

Streik: Ärzte verlassen das Land

Singen (of). Auch in dieser Woche wird der Ärztestreik an den Hegau-Bodensee-

den kommunalen Arbeitgebern habe sich nicht viel bewegt«, befindet Klaus Engels als Sprecher des Marburger Bunds im Hegau-Klinikum in Singen. Am Freitag morgen wollen die Ärzte entscheiden, ob es in eine weitere Streikwoche geht.

»Die Verwaltungsleitung des Klinikums lehne es weiterhin ab, für Singen eine vorgezogene und eigene Lösung zu suchen...«

»Das hängt vom Verhandlungsablauf bis dahin ab«, meint Dr. Engels. Mit verschiedenen Aktionen wollen die Ärzte des Hegau-Klinikums Singen auf sich aufmerksam machen. So wollen die Ärzte am heutigen Mittwoch, 11 Uhr, »das Land verlassen«, kündigte Dr. Engels an. Die Ärzte würden dies schwimmend vom Gailinger Rheinstrandbad aus in Richtung Schweiz tun. Die Aktion soll ein Zeichen für die Politik setzen, denn im Ausland sind Ärzte inzwischen meist besser bezahlt als bei uns.

Am kommenden Mittwoch, 19. Juli, wird ab etwa 10 Uhr ein Informationsstand auf dem Marktplatz in Radolfzell aufgestellt, wenn der Streik bis dahin noch im Gange ist.

8 Wochen 18 Euro
www.tc-fitness-singen.de

Sichern Sie sich jetzt Ihre Startprämie

TC Training Center
Georg-Fischer-Str. 27
78224 Singen
(über Obi)

TTC TRAINING CENTER
DER ALL-INCLUSIVE FITNESS-BUILDING-CLUB

Nur gültig für die ersten 99 Anmeldungen.
HOTLINE: 07731-93160

er zwischen dem 24. Juli und dem 6. August im Landkreis Konstanz unterwegs sein und das Gespräch mit den Bürgern suchen. »Radjungfahrt« soll diese Rundfahrt heißen. Das Besondere: Jeder kann das Programm mitgestalten. Vorschläge für Termine mit dem CDU-Abgeordneten bis zum 20. Juli an das Bürgerbüro Radolfzell (Tel. 07732/939-1717, Fax 07732/939-2717, Mail kontakt@erfrischend-jung.de). Infos auch unter: www.erfrischend-jung.de.

Hochrhein-Klinken fortgesetzt. An der Lage habe sich zwischen den Tarifparteien wie auch in den HBH-Klinken nach wie vor nichts geändert, sagte am Dienstag Oberarzt Dr. Klaus Engels gegenüber dem WOCHENBLATT. »Die Verwaltungsleitung des Klinikums unter Friedbert Lang lehne es weiterhin ab, für Singen eine vorgezogene und eigene Lösung zu suchen und am Verhandlungstisch zwischen der Ärztegwerkschaft Marburger Bund und

3,85% Top Zins garantiert für zwanzig Jahre*.

BauMeister 2006 – bauen Sie mit der Ersten Liga.

Sparkasse Singen-Radolfzell

Wir bieten solide Beratung, fundamentales Wissen und Top Konditionen*. Unsere BauMeister unten v. l. Hans-Peter Thoma | Peter Wendel | Markus Pfoser | Joachim Dommer oben Erwin Geuter | Caroline Schmid. *Effektiv 3,85% p.a. | Kombi-Produkt bestehend aus Euro Darlehen | 4,47% p.a. effektiv | 10 Jahre fest | anschließend Bauspardarlehen der LBS | Tarif F Darlehenszins 2,95% p.a. (3,22% p.a. effektiv). Mindestkreditbetrag 50.000 Euro, ausschließlich private Wohnbaufinanzierung (60% des Beleihungswertes). Angebot freibleibend. Weitere Informationen unter: 07731-8211675 oder 07732-9842652.

Sportkalender

Radsport

Montag, 17. Juli, 18 Uhr: EM-Revanche der Steher und Rolf-Steger-Gedächtnispokal auf der Radrennbahn Singen.

Tennis

Badenliga, Damen
Sonntag, 16. Juli, 11 Uhr: TC Radolfzell - TC BW Villingen auf der Mettnau Radolfzell

Fußball

Vorbereitungsspiele
Mittwoch, 12. Juli, 19 Uhr: FC WeBi - FC Konstanz
SG Tengen-Watterdingen - DJK Donaueschingen in Watterdingen
Samstag, 15. Juli, 17 Uhr: FC Singen - FC Bötzingen auf dem Waldeck-Sportplatz Singen
Sonntag, 16. Juli, 16 Uhr: SV Worblingen - Bad Dürkheim II

Segeln

Samstag, 15. bis Sonntag, 16. Juli: Wanderpokal des YC Hemmenhofen, Kielyachten/Jollen.

VfB kommt nach Radolfzell

Radolfzell (swb). Der FC Radolfzell wird auch diesen Sommer wieder ein besonderes Fußball-Schmankerl bieten. Per Handschlag ist die Sache sicher: Am 30. August tritt der VfB Stuttgart auf der Mettnau gegen den FC Basel an. Das Ablosenspiel für Murat Yakim wurde letzte Woche vereinbart; nun fehlt nur noch die schriftliche Bestätigung des VfB.

Highlander ist ausgebucht

Bodman (swb). Beim diesjährigen Highlander - feel the challenge am 15. Juli in Bodman, wird es wieder hoch hergehen. Das Teilnehmerlimit ist bereits erreicht - »mehr als 1200 Starter sind aus Platzgründen einfach nicht machbar«, erläutert Organisator Jochen Wälde. Am 15. Juli werden die 1200 Sportler die fünf Sportarten Schwimmen, Inline Skating, Rennrad fahren, Mountainbiking und Laufen in fünf Etappen nonstop bewältigen. Es gibt eine Classic-Variante mit 211 Gesamtkilometern und die Light-Version mit 114 Kilometer Gesamtlänge. Los geht's mit dem Schwimmstart in Ludwigshafen (Classic-Teilnehmer 7 Uhr, Light-Teilnehmer 9.30 Uhr). Alle weiteren Wechsel finden danach auf dem Sportgelände in Bodman statt. Infos zum Highlander unter www.highlander-challenge.de.

Hoch über den Bergkamm

Hegau (swb). Bei der 4. Auflage des Alpin-Marathons über 1800 Höhenmeter in Oberstaufen konnten sich drei Läufer/innen aus der Region in Szene setzen. Hoch hinaus auf den Bergkamm des Hochgrats (1834 Hm) ging die Strecke. Gabi Schweitzer (TuS Steißlingen) errang den 2. Platz in AK 40 in 5:11 Std. Mika Andersen (DJK Singen) erreichte den 37. Platz in der AK 45 in 5:41 Std und Michael Wilkesmann (LT Stockach) den 17. Platz (AK 50) in 5:17 Stunden.

Wenn junge Wilde wirbeln

Handball-Juniorennationalmannschaft in Steißlingen

Steißlingen (mu). Sie tobten sich nach Herzenslust aus, die jungen Wilden der bundesdeutschen Handballszene. Mit erfrischender Spieler Martin Heuberger nicht zu bremsen. 38:20 hieß es nach 60 Minuten - ein klare Angelegenheit. Dennoch: »Die Jungs gaben in jedem



Das bundesdeutsche Handball-Juniorenteam wirbelte in Steißlingen mit Spiellust und Einsatz, im Bild: Sebastian Weber. swb-Bild: ts

laune, Witz und Einsatz wirbelte die Juniorennationalmannschaft gegen das Nachwuchsteam aus Österreich in der Steißlinger Mindesthalle, dass es Pracht war. Auch wenn die Österreicher keine wirkliche Gegenwehr boten - der geplante Gegner, Weltmeister Serbien-Montenegro, hatte kurzfristig abgesagt - war das Team von DHB-Trainer

Volllgas und zeigten eine Super-Einstellung«, lobte der Coach seine Schützlinge, die ihre Hausaufgaben ordentlich machten. Verschiedene Abwehrvarianten und Spielzüge probierten sie aus, an der Feinabstimmung wurde gefeilt und natürlich reichlich Einsatz gebracht. Schließlich ging es um die Sichtung und jeder Spieler wollte sich für den

EM-Kader empfehlen. Für die Nominierungen gilt es im August bei der Europameisterschaft in Innsbruck eine harte Nuss zu knacken: Bereits in der Vorrunde ab 9. August warten Norwegen, Polen und Kroatien. Doch Martin Heuberger ist guten Mutes. Die Vorbereitung laufen bestens. »Die Jungs sind fit und haben das Potential, wenn sie mit der richtigen Einstellung spielen«, so Heuberger, der zum Abschied ein dickes Lob an die Gastgeber verteilte: »Alles war hervorragend organisiert, wir können Steißlingen nur weiterempfehlen«. Vier Tage lang bereitete sich das U21-Team in Steißlingen auf die Junioren-Europameisterschaft vor und absolvierte drei Spiele. 25 Mann inklusive Betreuer und Physiotherapeuten wurden von der Handballabteilung des TuS Steißlingen mit allem notwendigen versorgt. »Das war eine Riesensaktion für uns, aber es hat sich gelohnt«, zog Lothar Ray eine

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherefhare Trauerhilfe · Seit 1934

durchweg positive Bilanz und hofft, mit dieser Visitenkarte weitere hochkarätige Gäste nach Steißlingen zu locken.

Sprungbrett für die Großen

Erfolgreiches Ponyturnier - wie geht's weiter auf dem Hirtenhof?

Aach/Orsingen (mu). Was mit Gitarrenspiel und Grillwürstchen am Lagerfeuer begann endete mit einem erfrischenden Bad im Wassergraben: Das 1. internationale CHIO-P Pony-Turnier auf dem Aacher Hirtenhof glich oberflächlich eher einem gemütlichen Familienehappening, doch auf dem Parcours und im Gelände ging's richtig zur Sache. »Da wurde Sport auf höchstem Niveau geboten«, wie Landestrainer Olaf Peters betonte.

Ponyreiter aus 15 Nationen genossen das besondere Ambiente des Aacher Hirtenhofes, der bisher hauptsächlich ihren berühmten Vorbildern vorbehalten war. Doch die fingen auch einmal klein an: Zum Beispiel Olympiasieger Rodrigo Pessoa und der Welttranglistenerste Marcus Ehing verdienten sich

wuchs fördern. »Wir wollen die Kinder hier aufbauen und nicht kaputt machen« stellte OOrschel klar und zeigte sich beeindruckt, wie die Nachwuchsreiter den schweren Parcours meisterten. Allerdings wurden ihnen auf dem Hirtenhof wie gewohnt optimale Bedingungen geboten. Da geriet selbst der Landestrainer ins Schwärmen: »Der Boden ist super, die Atmosphäre toll - ich kenne nichts Vergleichbares«.

Doch das Lob ist nur ein kleines Trostpflaster für die Veranstalter, denn: die reitsportbegeisterte Familie Lüthi-Orschel steht vor einem Wendepunkt. »Was machen wir künftig auf dem Hirtenhof?« ist die große Frage, über die sich Günter Orschel den Kopf zerbricht. Die CSI-Bodensee-Classics wurden

und Geld. Die Verbände warfen den Veranstaltern zusätzlich Knüppel zwischen die Beine, die heimische Wirtschaft knausrute mit Unterstützung und die Verhandlungen mit der Stadt für bauliche Maßnahmen waren schwierig und zäh. Nun steht endlich die neue Brücke als Zufahrt über die Aach, der Veranstaltungsräumen ist vom Gemeinderat bewilligt - doch wie's weitergeht auf dem Hirtenhof weiß Günter Orschel so genau nicht. Ein Konzept müsse her, natürlich auf einem bestimmten Niveau. Ideen gebe es reichlich, doch nur drauflegen will Orschel nicht mehr. »Etwas wird passieren und die Familie wird entscheiden, was«, orakelte er.

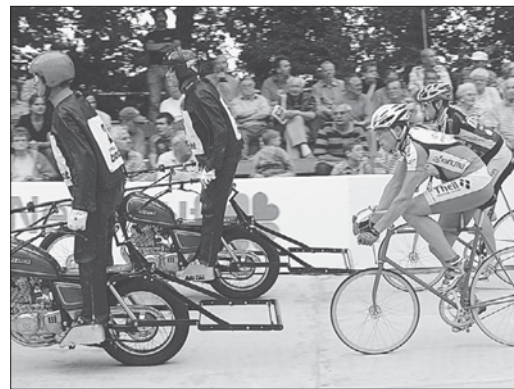
Da tut zwischendurch ein friedliches Ponyturnier für den Nachwuchs richtig gut. »Schließlich ist die Jugend unsere Zukunft«, wie Harald Guhl vom Stockfelderhof feststellte, der sich seiner Verantwortung in Sachen Jugendarbeit bewußt ist. Und der Nachwuchs hatte seinen Spaß auf dem satten Grün des Hirtenhofes und feierte Erfolge. In der Dressur waren die bundesdeutschen Teilnehmer klar überlegen und landeten einen haushohen Sieg im Nationenpreis. Beim großen Preis im Parcours machte sich die 16-jährige Katrin Eckermann mit einem Sieg das schönste Geburtstagsgeschenk selbst und beim Nationenpreis belegte die deutsche Equipe nach Italien und vor der Schweiz Rang zwei. In der Vielseitigkeit auf dem Stockfelderhof dominierte Ben Leuwer; das Radolfzeller Brüderpaar Felix und Ben Vogt belegte Platz 5 bzw. 12. Auch die Töchter der Gastgeber, Kim und Kaya Lüthi, konnten mit ihrer Bilanz zufrieden sein: Platz fünf und drei für Kim und Kaya ritt auf Rang fünf und acht. Weitere Ergebnisse unter www.csi-aach.de



Zur Abkühlung in den Wassergraben: Nach vier heißen Tagen auf dem Hirtenhof in Aach durfte Landestrainer Olaf Peters ein erfrischendes Bad nehmen. swb-Bild: ts

ihre ersten Merite auf Ponys. »Das ist wie Go-Kart als Sprungbrett für die Formel 1«, zog Veranstalter Günter Orschel den passenden Vergleich. Und im Go-Kart wie im Ponysport gilt dasselbe: den Nach-

sechs Mal mit der Weltelite der Springreiter auf dem Hirtenhof veranstaltet. Der Kraftaufwand dafür war enorm und der Dank gering. Schlimmer noch: Die hochkarätigen Sportevents kosteten viel Nerven



Packende Rennen wird es am Montag ab 18 Uhr bei der EM-Revanche der Steher auf der Singener Radrennbahn geben. swb-Bild: ts

Heiße Runden im Oval

Am Montag: Steher-Meeting in Singen

Singen (swb). Erstklassig besetzt ist das internationale Steher-Meeting zur Erinnerung an Rolf Steger am Montag, 17. Juli, 18 Uhr, auf der Radrennbahn Singen, das in Verbindung mit einem internationalen Rad-Omnium ausgetragen wird. Welt- Europa- und Deutsche Meister werden sich am Montagabend auf dem Singener Oval tummeln, taktieren und kräftig in die Pedale treten.

Selbst die Radsport-Experten trauen sich keine Prognosen, so dicht ist die Leistungsstärke des Starterfeldes. Mit dabei sind: Der neue Europameister Guiseppe Azzeni (Schweiz) mit Schrittmacher Dieter Durst (Nürnberg) treffen auf den Vizemeister bei den Stehern Carsten Podlesch (Berlin) mit Schrittmacher Helmut Baur (Singen), den

Schweizer Peter Jörg mit seinem Zürcher Schrittmacher Robert Buchmann, der Pfälzer Stefan Steinweg mit dem holländischen Schrittmacher Bruno Walrave und den Sindelfingern Gert Dörich mit dem Singener Schrittmacher Thomas Baur. Das Fahrerfeld wird vervollständigt durch den Berliner Florian Ferno mit Schrittmacher Rene Kluge und Marcel Möbus (Forst) mit Schrittmacher Rene Girz.

Die Zuschauer können sich also auf eine packende EM-Revanche auf dem Singener Oval freuen, die wie gewohnt in drei spannenden Durchgängen ausgefahren wird. Um den Rolf-Steger-Gedächtnispokal werden zehn Teams aus Süddeutschland und der Schweiz kämpfen.



Eine Meistermannschaft des TC Radolfzell: die Herren I., stehend von links: Christopher Prutsch, Bostjan Osabnik, Markus Krenn, Markus Andresen, Roman Schirmaier und Christoph Krenn. Kniend von links: Trainer Norman Bingeser, Andre Merinov, Bastian Faist, Emanuel Pudimat, Andy Breinlinger und Eiko Reinhardt. swb-Bild: Verein

TC Radolfzell sammelt Titel

Radolfzell (swb). Am Sonntag fand auf der Mettnau nochmals ein Tennis-Doppelspieltag statt. Bereits am vorletzten Spieltag wurden die Damen mit einem deutlichen 8:1 Sieg gegen Freiburg Badischer Mannschaftsmeister. Lediglich Zuzana Kucova musste beim Stand von 0:3 Ihr Match wegen akuten Magenkrämpfen aufgeben und sorgte somit für den Ehrenpunkt der Freiburger. Das restliche Team beeindruckte mit einer soliden Leistung und gewann seine Partien jeweils deutlich. Somit spielen die Damen des TC Radolfzell Ende Juli in Württemberg um den Aufstieg in die 2. Bundesliga. Das Herrenteam, am letzten Spieltag bereits uneinholbar Meister, schaltete einen Gang zurück und verzichtete auf den Einsatz von Andrei Merinov, Christopher Prutsch sowie Christoph Krenn. Die erwarteten starken Schwetzingener erzielten sich eine 4:2 Führung nach den Einzeln, welche sie in den Doppeln zum 6:3 Endstand ausbauten. Das Herrenteam spielt am 26. August auf der Mettnau um den Aufstieg in die neue Baden-Württembergliga.

OMBIA® MED Dusch-Öl
Für empfindliche und trockene Haut.
• mit Provitamin B5 und Jojobaöl
• mit Kamille und Panthenol

je 300-ml-Flasche
1,29
(I-Preis 4,30)

Hautverträglichkeit dermatologisch bestätigt.

OMBIA® MED Deo-Spray
Mit 24-h-Wirkung. Antitranspirant.
• Classic
• Sensitiv
je 100-ml-Flasche
1,49

Deo-Spray "sensitiv"
gut
Ausgabe 05/2005

LACURA® Gesichts-Wasser
Mit Provitamin B5 und Aloe Vera.
• für jeden Hauttyp
• für empfindliche Haut - ohne Alkohol

je 250-ml-Flasche
1,49
(100-ml-Preis -60)

Tagescreme „Antifalten“
sehr gut
Ausgabe 01/2006

Aqua-Depot® „Feuchtigkeit“
sehr gut
Ausgabe 09/2005

LACURA® Gesichts-Pflege
je 50-ml-Tiegel
2,49
(100-ml-Preis 4,98)

Pflegecreme „Reife Haut“
sehr gut
Ratgeber 06/2006

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 13. Juli

Frigeo Ahoj-Brause Mix
• Brause-Pulver
• Brause-Brocken
• Brause-Bonbons
• Schleck-Brause

Beutel **1,99***
34 Teile.

Genuss-Vielfalt!

Erfrischungs-Drops
- zuckerfrei -
Kalorienreduziert und zahnfreundlich!
Versch. Sorten.
je 60-g-Dose
(100-g-Preis 1,48)
-89*

Mini-Doppelkekse
Mit 35 % Kakao-creme-Füllung.
6 x 37,5 g = 225-g-Pckg.
-99*
(100-g-Preis -44)

2005er Classic-Weine
• Weißer Burgunder - Rheinhessen
• Blauer Spätburgunder - Rheinhessen
• Riesling - Pfalz
je 0,75-l-Flasche
1,99*
(I-Preis 2,65)

GRANDESSA® Dessert-Saucen
Versch. Sorten.
je 200-ml-Flasche
(100-ml-Preis -35)
-69*

BACK FAMILY® Zucker-Dekorationen
Streudekor in versch. Farben und Formen.
je 100-g-Dose
1,39*

alio® compact Spezial-Salz
Extra grobkörnig - zur Wasserenthärtung in Geschirrspülmaschinen.
2-kg-Packung
-75*
kg-Preis -38)

alio® Klarspüler
Gegen Kalkablagerungen und Wasserflecken.
• Orangenduft
• Zitronenduft
• classic
je 1-l-Flasche
-99*

OPTIWISCH® 2 Spültücher
Sehr hohe Saugkraft durch doppelseitige Fasern. Schmutz bindend.
2er-Set
1,99*
Maße ca.: 23 x 16 cm

alio® Maschinen-Pflege, 2er-Pack
Gegen Fett und Kalk.
2 x 250-ml-Packung
(I-Preis 4,98)
2,49*

STANDIL® easy wash Reise-Waschmittel
Für alle Textilien geeignet.
200-ml-Tube
(100-ml-Preis -50)
-99*

Exotische Pflanzenraritäten
• Pachira • Oliven-Stamm • Euphorbia...
Mit hochwertigem Terrakotta-Vasentopf!

Pflanzen-Höhe ca.: 50-80 cm je nach Sorte.
je 13,99*

Clematis am Spalier
Rankpflanzen in Form einer Pyramide. Versch. Farben.
Höhe ca.: 60 cm
Mit Pflegeanleitung.
je 3,99*
Im 14 cm hohen Kulturtopf.

Sommer-Pyjamas
je **5,99***
Top: 100 % Baumwolle.
Hochwertig verarbeitet. Größen: XS-L
Shorts: 97 % Baumwolle, 3 % Elastan, Lycra®.
Uni oder mit All-over-Drucken.

Molton-Matratzen-Auflage
100 % Baumwolle, Zwirn-Calmuc.
• pflegeleicht
• absorbiert Feuchtigkeit
• sicherer Halt durch 4 kochechte Eckgummis
9,99*
Komfort-Größe: Passend für Matratzengrößen von 140-150 x 200 cm.

2 Kopfkissen
Bezug: Mikrofaser - 100 % Polyester
Füllung: Faserbällchen - 100 % Polyester
Individuell befüllbar - durch praktischen Reißverschluss. Maße ca.: 40 x 80 cm
8,99*

2 Mikrofaser-Kissenbezüge
100 % Mikrofaser. Bügelfrei.
Glatt oder gestreift. Maße ca.: 40 x 80 cm
4,99*

Fein-Interlock-Spannbetttücher
Aus atmungsaktiver Mikrofaser - 100 % Polyester. Auch für besonders hohe Matratzen geeignet. Pflegeleicht und bügelfrei.
je 9,99*
Komfort-Größe: Passend für Matratzengrößen von 140-160 x 200 cm.

living style Metall-Bett
In moderner Alu-Optik. Mit stabilen Metallfüßen und formschönem Kopfteil. Geeignet für eine Matratzen-größe von 140 x 200 cm.
59,99*
Komfort-Größe ca.: 208 x 148 x 71 cm (L x B x H)
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse und -Hotline.

Alles perfekt kombinierbar - vom Metall-Bett bis zur Bettwäsche!

Doppelbett-Matratze comfort
Bezug: reine Baumwolle
Kern: High-Tech-Schaumstoff
• optimale Körperabstützung
• ergonomisch
• formstabil
• atmungsaktiv
• Sommer- und Winterseite
• für Allergiker geeignet
Höhe ca.: 17 cm
Mit Service-Adresse.
69,99*
Komfort-Größe ca.: 140 x 200 cm
15 Jahre Garantie auf den Matratzenkern.

5-Zonen-Lattenrost
Gesundheitskomfort der Extra-Klasse durch Schulter- und Becken-Absenkung!
• verstellbares Kopfteil
• stabilisierender Mittelgurt
• 28 Federleisten
Transportgerecht zerlegt!
49,99*
Komfort-Größe ca.: 140 x 200 cm
5 Jahre Garantie

Mako-Satin-Wende-Bettwäsche
- Komfort-Größe -
100 % feinste Baumwolle - mercerisiert.
Besonders angenehmer Griff, intensive Farbbrillanz. Bügelleicht.
je Garnitur 19,99*
Komfort-Größe: 1 Kissen ca.: 80 x 80 cm
1 Bezug ca.: 155 x 220 cm

Wandregale
Mit „unsichtbarer“ Metallaufhängung. Melaminharzbeschichtet. Inkl. Befestigungsmaterial.
je 12,99*
Verschiedene Farben. Maße ca.: 100 x 5 x 26 cm (B x H x T)

Rückschau zur FIFA WM 2006™ in Deutschland!
Das offizielle und topaktuelle Rückschau-Buch zur FIFA WM 2006™ in Deutschland!
9,99*
• Spielberichte zu allen Begegnungen
• Portraits der Stars, Newcomer und Mannschaften
• über 200 Farbfotografien
• WM-Statistik
© The Official Emblem, the Official Mascots of the 2006 FIFA World Cup Germany™ and the FIFA World Cup Trophy are copyrights and trademarks of FIFA. All rights are reserved.
Gebundene Ausgabe mit ca. 192 Seiten.
Topaktuell - inkl. Finale!



Titelkämpfe in Singens Süden

Singen (swb). Hochkarätige Rennen gab es bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften für den Nachwuchs auf der Singener Radrennbahn.

In 21 Rennen kämpften über 120 Fahrer um Medaillen und Punkte für den LBS-Cup. Insgesamt 96 Medallenträger wurden am Ende von zwei langen Renntagen geehrt.

Dabei hat sich gezeigt, dass die baden-württembergischen Fahrer fit für die Deutschen Meisterschaften vom 16. bis 20. August in Cottbus sind. Einige Talente werden dann als Mitfavoriten in den Rennen gehen.

Die überragenden Fahrer in der Klasse der Jugend waren Jakob Steigmiller, RSC Biberach und Harry Kraft, TEAM Bergstraße. In der Juniorenklasse zeigten Sascha Lägeler, RSV Öschelbronn, und Dominik Nerz, RU Wangen, der Konkurrenz das Hinterrad. In den drei Disziplinen der weiblichen Jugend war Laura Dittmann, LG Stuttgart, mit zwei Gold- und

einer Silbermedaille die erfolgreichste Fahrerinnen vor Anna Hüniger, RU Wangen.

Die LBS-Etappe für die weiblichen Klassen wurde als gemeinsames Punktefahren mit den Elite-Frauen durchgeführt.

In diesem Rennen kam es zu einem Sturz von vier Fahrerinnen. Eine Fahrerinnen brach sich das Schlüsselbein, eine zweite wurde mit Verdacht auf eine Rückenverletzung ins Krankenhaus gebracht. Nach überstandener Operation ist sie glücklicherweise wieder auf dem Wege der Besserung. Das Rennen wurde abgebrochen und nach Reglement mit dem Stand bei Abbruch gewertet. Es gewann Theresa Peichl, Ellmendingen, vor Anna Mosbach.

Bei allen Rennen hat sich die erfolgreiche Nachwuchsarbeit der RIG Hegau gezeigt.

Der überwiegende Teil der Fahrer hat sich bei den Rennen um die WD-Dittus-Nachwuchsmesterschaft auf die Titelkämpfe vorbe-reitet.

Radolfzeller räumen ab

Hegau/Radolfzell (til). Brütende Hitze herrschte beim Seniorensportfest in Endenkoben.

Davor ließ sich Altmeister Felix Mohr aber nicht beeindrucken; er schockte die gesamte Diskuskonkurrenz, als er 48,21m vorlegte und mit dieser Leistung auch den ersten Platz erzielte.

Selbstredend gewann er auch das Kugelstoßen mit 13,42m.

In der W45 machte es ihm Barbara Schneider nach, allerdings in einer anderen Disziplin; sie gewann die 100m in 14,92 sek.

Den vierten Titel für die LG Radolfzell holte sich in der Altersklasse W50 Claudia Vollert im Kugelstoßen (10,17m), und weil es so schön war legte sie noch zwei zweite Plätze im Diskuswurf (25,96m) und im Weitsprung (3,58m) nach.

Ihre gleichaltrige Vereinskameradin Maria Hain-Anderey mutete sich gleich das gesamte Sprintprogramm zu: 100m (16,67 sek), 200m (33,91 sek) und 400m (75,91 sek). Lohn der Mühe: Dreimal Platz zwei.

Günter Auberle schleuderte seinen Diskus in der M50 auf 37,20m und belegte damit den dritten Platz, in der Altersklasse M60 lief Klaus Simon mit 14,95 Sekunden auf den 7. Rang. Im Diskuswurf wurde er Neunter mit 28,40m.

Vom Berg in die Stadt

Neues Angebot für Touristen vorgestellt

Singen (of). Wie finden Touristen vom Hohentwiel hinunter in die Einkaufsstadt Singen? »Darüber machen wir uns schon seit geraumer Zeit Gedanken«, sagte Dr. Hubertus Both, Vorsitzender Förderverein Tourismus am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz im Singener Rathaus. »Die Besucher bekommen auf den Hohentwiel kein Informationsmaterial über die Stadt Singen und ihre Angebote«, klagte Hubertus Both. Und die Besucher des Hohentwiel wären immerhin ein Wirtschaftsfaktor. 100.000 Besucher pro Jahr kommen auf den Hohentwiel, sagte OB Oliver Ehret, »aber die wenigsten davon finden den Weg in die Stadt hinein.«

Das kann sich nun zum Positiveren wenden. In Zusammenarbeit zwischen dem Kultur-/Verkehrsamt und dem WOCHENBLATT konnte nun ein kleiner Stadtführer vorgestellt werden, der auf dem Hohentwiel ausliegt, wie auch in den Hotels und Restaurants der Stadt. Orientiert am Singener Geschichtspfadführer sind hier einige Orte der jüngeren Geschichte Singens portraitiert. Der größte Nut-



»Von der Festung in die Stadt« lautet ein Stadtführer, der künftig auf dem Hohentwiel und in Hotels ausliegt und Touristen in die Einkaufsstadt Singen führt. Kulturamtsleiter Walter Möll, der Vorsitzende des Tourismus-Fördervereins, Dr. Hubertus Both und OB Oliver Ehret stellten den in Kooperation mit dem Wochenblatt geschaffenen Plan am Montag vor.

swb-Bild: of

zen für die Besucher Singens ergibt sich aber aus einem Gutscheinblock am Stadtplan der von Mode bis zum kulinarischen Bereich entsprechende Anreize bietet, den Besuch der größten Festungsrunde Deutschlands mit Blick auf den Bodensee mit einem Einkaufsummel zu verbinden.

»Singen kann sich damit hervor-ra-

gend präsentieren«, befindet Dr. Hubertus Both.

Der Tourismus-Förderverein hat sich auch finanziell für die Broschüre engagiert, die mit einer Auflage von 40.000 Exemplaren startet. Es ist eine jährliche Aktualisierung geplant, um die Angebote des Gutscheins mit dem Laufenden halten zu können.

»Hegau« baut Haus der Generationen

Singen (of). Axel Nieburg, Geschäftsführer der Baugenossenschaft Hegau konnte am letzten Donnerstag auf ein erfolgreiches Jahr für seine Baugenossenschaft zurückblicken. Eine Bilanzsumme von 72,1 Millionen erreichte die Genossenschaft, das ist eine Erhöhung um rund eine Million Euro. Der Bilanzgewinn liegt bei 1,05 Millionen Euro. Die Vertreterversammlung beschloss an die Mitglieder eine Dividende von 4 Prozent auszuschütten.

Kritik erntete Nieburg nach den Regularien von Stockachs Altbürgermeister Franz Ziwey: Die Hegau würde in Stockach praktisch im Wohnungsbau nicht mehr vertreten sein. Nieburg begründete das damit, dass Stockach für ihn im Moment kein Premium-Standort für Geschosswohnungsbau sei. Es gebe wenig Echo von der Stadtverwaltung auf Grundstücksanfragen. Die »Hegau« blickt erst mal in den »Lutherpark«: in der Singener Mitte sollen für rund 9 Millionen Euro Stadtwohnungen, das neue Mitgliederzentrum der »Hegau«, und das Luther-Gemeindehaus in einem Gebäude entstehen.

Runde 7 Millionen will die Baugenossenschaft in ein für sie zu-

kunftsweisendes Projekt investieren: im Bereich Freiburger-Straße soll die Hegau-Seniorenfamilie gebaut werden. Das ist ein Zuhause für an Demenz erkrankte Personen, die dort aber in der Gruppe als Familie leben können. Der Baubeginn soll noch in diesem Herbst erfolgen. Die »Hegau« war auch im letzten Jahr fleißig bei der Modernisierung ihrer Gebäude: 2,53 Millionen Euro wurden in Erneuerungsmaßnahmen investiert, der Handlungsbedarf ist allerdings noch groß.

Von den 291 Wohnungen der Hegau aus den 50er Jahren des letzten Jahrhunderts stehen noch 91 auf der Warteliste. Im laufenden Jahr sollen laut Axel Nieburg insgesamt 40 Wohnungen modernisiert werden. Der letzte Jahr aufgelegt »Hegau Schatzbrief« spricht sich unter den Mitgliedern langsam als interessante Geldanlage herum. 143.000 Euro wurden damit bislang gezeichnet, Geld, das die Baugenossenschaft nicht auf der Bank halten muss.

Sprung in die Top 10 Auszeichnung für Dr. Walser Dental

Radolfzell (swb). Eine hohe Auszeichnung bekam Gerhard R. Daiger, Geschäftsführer der Dr. Walser Dental GmbH mit Sitz in Radolfzell, für die herausragenden innovativen Leistungen des Unternehmens verliehen: das Gütesiegel Top 100. In der Kategorie Innovationserfolg schafft das Unternehmen gar den Sprung in die Top 10. Das Siegel wird im Rahmen der gleichnamigen bundesweiten Vergleichsstudie verliehen. Prof. Dr. Nikolaus Franke von der Wirtschaftsuniversität Wien untersucht darin das Innovationsmanagement mittelständischer Unternehmen: Die hundert Besten - so auch Dr. Walser Dental - sind Träger des Gütesiegels »Top 100 2006«. Mentor Lothar Späth überreichte die renommierte Auszeichnung beim Gipfeltreffen der Top-Innovatoren auf dem höchsten Punkt Deutschlands, der Zugspitze.

Im Jahre 1999 übernahm Daiger die seit 1947 familiengeführte Dr. Walser Dental GmbH in Radolfzell, zog seither zweimal mit der Firma um und positionierte den

Hersteller für zahnärztliche Instrumente völlig neu. Mit seinem Leitmotiv »Rationalisieren, Sparen und Investieren« schaffte er Innovationen und damit sogar den Sprung in die Top 10 beim Innovationserfolg.



Gipfeltreffen: Mentor Lothar Späth überreichte Gerhard R. Daiger, Geschäftsführer der Dr. Walser Dental GmbH in Radolfzell, die Auszeichnung Top 100.

Abends in Iznang: Höher, schneller, weiter

Iznang (swb). Beim Abendsportfest in Iznang gab es herausragende Leistungen der Engener Athleten. Im Hochsprung schaffte der B-Jugendliche Christian Künster exakt seine Bestleistung mit 1,81m, Christoph Kramer übersprang 1,75m und Manuel Kramer 1,69m. Im Stabhochsprung erreichte Tobias Hock (B-Jugend) Bezirksmeister mit sehr guten 3,70m vor Christian Künster (3,50m), Simon Scheu (3,20m) und David Ossola (3,00m). Im Weitsprung erreichte David Ossola als Sieger 6,39m vor Ulf Lohmann (5,70m), Simon Scheu (5,60m) und Christoph Kramer (5,59m). Tobias Hock erzielte im Kugelstoßen ausgezeichnete 13,59m und gewann sicher. Bei den B-Jugendlichen übersprang Nadja Graf im Hochsprung 1,35m und stieß die Kugel auf gute 9,23m. Im Weitsprung der A-Schü-

lerinnen gelang Alisa Schuster (W15) ein Klassesatz mit 5,66m. Bezirksmeister im Stabhochsprung wurden Julia Herzig (W14) mit 1,90m und bei den 12-jährigen Schülern Christoph Herzig mit 1,70m. In der Klasse M15 gewann Michael Scheible mit 2,70m. Er erreichte im Diskuswurf gute 33,64m. Über 100m sprintete Maximilian Jung (M12) 10,75s und siegte vor Vereinskamerad Ralf Kahles (10,96s). Maximilian gewann auch die Mittelstrecke souverän in 3:35,28min. Christoph Herzig wurde vierter in 3:50,02min. Im Weitsprung hatte Ralf Kahles die Nase mit 4,47m vorn. Zweiter wurde Maximilian Jung mit 4,41m vor Finn Reiser mit 4,36m. Seine Qualifikation für die Deutschen Blockmekanikmeisterschaften über 1000m schaffte Elias Strobel in guten 2:44,52min.

Bester seiner Klasse

Singen (swb). Bei den 38. Internationalen deutschen Meisterschaften im Kunst- und Turnspringen der Masters in Dresden schnitten die Wasserspringer des StTV-Singen erfolgreich ab: In der Altersklasse 45-49 holte Werner Zühlke im Turn und in der Kombination jeweils die Goldmedaille. Vom 3-m-Brett errang er die Bronzemedaille sowie vom 1-m-Brett Platz 4. Mit dieser Leistung war er der erfolgreichste Wasserspringer in seiner Klasse, trotz starker Konkurrenz aus der ehemaligen DDR. In der Altersklasse 70-74 erreichte Rene Weber vom 1-m- und 3-m-Brett Platz 5 und vom Turn Rang 4. Nun widmen sich Rene Weber, Werner Zühlke und Klaus Lämmle wieder der Jugend, um diese auf die bevorstehenden baden-württembergischen Meisterschaften in Heilbronn am 15./16. Juli vorzubereiten.

Rundum zufrieden!

www.bkk.de



- Stabile Beitragssätze
- Überzeugende Leistungen

Unser allgemeiner Beitragssatz

12,7%

Hat Ihre jetzige Krankenkasse die Beiträge erhöht? Ja! Dann nutzen Sie jetzt Ihr Sonderkündigungsrecht.



Audi Betriebskrankenkasse
Die Krankenkasse in der Region für die Region.

Service-Center Singen • Maggistr.7 • 78224 Singen • Tel.: 07731 7993-0 • Fax: 07731 7993-33 • E-Mail: info@audibkk.de

Grundstücke im Internet

Kreis Konstanz (swb). Die Homepage des Landratsamts Konstanz wurde kürzlich um die Seite des Vermessungsamts erweitert. Die Seite des Vermessungsamts ist mit vielen Informationen und Beispielen versehen. Neben Informationen über die Aufgaben des Vermessungsamts und dessen Dienstbezirk besteht auch selbstverständlich die Möglichkeit, Vermessungsanträge zu stellen. Der zur Verfügung stehende Datenbestand setzt sich aus 23 Städten und Gemeinden, 90 Gemarkungen, und letztendlich aus 143307 Flurstücken sowie 87725 Gebäuden zusammen. Es wird auch auf weitere Dienstleistungen, Events sowie die Bedeutung des 9. Längengrades für den Landkreis Konstanz hingewiesen. Das Vermessungsamt ist erreichbar unter www.landkreis-konstanz.de.

Bohlingen (swb). Das erste Nordic Walking Event in der Region im Rahmen der Bundesweiten »Nordic Walking Serie« von Intersport steigt am 29. und 30. Juli in Bohlingen. Die Anmeldungen laufen derzeit auf Hochtouren, über 220 Anmeldungen sind bei Intersport Schweizer in Singen bereits eingegangen. Der SV Bohlingen freut sich auf die Läufer und Besucher aus der Region, die mit leckeren Speisen und Getränken verwöhnt werden. Für den Fall, dass die Temperaturen warm bleiben, sind auf allen drei Strecken zusätzliche Getränke- und Verpflegungstationen zur Verfügung. »Die Strecke führt landschaftlich sehr schön über den Galgenberg mit Blick zum Bodensee und Hegau-berge. Auch für nicht so geübte Walker ist die vor al-

lem auch die 7,5 km Strecke gut zu bewältigen«, so die Organisatorin Petra Schweizer. »Es sind vor allem viele Nordic Walker aus der Region, das freut uns sehr.« Die Nachmeldefrist wurde noch einmal bis zum 22. Juli verlängert. Wer sich als Gruppe anmeldet, kann einen Preis gewinnen, denn auch

die meisten gelaufenen Kilometer einer Gruppe werden prämiert. Frank Stolz, von ReAKTIV aus Bohlingen, wird am Sonntag auf Wunsch die Teilnehmer vor und nach den Läufen massieren. Für den Samstag können sich Interessenten auch für Vorträge oder Nordic Blading Schnupperkurse anmelden. Für alle

Teilnehmer, bietet das Orga Team einen besonderen Service. Jeden Mittwoch, um 19 Uhr wird auf das Event trainiert. Treffpunkt ist an der Aachthalle in Bohlingen. Anmeldung unter ps@intersport-schweizer.de, per Fax unter 07731-67441 oder bei Intersport Schweizer in Singen und Radolfzell.



Sie haben die faszinierende Walking Strecke am Bohlinger Galgenberg: schon ausprobiert. Teilnehmer eines Probelaufs am letzten Mittwoch.

Verfügungen von Senioren

Singen (swb). Der Seniorenarbeitskreis der IG Metall führt am Dienstag, 11. Juli, um 14 Uhr im Siedlerheim Singen (Worblinger Straße 67) eine Informationsveranstaltung zum Themenbereich: »Vollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung - Willenserklärungen für die Zukunft« durch. In gesunden Tagen können die Menschen selbst bestimmen, wer ihre Interessen hinsichtlich der Bestellung eines Betreuers der ärztlichen Versorgung und Behandlung wahrnehmen soll. Durch Krankheit, Unfall oder Schlaganfall kann die freie Entscheidungsfähigkeit teilweise oder völlig eingeschränkt sein. Lebenspartner und Angehörige sind nicht automatisch dazu berechtigt, für die entscheidungsunfähigen Betroffenen zu handeln.

Promotion für Kurz-Wäsche

Singen (swb). Unter dem Motto »Der schnelle Kick - Triff die 15-Minuten-Waschmaschine« tourt Media Markt zusammen mit Premiere und Siemens durch ganz Deutschland. Am Donnerstag, 13. Juli, macht das Media Markt-Promotion-Mobil auch bei Media Markt in Singen Station, teilt das Unternehmen mit. Absoluter Blickfang sei dabei die Innovationswaschmaschine »Super15« von Siemens von der vgersprochen wird, dass sie in 15 Minuten einen Waschtag schafft. Es würden auch weitere Highlights aus dem Bereich Waschen und Trocknen präsentiert, so zum Beispiel ein integrierter 17-Zoll-LCD-Fernseher an der Multimedia-Esse von Siemens. Bei einem Torwandschießen der besonderen Art wartet schließlich ein Abo von Premiere als möglicher Gewinn.

ERÖFFNUNG FREIBAD STEISSLINGEN



**tragwerksplanung
baustatikrelling**

im pappelhof 1. 78224 singen. www.baustatikrelling.de

Nicola Risoli

Freier Architekt

78256 Steißlingen, Remigiusstr. 14, Tel. 0 77 38 / 58 77 • Fax 0 77 38 / 71 77

PLANSTATT

Gesamtplanung, Bauleitung



SENNER

www.planstatt-senner.de

Ein Juwel am Steißlinger See

Einweihung des sanierten Freibades

Steißlingen (le). Sport und Spiel, Spaß und Freude, Erholung und Geselligkeit, alles was die Menschen an schönen Sommertagen erfreut, bietet das neue Freibad am Steißlinger See, das Samstag den 15. und Sonntag den 16. Juli mit einem großen Programm eingeweiht wird. Bis dahin allerdings hatten Bürgermeister Artur Ostermaier, der Gemeinderat, die Verwaltung und auch die beteiligten Firmen eine ganze Menge Klimmzüge zu bewältigen und Hürden zu überspringen. Nachdem der Gemeinderat im Jahr 2002 beschlossen hatte, dass in die Jahre gekommene Freibad zu sanieren und zu modernisieren, stellte das mit der Planung beauftragte Büro Senner aus Überlingen im Oktober 2003 drei mögliche Varianten für einen Umbau vor, die sich im wesentlichen dadurch unterschieden, ob und in welcher Größenordnung eine Erwei-



Der neue Eingangsbereich mit gemütlicher Terrasse.

terung des Bades nach Westen wünschenswert und durchführbar sei. Auch in der Bevölkerung, die mehrheitlich für eine Erweiterung votierte, wurde darüber heftig diskutiert. So sah es auch der Gemeinderat. Wenn wir schon viel Geld für das Bad ausgeben, dann nicht nur für die nächsten drei bis vier Jahre, war die Devise. Am 12. Januar 2004 beschloss der Rat in öffentlicher Sitzung die Sanierung und Erweiterung. Doch diese Rechnung war ohne den Wirt, sprich den Eigentümer des Sees und

eine weitere Interessensgruppen, gemacht. Trotz bester Argumente konnten sie nicht für eine sinnvolle Erweiterung gewonnen werden. So musste man auf die kleinere, aber nichtsdestotrotz sehr feine Lösung zurückgreifen, die dann auch noch in das Tourismusinfrastrukturprogramm aufgenommen und mit einem Zuschuss in Höhe von 255.000 Euro gefördert wurde. Im November 2005 konnte dann endlich mit den ersten Baumaßnahmen begonnen werden. Doch nun folgte ein langer und kalter Winter. Trotz aller Bemühungen konnte der geplante Termin für die Eröffnung nicht eingehalten werden. Am kommenden Wochenende ist es nun aber endlich so weit. Nachdem das Bad seit vier Wochen schon zur Benutzung freigegeben wurde, wird das neue Juwel nun mit einer großen Feier ganz offiziell eingeweiht. Am Samstag, 15. Juli ab 15 Uhr gibt es Kinderanimationen und ein Beach-Volleyballturnier. Um 17 Uhr folgen DLRG-Vorfürhrungen und ein Seeschwimmen. Ab 19 Uhr steigt die große Party mit Live-Musik, die gegen 22.30 Uhr mit einem Feuerwerk und beleuchteter Wassersäule endet. Am Sonntag, 16. Juli folgt der offizielle Teil mit einem ökumenischen Gottesdienst um 10 Uhr. Danach spielt der Musikverein zum Frühschoppen auf.



Neptun wacht über den Wasserspielplatz für Kinder.

Wir bedanken uns für den Auftrag

Dekorputze
Wärmedämmung
Altbausanierung
Fassadenanstriche
Fließestriche

GÖNSER GMBH
PUTZ UND STUCK
GERÜSTBAU · TROCKENBAU



78256 Steißlingen · Tel. 07738-5771 · Fax 5641

STUCKATEURFACHGESCHÄFT

Wir gratulieren zur gelungenen Sanierung des Freibades

Ihr zuverlässiger Partner für alle Rohbauarbeiten:

- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Mauerarbeiten
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Renovation
- Ingenieurbau
- Fertigteller
- Baustoffe

Baugeschäft

Arnold
Zimmermann

Hinter Zinnen 18 Tel. 07738/ 291
78256 Steißlingen Fax 07738/1684

E-Mail: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

Herstellung der Außenanlage

SCHÖPPLER GMBH
GARTENBAU

88605 Meßkirch, Telefon (0 75 75) 31 67
Garten- und Landschaftsbau - Straßenbau

benzinger

SANITÄR-AUSSTATTUNG

MIT LÜFTUNGS-, GAS- UND SOLARTECHNIK
WASSESTECHNIK AM SPIELPLATZ UND AUSSENANLAGE

Wir gratulieren und danken für den Auftrag

LOTHAR BENZINGER · LANGESTR. 13 · 78256 STEISSLINGEN
Tel. 0 77 38/2 45 · E-Mail: benzinger@blechnerei-sanitaer.de

Sonne



einladend

Wasser



erfrischend

Vergnügen



spielfreudig

Freibad
Steißlinger See

täglich
9-21 Uhr
Hotline
07738/433

Freie Fahrt auf Steißlinger Kreisel

Vier Wochen früher als geplant ist die Georg-Fischer-Straße wieder in voller Länge befahrbar. Mit der Verkehrsfreigabe des umgebauten Steißlinger Kreisels findet gleichzeitig der Straßenbau in der mittleren Georg-Fischer-Straße seinen Abschluss.

Oberbürgermeister Oliver Ehret griff einige imponierende Zahlen heraus, um nochmals die Dimension dieses Vorhabens zu verdeutlichen: So wurden im Straßenbau 1300 Kubikmeter bituminöse Befestigung ausgebaut, ca. 15.000 Quadratmeter Asphaltbeläge eingebracht und 3350 Kubikmeter Frostschutzkies eingebaut. Im Zuge der

Mein Dankeschön geht an die beteiligten Abteilungen der Stadtverwaltung und die Firmen, die mit dem Kreisel eine wichtige Komponente der Singener Verkehrsinfrastruktur optimiert haben.
(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Kanalsanierung fiel 880 Kubikmeter Grabenaushub an.

Rund 360 Quadratmeter Wandelemente wurden für die Lärmschutzwand aufge-

stellt, 1500 Meter Leerrohre für Versorgungsleitungen und 900 Meter Beleuchtungskabel gelegt

Ehrets Dank ging an die am Projekt beteiligten Abteilungen der Stadtverwaltung und Firmen, die mit dem Kreisel eine wichtige Komponente der Singener Verkehrsinfrastruktur optimiert haben.

Noch ein besonderes Dankeschön lag OB Ehret am Herzen: An die duldsame Anwohnerschaft und die anliegenden Geschäftsleute, die Behinderungen und Umwege wegen des Umbaus in Kauf nehmen mussten.

„Wir wollen am 3. August beginnen“

Hegau-Gymnasium Singen: Es kann gebaut werden!

Die Hausaufgaben sind gemacht: „Wir wollen am 3. August mit dem Umbau des Hegau-Gymnasiums beginnen“, so die klare Ansage von Oberbürgermeister Oliver Ehret vor dem Singener Gemeinderat.

Nachdem die Zusage des Regierungs-

präsidiums für die notwendigen Erweiterung zur vollen 4-Zügigkeit vorliegt, das Baugesuch fertiggestellt ist, brauchte es nun noch des Baubeschlusses durch die Gemeinderatsmitglieder. Im ersten Bauabschnitt wird die alte Treppenanlage im Westflügel entfernt,

es werden neue durchgängige Ebenen geschaffen und ein Nottreppenhaus erstellt.

Einmütig fasste der Gemeinderat den Baubeschluss, um in der sitzungsfreien Sommerpause Zeitverzögerungen zu vermeiden.

„Fest der Klänge“ HOHEN TWIELFEST SINGEN '06

Geigen und Musikanten kommen beim „Fest der Klänge“ mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz und dem Bläserorchester der Stadt Singen am Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr, auf der Karlsbastion zum Einsatz. Die drei Böllerkanonen der Widerholdschützen sind längst ein Markenzeichen. Tickets und Festbändel zu 5 Euro gibt es bei „Kultur & Touristik“, Marktpassage, Telefon 07731/85-262 (mehr Infos unter www.singen.de). Die Widerholdschützen sind eine uniformierte Böllertuppe, die die Landsknechte des Kommandanten Widerhold repräsentieren. Jener trieb einst auf dem Hohentwiel sein Unwesen.

Musik-Workshop der Hardt-Grundschule

Vom 12. bis 14. Juli 2006 findet für die vierten Klassen der Hardtschule ein dreitägiger Musik-Workshop unter Leitung von Malte Rühmann statt. Das Ergebnis wird am Freitag, 14. Juli, 16 Uhr, Eltern und Freunden als kreativ-musikalisches Ereignis und als Beitrag zum Singener Kulturlieben präsentiert. Die Sparkasse Singen-Radolfzell unterstützt dieses Projekt.

Problemstoffe

Montag, 17. Juli, 14.45 bis 16.45 Uhr: **Problemstoffsammlung** am Gaswerk in Singen (nur für Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen – Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter).

Bernd Häusler neuer Bürgermeister



Oberbürgermeister Oliver Ehret vereidigte Bernd Häusler vor Beginn der letzten Sitzung des Gemeinderates zum neuen Bürgermeister (1. Beigeordneten) der Stadt Singen. Nachdem ihn der Singener Gemeinderat bereits im Februar mit großer Mehrheit gewählt hatte, konnte die Amtseinführung erst nach erfolgter Genehmigung des Nachtragshaushaltes durch das Regierungspräsidium vollzogen werden. Häusler ist für den Geschäftsbereich „Verwaltung, Finanzen und Betriebe“ zuständig und bleibt weiterhin Fachbereichsleiter für Kultur, Schule und Sport. – Bernd Häusler ist verheiratet und Vater zweier Söhne.



OB Oliver Ehret und IG Süd-Chef Peter Schellhammer bei der symbolischen Straßenfreigabe.

Singener Kriminalprävention nennt erste Zahlen:

Bequemlichkeit und Zerstörungswut kosten die Stadt richtig viel Geld

Jeder kennt das Gefühl des Unverständnisses, wenn man an einer zerstörten Parkbank vorbeiläuft oder aber in einem beschmierten Buswartehäuschen sitzt. Die Ergebnisse solcher sinnlosen und destruktiven Aktionen sind überall sichtbar und kosten die Stadt im Jahr eine Gesamtsumme von ca. 335.000 Euro. Die Thematik wurde bereits anhand des Beispiels der heruntergeschlagenen Lampen auf dem ehemaligen Landesgartenschauengelände vor ein paar Wochen in SINGEN KOMMUNAL dargestellt.

Die Gesamtschadenssumme konnte erstmals im Ausschuss für Jugend, Sicherheit und Ordnung von der Singener Kriminalprävention (SKP) genannt werden. Die SKP gab diese Zahl in einer hausinternen Aufstellung bekannt, wobei es sich teilweise um geschätzte Werte handelt. Berücksichtigt wurden in der Aufstellung sowohl die Kosten der städtischen Stellen als auch jene der im Auftrag der Stadt handelnden Akteure (wie zum Beispiel Stadtbushverkehre). Betrachtet man die beiden Bereiche, entstehen auf der städtischen

Seite ungefähr 257.000 Euro Schaden (dies sind knapp 77 Prozent der Gesamtsumme), bei den privaten sind es rund 78.000 Euro.

In dieser Summe sind keine Schäden von Privatpersonen oder Unternehmen

Die Zahlen unserer Abteilung zeigen es deutlich: Vandalismusschäden nehmen zu und die Kosten für ihre Beseitigung steigen dadurch jährlich.

(Heike Beermann-Landry, Abteilung „Grün und Gewässer“)

und Einzelhändlern berücksichtigt, da diese Zahlen nicht zu erfahren waren. Es ist anzunehmen, dass die Dunkelziffer in diesem Bereich die Gesamtzahl nochmals nach oben drückt.

In der Aufstellung sind drei Zahlen sehr auffällig. Zum einen ist dies der Posten „Wilder Müll“ mit 55.000 Euro. Dieses Thema wurde bereits vor zwei Wochen in SINGEN KOMMUNAL thematisiert

und erfuhr regen Zuspruch seitens der Bürger. Des Weiteren ist das Gebäudemanagement, welches für die öffentlichen Gebäude der Stadt verantwortlich ist, stark von dieser Problematik betroffen. „Wir verzeichnen eine hohe Anzahl an zerstörten Scheiben, zertretenen Türen, Beschmierungen an Wänden öffentlicher Gebäude. Unsere Stelle kostet das pro Jahr rund 20.000 Euro“, so Wolfgang Trautwein vom Gebäudemanagement.

Der größte Posten im Bereich der Vandalismus- und Reinigungskosten trägt die Abteilung „Grün und Gewässer“, welche für die Grünanlagen der Stadt zuständig ist. „Die Zahlen in unserer Abteilung zeigen, dass dies jährlich mehr wird“, betont Heike Beermann-Landry.

Abschließend kann man feststellen, dass die Darstellung keinerlei Anspruch auf Vollständigkeit erhebt, aber dem Bürger die Dimension der Vandalismusschäden verdeutlicht, die von der Stadt und somit dem Bürger sowie den privaten Trägern getragen werden müssen.

Männer der ersten Stunde: Städele, Sartorius, Schrader, Gisy, Lohner, Bieler, Fischer und Schwall

40 Jahre Jedermannsport in der Hohentwielstadt Singen

Im Jahr 1966 kam es in Singen zu einer losen Vereinigung von Leichtathleten, die sich den Namen „Jedermannsportgruppe“ gaben. Männer der ersten

Hauptaufgabe ist die Förderung der persönlichen Fitness durch permanentes Ausdauertraining ohne jeden Leistungsdruck.

Stunde waren Max Städele, Theo Sartorius, Rolf Schrader, Karl Gisy, Lothar Lohner, Walter Bieler, Wolfgang Fischer und Ewald Schwall. Damals wie heute erstreckten sich die Aktivitäten dieser Gruppe nicht nur auf einen regelmäßigen Übungsbetrieb, sondern auch auf die Durchführung von Wettkampfvorstellungen (wie den jährlich organisierten „Sporttag für Jedermann“) und die

Motto: „Aktion 40“

Die „40“ bezieht sich zum einen auf den Geburtstag, es bedeutet aber auch, dass in diesem Jahr ganz besonders Männer und Frauen „um die 40“ angesprochen und zum Mitmachen animiert werden sollen. Für die Abwicklung des Sportbetriebes stehen der Jedermanngruppe geprüfte Übungsleiter und zugelassene Prüfer für die Abnahme des Deutschen Sportabzeichens zur Verfügung.



Die Jedermann- und -frauen im „Einsatz“. Hier bei der erfolgreichen Abnahme des Deutschen Sportabzeichens im Münchried-Stadion.

Teilnahme bei vielen örtlichen und überörtlichen Sportveranstaltungen.

Die Hauptaufgabe ist jedoch die Förderung der persönlichen Fitness durch permanentes Ausdauertraining ohne jeden Leistungsdruck. Als Gesundheits-Check betrachtet man die jährliche Erfüllung des Deutschen Sportabzeichens, seit der Gründung sind davon schon über 6000 erworben worden.

1996 hat der Deutsche Sportbund die

Ausrichtung der Auftaktveranstaltung „Bundessportabzeichen 1996“ der Jedermann-Sportgruppe Singen übertragen, die derzeit von Eberhard Woll geführt wird.

Die Sportveranstaltungen 2006 laufen unter dem Motto: „Aktion 40“ (siehe Kasten).

Vergangene Woche fand nun der Jubiläumsfestakt mit viel Prominenz statt. Über die Ehrungen wird SINGEN KOMMUNAL noch berichten.

Singener Aachbad feiert 70. Geburtstag



Das Aachbad Singen wird dieses Jahr stolze 70 Jahre alt. Grund genug, ein „Aachbadfest“ zu veranstalten. Ein buntes gemischtes Programm unter Mitwirkung der wassersporttreibenden Vereine wird am Sonntag, 23. Juli, von 10 bis 18 Uhr geboten. Außerdem zu sehen: Schwimmwettbewerbe, verschiedene Vorführungen (Springer, Kanuten), Schnuppertage, Schaufahren von Schiffsmodellen und vieles mehr. Alle sind herzlich zu dieser Jubiläumsfeier eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Beuren

Abfall

Montag: 17. Juli, 10 bis 12 Uhr: **Problemstoffsammlung** an der Musikhalle; Dienstag, 18. Juli: **Blaue Tonne**.

Fundsache

Ein Schulumäppchen wurde gefunden (kann bei der Verwaltungsstelle abgeholt werden).

Postagentur

Die Betreiber der Postagentur teilen mit, dass seit dem 6. Juli – aus Gründen der Wirtschaftlichkeit – keine Postbankgeschäfte in der Agentur mehr angeboten werden können. Die betroffenen Postbankkunden wurden von der Postbank persönlich informiert. Die Dienstleistungen der Postbank hat man flächendeckend in fast allen kleineren Postagenturen gestrichen. Die übrigen Postgeschäfte bleiben von der Änderung unberührt, so dass nach wie vor Briefdienst, Päckchen- und Paketdienstleistungen sowie Dienstleistungen der Telekom angeboten werden.

Pfargemeinde

Sonntag, 16. Juli, 10.15 Uhr: Eucharistie-

Bohlingen

2. Weinfest

Die Trubebühner Zunft veranstaltet ihr 2. Weinfest am Samstag, 22. Juli, ab 17 Uhr auf dem Rathausplatz vor dem Rundenturm. Ausgeschenkt wird „Original Bohlinger Wein“ vom Galgenberg. Ab 19 Uhr tragen die Nellenburgsmusikanten zur Unterhaltung bei. Im Rathaus findet gleichzeitig eine Ausstellung Bohlinger Künstler statt, auch das Museum des Heimat- und Museumsvereins im Speicher ist geöffnet.

Friedingen

Abfalltermine

Dienstag, 18. Juli: **Blaue Tonne**; Mittwoch, 19. Juli, 15 bis 17 Uhr: **Problemstoffsammlung** auf dem Schulhof.

Schützen-Grillfest

Der Sportschützenverein Friedingen lädt alle Vereinsmitglieder, Freunde und Sponsoren zum jährlichen Grillfest am

Samstag, 22. Juli, ab 17 Uhr ins Schützenhaus ein. Mitzubringen ist – außer dem Partner – nur gute Laune. Salate sind willkommen. Anmeldung bitte bis Dienstag, 18. Juli, unter Telefonnummer 07731/43164.

Frauenmesse mit Grillfest

Zum Grillfest mit den Frauen aus Beuren und Steißlingen am Montag, 24. Juli, wird herzlich eingeladen; am Anfang steht eine Frauenmesse (19 Uhr).

Hausen

Jugendturnier

Hausen wird vom 14. bis 16. Juli zum Mekka im Jugendfußball. Die Jugendabteilung des SV ist Ausrichter eines der größten Jugendturniere in der Region. Beginn: am Freitag, 17.30 Uhr, mit der D-Jugend; am Samstag geht es ab 9.30 Uhr mit der C-Jugend weiter, ab 14.30 Uhr folgt die B-Jugend. Am Sonntag spielen ab 10 Uhr die F- und ab 13.15 Uhr die E-Jugend. Es findet zudem eine Sommerparty für Jugendliche mit DJ Marco und den „Hörtes Drudä Geisler“ auf dem Sportgelände statt (Samstag, 15. Juli, ab 19.30 Uhr).

Gelber Sack und Problemstoffe

Donnerstag, 13. Juli: **Gelber Sack** (neue Rollen gibt es bei der Verwaltungsstelle); Montag, 17. Juli, 12.15 bis 14.15 Uhr: **Problemstoffsammlung** vor der Alten Gemeindehalle.

Abteilungswehr: Spiele ohne Grenzen

Die Hausener Abteilungswehr veranstaltet am Wochenende 22. und 23. Juli die „Spiele ohne Grenzen“. Der Gaudiwettkampf findet rund ums Feuerwehrdepot statt. 35 Mannschaften kämpfen um Wanderpokale. Beginn: Samstag ab 13 Uhr mit den Löschzügen der Kernstadt und den Stadtteilen. Ab 18 Uhr sind ortsansässige Teams am Start. Am Abend herrscht auch Barbetrieb. Am Sonntag ab 10 Uhr messen sich diverse Jugendfeuerwehren. An beiden Tagen gibt es eine Tombola.

Tagesausflug des Sportvereins

Der SV Hausen unternimmt am Samstag, 9. September, einen Tagesausflug ins Allgäu (Oberstaufen/„Gunsrieder Tal“). Weitere Infos und Anmeldung bei Arnold Paul, Telefon 45196.

Schlatt u. Kr.

Seniorenausflug in den Schwarzwald

Die Seniorengruppe lädt zum Ausflug nach Schlatt/Schwarzwald ein (Dienstag, 18. Juli). Abfahrt: 12.30 Uhr am Feuerwehrdepot. Anmeldungen bei Erika Vogler, Telefon 47075, und Hedwig Oexle, Telefon 42972.

PTSV Nordstern: großes Spielfest mit Käsere

Der PTSV Nordstern Singen-Schlatt veranstaltet sein Spielfest am Samstag, 15. Juli, ab 14 Uhr auf dem Sportplatz bei der Hohenkrähenhalle (bei schlechter Witterung in der Halle). Eingeladen sind alle Kinder mit Eltern sowie Freunde und Gönner des Sportvereins, die ihre Geschicklichkeit bei Spiel und Spaß unter Beweis stellen möchten. Ein abwechslungsreiches Programm sowie das „Käser“ für die Erwachsenen sorgen für beste Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Altpapier

Mittwoch, 19. Juli: Blaue Tonne.

Überlingen a. R.

Ortschaftsrat tagt am heutigen Mittwoch öffentlich

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats findet am heutigen Mittwoch, 12. Juli, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt (Tagesordnungspunkte hängen am Rathaus aus).

Führung durch Eiszeitbiotop

Eine Führung mit Diplombiologin Josef Kiechle durch das Eiszeitbiotop „Feuerried“ findet am Samstag, 22. Juli, statt. Treffpunkt: 14 Uhr Kreuzung Hördestraße/Stockweg.

Gefunden: Schlüsselbund

Bei der Verwaltungsstelle wurde ein Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln abgegeben.

Garage gesucht

Die Verwaltungsstelle sucht für einen städtischen Mitarbeiter eine Garage. Bitte unter Telefon 22539 melden.

Amtliches Öffentliche Bekanntmachung

Gebührenverzeichnis zur Friedhofssatzung der Stadt Singen (Hohentwiel)

Aufgrund der §§ 12 Abs. 2, 13 Abs. 1, 39 Abs. 2 und 40 Abs. 2 Nr. 2 des Gesetzes über das Friedhofs- und Leichenwesen (Bestattungsgesetz) vom 21.07.1970, zuletzt geändert am 07.02.1994 (Gesetzblatt 1994, Seite 86) in Verbindung mit den §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg vom 24.07.2000, zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.07.2005 (Gesetzblatt 2005, Seite 578) sowie den §§ 2, 13 und 14 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg in der Fassung vom 17.03.2005 (Gesetzblatt 2005, Seite 206) hat der Gemeinderat am 04.07.2006 folgende Ergänzung des Gebührenverzeichnisses beschlossen:

§ 1

Zur Friedhofssatzung vom 29.02.2000 wird folgende Ergänzung zum Gebührenverzeichnis vom 06.04.2006 erlassen:

Anlage zur Friedhofssatzung Gebührenverzeichnis-Ergänzung

7. Grabverfüllung

7-9 Friedkreis-Reihengrab (25 Jahre Ruhezeit) einschließlich Grabpflege und Findlings-Stein 2.840 Euro

8. Grabnutzung

8-9 Friedkreis-Wahlgrab (30 Jahre

Nutzungszeit) einschl. Grabpflege und Findlings-Stein 4.215 Euro

9. Grabverlängerung (je angefallenes Jahr)

9-9 Friedkreis-Wahlgrab 140 Euro

§ 2

Diese Ergänzung des Gebührenverzeichnisses vom 04.07.2006 tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Singen (Hohentwiel), 5. Juli 2006

gez. Oliver Ehret

Oberbürgermeister

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (Gemo) oder auf Grund der Gemo beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 Gemo unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Öffentliche Bekanntmachung

maß Protokoll festgestellt.

eingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

3. Der Jahresabschluss und Lagebericht 2005 liegen vom 24. Juli bis 2. August 2006

Öffentliche Bekanntmachung

hin bereits baute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich. Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan (VHB) mit Vorhaben- und Erschließungsplan (VEP) „Lebensmittel-“

discount nördliche Industriestraße“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan (VHB) mit Vorhaben- und Erschließungsplan (VEP) „Lebensmittel-“

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 23. November 2004 in öffentlicher Sitzung den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan (VHB) mit Vorhaben- und Erschließungsplan (VEP) „Lebensmitteldiscount nördliche Industriestraße“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Eisvogel“, rechtskräftig seit 31. Januar 1957, und der Änderung vom 18. Februar 1982 in einem Teilbereich) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/164) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt nördlich der Bohlinger Straße und östlich der Industriestraße.

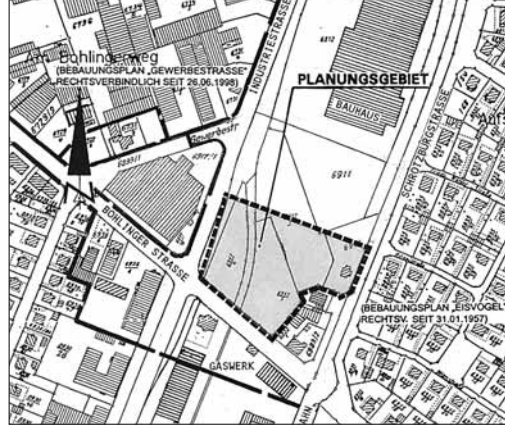
Da die Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Industriestraße Nord - Bereich B -“ am 24. Juli 1998 erfolgte und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses früher ohne-

Öffentliche Bekanntmachung

erübrigt sich die Erstellung einer naturschutzfachlichen Abwägung mit einer umfangreichen Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung, einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) und eines Umweltberichts.

Öffentliche Bekanntmachung

erübrigt sich die Erstellung einer naturschutzfachlichen Abwägung mit einer umfangreichen Eingriffs- und Aus-



Öffentliche Sitzung

des Verwaltungsausschusses und Finanzausschusses am Dienstag, 18. Juli, 15 Uhr, im Sitzungssaal Hohentwiel (Zimmer 319), des Rathauses, Hohentwiel

Tagesordnung

1. 1. Finanzbericht für das Jahr 2006

Vorhabenbezogener Bebauungsplan (VHB) „Ergänzung VEP, Theresienwiese I“

Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 4. Juli 2006 in öffentlicher Sitzung den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Ergänzung VEP, Theresienwiese I“ (Ergänzung des VEP „Theresienwiese I“, rechtskräftig seit 21.05.2003, im Bereich des Flurstücks Nr. 6746/6) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt nördlich der Georg-Fischer-Straße und westlich der Fittingstraße.

Da dieses Bebauungsplanverfahren in der Zeit vom 14. März 1999 bis zum 20. Juli 2004 förmlich eingeleitet worden ist und vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, finden auf dieses Bebauungsplanverfahren die Vorschriften des Baugesetzbuches in der vor dem 20. Juli 2004 geltenden Fassung weiterhin Anwendung. Da es sich hier lediglich um die Erweiterung eines abschließenden Kataloges mit zulässigen Nutzungen im Rahmen des seit 21.05.2003 rechtskräftigen VEPs „Theresienwiese I“ handelt, die geplante Nutzung in ein bereits bestehendes Gebäude integriert werden soll, von der Nutzung keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind und mit dem Vorhaben auch kein zusätzlicher Eingriff in den Naturhaushalt verbunden ist,

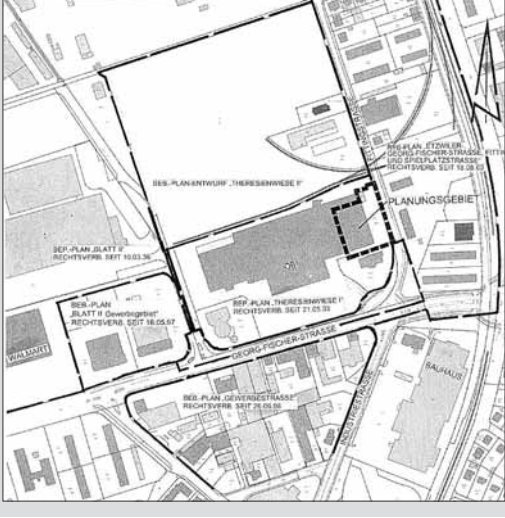
Vorhabenbezogener Bebauungsplan (VHB) „Ergänzung VEP, Theresienwiese I“

Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 4. Juli 2006 in öffentlicher Sitzung den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Ergänzung VEP, Theresienwiese I“ (Ergänzung des VEP „Theresienwiese I“, rechtskräftig seit 21.05.2003, im Bereich des Flurstücks Nr. 6746/6) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt nördlich der Georg-Fischer-Straße und westlich der Fittingstraße.

Da dieses Bebauungsplanverfahren in der Zeit vom 14. März 1999 bis zum 20. Juli 2004 förmlich eingeleitet worden ist und vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, finden auf dieses Bebauungsplanverfahren die Vorschriften des Baugesetzbuches in der vor dem 20. Juli 2004 geltenden Fassung weiterhin Anwendung. Da es sich hier lediglich um die Erweiterung eines abschließenden Kataloges mit zulässigen Nutzungen im Rahmen des seit 21.05.2003 rechtskräftigen VEPs „Theresienwiese I“ handelt, die geplante Nutzung in ein bereits bestehendes Gebäude integriert werden soll, von der Nutzung keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind und mit dem Vorhaben auch kein zusätzlicher Eingriff in den Naturhaushalt verbunden ist,



Öffentliche Bekanntmachung

gleichs-bilanzierung, einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) und eines Umweltberichts.

Öffentliche Bekanntmachung

erübrigt sich die Erstellung einer naturschutzfachlichen Abwägung mit einer umfangreichen Eingriffs- und Aus-

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan (VHB) „Ergänzung VEP, Theresienwiese I“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

gez. Oliver Ehret

Oberbürgermeister

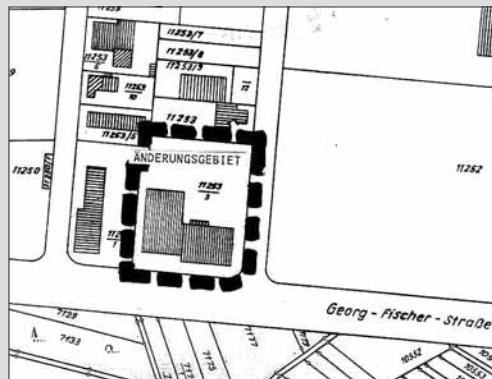
Amtliches
Öffentliche
Bekanntmachung

Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Weidenseil““ Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Weidenseil““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Weidenseil“, rechtsverbindlich seit 21. März 1976, einschließlich

der Änderung vom 18. Februar 1982) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/63) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt unmittelbar nördlich der Georg-Fischer-Straße und westlich der Byk-Gulden-Straße.



Da der Aufstellungsbeschluss für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Möbelhandel (Tacke)“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Weidenseil““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB

darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

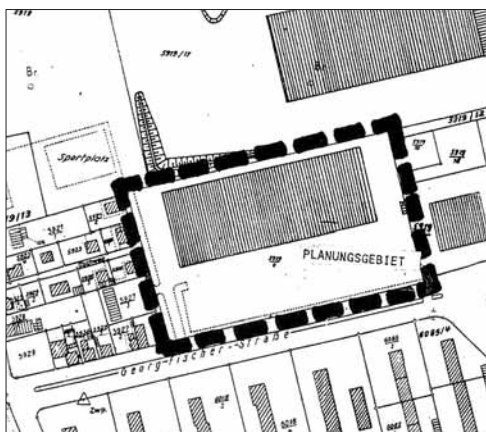
Öffentliche
Bekanntmachung

Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Blatt II““ Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Blatt II““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Blatt II“, rechtsverbindlich seit 10. März 1936, einschließlich der Änderung vom 18. Februar 1982 und 5. August 1994; teilweise Aufhe-

bung des Bebauungsplanes „Änderung „Oberes Niederhoferzelgle““, rechtsverbindlich seit 30. November 1960) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/80) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt unmittelbar nördlich der Georg-Fischer-Straße und östlich des Randwegs.



Da der Aufstellungsbeschluss unter dem Titel „Kolossa“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Blatt II““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB darauf hingewiesen, dass eine nach §

214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

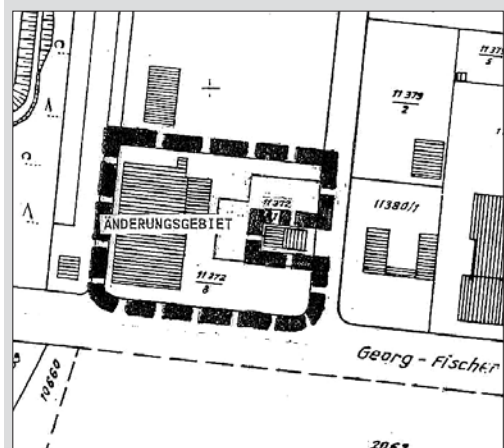
Öffentliche
Bekanntmachung

Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Erweiterung Hardmühl“, rechtsverbindlich seit 7. April 1979, einschließlich der Ände-

rung vom 25. Oktober 1988) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/72) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt unmittelbar nördlich der Georg-Fischer-Straße, zwischen Gottlieb Daimler-Straße und Willi-Bleicher-Straße.



Da der Aufstellungsbeschluss für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Gartencenter (Dehner)“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB

darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Öffentliche
Bekanntmachung

Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Erweiterung Hardmühl“, rechtsverbindlich seit 7. April 1979, einschließlich der Änderung vom 25. Oktober 1988) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Re-

gierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/72) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt nördlich der Georg-Fischer-Straße und westlich der Rudolf-Diesel-Straße.

Da der Aufstellungsbeschluss für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Eisenhandel (Auer)“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem

20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erweiterung Hardmühl““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

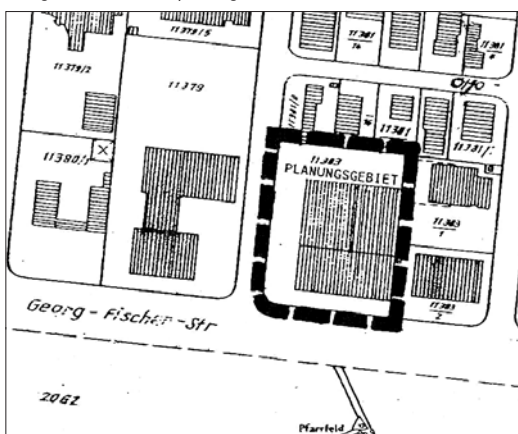
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Öffentliche
Bekanntmachung

Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erste Bruck““ Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erste Bruck““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Erste Bruck“, rechtsverbindlich seit 4. Dezember 1980, einschließlich der Änderung vom 25. Oktober 1988) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/71) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



stellt. Das Planungsgebiet liegt nördlich der Georg-Fischer-Straße und östlich der Rudolf-Diesel-Straße.

Da der Aufstellungsbeschluss für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Farben und Heimtextilien (Maier)“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Großflächiger Einzelhandel „Erste Bruck““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klias
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 0731/8800-0, Fax 0731/8800-36,
E-Mail: redaktion@wochenblatt.net



Amtliches Öffentliche Bekanntmachung

**Bebauungsplan
„Teilweise Änderung
Erweiterung
Grubwald“/„Weidenseil“
Inkrafttreten gemäß
§ 10 Baugesetzbuch**

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 21. Februar 2006 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Teilweise Änderung „Erweiterung Grubwald“/„Weidenseil““ (teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Erweiterung Grubwald“, rechtsverbindlich seit 9. September 1966, einschließlich der Änderungen vom 18. Februar 1982, 16. Mai 1997 und 10.

Oktober 1997 teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes „Weidenseil“, rechtsverbindlich seit 21. März 1976, einschließlich der Änderungen vom 18. Februar 1982 und 10. Oktober 1997) als Satzung gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Das Regierungspräsidium Freiburg hat den Bebauungsplan am 28. Juni 2006 (Az. 21-2511.2-15/15) genehmigt.

Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Planungsgebiet liegt im nördlichsten Baublock zwischen Gaisrain und Carl-Benz-Straße.

Da der Aufstellungsbeschluss für die Bebauungsplanänderung unter dem Titel „Holzhandel (Renner)“ am 12. September 1996 und damit vor dem 14. März 1999 gefasst wurde und das Bebauungsplanverfahren vor dem 20. Juli 2006 abgeschlossen sein wird, wird das Verfahren nach den bisher geltenden Rechtsvorschriften beendet. Damit ist für dieses ohnehin bereits bebaute und gewerblich genutzte Planungsgebiet kein Umweltbericht mit UVP/UP erforderlich.

Der Bebauungsplan „Teilweise Änderung „Erweiterung Grubwald“/„Weidenseil““ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

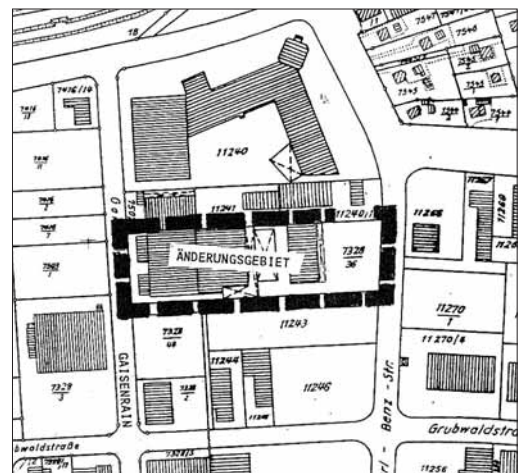
Der Bebauungsplan kann mit seiner Begründung beim Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Zimmer 113-117, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

Es wird gemäß § 215 Absatz 2 BauGB

darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB (Entschädigungsansprüche, Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen) wird gemäß § 44 Absatz 5 BauGB hingewiesen.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2006
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister



Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt

»Kohle, Karriere, Krise«

Singen (swb). Ein Vortragsabend mit Andreas Malessa (Hörfunkjournalist, TV-Moderator, Buchautor, Publizist und Pastor) zum Thema »Kohle, Karriere, Krise« von Geld, Geltung, neuen Werten« findet am Sonntag, 16. Juli, 19.30 Uhr, in der Friedenskirche, Rielasinger Straße 19, Singen, statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Rettichfest der Gartenfreunde

Singen (swb). Die Gartenfreunde der Ziegelei-Anlage »Weißer Rettich« in der Bruderhofstraße laden am Samstag, 15. Juli, zu ihrem Rettichfest ein. Natürlich gibt es Grilltes, Salate sowie zum Trinken. Am Nachmittag gibt es auch Kaffee und Kuchen für die Gäste. Das Ganze beginnt um 10 Uhr. Die Gartenfreunde freuen sich über jeden Besucher.

LESERBRIEFE

»Die Welle tut uns allen gut«

Zum Thema »Welle in Singens Innenstadt« erreichte uns folgender Leserbrief:

»Singen soll weiterhin die Einkaufs- und Begegnungsmetropole des Hegaus sein. Die Welle ist der richtige Schritt in die richtige Richtung! Sie ist leicht, luftig und modern – so modern wie Singen nun mal ist!

Und der Haupteffekt: Ein erfolgreiches Singen mit guten Erträgen bei Handel, Gastronomie, Freizeutrüffern, Hausbesitzern und Vermietern bringt die Stadtverwaltung in die bessere, finanzielle Lage, da zu helfen und zu unterstützen, was mancher Leserbriefschreiber schon heute bei leeren Kassen einfordert! Unsere Stadt ist es wert, sie noch attraktiver zu machen.«

Hannelore Wessendorf, Singen

Noch mehr Leserbrief
finden Sie im Internet unter:
www.wochenblatt.net/forum

Dort können Sie auch über die
Leserbriefe und andere Themen diskutieren!

2. Platz zum Abschied geholt



Beim Landeskinderturnfest in Buchen Ende Juni konnten die Turner Dominik Bader, Fabian Mayer, Chris Koppenhöfer und Christian Niederberger vom TV Friedingen unter Trainer Johannes Martin im Geräteturnwettkampf einen erfolgreichen 2. Platz erreichen. Für die Turner war es der letzte Wettkampf bei einem Landeskinderturnfest.

Trikots für den Nachwuchs

Hausen a. d. Aach (swb). Die Freude beim SV Hausen a. d. Aach war groß, als die D-Jugendmannschaft kürzlich von Horst Lindner vom Handelshaus Niklaus Baugeräte einen kompletten Trikotsatz in den Vereinsfarben überreicht bekam. Diese einmalige Aktion geht auf das Engagement des Wuppertaler »Einkaufsbüro Deutscher Eisenhändler« (E/D/E) zurück. Das E/D/E begehrt in diesem Jahr sein 75-jähriges Firmenbestehen und stattete über die angeschlossene Mitgliedsunternehmen bundesweit insgesamt 1000 Fußballvereine bis zum Beginn der Sommersaison mit jeweils einem kompletten Trikotsatz aus. Auch die Firma Niklaus ist seit vielen Jahren Mitglied beim E/D/E

und bezieht einen Großteil seiner Waren über den Wuppertaler Einkaufs- und Marketingverband. Den SV Hausen a. d. Aach freut dies natürlich ganz besonders, denn in der nächsten Saison können die jungen Kicker in einem einheitlichen Outfit auf dem Platz antreten. Und dies motiviert. »Genau hierin ist auch der Grund zu sehen, warum wir gemeinsam mit unserem Einkaufsverband aktiv sind. Denn nur wer Teamwork fördert, kann langfristig gewinnen, so unsere feste Überzeugung. Und im Sport gilt dies natürlich umso mehr. Wenn elf Spieler in den einheitlichen Trikots ihres Vereins antreten, dann schweißt dies die Jugendlichen zusammen«, sagt Horst Lindner.

Helfer werden im WM-Loch

Singen (swb). Für alle die nach der WM-Begeisterung der letzten Wochen in ein Loch fallen, bringt sich der Arbeiter Samariter Bund in Singen in Erinnerung. Dort gibt es die Möglichkeit, seine Zeit in Sanitätsdienst zu investieren. Sanitätsdienste sind überall gefragt, auch auf dem Fußballplatz. Bei Interesse ist der Weg zum ASB kurz: Ausbildung ist immer Dienstag Abends um 20 Uhr.

Information und Auskunft über den Sanitätsdienst beim ASB gibt es unter 07731/185342 (Vormittag) oder 07731/ 48057 (Nachmittag, Abend).

Sommerspaß in der Bücherei

Singen (swb). Auch während der Urlaubszeit steht die Singener Stadtbücherei allen Daheimgebliebenen mit ihrem vielseitigen Angebot zu den üblichen Öffnungszeiten zur Verfügung. Für ganze Tage im Freibad gibt's jede Menge spannende Lektüre, Hörbücher oder auch die aktuellsten Musik-CDs für den Discman, und sollte das Wetter einmal nicht ganz den Erwartungen entsprechen, lassen sich verregnete Ferientage mit Spielen, einem Film auf Video oder DVD oder auch mal mit einem Lernprogramm am PC viel angenehmer überstehen.

Natürlich kann man die Tage auch in der Bücherei selbst verbringen: Beim Surfen im Internet, Spielen mit Freunden, ungestörtem Schmökern oder Musikhören. Und es gibt auch im Sommer regelmäßig Veranstaltungen für Kinder jeden Alters.

Unter anderem finden Vorlesestunden, Internetkurse, Bastelnachmittage und ein Malwettkampfbetrieb statt. Außerdem werden ab August Medien zum Thema »Schulanfang« in einer Ausstellung präsentiert.

Start des neuen Kinderprogramms für Kinder ab 4 Jahren. Das aktuelle Programm liegt in der Stadtbücherei aus.

Der Eintritt zu allen Kinderveranstaltungen ist frei, gebeten wird jedoch um Anmeldung an der Information der Stadtbücherei oder telefonisch unter 07731/85-290 während der Öffnungszeiten. Die Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag durchgehend von 10 bis 18 Uhr, Samstag von 10 bis 13 Uhr.



Die A-Jugend des ESV Südsterne Singen ist Meister geworden in der Kreisstaffel II. Im Bild das Team mit (stehend v.l.) Astrit Velio, Trainer Adrian Rogosch und Leo Di Carlo, Waldemar Albrecht, Michael Malek, Tommi Veit, Serdar Sale, Nils Eckardt, Sandro Serpa, Januz Ismajli (kniend v.l.) Selcuk Turan, Fabian Ergler, Patrick Kunze, Mendenlein Haliti, Joachim Lang, Musa Keles, Fabio Giampa, Joachim Malek.
swb-Bild: Verein

Feuerwehr für Mauersegler

Singen (swb). Am letzten Samstag gegen 14 Uhr beobachtete ein Anwohner der Schumannstraße wie eine Elster eine Jungschwalbe attackierte. Der Vogel wollte anscheinend das Nest verlassen und hat sich dabei zwischen Dachziegel und Mauersims eingeklemmt. Ein Nachbar in der Schumannstraße konnte zwar die Elster verjagen, musste aber hilflos zusehen, wie das Schwalbchen aufgeregt an der Mauer herumflatterte, ohne sich befreien zu können. Er verständigte die Bewohner des Hauses. Da sich das Schwalbennest unter dem Dach an der Hausecke befand, konnte Peter Evanschitzky dort eine Leiter nicht so anstellen, dass er die Schwalbe erreichen hätte. Nach mehreren vergeblichen Versuchen wurde beschlossen, die Feuerwehr zu verständigen. Mit Hilfe der Drehleiter gelangten die Feuerwehrleute an die Schwalbe heran, konnten sie aber erst befreien, nachdem sie einen Dachziegel entfernt hatten. Es stellte sich heraus, dass die Schwalbe mit einem Bein fest im Grasgeflecht des Nestes verheddert war.

Das gerettete Schwalbchen sah sehr mitgenommen aus, berichtet Peter Evanschitzky dem Wochenblatt. Ein Flügel schien gebrochen und ein Bein zerquetscht zu sein. Da konnte auch die Feuerwehr

nicht mehr weiter helfen. Also wurde beschlossen, die Schwalbe zum Tierarzt zu bringen. Die Tierärztin in Radolfzell stellte zum Glück keine größeren Verletzungen fest. Das angeblich zerquetschte Bein entpuppte sich als ein Rest aus dem Ei, der sich mit Gras verklebt hatte und am Bein angetrocknet war. »Den päppeln wir wieder auf«, meinte Tierärztin Dr. Möbius. Die Anwohner der Schumannstraße, die die Rettungsaktion neugierig verfolgt hatten, atmeten erleichtert auf, als sie erfuhren, dass es dem kleinen Mauersegler wieder gut ging.



Soll wieder aufgefäpelt werden: havariertes Mauersegler in Schumannstraße.

Die WM verlief in Frieden

Polizei zog positive Bilanz der tollen Wochen

Konstanz/Singen (of/swb). Die WM-Bilanz im Landkreis Konstanz fällt von Seiten der Polizei positiv aus. Keine gewaltbereiten Fans, keine Alkoholexzesse, nur sehr wenige Sachbeschädigungen, so der Tenor auf einer Pressekonferenz am Montag.

Die viereinhalb Wochen WM verliefen sehr friedlich und für die Polizei ohne größere Probleme, so der Chef der Polizeidirektion, Uli Schwarz.

Brennpunkte der WM-Feiern waren klar die Städte Konstanz und Singen. Dort kamen besonders zu den Spielen der Deutschen Mannschaft wie bei Konfliktträchtigen Begegnungen bis zu 70 Beamte pro Abend zum Einsatz. In Radolfzell und Stockach, so Schwarz, habe man die Feiern mit dem bestehenden Personal »betreuen« können. Die große Public-Viewing Veranstaltung in der »Arena« in Konstanz waren die Highlights. Zu den beiden Spielen der deutschen

Mannschaft gegen Argentinien und Italien seien zusammen beinahe 20.000 Menschen gekommen.

In Singen waren bei den Spielen der deutschen und der italienischen Mannschaft zahlreiche Fans unterwegs. Nach dem gewonnenen Endspiel marschierten am Sonntag mehr als 1000 Italiener friedlich jubelnd durch die Singener Innenstadt. Außerdem waren mehrere hundert Fahrzeuge in einem langen Autocorso rund um den Stadtkern unterwegs.

Insgesamt 26 Autocorsi galt es in die richtigen Bahnen zu lenken und das sorgte zuweilen für Kritik: so sperrte die Polizei in Konstanz den Bahnhofsvorplatz, um Rettungswege zu haben. In Singen ging die Polizei schnell dazu über, erst die Erzbergerstraße und bei größeren Corsos die Bahnhofstraße zu sperren.

Das Konzept der Polizei, bei kleineren Verstößen ein Auge zuzudrücken, hingegen bei Personen,

die massiv die öffentliche Sicherheit gefährdeten oder Straftaten begingen, konsequent einzuschreiten, ging voll auf. Die Fans dankten es den Sicherheitskräften mit fröhlichen und friedlichen Festen. In Verbindung mit der WM kam es lediglich zu 9 Festnahmen von Straftätern. 20 Personen, hauptsächlich Betrunkene, mussten in Gewahrsam genommen werden. Die Polizei zählte insgesamt 41 Straftaten, davon 11 Körperverletzungen. In drei Fällen kam es zu Widerstandshandlungen gegenüber Polizeibeamten. Das sei nicht viel mehr als sonst üblich.

Bei den Autocorsi ereigneten sich insgesamt vier Verkehrsunfälle. Dabei wurden zwei Personen leicht verletzt. Auch fünfzehn Aufenthaltsverbote beziehungsweise Platzverweise wurden von der Behörde angeordnet beziehungsweise von der Polizei ausgesprochen, die vor allem im Bereich Konstanz rund um die WM



Insgesamt 26 Autocorsi erlebte der Landkreis im Rahmen der WM in den letzten Wochen. Das größte Fest feierten am Sonntag die Italiener nach dem Sieg gegen Frankreich. Weitere Bilder von den Jubelfeiern anlässlich der WM in den letzten Wochen gibt es unter www.wochenblatt.net (Bildergalerien). swb-Bild: of

Arena. Als Spielverderber trat die Polizei gewiss nicht auf: Rainer Werner, Einsatzleiter in Singen sagte, dass man trotz der vielen Corsi gerade mal 27 Verwarnung ausgesprochen werden mussten.

Dabei handelte es sich um Ordnungswidrigkeiten. Verteilt auf die Einsätze während der viereinhalb Wochen WM waren insgesamt 1500 Beamte zusätzlich im Dienst - sie werden bald ihr

Überstunden abfeiern müssen. Die schweizerische Polizei half mit 35 Beamte aus. Unterstützt wurde die Polizeidirektion durch Kräfte der Bereitschaftspolizei Biberach.

Wochenblatt

Fußballweltmeisterschaft Deutschland 2006

PRO: Sie haben ihren Stil gefunden

CONTRA: Am Anfang gar nicht gut gewesen

Seit Sonntagabend ist diese WM in Deutschland Geschichte. Waren viele Experten vor der WM noch relativ skeptisch, so hat sie der Erfolg der Deutschen Mannschaft, die am Schluss den dritten Platz im »kleinen Finale« gegen Portugal erreichte, doch eines Besseren belehrt.

Auch Alfred Hirt, Vizepräsident des Südbadischen Fußballverbands, war vor der WM skeptisch. Nun konnte er am Wochenende in Berlin das Spiel der Deutschen Mannschaft in der ZDF-Arena erleben. Er war am Sonntagmittag dabei, als sich die Deutsche Mannschaft vor rund 500.000 Fans auf der Fanmeile in Berlin für die Unterstützung bedankte. »Das sind schon sehr bewegende Momente gewesen.« Alfred Hirt konnte am Abend auch das große Finale - sein Herz schlug für Italien - in Berlin live miterleben. Wie sieht Alfred Hirt die Deutsche Mannschaft nach ihrem dritten

Platz bei der WM? »Die Mannschaft war besser als alle erwartet haben, sie hat ihren Stil gefunden und ist eigentlich nur einmal bestraft worden, als sie im Spiel gegen Italien offensichtlich darauf setzte, dass sie im Elfmeterschießen ungeschlagen sein sollte«, so Alfred Hirt.

Und: »Das Turnier hat gezeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Jetzt ist vor allem wichtig, dass Klinsmann Trainer bleibt. Es ist nicht nur sportlich, sondern auch gesellschaftlich ein Ruck durch unser Land gegangen. Besonders beeindruckend fand Alfred Hirt, wie das Land zu einem neuen Patriotismus gefunden hat und nun ganz einfach stolz darauf sein kann deutsch zu sein.

Millionen von Italienern konnten am Sonntagabend ein gigantisches Fest feiern. Und auch in Singen, wo sich die Italiener aus der ganzen Region versammelten, gingen mehrere tausend Fans der »Squadra« zum ausgelassenen Umzug durch die Innenstadt. Die Italiener sind die Weltmeister



2006. Gianni Rinaldo (23), Spieler beim DJK Singen, war einer der vielen glücklichen Menschen an diesem Abend in der großen Menge. Sind die Italiener nun die beste Mannschaft der Welt? »Am

Anfang der Weltmeisterschaft waren wir gar nicht gut. Italien hat aber schon immer bei solchen Turnieren schlecht angefangen. Aber die Mannschaft hat zusammengefunden und ist immer stärker geworden. Es war gut, dass De Rossi aus den Spielen herauszunehmen, denn er hat in den ersten Spielen eine starke Unruhe in die Spiele gebracht und für Aggressivität gesorgt«, sagt Gianni Rinaldo. »Ich bin mächtig stolz ein Italiener zu sein. Hat das unnötige Foul von Zidane die Entscheidung gebracht?« Es wäre auch mit Zidane zum Elfmeterschießen gekommen«, schätzt Rinaldo die Lage ein. »Wir waren in der ersten Halbzeit dieses Endspiels stark und überlegen gewesen, in der zweiten Halbzeit und der Verlängerung eher schwach geworden.« Was haben die Italiener besser gemacht als die Deutschen? »Eigentlich waren beide Mannschaften gleichwertig und es war wirklich knapp«, so Gianni Rinaldo. »Aber wir haben das ganze Spiel gespielt im Halbfinale. Die Deutschen hatten sich ab der 115. Minute auf das Elfmeterschießen eingestellt und sich aus dem Spiel zurückgezogen.



Ihr täglicher Markt in Stockach

Wochenmarkt

...alles für Freizeit, Hobby, Hof und Garten

SCHNAPPI

...alles für Freizeit, Hobby, Hof und Garten

Würfeln Sie Ihren WM-Rabatt bis 18% auf einen Fußballartikel Ihrer Wahl

Für einmal würfeln mit drei Würfeln Aktion rollt vom ersten Anstoß bis zum Finale

SPORT MARTIN

STOCKACH

GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH

TELEFON 07771/917666

<http://www.sport-martin.de>

INTERSPORT

Philips LCD 26 PF 3220

799,- €

Schellhammer

Industriestraße 1a, 78224 Singen Süd

Tel. 0 77 31 - 59 04-0

Kostenlose Annahmestelle für Alt- und Schrottautos

Autolackierererei

Eckardt - Inh. Chrismann

Unfallreparaturen · Beschriftungen · Airbrush

Industriestr. 20 · 78333 Stockach

Tel. 0 77 71/32 72

Ihr Partner aus Wahlwies

Kfz - Service Daus

Jahnstr. 7 · 78333 Stockach - Wahlwies

Tel. 0 77 71 / 42 33 oder 87 31 81

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Räder- & Reifendienst / TÜV & AU im Haus / Ersatzteil- & Zubehörverkauf / Gasprüfung + Wohnmobile & Wohnwagen Erdgasfahrzeuge / Jahres- & Gebrauchtfahrzeuge

E-Mail: info@kfz-service-daus.de



FAMILIEN-ANZEIGEN



Liebe Daniela,
zu deiner erfolgreichen Abschlussprüfung
als Arzthelferin gratulieren wir dir recht
herzlich und wünschen dir viel Erfolg
in deinem zukünftigen Berufsleben.

Deine Brüder
Roberto, Maurizio, Stefano, Giancarlo
mamma e papà

Liebe Zuzana!

5 Wochen sind vergangen
und der Schmerz hat nicht
nachgelassen. Euch zu verlieren
ist sehr schwer, **Mich, Laura + Jaqueline**
umsomehr. (Du fehlst mir sehr.
Du bist mein Engel!

Liebe Grüße (Dein Amore



**Lieber
Klaus**

„Indem wir
anderen unsere
Zeit und
Aufmerksamkeit
schenken,
verschenken wir uns selbst.“

Alles Liebe zum runden Geburtstag
wünschen

Susanne und Andreas



Antonio und Eleira Del Mondo

Nachträgliche Glückwünsche zu eurer
Silbernen Hochzeit
am **9. Juli 2006**

wünscht euch von ganzem Herzen
die ganze Familie.

Für die vielen Blumen, Geschenke und
Glückwünsche anlässlich unserer
„**Goldenen Hochzeit**“ sagen wir allen
ein herzliches
„Vergeltsgott“.

Randegg, im Juli 2006

Gerlinde und Emil Schopper



Neunzehnhundertsechundfünfzig
war sie noch ganz klein und winzig –
doch schon Samstag ist es wahr

wird die **Elke 50 Jahr**

Es gratulieren
Dein Mann Peter

Deine Kinder Cindy und Ronny
mit Mika und Leni

Wir heiraten

**Heiko
Wicht**



**Simone
Greiner**

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, 15. Juli,
um 14.30 Uhr in der St. Nikolaus-Kirche
in Böhringen statt.

Wir heiraten

**Katharina
Zoller**



**Peter
Möhrlé**

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, 22. Juli 2006, um 14.00 Uhr
in der St. Dionysius-Kirche in Gailingen am Hochrhein statt.

**Hurra – Sandra ist
jetzt Heilpraktikerin!**

Herzlichen Glückwunsch zu
deiner bestandenen Prüfung!



Robert, Julia und Larissa Peric

Hallo Oma Doris!

Oooo, was für ein großer Schreck –
der Doris lief die 6 nun weg!
Und auch die 9, die hinten stand,
ist über Nacht davon gerannt!
Doch sei nicht traurig, du wirst sehn,
mit 70 ist's genau so schön!

Alles Gute und Liebe zum Geburtstag
wünschen dir
deine Familie und dein Bärle

NACHRUF

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Ilse Happel

Sie gehörte über 26 Jahre unserem Unternehmen an und war als Telefonistin in unserer Auftrags-
annahme beschäftigt.

Im Juli 1981 trat Frau Happel in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden der Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung und Betriebsrat
ANDREAE-NORIS Zahn AG, Pharmazeutische Großhandlung

Danksagung

für die große Anteilnahme, die uns beim Abschied meines lieben Mannes, unserem gu-
ten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Onkel

Günter Hartwig

entgegengebracht wurde.

Besonderen Dank dem Ärzte- und Pflegepersonal des Hegau-Klinikums Singen und
dem Pflegeheim St. Anna, Singen, Herrn Pfarrer Wassmer für die würdevolle Trauerfeier
und allen, die in Wort und Schrift, durch Blumen und Geld ihr Mitgefühl zum Ausdruck
brachten.

Singen, im Juli 2006

In Namen aller Angehörigen
Juliana Hartwig geb. Maler



Danksagung

Statt Karten! All jenen, die in treuer Verbundenheit meine liebe
Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter und Oma

Hedwig Fröhlich

geb. Stöcker

auf dem Weg zur letzten Ruhe begleitet haben, danken wir von ganzem Herzen.
In gleicher Weise danken wir allen, die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Blumen,
Spenden und Hl. Messen zum Ausdruck brachten.

Singen, im Juli 2006

Im Namen aller Angehörigen
Emil Fröhlich

Statt Karten!

DANKSAGUNG

Helmut Höhrmann

Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl
mit Worten, Briefen und Geldspenden schenkten
und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Singen, im Juli 2006

Im Namen aller Angehörigen
Helga, Dieter Höhrmann-Wienkotte
mit Kindern

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

in Singen

- 24.05 Niklas Eric Röhm, Dr.med. Nicole Sauter-Röhm geb. Sauter und Dr.med. Hans-Jörg Gerhard Röhm, Schaffhausen, Schweiz, Buchthalstr. 51
- 24.05 Alicia Vanessa Kohn, Manuela Alexandra Kohn geb. Borho und Marcel Kohn, Stockach, Orsinger Str. 8a
- 24.05 Letizia Gagliardi, Patrizia Carmela Gagliardi geb. Recchia und Raffaele Gagliardi, Hilzingen, Lindenstr. 13a
- 25.05 Darko Stefanovic, Concetta Angela Trombino und Danijel Stefanovic, Singen, Villingen Str. 6
- 26.05 Nevio Kaiser, Martina Patricia Kaiser geb. Eder und Rolf-Jürgen Kaiser, Engen, Schwarzwaldstr. 2a
- 26.05 David Szabo, Dr.med.vet./Universität Klausenburg Eniko Szabo geb. Hegyi und Dr.med./Universität Klausenburg Matthias Szabo, Bodman-Ludwigshafen, Rosenweg 2
- 28.05 Gabrielle Christin Hempel, Anke Hempel geb. Thümmel und Klaus Ronny Hempel, Gailingen, Rauenbergstr. 24a
- 28.05 Cedric Lusi Wiedmann, Katja Michaela Wiedmann geb. Hübner und Dipl.-Ing. Joachim Alfons Wiedmann, Steiblingen, Kapellenstr. 4
- 29.05 Selina Jolie Jones, Melissa Fay Jones und Markus Pfeiffer, Singen, Pfaffenhäule 10
- 29.05 Aliya Celine Schönfeldt, Stefanie Schönfeldt geb. Engemann und René Schönfeldt, Aach, Hauptstr. 5a
- 29.05 Paula Sophia Brutscher, Stefanie Nadine Brutscher geb. Gnädig und Martin Brutscher, Rielasingen-Worblingen, Würbel 1
- 29.05 Jason Dustin Hoffmann, Simone Monika Hoffmann geb. Breil und Markus Martin Hoffmann, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 61
- 29.05 Janik Maier, Simone Karoline Maier geb. Weber und Thomas Maier, Tengen, Wannenstr. 33
- 30.05 Lena Sophie Streit, Angelika Christa Streit geb. Hübsche und Stefan Konrad Streit, Steiblingen, Lange Str. 94
- 30.05 Eva Marie Streit, Angelika Christa Streit geb. Hübsche und Stefan Konrad Streit, Steiblingen, Lange Str. 94
- 31.05 Robin Pascal Klaus Sernatinger, Tanja Sernatinger und Otto Markus Schmid, Gottmadingen, Nelkenstr. 5
- 31.05 Lukas Dietrich, Andrea Janine Dietrich, Gailingen, Bürglestr. 8
- 31.05 Lukas Moser, Birgit Moser geb. Schrodin und Rainer Moser, Herdswangen-Schönach, Albenweier 19
- 31.05 Michelle Mach, Daniela Sterk und Hansjörg Willi Dieter Mach, Singen, An der Aach 2
- 31.05 Antonio Russo, Paula Antonia Meoni und Giovanni Russo, Lottstetten, Sägereistr. 3
- 31.05 Felix Karl Zieger, Gabriele Maria Zieger geb. Ernst und Gerhard Manfred Zieger, Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 7
- 31.05 Robin Norbert Honsel, Simone Honsel geb. Eisele und Norbert Maximilian Honsel, Singen, Lummoldstr. 39
- 01.06 Lorenzo Berger, Anna Maria Berger geb. Maccaronio und Franz Berger, Singen, Fittingstr. 65
- 01.06 Anna Trinchese, Ivona Monika Trinchese-Butkiewicz geb. Butkiewicz und Angelo Trinchese, Engen, Friedrich-Mewitz-Str. 1
- 01.06 Leon Eren Cak, Silke Tanja Cak-Thiel geb. Thiel und Hüseyin Cak, Blumberg, Altrachstr. 4
- 02.06 Felix Samuel Heyer, Sabrina Helga Heyer geb. Matschusche und Thomas Heyer, Geisingen, Eichlandstr. 20
- 02.06 Isabel Maya Ziganke, Tanja Isabella Ziganke-Gnädinger geb. Gnädinger und Mathias Ziganke, Rielasingen-Worblingen, Feuerwehrstr. 6a
- 02.06 Felix Lange, Daniela Lange und Tarek Lange geb. Bochnig, Singen, Alemannenstr. 48
- 03.06 Ishin Hamid, Zakia Hamid und Abdul Hamid, Singen, Erzbergerstr. 20
- 03.06 Marvin Christian Kedak, Isabell Christina Kedak und Dipl.-Ing. Kai Christian Teschner, Hilzingen, Engelseweg 8
- 03.06 Maxime Frédéric Hoinks, Juliane Adolph-Hoinks geb. Adolph und Aiko Hoinks, Gailingen, Friedhofstr. 10
- 03.06 Nico Artur Glowatzki, Mirja Saskia Glowatzki geb. Koppenhagen und Artur Stefan Glowatzki, Rielasingen-Worblingen, Schienenbergstr. 10
- 04.06 Nik Sajac, Tatjana Sajac geb. Hallfinger und Aleksaj Sajac, Singen, Fichtestr. 65
- 04.06 Bastian Bart, Petra Bart geb. Scheerer und Gerd Michael Bart, Eigeltingen, Alpenstr. 15
- 05.06 Jule Valentina Zahn, Martina Werner geb. Heileberg und Reinhold Stefan Zahn, Gailingen, Ramsener Str. 36a
- 05.06 Felix Kopp, Sabine Kopp geb. Hotz und Steffen Kopp, Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 37
- 06.06 Lena Marie Diez, Katrin Bianca Diez und Martin Riede geb. Horlacher, Singen, Burgstr. 49
- 08.06 Emma Luisa Menzer, Monika Menzer geb. Galster und Ralf Menzer, Mühlingen, Lugenweg 4
- 08.06 Jonathan Leonard Reiser, Martina Karin Reiser geb. Ebner und Thomas Reiser, Rüsselberg, Rheinpromenade 18
- 09.06 Daniel Frank, Natalia Frank und Evgeny Nikolaevich Frank geb. Sin.govskij, Singen, Berliner Str. 2
- 09.06 Johanna Gea Elisabeth Gräse, Ulrike Gräse geb. Paszdior und Stefan Gräse, Stockach, Graf-Mangold-Str. 17
- 09.06 Dean-Luca Schuster, Kathleen Schuster und Nicolo Gebauer, Stühlingen, Hauptstr. 1
- 09.06 Kayra Nehir Gürel, İlknur Gürel geb. Yalcin und Cüneyt Gürel, Singen, Cappanstr. 6
- 09.06 Elisa Wegner, Katrin Huber und Thomas Wegner, Geisingen, Schulstr. 3
- 10.06 Lucas Franz Matyskiewicz, Jasmin Helen Matyskiewicz geb. Meyer und Matthias Matyskiewicz, Engen, Riedbachstr. 1
- 12.06 Emilia Sophia Alves Ramos, Sandra Mónica Pereira Alves Ramos und Vitor Sousa Ramos, Singen, Rielasinger Str. 48
- 12.06 Léonard Philippe Müller, Susanne Maria Huber und Dipl.-Ing. Hanspeter Müller, Immingingen, Falkenstr. 18



BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
Do. - Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
Bahlinger Straße 25 · D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de





Die letzte Ruhe in den Schweizer Bergen in der OASE DER EWIGKEIT

Die letzte Ruhe in den Schweizer Bergen. Wäre das etwas für Sie? Die schöne Alternative zu herkömmlichen Bestattungsformen. Wir bieten Ihnen Almwiesen, Bergbach, Baum- oder Felsbestattungen in der herrlichen Natur der Walliser Alpen. Die Asche kann auch in den Wind verstreut werden. Die Pflege übernimmt die Natur.

Wir erfüllen Ihnen auch gerne einen oft geäußerten Wunsch: Jeder kann über die Urnenasche seiner Verstorbenen im Schweizer Kanton Wallis frei verfügen (Schweizer Gesetz). Die Urnenübergabe erfolgt dort an einen Angehörigen zur freien Verfügung mit der Möglichkeit einer späteren Almwiesenbestattung (Endpreis 430,40 EUR).

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung:
Telefon: 021 81/2481 08 · Fax: 021 81/2481 09
www.naturbestaltungen.de · www.oase-der-ewigkeit.de
oase.der.ewigkeit@lycos.de

Bitte fordern Sie unser kostenloses Prospektmaterial an: Schreiben Sie Ihren Absender auf eine mit 45 Cent frankierte Postkarte und senden diese an unser Verbindungsbüro:

D. Kapelle
Fürstenwalder Straße 13 · D-41515 Grevenbroich

- 12.06 Lina Eva Frank, Anna Ursula Frank geb. Cierniok und Rolf-Steffen Frank, Singen, Burgstr. 7
- 12.06 Sara Teresa Bitzer, Mirela Teresa Bitzer geb. Jozefowski und Björn Konrad Bitzer, Singen, Schlesische Str. 1
- 13.06 Angelo-Malik Egon Musacchio, Romana Helga Singh und Davide Musacchio, Singen, Schaffhauser Str. 105
- 13.06 Paulina Maria Maier, Asta Viktoras Maier geb. Labutyte und Thomas Gerhard Maier, Hilzingen, Hof Pfaffwiesen 2
- 14.06 Florian Lukas Auer, Petra Auer-Störk geb. Störk und Stephan Thomas Auer, Gottmadingen, Zum Kellerbühl 8
- 14.06 Anja Lena Piechotta, Silvana Fritzsche geb. Störch und Christian Martin Piechotta, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 3
- 14.06 Noemi Lucy Mzyk, Beate Gabriele Mzyk geb. Jambor und Thomas Adam Mzyk, Singen, Im Eschle 10
- 15.06 Joanna Matzat, Briska Matzat geb. Haberstroh und Jürgen Matzat, Singen, Fittingstr. 21
- 16.06 Florian Thomas Schmidt, Nicola Pia Schmidt geb. Münchow und Thomas Schmidt, Gottmadingen, Im Löhnen 71/2
- 16.06 Elisabeth Maria Pohl, Alexandra Maria Pohl geb. Trunk und Marcus Pohl, Orsingen-Nenzingen, In den Linden 15
- 16.06 Viktoria Sommer, Marina Sommer geb. Bogatyreva und Pasvel Leonidovic Ageev, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 1
- 17.06 Mohamed Hasani, Evodia Hermine Hasani geb. Siegel und Naser Hasani, Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Str. 3
- 17.06 Mareike Sophia Nestlen, Bettina Nestlen geb. Hofmann und Daniel Lothar Nestlen, Singen, Thurnauer Str. 9
- 21.06 Marlon Wühler, Bettina Simone Wühler und Georg Karus, Engen, Vorstadt 4
- 22.06 Lukas Zücker, Daniela Zücker geb. Schoenenberger und Heiko Helfried Zücker, Steiblingen, Ringstr. 8
- 23.06 Emelie Zoladek, Dorota Barbara Zoladek geb. Blok und Arkadius Wojciech Zoladek, Meßkirch, Simensweg 6
- 23.06 Amelie Zoladek, Dorota Barbara Zoladek geb. Blok und Arkadius Wojciech Zoladek, Meßkirch, Simensweg 6
- 23.06 Maurice Biernat, Doris Biernat geb. Spanier und Stephan Jürgen Biernat, Stockach, Am Hopfenbühl 4
- 23.06 Vinzent Paul Lohse, Priska Theresia Lohse geb. Streit und Alexander Ernst Lohse, Volkertschhausen, Hegaustr. 22
- 24.06 Moritz Luca Hilpert, Elke Christiane Hilpert geb. Maier und Marc Bernhard Hilpert, Grafenhausen, Rippoldsdried 21
- 24.06 Noah Leon Hilpert, Elke Christiane Hilpert geb. Maier und Marc Bernhard Hilpert, Grafenhausen, Rippoldsdried 21
- 25.06 Pia Sofie Singer, Sandra Singer geb. Schweizer und Christoph Singer, Steiblingen, Alpenglick 10
- 26.06 Alina Ienco, Alessandra Maria Ienco geb. Caletani und Francesco Ienco, Singen, Langenrain 22

- in Engen** wurde keine Geburt beurkundet
- in Aach** wurde keine Geburt beurkundet
- in Gottmadingen** wurde keine Geburt beurkundet
- in Hilzingen** wurde keine Geburt beurkundet
- in Mühlhausen-Ehingen** wurde keine Geburt beurkundet
- in Tengen** wurde keine Geburt beurkundet

Zu teuer?

Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefpreisen! Testen Sie uns doch.

WOHNLAND Hauber

78359 Orsingen
Tel.: 077 74/7333
78359 Nenzingen

FOTO FEUERSTEIN



PORTRAITS
KOMMUNION
HOCHZEIT
REPORTAGEN

Simon Feuerstein
Rielasingen
Telefon 077 31/27528

Gräbnale von STEIN STOCKER

QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH

Stein Stocker Naturstein GmbH
Friedrich-List-Str. 11 - 78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 54 24 Fax 0 77 33 - 23 06
stein.stocker@t-online.de

... bei uns liegen Sie richtig!

Betten Diehl

78224 Singen, Scheffelstr. 31
Telefon 077 31/62559

betten diehl

bassetti
www.bassetti.de

elégante

JOOP!

ESPRIT

www.betten-diehl.de

EHESCHLISSUNGEN

in Singen

- 01.06 Anja Leisner und Achim Pohlmann, beide Singen, Oberdorfstr. 73
- 03.06 Joanna Jablonska geb. Pyszk, Nowy Dwór Gdansk, Polen, Karynala Wyszynskiego Straße Nr. 7/46 und Giuseppe Borneo, Singen, Hohenhewenstr. 10A
- 09.06 Petra Isabell Rach geb. Reichwald und Thomas Rolf Schavilje, beide Singen, Föhrenweg 15
- 10.06 Maren Mink und Ronny Valentin, beide Radolfzell, Aachweg 56
- 10.06 Jessica Tatz und Stefan Dieter Wiedenmaier, beide Singen, Schlossbergstr. 7
- 12.06 Erika Grundler geb. Fehrer, Singen, Schaffhauser Str. 21 und Marcos Pedro Mavonga, Attendorn, Hohler Weg 1
- 16.06 Galina Stadler und Vadim Scholl, beide Singen, Fichtestr. 53
- 16.06 Julia Heinrichs und Waldemar Scharping, beide Singen, Malvenweg 25
- 17.06 Alexandra Ketterer und Andreas Nicolas Wagner, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 45
- 20.06 Tanja Elisabeth Hauppenberger und Josef Albert Schöller, beide Singen, Rielasinger Str. 160
- 22.06 Natalia Stokert und Vincenzo Simone, beide Singen, Max-Portz-Str. 36
- 23.06 Corinna Meinzer und Oktay Capar, beide Singen, Reichenaustr. 4
- 24.06 Natascia Manuela Hassler und Sandro Bonascia, beide Singen, Rielasinger Str. 99
- 24.06 Irene Barsi geb. Radtke und Christian Denzel, beide Singen, Obere Haselstr. 1
- 24.06 Carina Lude und Ralf Jakob, beide Singen, Im Twiefeld 25
- 24.06 Vittoria Messina und Manuele Salerno, beide Singen, Konstanzer Str. 73

in Rielasingen

- 02.06 Petra Christina Landsperger und Oliver Christian Simmen, beide Rielasingen-Worblingen, Wiesenpfad 13
- 06.06 Renate Jacobs und Klaus-Dieter Josef Däschle, beide Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 23
- 10.06 Susanne Gierke geb. Wagner und René Zöllin, beide Rielasingen-Worblingen, Arienr Str. 33
- 16.06 Melanie Michaela Willmann und Markus Harald Sack, beide Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 65
- 20.06 Silke Constanze Werner und Michael Giza, beide Rielasingen-Worblingen, Steiblinger Str. 3
- 20.06 Evelyn Ilona Delowsky geb. Hirring, Rielasingen-Worblingen, Aachweg 3a und Markus Jürgen Wagner, Sindelfingen, Kastanienweg 4
- 23.06 Kathrin Schröder und Thomas Reith, beide Rielasingen-Worblingen, Im Bildstöckle 23
- 23.06 Mariu Del Valle Subero Martinez und Roland Josef Jung, beide Rielasingen-Worblingen, Hörstr. 28
- 26.06 Melanie Emmertling und Christian Claude Blum, beide Rielasingen-Worblingen, Arienr Str. 61

in Engen

- 02.06 Sabine Baumgärtner und Thomas Michael Schmid, beide Rielasingen-Worblingen, Lindenstr. 38
- 06.06 Manuela Klara Albrecht geb. Harder, Immingingen, Birkenstr. 3 und Josef Ernst Dübberstein, Engen, Brühlstr. 9
- 10.06 Smaro Tsompanidou und Jürgen Alfred Honold, beide Engen, Bundesstr. 8
- 10.06 Yvonne Irene Reichle geb. Schicker, Engen, Auf Löbern 18A und Sascha Simon Reichle, Engen, Steinmauerweg 5
- 10.06 Miriam Schädel, Engen, Lufpenstr. 8 und Archibald Georg Michael Bernhard Hartmut Haverkamp, Engen, Maierhaldenstr. 27
- eine weitere Eheschließung

in Aach

wurden keine Eheschließungen beurkundet

in Gottmadingen

- 01.06 Christiane Freyer und Stefan Manfred Blum, beide Gottmadingen, Friedhofstr. 25
- 03.06 Diana Simone Fröhlich und Sacha Meurer, beide Singen, Joseph-König-Str. 24

in Hilzingen

- 03.06 Nadine Gabriele Sailer und Dietmar Alfons Hiestand, beide Hilzingen, Ortsteil Binningen
- 16.06 Nicole Jasmin Maier und Frank Liebl, beide Hilzingen, Ortsteil Schlatt a.R.
- 16.06 Antje Karin Schnieber und Michael Zupritt, beide Hilzingen
- 23.06 Marion Elisabeth Butterweck und Ralph Thomas Grunert, beide Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

- 17.06 Sonja Anna Gabele und Alexander Franz Bohnenstengel, beide Mühlhausen-Ehingen, Aacher Str. 19
- 24.06 Corina Mara und Mike Kalliske, beide Mühlhausen-Ehingen, Kirchstr. 1

in Tengen

- 01.06 Rita Ritzi und Ralf Meßmer, beide Tengen, Zollstr. 14

STERBEFÄLLE

in Singen

- 01.06 Edith Maria Meyer geb. Schneckenburger, Singen, Am Reberg 30
- 02.06 Paulina Gassner geb. Müller, Gottmadingen, Im Buck 2
- 02.06 Gisela Anna Münz geb. Schormer, Mühlhausen-Ehingen, Schmiedstr. 20
- 06.06 Kurt Reinhold Ehinger, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 06.06 Maria Luise Emilie Horn, Gottmadingen, Hohentwielstr. 19
- 06.06 Elisabeth Weber geb. Zepp, Singen, Belchenstr. 9
- 07.06 Karl Heinz Gnädiger, Mühlhausen-Ehingen, Hauptstr. 27
- 07.06 Wilhelm Wimmli, Singen, Hohentwielstr. 12
- 07.06 Ekke Erna Leitermann geb. Litterst, Steiblingen, Seestr. 3
- 07.06 Hermann Josef Geigges, Singen, Forellenbergweg 2
- 08.06 Waldemar Rüb, Singen, Rheinfelder Str. 26
- 08.06 Martha Eva Stauus, Engen, Hermann-Eris-Busse-Weg 2
- 09.06 Hermann Becker, Singen, Freiheitstr. 3
- 10.06 Josef Striegel, Singen, Burgstr. 54
- 10.06 Karl-Heinz Günter Pohl, Singen, Ostpreußenstr. 20
- 11.06 Andreas Keller, Tengen, Hinterwiesen 15
- 11.06 Ioan Szabo, Gottmadingen, Bahnhofstr. 21
- 12.06 Heinrich Banholzer, Singen, Alemannenstr. 10
- 12.06 Bertram Konrad Dilger, Rielasingen-Worblingen, Junkernbühl 9
- 13.06 Elfriede Berta Heim geb. Beck, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 13.06 Elisabeth Franziska Schädl geb. Leins, Engen, Hevenstr. 19
- 14.06 Johanna von Garnier geb. Kräbel, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 15.06 Auguste Herta Nowak geb. Balzar, Singen, Hohenkrähenstr. 31
- 16.06 Wilhelm Hermann Kumpf, Hilzingen, Gottmadinger Str. 4
- 16.06 Ingolf Kraut, Balingen, Am Heuberg 76
- 16.06 Maria Anna Speh geb. Dischinger, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 17.06 Maria Lydia Hempel geb. Wehrle, Singen, Oberdorfstr. 32
- 17.06 Irmgard Käthe Schmellinsky geb. Weißflog, Singen, Kanalstr. 19
- 18.06 Franz Jakob Künzler, Singen, Beethovenstr. 1
- 19.06 Anton Merz, Gottmadingen, Am Breitenstein 21
- 21.06 Ilse Hörer geb. Ruh, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 22.06 Lina Martha Freitag geb. Trunk, Tengen, Torstr. 13
- 25.06 Egon Forster, Singen, Im Tümler 5
- 26.06 Max Günter Hartwig, Singen, Richard-Wagner-Str. 32
- 26.06 Bernd Eckert Martin Weingart, Singen, Harsenstr. 6

in Rielasingen

- 11.06 Gertrud Maria Riller geb. Luckenbach, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 14.06 Hans Gehrike, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 9a
- 27.06 Hans-Helmut Tesch, Rielasingen-Worblingen, Steiblinger Str. 50

in Engen

- 17.06 Joachim Paul Karl Lemke, Engen, Hewsenstr. 19
- 20.06 Else Maria Sommer geb. Weiland, Engen, Schillerstr. 6
- 21.06 Katharina Gruber geb. Schadt, Engen, Neuhewenstr. 2
- 22.06 Helena Wörstlein geb. Borho, Engen, Vogtshalde 16
- 26.06 Gerhard Nientend, Engen, Hewsenstr. 19
- 28.06 Helmut Johannes Höhrmann, Singen, Am Posthalterstriede 10

ein weiterer Sterbefall

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

- 06.06 Anton Berger, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 16.06 Alexius Bruschinsky, Gottmadingen, Ebringen, Enges Gasse 4

- 18.06 Maria Weißhaupt geb. Reusch, Gottmadingen, Ebringen, Sonnenhof 1
- 19.06 Kurt Pries, Gottmadingen, Bergstr. 12
- 20.06 Engelbert Streit, Gottmadingen, Ebringen, Thaynger Str. 50
- 25.06 Walter Erich Schlottmann, Gottmadingen, Bergstr. 59

in Hilzingen

- 01.06 Herbert Arthur Homburger, Hilzingen

in Mühlhausen-Ehingen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Tengen

- 24.06 Theresia Geldon geb. Bollin, Tengen, Am Steinbach 7



FAMILIEN-ANZEIGEN



Was soll ich tun,
um errettet zu werden?
Glaube an den Herrn Jesus,
und du wirst errettet werden.

Apostelgeschichte 16, 30.31

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell



Danksagung

Vielen herzlichen Dank für all die
lieben Worte und das Mitgefühl,
das uns so viele liebe Menschen
auf so vielfältige Weise entgegen
brachten.

Anna Mainz

Besonderen Dank Herrn Diakon Ehinger für seine
tröstenden Worte am Grabe sowie Odette und
Helmut für ihre liebe Hilfe und Unterstützung.

Alexander Stertzik

Konstanz/Überlingen a. R. im Juli 2006



Das Licht der Dankbarkeit,
ihn so viele Jahre neben mir
zu wissen, ist stärker als die
Nacht und der Schmerz
der Trauer.

Rolf Gseller

* 04.10.1937 † 05.07.2006

Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 14.07.2006, um 11 Uhr in
Gottmadingen statt.

In Dankbarkeit
Erika
Rolf und Ute
Sven und Nicole
sowie alle Anverwandten

In Erinnerung an

Arnold Maiwald

† 08.07.2005

Ein Jahr ist schon vergangen
und noch immer wünscht man sich,
dass es einfach nicht wahr ist.
Ich vermisse dich so sehr ...

In Liebe deine Frau Rosa

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

J.W. Goethe

Danksagung

Wir danken von Herzen für die große Anteilnahme beim Heimgang meines lieben
Mannes, guten Vaters und Opas

Hans Harder

Unser Dank gilt allen, die ihn so zahlreich auf seinem letzten Weg begleitet haben und
ihn mit Blumen, Geld- und Messespenden ehrten. Ihre tröstenden Worte und Briefe
haben uns geholfen, den Abschied leichter zu bestehen.

Markelfingen, im Juli 2006

Annemarie Harder
und Andreas

Danksagung

**Georg,
Hermann
Besold**

Ansfingen,
im Juli 2006

*Herzlichen Dank allen, die sich
beim Tode unseres lieben
Verstorbenen in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten, ihn auf
seinem letzten Weg begleiteten und
ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.*

Im Namen aller Angehörigen

Franziska Besold

Plötzlich und völlig unerwartet entschlief mein lieber Vater, unser guter Bruder,
Schwager und Onkel

Johann Konecny

im Alter von 69 Jahren.

Singen, 12. 6. 2006
Traueradresse: Konecny Josef
Alois-Muttenhammer-Str. 33
94161 Ruderting



In stiller Trauer
Tochter: Jutta
Bruder: Josef Konecny
Schwester: Elvira Stadlbauer mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Schlicht und einfach war dein Leben, treu und fleißig deine Hand.
Du hast dein Bestes uns gegeben, schlafe wohl, hab tausend Dank.



Gott bestimmt die Zahl unserer Tage, wir beugen uns dem Willen des
Schöpfers und nehmen Abschied in Liebe und Dankbarkeit von unserem
herzensguten Papa, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel, Paten,
Neffen und Cousin

Hubert Adam

„Gockelwirt“
* 24.02.1955 † 09.07.2006

In stiller Trauer
Sohn **Michael** mit **Melanie** und **Mia-Meline**
Tochter **Tanja** mit **Volker**

Wilhelmthal-Kronach, den 11. Juli 2006

Rosenkranz am Mittwoch um 18.30 Uhr.
Trauergottesdienst am Donnerstag, 13. Juli 2006, um 14 Uhr in Wilhelmthal, anschließend
Urnenbeisetzung.
Für erwiesene und zugeachtete Anteilnahme danken wir herzlich.

Dem Leben sind Grenzen gesetzt
die Liebe ist grenzenlos.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns von unserem
lieben Verstorbenen Abschied genommen
haben.

Für die zahlreiche Anteilnahme, die auf
vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht
wurde, möchten wir uns auf diesem Wege
bei allen Mittrauernden bedanken.

Ganz besonderer Dank an alle, die sich so
liebevoll um unseren Verstorbenen während
seiner schweren Krankheit gekümmert haben.

Rielasingen, im Juli 2006

Renate Tesch
mit Kindern Carmen, Daniel
und Schwiegersohn Christoph Zink

**Hans
Tesch**

ANZEIGEN

ÄRZTETAFEL

Praxis
Dr. med. M. Cologna
Wir haben Urlaub vom
17.7. - 28.7.2006

Vertretung:
 Dr. Sauter-Servas
 Dr. Oetle, Frau Dr. Wiesendanger
 Dr. Vogt
 Dr. Stadie
 Ab 31.7.2006 sind wir wieder für Sie da.

- Ihre pers. Gesundheitsanalyse mit Einbeziehung aller Vorbefunde
 - Zweitmeinung bei schwierigen Krankheitsbefunden
 - Hilfe bei Rentenansprüchen und Schwerbehindertenanträgen
 - Fachärztliche Beratung ohne Zeitdruck
- Nur nach Terminvereinbarung!**
Feste Termine, keine Wartezeiten,
Telefon 077 32/982913

igb
 Institut für individuelle
 Gesundheitsberatung
 Dr. med. Hermann Schulz
 Institut für individuelle
 Gesundheitsberatung
 Singener Straße 34
 78315 Radolfzell
 www.igb-bodensee.de

Metallfreie, weiße ZAHN-IMPLANTATE

Einladung zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung

Z-Systems veranstaltet mit Unterstützung der Dt. Patientenhilfe e.V. für Interessenten und Patienten einen **Informationsabend** zu allen Fragen der sicheren, allergiefreien Implantologie mit **Keramik**.

Moderation:
 Prof. Hademar Bankhofer
 Gesundheitsspezialist

Referenten:
 Dr. Ulrich Volz
 Implantologe
 Dr. Holger Scholz
 Zahnarzt / Implantologe

Montag, den 17.07.2006, um 18:30 Uhr im **Konzil Konstanz**, Hafenstraße 2, 78462 Konstanz
Reservierung erbeten unter: 0180 - 5000 245

Blühen Sie beruflich auf –
Weiterbildung im
Management-Zentrum!
 Informieren Sie sich bei
 unserem

Bildungsfrühstück

am Samstag, 22. Juli um

09:30 Uhr
 über Kfm. Grundlagenkurse,
 FW f. Produktmgt., Betriebs-
 wirt (GA) sowie Logistic- und
 Production-Engineer.

MANAGEMENT-ZENTRUM
 Wehrstraße 7 (DAS 3) 78224 Singen
 Telefon 07731/7965-12 Fax 7965-19
 info@management-ga.de

www.management-ga.de

Großer Räumungsverkauf

wg. Geschäftsaufgabe – vom 12.7. – 31.8.06

Alles 50% reduziert
 z.B. Wolle, Baumwolle u. v. m.
 Naturtextilien
 Seide/Leinen

Lanartus
 Scheffelstr. 29
 78224 Singen
 077 31/14 34 07

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9.30 – 13.30
 Fr. 10.00 – 17.00
 Sa. 10.00 – 14.00

BURKARD ECK Rechtsanwalt

Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Der Präsident der Rechtsanwaltskammer Freiburg
 hat mir die Befugnis erteilt, die Bezeichnung
Fachanwalt für
Miet- und Wohnungseigentumsrecht
 zu führen.

Anwaltskanzlei Eck, Alpenstr. 3, 78224 Singen, Tel. 07731/67171
 Fax 07731/61921, E-Mail: buero@ra-eck.de
 Bürostunden: Mo.–Fr. 8.00–18.00 Uhr, Sa. 9.00–12.00 Uhr

HERMKO - Fabrikverkauf

Schöne Wäsche - sensationell preiswert!
 Aktion = 1 B-Kinder-Hemd -49
 Marken-Da.-Hemd -50% od. Herren-Hemd 1.99
HERMKO, Rietheim/TUT, Dürheimer Str. 38/1, Tel. 0 74 24 / 29 29

Neu! Duschcabinen Direktverkauf! Dadurch 30 % gespart. Info-Tel. 0 77 32/988 999
 Hochwertig, rahmenlos, in 8 mm Sicherheitsglas individuell für Sie gefertigt.

Räumung in unserem Matratzen - Zentrallager

Auslaufmatratzen
1/2 Preis

Kaltschaummatratzen

	Euro	Euro
Basic 12 cm Kern, abnehmbarer Bezug RV, Größe 100 x 200 / 90 x 200	~~120.-~~	60.-
Baden 16 cm Matratzenkern, abnehmbarer Bezug mit RV, waschbar bis 60 Grad, für Allergiker geeignet Größen 100 x 200 / 90 x 200	~~290.-~~	145.-
Baden 16 cm Matratzenkern, abnehmbarer Bezug mit RV, Waschbar bis 60 Grad, für Allergiker geeignet, Größe 140 x 200	~~380.-~~	190.-

Dietmar Piltner
 78256 Stiefilingen
 Friedhofstraße 5
 Telefon 077 38/93 97 80
Verkauf jeden Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr – oder nach Vereinbarung

CC EventHouse
 ...da gesch'nt!
 Landwirtsch. 2
 78224 Singen
 077 31/6 40 04
 www.kmdcs.de

SINGLETREFF!
 Freitag 14.07.06 ab 21.00 Uhr
 99 Luftballons gefüllt mit Überraschungen
 Abwechslungsreiches Hüpchenbuffet
 Gepflegtes Ambiente
 Eintritt frei

FRESSNAPF

www.fressnapf.de

Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Lieber bullenheiß als sauteuer!



Industriest. 12 • 78224 Singen • Telefon 07731/922688
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 16.00 Uhr
 Hohle Str. 11 a • 88662 Überlingen • Telefon 075 51/6 92 03
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 14.00 Uhr
 Carl-Benz-Str. 3a • 78467 Konstanz • Telefon 075 31/69 52 44
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 8.00 - 18.00 Uhr

Schauen Sie doch mal rein!
Wochenblatt

Pollofino
 Hähnchen-
 spez.
 a. d.
 Keule
 1 kg **8,99 €**

Rinder-Braten
 o. Kn.,
 Hoch-
 rippe
 1 kg **7,49 €**

Nackensteaks
 v. Schwein, eingelegt
 in würz. Paprika-
 marinade
 1 kg **5,55 €**

Frz. Saint Albray
 50% Fett i.Tr.,
Saint Albray leicht
 12% Fett i.Tr.,
Chaumes 50% Fett i.Tr.
 100 g **1,19 €**

Lachsfilet
 grillfertig
 mariniert
 100 g **1,99 €**

**Bauern-
 schinken**
 100 g **1,29 €**

**Lyoner-
 Aufschnitt**
 3-fach
 100 g **0,69 €**

Gef. Schweinebauch
 gebraten,
 3-fach
 100 g **1,29 €**

Milram
Dr. Edamer
 30% Fett i.Tr.
 oder
Gouda
 45% Fett i.Tr.
 100 g je **0,44 €**

**Kapitans-
 salat**
 100 g **1,79 €**

MÜNCHOW
MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00	Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

Original italienische Eiscreme

G7 Affogato
Cioccolato

Weiches Eis mit
 „Fiordilatte“-Geschmack
 und mit feinstem
 Schokoladensirup
 gestreift, belegt mit
 Bitterschokoladen-
 raspeln. 1000 ml



2,79 €

G7 Affogato al Amarena

Weiches Eis mit Vanille-Geschmack
 mit feinstem Kirschsirup
 gestreift.

1000 ml **2,79 €**

Angebot der Woche

Sizil. Fiorile
 bianco, rosé oder rosso
 (1 l = 5,99)
 0,75 l-Fl **4,49**

Prosecco Foscari
 (1 l = 5,72)
 0,75 l-Fl **4,29**

Le Rustique
Camembert
 Double Creme
 60% Fett
 i.Tr.
 100 g =
 1,00 €
 250-g-
 Packung **2,49 €**

San Lucar
**Roma-
 tomaten**
 NL,
 Hkl. I
 1 kg **2,59 €**

Melitta Café
Auslese
 1000 g =
 6,98 €
 500-g-
 Packung je **3,49 €**

Zewa lind
 Toilettenpapier, 3-lagig
 8x 150 Blatt
 Packung **1,99 €**

**Coca Cola*,
 od. Fanta**
 1 l = 0,66 €
 1,5-l-Einweg-
 PET-Flasche
 (cafeinhaltige
 Limonade) je **0,99 €**

Milram Vitaly
Molke-Drink Diät
 versch. Sorten
 1000 ml =
 1,05 €
 750-ml-
 Packung **0,79 €**

Nektarinen
 Spanien,
 Hkl. I
 1 kg **1,99 €**

Kaba
 kakaohaltiges
 Getränke-
 pulver
 1000 g =
 2,38 €
 500-g-
 Nachfüll-
 packung **1,19 €**

Softlan
Weichspüler
 versch. Sorten
 1000 ml =
 1,17 €
 750-ml-
 Flasche je **0,88 €**

Fürstenberg
**Export o.
 Premium**
Pilsener
 1 l = 1,10 €
 20x 0,5-l-Fl.
 zzgl. 3,10 €
 Pfand je **10,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 12. JULI 2006



Der Erweiterungsbau des Hegau-Jugendwerks bietet mehr Platz für Patienten und deren Eltern.

Schule als wichtiger Impuls

Gailingen (mu). »Kein Kind darf verloren gehen – kein Mensch darf aufgegeben werden«, brach Helmut Rau, Baden-Württembergischer Kultusminister die Lanze für die individuelle Stärkung und Förderung von Patienten im Hegau-Jugendwerk. Auch wenn der Ministerbesuch unfreiwillig verkürzt wurde – »im Ministerium brennt der Dachstuhl, da muss ich löschen helfen« – ließ es sich Helmut Rau nicht nehmen, zur Eröffnung des Erweiterungsbaus der Früh- und Schwerrehabilitation im Jugendwerk Gailingen seine Gedanken zum Thema »Schule und Rehabilitation« zum Ausdruck zu bringen.



Kultusminister Rau sprach am Festakt zur Eröffnung des Erweiterungsbaus im Hegau-Jugendwerk Gailingen.

Dabei hob er die Eingliederung in den Alltag mit Hilfe der schulischen- und Ausbildungsförderung der Patienten hervor. Bildungspolitik und Schulträger müssten allen Kindern die besten Möglichkeiten zur Weiterentwicklung geben, betonte Rau. Unterricht sei ein Zeichen von Normalität für neurologisch kranke Kinder und Jugendliche und daher ein besonders wichtiger Impuls für die Identitätsfindung und die Bewältigung der Krankheit. Rau lobt ausdrücklich das Engagement der Krankenhausschule des Jugendwerks. Schulleiter Manfred

Bürkle und seine 44 Mitarbeiter böten die Grundlagen für ein erfolgreiches Lernen durch spezifische, individuelle Förderung der Stärken einzelner Schüler. Er appellierte an die Lehrer: »Sie sollten sich ins Netz einbringen, damit andere von Ihnen lernen können«.

Als jüngste Methode zur schulischen Förderung soll das Jugendwerkes mit der Heimatschule der jeweiligen Patienten vernetzt werden um damit Unterricht via Videokonferenz zu ermöglichen. Im Rahmen des Festaktes zeigte Roland Sing, Aufsichtsratsvorsitzender der Hegau-Jugendwerk GmbH die möglichen Auswirkungen der Gesundheitsreform auf die neurologische Rehabilitation von Kindern und Jugendlichen auf und forderte, dass »gerade bei uns die Solidarprinzipien greifen müssen«. Er gab zu denken, dass die Rehabilitation lediglich eine »Kann«- und keine Pflichtleistung der Kassen sei. Sing beruhigte aber, dass es sich bisher nur um Eckpunkte der Reform und nicht um Entwürfe handle. »Unabhängig von der politischen Großwetterlage werden wir unsere erfolgreiche Arbeit fortsetzen«, so Roland Sing und stellte fest: »Es lohnt sich für diese Einrichtung zu streiten«.

Der Erweiterungsbau des Hegau-Jugendwerks wurde im Frühjahr nach zweijähriger Bauzeit fertiggestellt. Der erste Bauabschnitt war bereits im Frühjahr 2005 abgeschlossen: Im ehemaligen Haus A und einem neuen Zwischenbau entstanden geräumige Patientenzimmer mit behindertengerechten Nasszellen sowie Rooming-in-Einheiten für Patient und einen Elternteil. Der zweite Bauabschnitt umfasst moderne Therapieräume und weitere Zimmer für Angehörige. Die Gesamtkosten der Bauabnahme belaufen sich auf 7,5 Millionen Euro, die überwiegend mit Eigenkapital, zinsgünstigem Fremdkapital und Spenden aufgebracht wurden.

Weitere Infos unter www.hegau-jugendwerk.de

Schatten über der Sonnenuhr

Drei Gruppen des Kinderheims St. Peter und Paul schließen, zwei davon in Engen

Von Ute Mucha

mucha@wochenblatt.net

Engen/Singen. Die Veränderungen in im Kinder- und Jugendhilfebereich des Kreises haben für das Kinderheim St. Peter und Paul in Singen und seine Dependence, der Kinderheimat Sonnenuhr in Engen, bittere Konsequenzen.

Mangels zugewiesener Kinder werden in Engen die beiden letzten Tagesgruppen zur ambulanten Betreuung von Schulkindern geschlossen; in Singen trifft es eine von zwei stationären Heimgruppen. Fünf Erzieherinnen haben bereits ihre Kündigung erhalten.

»Die Sonnenuhr ließ sich nicht mehr halten«, erklärt Sabine Senne, Leiterin des Jugendamtes.

Bei der Schließung der drei Gruppen spielt der Kostenfaktor zwar mit eine Rolle. Aber, so Sabine Senne, »der erzieherische Bedarf bei den Kindern ist entscheidend für die Betreuungsform«. Diesen Bedarf möchte man mit alternativen Betreuungsformen erfüllen.

Zum Beispiel mit der Unterbringung betroffener Kinder und Jugendlicher in Pflegefamilien, mit ambulanten Angeboten und ehrenamtlichem Engagement. Die Jugendamtsleiterin sieht in den sinkenden Geburtenzahlen und den anstehenden Ganztagschulen weitere Faktoren für die reduzierte Zahl an Kindern, die in Heimen betreut werden müssen.

Aber, so Sabine Senne: »Wir werden



Der Standort Engen in der Kinderheimat Sonnenuhr wird geschlossen. Diese Entscheidung musste das Kinderheim St. Peter und Paul, Singen fällen, da ihm nicht mehr ausreichend Kinder für die Heimbetreuung zugewiesen werden.

immer Jugendhilfeeinrichtungen brauchen, nur müssen die flexibler reagieren, wenn sie überleben wollen«.

Jürgen Napel, Leiter des Kinderheims St. Peter und Paul, staunt über das rasante Tempo der Veränderung in der Jugendhilfe. Er fragt: »Hat sich das Profil des sozialen Raumes binnen weniger Jahre so verbessert?« Mit der Folge, dass immer weniger Problemkinder Hilfe in Heimen brauchen? Noch vor zehn Jahren zählten die Kinderheime in Engen und Singen zusammen sieben Heimgruppen und acht Tagesgruppen. »Wir waren notwendig

und meistens voll belegt«, erklärt Schwester Lucia von der Kinderheimat Sonnenuhr. Für sie kam die Schließung der letzten Gruppen plötzlich, ohne Vorwarnung und zieht ein weiteres Problem nach: »Was tun mit den leeren Gebäuden der Kinderheimat?

Denn auch die Heimsonderschule »Haus Höri« wird bis Herbst in ihr neues Domizil nach Mühlhausen-Ehingen ziehen und Engen »Adieu« sagen. Übrig bleiben dann noch der Kindergärten und das Schwesternhaus. Nach dem Sommer soll konkret über die weitere Belegung der zwei leerstehenden Häuser in En-

gen entschieden werden. Doch eines ist für Schwester Lucia mit ihrer jahrzehntelangen Erfahrung in der Jugendhilfe klar: Für viele Kinder reicht die Betreuung in Pflegefamilien nicht aus, sie brauchen besondere heilpädagogische Maßnahmen, wie bisher in den Sonnenuhr-Gruppen.

»Die Kinderheimat ist seit 60 Jahren ein Teil der Stadt, hat sehr gute Arbeit geleistet und immer Unterstützung erfahren«, so Moser.

Für Engens Bürgermeister Johannes Moser ist die Schließung der beiden Heimgruppen »sehr bedauerlich«. »Die Kinderheimat ist seit 60 Jahren ein Teil der Stadt, hat sehr gute Arbeit geleistet und immer Unterstützung erfahren«, so Moser. Er wünscht sich ein klärendes Grundsatgespräch über die langfristigen Perspektiven des Kinderheims St. Peter und Paul. Denn die Entscheidung, wie viele Kinder St. Peter und Paul zugewiesen werden, fällt allein das Jugendamt. »Da haben wir keinen Einfluss drauf«, weiß Jürgen Napel. Für ihn zeichnet sich die Entwicklung in der Kinder- und Jugendarbeit klar ab: »Die traditionellen und kostenintensive Jugendhilfeformen werden nicht mehr so intensiv in Anspruch genommen«, resümiert Napel und hegt Zweifel am langfristigen Erfolg dieser Tendenz.

Die GVV sichert Arbeitsplätze Wohn- und Gewerbebau ist Wirtschaftsfaktor für die Region

Die GVV (Grundstücks-Vermietungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH) entwickelte sich seit ihrer Gründung im Jahr 1985 von einer ursprünglich ausgelegten Verwaltungsgesellschaft zu einer innovativen und modernen Wohnbaugesellschaft, die im Laufe der Jahre die Infrastruktur und den Wohnungsbau der Stadt Singen wesentlich mitprägte. Und sie ist inzwischen in diesen 25 Jahren zu einem wichtigen Wirtschaftsfaktor für die ganze Region geworden, stellt Geschäftsführer Roland Grundler fest, was er mit der Sozialbilanz des Unternehmens unterstreichen kann: rund 12 Millionen Euro betrug das jährliche Auftragsvolumen an Bauunternehmen und Handwerker in den letzten Jahren. »Man rechnet, dass eine Million Euro Auftragsvolumen etwa 27 Arbeitsplätze sichern, für die GVV bedeutet das die Sicherung von 330 Arbeitsplätzen, zum größten Teil in der Region. Denn anders als öffentliche Auftraggeber ist die GVV Singen nur in öffentlich geförderten Projekten dazu verpflichtet, die VOB zur Vergabe von Bauaufträgen anzuwenden, kann also bei ihren Bauträgertätigkeiten auf regionale Belange Rücksicht nehmen, indem freihändig vergeben werden kann. Die GVV sieht sich auch als ein verlängerter Arm der Wirtschaftsförderung. Durch die Aktivitäten im Gewerbebau, bei dem nach amerikanischen Vorbild die Gewerberäume an die späteren Nutzer vermietet werden. Damit diese ihr Kapital optimal für ihre Unternehmenszwecke verwenden können, wurden zahlreiche neue Arbeitsplätze durch Umsiedlungen oder Neugründungen nach Singen gebracht. Zum Beispiel durch Unternehmen wie RS Media (50 Mitarbeiter), SSE (55 Mitarbeiter), Compumedic (25 Mitarbeiter) oder »Aqualung« (70 Mitarbeiter). Die GVV hat auch das Existenzgründerzentrum »SinTeck« mit entwickelt und hier sind inzwischen 17 Firmen angesiedelt, die unter den günstigen Rahmenbedingungen des Gründerzentrums für Arbeitsplätze der Zukunft sorgen können. Wie sich der unternehmerische Mut der GVV für das Gemeinwohl einer Wirtschaftsregion auszahlen kann, zeigt das Dienstleistungsareal südlich der Bahnlinie: 1998 wurde dort DASI eingeweiht, inzwischen ist man bei DAS3 angelangt; und in den Bürogebäuden arbeiten derzeit auf rund 22.000 Quadratmetern Fläche inklusive der Polizei über 500 Menschen. »Wir sind der Anwender der Wirtschaftsförderung in Singen und ermöglichen Firmenansiedlungen über die Entwicklung

9



Moderne und ansprechende Architektur in Verbindung mit der unternehmerischen Notwendigkeit waren beim Bau die maßgebenden Entscheidungskriterien.

von Flächen, macht GVV Geschäftsführer Roland Grundler deutlich. Und das schon seit dem Start vor 20 Jahren: denn eines der ersten Bauprojekte der GVV war Ende der 80er Jahre eine Gewerbeeinheit für ein Galvanikunternehmen, das bis heute in diesem Räumen arbeitet.



GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen GmbH
 Julius-Bührer-Straße 4
 D-78224 Singen
 Telefon 077 31-90 66-0
 Fax 077 31-90 66-99

JÜRGEN BESNECKER

Gas- und Wasserinstallationsmeister

Gas- und Wasser-Installationen
 Sanitäre Anlagen
 Reparaturdienst
 Kundendienst

Werner-von-Siemens-Str. 15
 78239 Rielasingen
 Tel. 077 31/91 72 54
 Fax 077 31/91 72 55
www.besnecker.de



Weihetag der Autobahnkapelle

Engen/Hegau (swb). Vor einem Jahr, exakt am 15. Juli, wurde die ökumenische Autobahnkapelle im Hegau eingeweiht. In dem zurückliegenden Jahr haben mehr als 60.000 Menschen die Kapelle besucht. Zur Erinnerung an den Weihetag wird am kommenden Samstag, 15. Juli, um 16 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst stattfinden. In diesem Gottesdienst wird der besondere Schmuck des Vorraums, eine Brunnenschale, übergeben und in der Kapelle die Pieta aufgestellt.

Letzte Woche mit Schnarrenberg

Singen (swb). Nur noch bis kommenden Sonntag, 16. Juli, sind die Stillleben, welche Wilhelm Schnarrenberger (1892-1966) von 1945 bis in die sechziger Jahre in verschwenderischer Fülle malte, im Städtischen Kunstmuseum Singen zu sehen. Schnarrenbergers Kunst ist reine Malerei am Motiv und so ist die Schau ein Muss für alle Freunde der Malerei. Geöffnet hat das Museum Dienstag von 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr, Mittwoch bis Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr.

KURZ UND BÜNDIG

Haus & Grund: Jahreshauptversammlung am Mo., 17.7., um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell. Ab 19 Uhr steht die Tiefgarage zur Verfügung! Bei Belegung müssen wir dieselbe schließen. Tagesordnung unter anderem: Berichte, Entlastung, 2 Vorträge (Förderprogramme/Sicherheitspaket) **Die Gruppe »Kleeblatt«** f. Mütter/Väter, die ein Kind mit Behinderung haben treffen sich jeden 2. Donnerstag im Monat zum Austausch von Erfahrungen bei einem

gemütl. Frühstück mit oder ohne Kinder. Weitere Infos bei Claudia Roser, Tel. 07557/929959. Zum Frühstück wird um Voranmeldung am Vortag im Schönenberger Hof, Nenzingen, Tel. 07771/879680, gebeten.

KinderProjekt der Psychosozialen Beratungsstelle Singen - KIPP'S ist ein Angebot für Kinder und Jugendliche suchtkranker Eltern. Alter: 6-10 Jahre, 11-14 Jahre, 14+. Die Gruppe findet montags von 15.30-17 Uhr statt, Termine nach Vereinbarung sind möglich.

Wo? In der Psychosozialen Beratungsstelle, Burgstraße 8, Singen, Telefon: 07731/31404.

Jugendreisen mit der AWO nach Elba u. Canet de Mar f. Jugendliche zwischen 14-17 Jahre. Jugendcamp auf der Insel Elba v. 13.8.-27.8., Jugendcamp in Canet de Mar v. 25.8.-9.9.

Weitere Informationen bei der Arbeiterwohlfahrt, Vera Riegler, Heinrich-Weber-Platz 2, Tel. 07731/958081, eMail: reisen@awo-konstanz.de, www.reisen.awo-konstanz.de

Last-Minute Lehrstellen

Konstanz (swb). Mit einer Lehrstellenbörse am 13. Juli von 13 bis 17.30 Uhr, im IHK-Gebäude in der Konstanzer Schützenstraße, will die IHK Hochrhein-Bodensee, zusammen mit der Handwerkskammer Konstanz und den Berufsberatern der Agentur für Arbeit, den Jugendlichen helfen, die bislang noch keinen Ausbildungsplatz gefunden haben. Ex-

perten aus der Berufsbildung der Kammern und der Arbeitsagentur beraten die noch unversorgten Jugendlichen im persönlichen Gespräch bei der Suche nach einem für sie geeigneten Ausbildungsplatz. Die bei der Lehrstellenbörse angebotenen Ausbildungsplätze werden durch eine Fragebogenaktion bei den Ausbildungsbetrieben ermittelt.

Workshop im Kräutergarten

Binningen (of). Zusammen mit der Zeitschrift »Lisa« bietet der Kräutergarten »Syringa« in Hiltzingen-Binningen am 14. Juli, von 14 bis 18 Uhr auf dem Gelände der Gärtnerei einen Workshop an. Dabei wird die Technik der Vermehrung von Duft- und Würzkräutern demonstriert, und Infos zu Wellness- und kulinarischen Kräutern übermittelt. Information und Anmeldung unter 07739/1452.

Wie gefällt Ihnen die Singener Innenstadt? Was erwarten Sie von der Singener Innenstadt?

- Abstimmen und gewinnen -

Wie gefällt Ihnen die Singener Innenstadt?

Das Singener Standortmarketing »Singen aktiv«, das Ideen und Impulse für die Weiterentwicklung der Stadt gibt, möchte gern Ihre Meinung wissen.

Die Ergebnisse dienen dazu, das Angebot der Singener Innenstadt weiter zu verbessern und zu wissen, was die Besucher der Stadt wollen. Und dazu ist Ihre Meinung gefragt.

Unter allen Teilnehmern der Umfrage **verlosen** das Singener WOCHENBLATT und Singen aktiv zwei 20-Euro-Einkaufsgutscheine von City-Market Münchow, sowie fünf Bunte-Hund-Tassen und Kleinanzeigengutscheine im Gesamtwert von über 500,- € vom Singener WOCHENBLATT.

Also: »Umfrage« ausfüllen, einwerfen oder abgeben in einer der Geschäftsstellen des Wochenblatts, faxen an 07731/8800-36 oder einscannen und mailen an verlag@wochenblatt.net.

Sie können auch unter www.wochenblatt.net/umfrage im Internet an der Umfrage teilnehmen.

Einsendeschluss ist der 19.7.2006.

Die Umfrageergebnisse werden am 2. August 2006 veröffentlicht, die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Nachfolgend lesen Sie einige Sätze zur Singener Innenstadt, bitte bewerten Sie, ob Sie voll und ganz zustimmen (1), überwiegend zustimmen (2), weniger zustimmen (3) oder überhaupt nicht zustimmen (4).

Die Singener Innenstadt ist sauber	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
In der Singener Innenstadt gibt es genügend Brunnen und Wasseroasen	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
In der Singener Innenstadt gibt es genügend Bäume und »grüne Inseln«	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Mit Bus und Bahn kommt man gut in die Singener Innenstadt	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Ich wünsche mir überdachten Schutz in der Innenstadt bei schlechtem Wetter	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Mit den Öffnungszeiten der Geschäfte in der Singener Innenstadt bin ich zufrieden	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Ich möchte gerne abends in Singens Innenstadt länger einkaufen können	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
In der Singener Innenstadt fühle ich mich auch abends sicher	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Die Singener Innenstadt bietet genügend Sitzgelegenheiten wie zum Beispiel Bänke	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Die Auswahl in den Geschäften ist gut	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)
Das gastronomische Angebot ist gut in der Singener Innenstadt	☐ 1 (ich stimme voll und ganz zu)	☐ 2 (ich stimme überwiegend zu)
	☐ 3 (ich stimme weniger zu)	☐ 4 (ich stimme überhaupt nicht zu)

Was wünschen Sie sich in Singens Innenstadt noch?

Ich wünsche mir...

Name, Vorname: Alter:

Straße, Haus-Nr.: PLZ, Ort:

Diese Umfrage ist von Singen Aktiv Standortmarketing e. V. und dem Singener Wochenblatt. Ihre Adressdaten werden Dritten nicht zugänglich gemacht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

SINGEN aktiv



Wochenblatt

Singen aktiv will es wissen

Die Welle sorgt für Diskussionen in der Innenstadt von Singen. Immer wieder sieht man Menschen mit dem Blick nach oben, die vor dem noch bis Ende des Monats aufgestellten Probestück in der August-Ruf-Straße vorzustellen versuchen, wie eine überdachte Innenstadt wirken könnte. Das Standortmarketing von Singen, »Singen aktiv«, der City Ring Singen und das WOCHENBLATT nehmen diese Aktion zum Anlass, eine Fragebogenaktion zu starten und insgesamt die Qualität der Singener Innenstadt nachzufragen. Nun sind die Wochenblatt-Leser aus der ganzen Region gefragt, die nebenstehenden Fragen zur Welle, aber auch zur Einkaufs- und Erlebnisqualität in der Singener Innenstadt zu beantworten. Die Ergebnisse dieser Befragung, die in zwei Wochen noch einmal wiederholt wird soll dazu dienen, neue Impulse für die Fortentwicklung der Einkaufsstadt Singen zu geben. Die Beantwortung der Fragen ist auch im Internet unter www.wochenblatt.net/umfrage möglich. Einsendeschluss für diese erste Fragebogen-Aktion ist der 19. Juli. Als Dankeschön für diese Mithilfe bei den Fragen zur Zukunft einer lebendigen Singener Innenstadt und zur »Welle« gibt es Preise zu gewinnen.



Heinz Kornmayer von Heikorn ist einer der glühenden Verfechter dieser Welle: »Wir wollen am 30. Juli eine Modenschau durchführen, dazu brauchen wir aber eine Sicherheit vom Wetter her. Das Jazzkonzert heute (Samstag) wäre nicht möglich gewesen, weil es regnet. Wir müssen einfach davon ausgehen, dass viele Menschen aus der weiteren Region nach Singen kommen und sich dabei mehrere Stunden in der Stadt aufhalten möchten und dabei auch eine Aufenthaltsqualität genießen möchten. Die können wir mit der Welle bieten. Und das bei jedem Wetter.«

Aktionen an der Singener Welle

Auch in den nächsten Tagen wird es wieder Aktionen an der Singener



Werner Debatin Stadtrat aus Radolfzell, war zum Stadtfest unter der Singener Welle zu finden. »Ich find das gut, das passt auch gut zu dem Gebäuden in dieser Höhe. In Radolfzell wäre so was durch die engen Straßen nicht möglich. Meine Befürchtung ist nur, dass sich vielleicht die Hitze darunter staut, wenn die ganze Innenstadt überdacht wäre. Deshalb sollte man sich vielleicht überlegen, ob man so was vielleicht nur in verschiedenen Abschnitten macht.«

»Welle« in der August-Ruf-Straße geben, die dort zur Probe noch bis Ende Juli aufgestellt ist. Am Donnerstag, 13. Juli, gibt es von 16 bis 18 Uhr das Angebot »Schach spielen für Jedermann«, am Freitag, 14. Juli, präsentiert sich unter der »Welle« ab 15 Uhr die »Tavola Verde« der Gartenmanufaktur Siegwarth, es gibt eine Weindegustation der »Münchow Märkte«. Um 17 Uhr wird die Feuerwehr eine Probe an der Welle durchführen und testen, wie es mit den Rettungswegen aussieht. Von 17 bis 18 Uhr sind auch Vertreter des Arbeitskreis



Andreas Uhlig Leiter des Singener Hegau-Gymnasiums. »Das ist eigentlich eine lockere und sehr luftige Konstruktion. Ich hoffe, dass die Bäume darunter nicht leiden werden. Die Frage ist allerdings, wie das Ganze dann in einem oder gar in fünf Jahren aussieht und ob dadurch dann nicht das Licht aus der Straße genommen wird, wenn das Material mal schmutzig wird.

Handel von Singen aktiv zur Diskussion mit Passanten vor Ort. Von 17 bis 18 Uhr gibt es zudem die Möglichkeit, die »Welle« von oben zu betrachten. Am Samstag, 15. Juli, präsentiert sich wiederum ab 10 Uhr die »Tavola Verde« mit Weindegustation unter der »Welle« in der August-Ruf-Straße.

»Mehr Leben für die Innenstadt«

Seit dem 1. Juli hat Singen die »Welle«. 12 Meter lang und rund 8 Tonnen schwer ist der Prototyp, der eine Entscheidungsgrundlage bringen soll zur Frage, ob und in welchem Umfang die Singener Innenstadt teilüberdacht werden soll. Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret machte vor der Aufstellung des Probestücks, bei dem auch die



Walter Zimmermann Tiefbauamtsleiter in Gottmadingen ist skeptisch. »Ich sehe den Himmel nicht mehr so richtig. Ich befürchte auch, dass durch eine Überdachung der ganzen Straße die für Singen so wichtige Perspektive zum Bahnhof und zur Maggi hin, die Weitsicht insgesamt eingeschränkt wird. Ich halte das für eine Investition, die sich wohl nicht rechnen wird. Ich befürchte auch, dass durch eine solche Überdachung die Straße mehr und mehr zur Verkaufsfläche gemacht wird.«

weiteren Pfeiler in einem Abstand von jeweils 17 Metern angedeutet werden und die durch eine Aktion von Artur Sauter auch mittels Stangen schon mal in Richtung Ekkehardstraße fortgesetzt wird, deutlich, dass er das Votum aus der Bevölkerung will. Deshalb startet hier das WOCHENBLATT in Zusammenarbeit mit Singen aktiv eine Fragebogen-Aktion, die Stimmen zur Singener Welle und zur Qualität der Singener Innenstadt zu sammeln trägt will.

»Für uns ist es auch eine wichtige Erfahrung« betonte City Ring Sprecher Thomas Münchow am Samstag bei seinem Besuch unter der Welle. »Wir wissen jetzt schon mehr, wo nachbessert werden sollte.« So solle die Welle wohl etwas niedriger ausfallen, um besser an den Bäumen vorbei zu kommen.

Schenkungen mit Folgen

Viele Eltern entscheiden sich für eine so genannte vorweggenommene Erbfolge. Dabei wird das Vermögen ganz oder größtenteils den Kindern übertragen. Ausschlaggebend für eine solche Strategie sind in der Regel steuerliche Gründe. Denn Schenkungen dürfen alle zehn Jahre unter Berücksichtigung der steuerlichen Freibeträge für die »Begünstigten« vorgenommen werden. Oft wechseln bei solchen vorweggenommenen Erbfolgen Immobilien unter bestimmten Auflagen den Eigentümer. Denkbar ist zum Beispiel, dass die Schenkenden, also die Eltern, ein lebenslanges Wohnrecht im Eigenheim zugesichert bekommen. Außerdem verpflichten sich die Kinder häufig, im Alter für die Eltern zu sorgen. Um einen solchen Fall ging es vor dem Oberlandesgericht (OLG) Düsseldorf. Jahre zuvor war ein schmuckes Eigenheim den Kindern unter den zuvor genannten Auflagen geschenkt worden. Kurze Zeit nach der Vermögensübertragung wurden die Eltern sehr gebrechlich, eine stationäre Pflege der alten Herrschaften war erforderlich. Die Kosten dafür wurden zunächst vom Staat über die Sozialhilfe bezahlt. Einige Zeit später verlangten die Behörden von den Kindern, dass sie den finanziellen Aufwand für die stationäre Pflege übernehmen und das vom Sozialamt bereits gezahlte Geld erstatten sollten. Die Behörde begründete ihre Forderung mit den Auflagen, die seiner Zeit bei der Immobilienschenkung gemacht worden waren. Vor dem OLG Düsseldorf kam die Sozialbehörde mit ihrem Ansinnen nicht durch (AZ: 9 U 242/00). (ovb)

Kleiner Bauboom

39 Prozent mehr Baufreigaben im Land

Nach der Entscheidung der Bundesregierung zur Abschaffung der Eigenheimzulage stiegen die Genehmigungszahlen zum Jahresende 2005 merklich an. Dies wirkt nach Angaben des Statistischen Landesamtes im ersten Quartal 2006 nach.

So liegen die Baufreigaben für Wohnungen im Wohnungsneubau um fast 39 Prozent höher als im ersten Quartal des Vorjahres.

Ursache: die Streichung der Eigenheimzulage

Knapp 10900 Neubauwohnungen wurden in diesem Jahr bis einschließlich März genehmigt. Ein ähnlicher Effekt war zuletzt im ersten Quartal 2004 zu beobachten, als fast 11000 Wohnungen zum Bau freigegeben wurden.

Vorausgegangen waren damals die Einschränkung der Eigenheimzulage und der Abschreibungsmöglichkeiten für zu Wohnzwecken vermieteten Neubauten sowie ein entsprechend steiler Anstieg der Genehmigungszahlen zum Jahresende 2003.

Zur Erhöhung des gesamten Neubauvolumens trugen die drei Wohngebäudearten unterschiedlich stark bei. So errechnete sich bei den Einfamilienhäusern im Zeitraum Januar bis März 2006 mit rund 5600 Baufreigaben eine Steigerung von gut 33 Prozent gegenüber den ersten drei Monaten 2005. Bei den Zweifamilienhäusern fiel bei etwas mehr als 1750 zum Neubau freigegebenen Wohnungen und einem Plus von etwa 43

Prozent die Zunahme gegenüber dem ersten Quartal 2005 noch höher aus.

Von den Mehrfamilienhäusern wurde dieser Wert mit dem Anstieg um 47 Prozent bei knapp

Gegenüber dem Vorjahr errechnet sich eine Erhöhung dieser Genehmigung um gut 19 Prozent. Werden nun noch die Wohnungen hinzugezählt, die durch den Neubau von Nichtwohngebäuden (Gebäu-

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 16 73 oder -16 74

Lebensoase mit reichlich Platz



Freistehendes 1-Fam.-Haus in Singen-Süd, kein Durchgangsverkehr, 721 m² großes Grundstück, kleine Einliegerwohnung, insgesamt über 200 m², Garage und einziehen können Sie noch im Sommerurlaub! **KP nur 258.000,- €**



Sparkasse Singen-Radolfzell

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de

3500 genehmigten Neubauwohnungen noch übertroffen.

Zudem wurden in den Monaten Januar bis März 2006 in Baden-Württemberg knapp 1100 Wohnungen zum Bau freigegeben, die durch Baumaßnahmen im vorhandenen Wohn- und Nichtwohngebäudebestand neu entstehen sollen.

de, die nicht schwerpunktmäßig für Wohnzwecke genutzt werden) errichtet werden sollen, liegt die Gesamtzahl (Neubau und Baumaßnahmen im Bestand) im ersten Quartal 2006 bei fast 12100 genehmigten Wohnungen. Gegenüber den ersten drei Monaten 2005 bedeutet dies eine Steigerung von knapp 34 Prozent.

Förderung für Solartechnik

Angesichts hoher Energiepreise erfreuen sich Solarwärmanlagen wachsender Beliebtheit. Die Sonne unterstützt nicht nur Heizung und Warmwasser, sie vermindert auch die Verbrauchskosten. Bis zu 60 Prozent an Energieeinsatz für die Warmwasseraufbereitung lässt sich mit Hilfe von Solartechnik sparen. Je nach Dachausrichtung und Neigung genügen dazu bereits sechs bis acht Quadratmeter Kollektorfläche. Wer mit Sonnenwärme zusätzlich heizen möchte, der benötigt etwa die drei- bis vierfache Kollektormenge.

Positiv: Die öffentliche Hand fördert den Einbau von Solartechnik. Der Bund bezuschusst kleine Solarwärmanlagen zur Brauchwassererwärmung mit 54,60 Euro je Quadratmeter Kollektorfläche. Für Anlagen, die auch die Heizungswärme unterstützen, erhalten Hausbesitzer 70,20 Euro pro Quadratmeter. Robert Anzenberger, Mitglied der Geschäftsleitung

beim Immobiliendienstleister PlanetHome, weist allerdings darauf hin, dass die Investition einen bestimmten Mindestumfang erreichen muss. »Anlagen zur Heizungsoptimierung müssen bei Einsatz von Flachkollektoren ein Mindestmaß von zehn Quadratmetern aufweisen, bei Vakuumröhrenkollektoren sind acht Quadratmeter vorgeschrieben.« Außerdem komme der Investor um einen Pufferspeicher für die Heizung nicht herum. Der Ausbau bestehender Solaranlagen wird ebenfalls staatlich unterstützt. Der Zuschuss für alle Antragsteller beträgt einheitlich 48 Euro je angefangenem Quadratmeter zusätzlich installierter Bruttokollektorfläche, unabhängig von der Größe der vorhandenen Anlage. Ausführliche Informationen erhalten Interessenten beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), 06196/908-625.

»all inclusive« wörtlich nehmen

Nicht wenige potenzielle Eigenheimer scheuen den Aufwand des Selbstbaus. Verständlich, sind doch damit viel Arbeit und Mühe verbunden. Stattdessen entscheiden sich immer mehr Eigenheimer für den Erwerb einer schlüsselfertigen Immobilie. Aber auch hier kann es hin und wieder Probleme geben. Das zeigt eine Entscheidung des Bundesgerichtshofs (BGH) unter dem Aktenzeichen

VII ZR 272/01. Im vorliegenden Fall standen sich ein Eigenheimer und der Anbieter schlüsselfertiger Immobilien gegenüber. Zu Beginn der Partnerschaft war noch alles reibungslos verlaufen. Das änderte sich abrupt, als dem Hauskäufer einige Handwerkerrechnungen auf den Tisch flatterten, die er neben dem Kaufpreis für die Immobilie zusätzlich übernehmen sollte. (OVb).

www.huberhaus.com
gebührenfrei 0800/1 01 65 98

SOMMERFRISCHE ARLEN



EFH mit ca. 156 m² Wohnfläche
ab 327.000,- €
DHH mit ca. 137 m² Wohnfläche
ab 279.200,- €
Helle 3-Zi.-Whg. mit 85,40 m² in kleiner Einheit ca. 85,40 m² Wohnfläche
ab 163.700,- €

Singen-Süd „Smarte Häuser“



Ein Erfolgskonzept geht in die 2. Runde
Freistehende Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m² Wohn-/Nutzfläche
schon ab 221.000,- €

GvV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 0 77 31-90 66-18/19, Fax: 0 77 31-90 66-99
E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
Jergler@gvv-singen.de

Singen-Nord, EFH/REH mit sonnig. Hohenwielblick im Musikerviertel.
110 m² Wfl., 290 m² Grst., neue Heizung, Gar., Terr., EBK € 195.000,-
Heim + Haus Immo. 07731/98260

St. Am AACH-Ufer
NEU: GartenParadies an der Uferstr.: EFH - DHH, 5 1/2 Zi. + rd. 40 m² herrl. überd. Sonnenterrasse, Krankenh., SEEHAS 300 m, ruhige, exkl. Lage mit netten Nachbarn
€ 229.800,- Direkt: 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Gottmadingen-Champagnolestr. 30
sehr schöne 3-Zi.-ETW, 86 m² Wfl., Bj. 98, neuw., Balk., TG nur € 117.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

NEU: 2-Fam.-Haus
St.-Stadt: Schöner, freier Garten
EG: 3,5 Zi., neu renov., Balkon
OG: 3,5 Zi. + DG: 2,5 Zi. + 5,5 Zi., Balkon
€ 239.800,- Direkt: 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

BÖRGEN-IMMOBILIEN Tel. 07731/911285
EKKEHARDSTR. 20 • 78224 SINGEN

Wir bauen für Sie RH in Überlingen am Ried, schlüsselfertig zu einem Vorzugspreis von 131 T€, inkl. Garage, Keller, EG, OG, DG mit ca. 120 m² Wohnfläche.

R'zell: Ferien-Whg.
KL MFH, PROVISIONSFREIER NEUBAU in Bestlage: Senioren-, 2 1/2 / 3 Zi.: Exkl. Komf.-Whg., LIFT + SEEBLICK, Seehas, Erstbezug 2006
z.B.: 2 1/2 Zi. barrierefrei, eig. Garten, 72 m², € 169.800,- ROHBAU fertig
Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

!!! Wohnen am See !!!
Sipplingen - groß. 3-Zi.-EG-ETW mit Seeblick, 90 m², großz. Aufstell., 2 Bäder, EBK, AP, Grst.-Ant. € 159.000,-
Ludwigshausen - 2 1/2 Zi.-ETW mit Ausbaureserve, 68 m², 4 WE, Wohnküche, frei € 79.000,-
Ludwigshausen - neuw. 2 1/2 Zi.-ETW mit Seeblick, EG, Terrasse, 57 m² Wfl., Doppelcarport € 146.000,-
Heim + Haus Immo. 07731/98260

HÖRI-HORN: GS
Baugrundstück mit SEE + ALPEN-Blick. Ideal für freist. EFH. Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

4-Zi.-Eigentumswohnung, Singen - Süd
in kleiner Wohneinheit! Renoviert, ca. 96 m², EBK, Keller, Garage, Einkaufsmöglichkeiten und Kindergarten in naher Umgebung, kurzfr. beziehb. € 109.000,-

3-Familienhaus, Rielasingen
ruhige Ortsrandlage 2x3 Zi. u. 1x2 Zi.-Whg. insg. 200 m² Wfl., Grundstück ca. 500 m², 3 Garagen, 2 Whg., sofort beziehb., als Renditeobjekt geeignet! € 360.000,-

2-Familienhaus, Gailingen, mit unverbaubarer Aussicht!
Gesamtwohnl. ca 250 m², Grundst. ca. 900 m², Doppelgarage, sehr gepf. Anwesen, kurzfr. beziehb. € 325.000,-

Reihenheckhaus in Singen - Untere Nordstadt
Auch für die Großfamilie geeignet! Wohnfl. ca. 160 m², 2 Bäder, Doppelgarage, beziehb. nach Vereinbarung! € 225.000,-

2-Fam.-Haus, Rielasingen
mit großer Garage + Nebengebäude! Wohn-/Nutzfl. ca. 280 m², Grundst. 400 m², sehr ruhige Wohnlage, kurzfr. beziehb. € 225.000,-
mehr unter www.reithinger.de

Theodor-Hanloser-Straße 23 • Singen
Tel. 07731-9077-0 • www.reithinger.de

INSEL HÖRI: HOF
TOP gepf. Bauernhof mit MF-Haus, Park, Alpenglocke in ALLEN-Lage mit rd. 80.000 m² - ideal für eigene PFERDE-Haltung - kein Reitbetrieb, € 595.000,- Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Umzüge
ditours
Möbellogistik
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/97 26 14
www.ditours.de

Insel HÖRI: Exkl. EFH
(vordere Höri, sehr gepflegt) auf wunderschönem, eingewachsen. Traum-Garten (über 700 m²) - weit unter Neupr., Erst-Angebot: € 389.800,-
Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

!!! Hier kommt alles !!!
Radolfzell - Ekkehardstraße - 2 1/2 Zi.-ETW, 65 m² Wfl., 1. OG, Garage, Balkon € 87.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

NEU: 2-FH Rielasg.
2 sep. Whg. (125 + 104 m²), schöner Garten, renoviert 2003, € 299.800,-
Direkt: 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Stockach-OT - neuwertiges Wohn- und Geschäftshaus, viels. nutzbar,
122 m² Wfl., 207 m² Nfl., 973 m² Grst., Bj. 2005 € 228.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel. 0 77 31 / 6 20 47

Prof. sucht Haus
o. Bauplatz: RZ+Höri, KN+Baden-, St+Hege, UB+Überl., See ab 5 Zi.
Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Singen-City - traumhafte 4 1/2-Zi.-Penthouse-Maisonette-ETW, Nähe Stadtgarten, wenige Meter zur City,
170 m² Wfl., riesige Dachterrasse, Lift, Tiefgarage, frei € 319.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Hilzingen, attrakt. EFH mit ELW
178 m² Wfl., 363 m² Grst., Bj. 2000, moderne Architektur, EBK, Garage, Nähe Schwimmbad
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Insel HÖRI: HORN
EFH mit Einl.Whg. + SEE + Alpenglocke + zuzügl. sep. Bauplatz, NEUBAU-Erstbezug 9/2006, ELW mögl.
€ 419.800,- Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Bodensee
DHH mit tollem Garten
Eigenleiste. möglich inkl. Grstk.
€ 166.100,-
www.trendhaus-imm.de
Tel.: 07731-79910

TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -
Doppelhaus in exklusiver Lage von Bohlingen
In schöner Wohnlage von Bohlingen - Ecke Schienerbergstraße/Erlengrund bauen wir ein Doppelhaus in sehr guter Bauqualität.

- Kelleraußenwände gedämmt
- Fußbodenheizung
- Parketthoden
- Natursteinfensterbänke

Rohbau kann besichtigt werden
Wohnfläche: 125 m²
Bauplatz: 332 m²
Preis inkl. Garage
295.000,- €

- keine Maklergebühr -
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEEFELSTRASSE 3 • 78224 SINGEN • Tel. 077 31/65 52 • FAX 077 31/677 39

Insel HÖRI: Bauplatz
bei CH-STEIN a. Rh. (2 km) in ruh. SüDhang rd. 600 m², SOFORT bebaubar mit EFH/DHH, € 119.800,- Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Kaufgesuch ...
für Wohnhaus mit gehobenem Anspruch an Ausstattung und Pflegezustand.
Tel. (0 73 76) 9 60 - 0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

R'zell: Exkl. EFH
Heil + lichtdurchflutet in Traumgarten, 500 m zum See. Direkt: 0 77 32 / 89 67 34
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

TREPTOW IMMOBILIEN

- NEUBAU -
3 Reihenhäuser in Worblingen - Ortsrandlage
Auf dem Eckgrundstück Bohlinger Straße/Neugasse erstellen wir Einfamilienwohnhäuser mit Garage bzw. Carport.

- Dämmung unter der Bodenplatte
- Gasbrennwert-Heizung
- Sanitärreinigung z. B. von Kellerey & Bach, Hansgrohe, Kaldelei usw.

Baubeginn: Juli/August 2006
Wohnfläche: ca. 106 m²
Eckhaus inkl. Garage
279.000,- €
Mittelhaus inkl. Garage
252.000,- €

Einladung Ein Kundenhaus live erleben

Sa., 15.07., So., 16.07., jeweils von 13 bis 17 Uhr
Tuttlingen-Nendingen, Im Tal 6

Erleben Sie WeberHaus-Qualität zum Anfassen und sprechen Sie mit der Baufamilie über die Möglichkeiten des frei geplanten Bauens mit WeberHaus.

Anfahrt: TUT Rtg. Beuron-Donautal bis Nendingen.

In Nendingen nach der Bäckerei geradeaus in die Altentalstraße, diese durchfahren bis 50m vor Ortsende. Dann Hinweisschilder beachten.

Mit
Heiztechnik von
morgen –
ohne Öl und
Gas!



WeberHaus
Die Zukunft bauen

Weitere Informationen im WeberHaus-Bauforum:
78658 Zimmern, Robert-Bosch-Straße 1, Tel. 07 41/9 33 20
78056 VS-Schwenningen, Messelgelande, Tel. 0 77 20/6 92 10
88214 Ravensburg-Weißenau, Florianstraße, Tel. 07 51/6 76 90 30

Gaienhofen - ein wunderschöner Ferienort...

auf der Halbinsel Hört. Hier steht dieses Einfamilienhaus mit 171 m² Wohnfl., Bj. 1978. Das Haus wurde vor wenigen Jahren komplett renoviert.

Kaufpreis: 249.000,- €

ImmobilienCenter
Tel. 07 732/984-2650 u. -2651
www.immobiliensingen-radolfzell.de

Engen

RH in ruhiger Lage
Mundingstraße: inkl. Bauplatz 310 m², lichtdurchflutet, Wohnfl. 118,5 m², gr. Wohnz., 4 Schlafz., Garage im Haus ab € 189.800,-
Blick in die freie Natur
Südhanglage – Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 große Balkone, Grundstück ca. 400 m² ab € 259.000,-

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

Eine Oase zum Erholen...

Einfamilienhaus mit ELVW inmitten wunderbarer Natur in Ohningen. Zum See sind es ca. 5 min. zu Fuß. 250 m² Wohnfl., 6 Zimmer und ein wunderschön angelegtes, großes uneinsehbares Grundstück mit Sonnenterrasse laden ein zum Entspannen, Sonnen und Spielen.

Kaufpreis: 529.000,- €

ImmobilienCenter
Tel. 07 732/984-2650 u. -2651
www.immobiliensingen-radolfzell.de

Sparkasse
Singen-Radolfzell

SINGEN-CITY, 3 1/2-Zi.-ETW, 98 m² Wfl., 1. OG, Bj. 85, Gar. 109.000,- €
Im gleichen Haus:
3 1/2-Zi.-ETW, 111 m², 2. OG, Garage, sofort frei! 99.000,- €

GOTTMADINGEN, 2 1/2-Zi.-ETW, 57 m² Wfl., Bj. 96, 1. OG, Garage, EBK, Laminatböden, gute Ortslage, Kapitalanlage, 6,7 % Rendite 89.000,- €
SINGEN, 2 1/2-Zi.-ETW mit herrlicher Aussicht, 68 m² Wfl., Bj. 96, großer Balkon u. Terrasse, Lift, Garage, Parkettböden 95.000,- €
Weitere Immo auf Anfrage unter:
Brütsch Immobilien 07 731/97 62 26

Ein Haus im Haus...

4 Zimmer-Maisonette-Eigentumswohnung, 122 m² Wohnfl., mit EBK, Terrasse, Balkon, Garage und Stellplatz in Radolfzell-Güttingen. Absolut ruhige Lage - Hier werden Sie sich zu Hause fühlen!

Kaufpreis: 195.000,- €

ImmobilienCenter
Tel. 07 732/984-2650 u. -2651
www.immobiliensingen-radolfzell.de

Sparkasse
Singen-Radolfzell

TRENDHAUS Immobilien

SINGEN: NOVVERKAUF unter WERT
RH, 105m² Wfl., Gar. + AP € 175.000,-
Riel-Worbl: günstiger geht nicht!!
2FH, 2 x 321, 630m² Grst., € 195.000,-
Mühl-Ehningen: NEU NEU NEU NEU
EFH+ELW, 270m² Wfl., Bj. 99, 3 Bäder
top Auss., 6 Zi., Doppel-OG € 325.000,-
Eigelingen: mit super Rendite
230m² Wfl., 3 x 3 Zi.-ETW's € 199.000,-
Stöckach: das Rauschen am Bach
EFH, 160m² Wfl., 640m² Grst. € 189.000,-
Stöckach: da muss man zuschlagen
EFH+DHH+ELW, 260m² Wfl., tolle Dachterrasse, 507m² Wfl., Gar. € 199.000,-
Sto. Espasingen: ans Alter gedacht
Bungalow + ELW, 250m² Wfl., 8 1/2 Zi., 740m² Grst., Freisitz, 2 Gar. € 439.000,-
ETW 81
Gottmad: EG Garagewohnung, mit Terr. 4 1/2 Zi., 105m² Wfl., Bj. 94, CP € 135.000,-
Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

Allein die Lage macht...

Wunderbar ruhig gelegen ist dieses RMH mit 4 Zimmern und 140 m² Wohnfl., in Gaienhofen-Gundholzen, inkl. Garage. Genießen Sie Ihre Freizeit auf dem dazugehörigen Balkon oder der Terrasse. Näheres gerne bei uns im Büro.

Kaufpreis: 229.000,- €

ImmobilienCenter
Tel. 07 732/984-2650 u. -2651
www.immobiliensingen-radolfzell.de

Sparkasse
Singen-Radolfzell

www.rewa-immobilien.de

berl. A. Ried, 4-5-DG-Maisl (E-274)
100 m² Bj. 94, Loggia + Balkon, EBK, 5+H, hell u. sonnig, Fliesen, Stellpl., 169.000,- €
Hilz-Riedheim, EFH m. ELW (H-130)
7 Zi., Wfl. 170 m², Grst. 580 m², Bj. 90, ruhige, sonnige Lage, gr. Garage 295.000,- €
Bankholzen, 3,5 EG m. Garten! (E-276)
84 m² 2 Terrassen m. Garten, EBK, ruhige Lage, 159.000,- €
Bohlingen, DHH m. gr. Grst. (H-162)
6 Zi., 190 m² Grst., ca. 1.700 m² Bj. 87, ruhig, Ausbaureife, Keller nur 225.000,- €

AKTIONSPREIS BÖHRINGEN



- Behagliches Wohnen -

EFH, 5,5 Zimmer inkl. Keller, Heizung, Sanitär, Elektroinstallationen, Estrich, als Ausbaubauhaus, Grundstück ca. 300 m², Ortsausgang, Eigenleistung möglich.
Inkl. Baunebenkosten € 219.000,-
*bei Lakra-Finanzierung mit 2 Kindern

Weitere Grundstücke auf Anfrage.

info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Tel. 01 78 / 76 27 50 1
oder 07 732 / 94 06 49 - 0

Qualitätshäuser

inkl. Kniestock, Erker, Balkon, Rollläden, Architekt etc.
z.B.

Haus Solo 115

schlüsselfertig* 99.500,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK

Info-Tel. 07774/6351
www.futura-haus.de

Außergewöhnlich - dieser unverbaubare Blick über die schöne Landschaft!

Großzügige, südorientierte 3 Zi.-Whg.-Maisonette mit GG und EG, 108 m² Wohnfl., Zur Wohnung gehört ein Balkon und die Terrasse, Abstellraum und Hobbyraum. Bezug sofort möglich! Tiefgaragenstellplatz zzgl. 10.000,- €

Kaufpreis: 149.000,- €
zzgl. TG-Stellplatz

ImmobilienCenter
Tel. 07 732/984-2650 u. -2651
www.immobiliensingen-radolfzell.de

Sparkasse
Singen-Radolfzell

VERMIETUNGEN

Gutgehendes Lokal

(Bistro) mit Nebenraum ca. 40 Plätze + Garten ca. 30 Plätze ab Oktober zu verpachten.
Tel. 07 731 / 92 10 56 o. 79 49 35

TREPTOW IMMOBILIEN

ZU VERMIETEN:
EFH in Engen/Altstadt
Komplett und sehr liebevoll renoviert - frei - Holzbohlen, Holzdecken, Holzparkett, EBK, Felsenkeller, Specksteinöfen, Wohnen auf 6 Ebenen, 157 m²

Kaltmiete: 850,- €

DHH in Gaienhofen-Horn
SOFFORT BEZIEHBAR!
Gut ausgestattete, gepflegte 1 1/2-geschos- sige Hausfläche, ca. 100 m zum See, EGK, Gästez. mit Bad im OG; Galerie im DG. Garage im Haus, 2 gr. Balkone, geräumige uneinsehbare Terrasse, Wohnfläche ca. 135 m², Grundstück 245 m², Baujahr 1993

Kaltmiete: 1.200,- €

3 1/2 Zimmer, Singen-Nord
neu renoviert, mit EBK, Garage, Parkett, Laminat und Fliesenböden, Balkon, 1. OG, Wohnfläche: 73 m², inkl. Garage - frei -

Kaltmiete: 470,- €

SOFFORTBEZIEHBAR - 37824 SINGEN
TEL. 07731/64532 - Fax 07731/67739
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Schweizer Garage (Gail.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

Radolfzell, Stenzenstraße 4

1 ZKB, ca. 36,29 m² - sofort beziehbar - NKM € 230,- + NKV € 80,- + 3 MM Kautions direkt vom Eigentümer

Tel. 06 11 / 7 04 72 17

Gottmadingen
Helle, neue, 3,5-ZW, komfort. Sanitär, sep. WC, gr. Balkon, 1. OG in archit. schönem Gebäude für 520,- € + NK + Gar. o. Stellpl. zum 1.08 zu vermieten (auch Mietkauf möglich)

4-Zi.-Whg. (128 m²) in RZ
Diele, Wc mit Bad, Gäste-WC, EBK (o. E-Garage), Trockenboden, Abstellraum für Fahrrad, Garage, KM: 757,- € + NK 180,- € + Gar. 26,- €
Ab sofort zu vermieten.
Tel. Mo.-Fr. 8-16 Uhr
07 732 / 94 94-21

Repräsentatives Einfam.-Haus
Mühlhausen - Seehausen
5 1/2 Zi., 2 Bäder, ca. 160 m² Wfl., 2 Terrassen, Garage, frei ab 1. 9., kalt 1.300.00,- € + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

Vermietungen
In Singen-Nord I. OG 3 Zi, EBK Bad, 73 m², Balkon, Garage KM € 470,- + NK € 170,- + KT
CBK Immobilien
Tel. 07 731 - 832 32
Mobil 0175 - 464 92 80

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

SCHWEIZER GARAGE (GAIL.)
Helle, neue, moderne 2,5-ZW (Wohnen ca. 40 m²), mit Wintergarten/Balkon, KM 475,- € + NK + Gar., Erstbezug.
Tel. 07 731 / 87 22 12, Fax 87 22 30 (H. Ott)

Rielasingen, sofort frei, 2 Zi., Kü., Bad, Wc/Bal., kalt € 325,- + Gar. + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07 731/87 21 13, Fax 87 21 30

BODMAN-Ludwigshafen

Hallen zu vermieten!

400 m² mit Außengelände 1.500,- € zuzüglich MwSt.
300 m² mit Außengelände 1.000,- € zuzüglich MwSt.
Büroräume

Nähere Informationen:
Tel. 07 771/92 93 00, Tel. 07 771/27 27, Fax 07 771/92 94 00

ReWa Immobilien

Hr. Renz, Hr. Waidenhauser
Seestr. 67, 78135 Radolfzell
Telefon: 07 732 / 97 07 20
Telefax: 07 732 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

* HÄUSER *

In Singen-Bohlingen Obj. 1115
RMH, Garage und Carport, sonnige-ruhige Lage am Schienberg, Bj. ca. 1973, Grst. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m² Kaufpreis 175.000,00 €

In Gailingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975/92 renoviert, Grst. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m² Kaufpreis 125.000,00 €

In Gottmadingen Obj. 1129
Bambusgarten mit Reiheneinhaus, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1993, Grst. ca. 253 m², Wohnfl. ca. 158 m² Kaufpreis 245.000,00 €

In Singen Obj. 1113
DHH für 2-3 Familien, sonnige, ruhige Nordost-Lage, sehr gepflegt, Bj. ca. 1928, 1995-05 stark renoviert, Grst. ca. 459 m², Wohnfl. ca. 190 m² Kaufpreis 259.000,00 €

In Volkertshausen Obj. 1125
Ausbaubau oder schlüsselfertig, ZFH in sonniger Lage, teilsaniert, Bj. ca. 1921, Grst. ca. 540 m², Wohnfl. ca. 170 m² Kaufpreis auf Anfrage teilsaniert, 210.000,00 € schlüsselfertig

In Hitzingen-Riedheim Obj. 1112
4-Zi.-ETW, Balkon, Garage, kleine Wohnheide, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 81 m², Bj. ca. 1994 Kaufpreis 135.000,00 €

*** NEUBAU-Projekte ***
nach aktuellem MwSt. festzustellen

1 freistehendes EFH in Singen
heiter Neubau in ruhiger Ortslage. Licht-Heide-Architektur, gesundes-staubreies Wohnen, Grst. Anteil ca. 412 m², Wohn-Nutzfl. ca. 195 m², ELW möglich, keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis 312.000,00 €

Exklusive Penthouse-ETW in Radolfzell
heiter Neubau in TOP-Lage der unteren Weinburg. Großzügige Raumgestaltung, Galerie, kleine Wohnheide, Wohnfl. ca. 167 m²
Kaufpreis 329.000,00 €, provisionsfrei

In Singen-Bohlingen Obj. 1115
RMH, Garage und Carport, sonnige-ruhige Lage am Schienberg, Bj. ca. 1973, Grst. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m² Kaufpreis 175.000,00 €

In Gailingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975/92 renoviert, Grst. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m² Kaufpreis 125.000,00 €

In Gottmadingen Obj. 1129
Bambusgarten mit Reiheneinhaus, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1993, Grst. ca. 253 m², Wohnfl. ca. 158 m² Kaufpreis 245.000,00 €

In Singen Obj. 1113
DHH für 2-3 Familien, sonnige, ruhige Nordost-Lage, sehr gepflegt, Bj. ca. 1928, 1995-05 stark renoviert, Grst. ca. 459 m², Wohnfl. ca. 190 m² Kaufpreis 259.000,00 €

In Volkertshausen Obj. 1125
Ausbaubau oder schlüsselfertig, ZFH in sonniger Lage, teilsaniert, Bj. ca. 1921, Grst. ca. 540 m², Wohnfl. ca. 170 m² Kaufpreis auf Anfrage teilsaniert, 210.000,00 € schlüsselfertig

In Hitzingen-Riedheim Obj. 1112
4-Zi.-ETW, Balkon, Garage, kleine Wohnheide, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 81 m², Bj. ca. 1994 Kaufpreis 135.000,00 €

*** NEUBAU-Projekte ***
nach aktuellem MwSt. festzustellen

1 freistehendes EFH in Singen
heiter Neubau in ruhiger Ortslage. Licht-Heide-Architektur, gesundes-staubreies Wohnen, Grst. Anteil ca. 412 m², Wohn-Nutzfl. ca. 195 m², ELW möglich, keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis 312.000,00 €

Exklusive Penthouse-ETW in Radolfzell
heiter Neubau in TOP-Lage der unteren Weinburg. Großzügige Raumgestaltung, Galerie, kleine Wohnheide, Wohnfl. ca. 167 m²
Kaufpreis 329.000,00 €, provisionsfrei

In Singen-Bohlingen Obj. 1115
RMH, Garage und Carport, sonnige-ruhige Lage am Schienberg, Bj. ca. 1973, Grst. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m² Kaufpreis 175.000,00 €

In Gailingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975/92 renoviert, Grst. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m² Kaufpreis 125.000,00 €

In Singen-Bohlingen Obj. 1115
RMH, Garage und Carport, sonnige-ruhige Lage am Schienberg, Bj. ca. 1973, Grst. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m² Kaufpreis 175.000,00 €

In Gailingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam-Haus, Garage, Stellplatz, zentrale Lage, Bj. ca. 1846, 1975/92 renoviert, Grst. ca. 410 m², Wohnfl. ca. 115 m² Kaufpreis 125.000,00 €

In Gottmadingen Obj. 1129
Bambusgarten mit Reiheneinhaus, 2 PKW-Stellplätze, Terrasse, Bj. ca. 1993, Grst. ca. 253 m², Wohnfl. ca. 158 m² Kaufpreis 245.000,00 €

In Singen Obj. 1113
DHH für 2-3 Familien, sonnige, ruhige Nordost-Lage, sehr gepflegt, Bj. ca. 1928, 1995-05 stark renoviert, Grst. ca. 459 m², Wohnfl. ca. 190 m² Kaufpreis 259.000,00 €

In Volkertshausen Obj. 1125
Ausbaubau oder schlüsselfertig, ZFH in sonniger Lage, teilsaniert, Bj. ca. 1921, Grst. ca. 540 m², Wohnfl. ca. 170 m² Kaufpreis auf Anfrage teilsaniert, 210.000,00 € schlüsselfertig

IMMOBILIEN

Radolfzell – Lindenallee



- 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE – 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen
 - Hohe Bauqualität, Massivbauweise
- 3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche (siehe Grundriss) ab 189.870,- €
TG-Stellplatz: 12.500,- €

Seepark Radolfzell

Wohnen im Markthallenareal
Besuchen Sie unser Verkaufsbüro

im JAHR100BAU

Öffnungszeiten:

Mi., 17–19 Uhr, Fr., 14–17 Uhr
Sa., 10–13 Uhr

Info unter 077 31/9066 18/19

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 0 77 31-90 66-18/19, Fax: 0 77 31-90 66-99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
j.ergler@gvv-singen.de

seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Feng Shui ... Einklang zwischen Mensch & Natur
Feines Domizil in erhabener Stille, ca. 700 m² Grdst.-Idyll, ca. 240 m² Wohnfl., 2 Bäder, vertraut. Freisitz u. stolze Dachterrasse. Massive Holzer, kostbare Fliesen u. Parkettböden, stilvoller Kachelofen, die elegante Galerie u. das grandiose (Berg) Panorama, prägen Ihre exklusiv. Residenz mit diskret. Luxus. € 349.000,- ca. 10 Min. Stockach

Tel. (07376) 960-0
88515 Langenenslingen
Weitere Info - www.biv.de

Volkertshausen, EFH mit ELW in schöner Randle, 130m²/62 m² Wfl., 866 m² parkähnliches Grst., exkl. EBK, traumh., überdachte Terrasse + Balkon, 2 Einzelgaragen € 329.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260



Allensbach

Doppelhaushälfte
Wfl. 150,31 m²
Grst. 278 m²
Kaufpreis: Schlüsselfertig
inkl. Grst. ab 333.000,00 €

Haus-Plan Bausysteme GmbH

"Ein traumhaftes Zuhause"

Radolfzell – 2-Zi.-ETW, 62 m² Wfl., a. d. Fußgängerzone, TG, EBK € 125.000,-
Radolfzell – 3-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., ruh. Lage, Balkon, kurzfr. frei € 93.532,-
Radolfzell – 4-Zi.-Mals.-ETW, 93 m², EBK, TG, kurzfristig frei € 145.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260



TREPTOW IMMOBILIEN FÜR UNSERE KUNDEN ZU KAUFEN GESUCHT:

3 1/2-Zimmer-Wohnung in Singen, RW, Hilzingen, Gottmadingen
EFH/DHH in Singen, Gottmadingen, Engen

SCHNEFFSTRASSE 3 - 78224 SINGEN
TEL. 07731/6 55 52 - FAX 07731/677 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de



Markelfingen

DHH in Massivbauweise,
98,80 m² Wfl. + 36 m² Ausbaureserve, Grundstück 203 m²
Kaufpreis: DHH Schlüsselfertig
inkl. Grst. ab 270.000,00 €

Weitere Bauplätze für EFH und DH in Markelfingen

Hegastr. 6 • 78234 Engen

Steisslingen, attraktive 2 1/2-Zi.-DG-ETW 64 m² Wfl., Balkon, EBK, Stellplatz, sofort beziehb. € 98.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Ladengeschäft im Herzen

Stockachs
Bj 1979, ca. 115m² Nutzfläche, im EG mit großen Schaufenstern, 3 Tiefgaragenstellplätze, € 110.000

Alternativ auch zu vermieten: €550 NKM zzgl. MwSt. Prov. Kaution

Wohn- und Geschäftshaus

in Stockach
Bj 1954, Wohnung in OG und DG mit ca. 100m² Wfl. Ladengeschäft im EG, ca. 84m² Nutzfl. Weiteres Ladengeschäft im 2. Gebäude mit ca. 80m² Nutzfläche, 518m² Grst., € 295.000

IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07731-93510 www.wro-immobilien.de

Hilzingen-OT – gr. EFH in ruhiger

Ortsrandlage, 160 m² Wfl., 6 Zimmer, großzügige Raumaufteilung, Garten, schöne EBK, Garage, frei € 165.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260



Engen

DHH in Holzständerbauweise, 123 m² Wfl., Grst. 459 m²
Kaufpreis: DHH Schlüsself. inkl. Grst. ab 295.000,00 €

Gottmadingen
DHH in Massivbauweise 143 m² Wfl., Grst. 321 m²
Kaufpreis: DHH Schlüsself. inkl. Grst. ab 295.500,00 €

Telefon 07733 - 99 33 0

IFO® 1 Immobilien

Kaufgelegenheiten

Worblingen, Bauplatz in Bestlage, ca. 450 qm, voll erschl., KP nur € 109.500,-

Worblingen, ruh. Lage, EFH freist., z. Zt in Bau, ca. 180 qm Wohn-Nutzfl., Grundstück ca. 400 qm, freist. € 289.000,- (Eigentu. möglich)

Riel-Arlen, 4-Zi.-DG-Wohnq. ca. 125 qm Wohnfl., EBK, kurzfr. frei € 150.000,-

St.-Nord, 4-Zi.-ETW Beste Ausst., 95 qm Wfl., EBK, frei, KP nur € 123.000,-

St.-Süd, REH, Gar., Stellpl., EBK, ruh. Lage, ca. 145 qm Wfl., Bestzustand, frei, KP nur € 249.000,-

Singen-City - Stadtvilla ca. 220 qm, Wohn-Bürofl., Bestzustand, Garage, frei, KP nur € 495.000,-

Singen-OT - EFH, freist., Bj 2003, ca. 135 qm Wfl., Vollkeller, Garage, Grundstück ca. 650 qm, frei, KP nur € 339.000,-

Ludwigshafen-Bodensee
DHH, z. Zt in Bau, ca. 140 qm Wfl., ca. 400 qm Grundstück, Garage, beziehb. Juli 06, KP nur € 310.000,- (Genießen Sie die schöne Seesicht)

Freibühler, 6. Singen, Tel. 07731-1499-16

SINGEN-WEST

4-Zi.-Eigentumswohnung mit Garage + Stellpl.

93 m² Wfl., sehr ruhige Wohnlage, nur 5 Wohneinh. i. Haus, sehr gepflegt, Parkett u. Laminatböden neu, frei ab August 06 KP € 148.000,-

Obwald & Auer GmbH
☎ 077 39/92 61 83

„Für Kapitalanleger“

Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de

8-Familienhaus in Radolfzell – ruhig gelegenes MFH in Stadtnähe, Bj 1963, guter Zustand, 6 Wohnungen a 60–70 m², Gesamtwfl. 392 m², Balkon in jeder Wohnung, Keller, Nettomieteinnahmen € 21.552,-

Notverkauf - Hotel Garni in Gottmadingen – 17 Zimmer teilweise mit Nasszelle, mit großem Saal, zentrale, ruhige Lage (Verkehrsweg) € 680.000,- inkl. Bauplatz für 6-Familienhaus nur € 335.000,-

Gewerbehalle in Singen, vielseitig nutzbar, 390 m² Nutzfläche € 130.000,-

7-Familienhaus in Worblingen, 6 Garagen, Grundstück 900 m² € 520.000,-

Gut und günstig !!

Singen-Süd – möblierte 1-Zi.-ETW, EBK, Balk., traumh. Aussicht € 29.900,-

Singen-Stadtmitte, 2 1/2-Zi.-ETW, 70 m², EBK, 2 Balk., TG nur € 117.500,-

Singen-Nord, 2-Zi.-DG-ETW, 47 m² Wfl., renoviert nur € 45.600,-

Singen-Nord, 2 1/2-Zi.-ETW, 62 m² Wfl., EG, 2001 aufw. renov., Balk. € 74.200,-

Singen-Nord, 3 1/2-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., 1. OG, EBK, TG € 129.500,-

Singen – Langestr., 4 1/2-Zi.-ETW, 100 m² + OG ausbaubar nur € 92.800,-

Singen, a. d. Aach, 3-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., Bj. 97, Terr., EBK, TG € 149.700,-

Bohlingen, 3 1/2-Zi.-ETW, 87 m² Wfl., 2. OG, AP, mitten im Dorf € 116.000,-

Rielasingen, 2-Zi.-ETW, 33 m² Wfl., EG, Balkon, kurzfr. frei € 39.800,-

Rielasingen, wunderschöne 2 1/2-Zi.-DG-ETW, 65 m² Wfl., AP € 96.500,-

Rielasingen, 3-Zi.-ETW, 78 m², EBK, Balk., herrl. Auss., TG nur € 73.400,-

Hilzingen, 3-Zi.-ETW, 80 m², 1. OG, Bj. 93, Balkon, Garage, EBK, schöne Wohnlage nur € 129.000,-

Gottmadingen, 4 1/2-Zi.-ETW, 100 m², EBK, TG, AP, Dachterr. nur € 160.000,-

Gottmadingen, J.-G.-Fähr-Str., 3-Zi.-ETW, 86 m², kurzfr. frei € 79.000,-

Gottmadingen, 2 1/2-Zi.-ETW, 75 m², EBK, große Dachterr., TG € 123.500,-

Heim und Haus GmbH, 07731-98260

Orsingen – Schnäppchen – attrakt.

DHH mit ELW, 160 m² Wfl., 333 m² Grst., Bj. 96, Dach ausgebaut, ruhige Lage, frei nur € 238.000,-

Heim und Haus GmbH 07731-98260

BAUEN & WOHNEN

Balkon: Leben mit schöner Aussicht

Bunt bepflanzte und begrünte Balkone sind aus dem Bild unserer Städte nicht mehr wegzudenken. Balkone gelten heutzutage als begehrtes Refugium für gestresste Großstädter und fehlen als Wunschangabe in fast keinem Wohnungsgesuch. Im Laufe der Jahrhunderte haben Balkone noch viele andere Funktionen erfüllt: Sie dienten als Repräsentationsplattformen für Könige, Präsidenten und Revolutionäre, als architektonisches Schmuckelement oder aber auch als Wirtschaftsraum zum Wäsche aufhängen und Vorräte lagern. Balkone lassen sich bis in die Zeit um Christi Geburt zurückverfolgen. Schon altgriechische Wandmalereien bezeugen, dass an Bauten der Römischen Kaiserzeit überdachte Balkone üblich waren. In Indien nutzte man überdachte, aus Holz konstruierte Balkone und fand hinter kunstvoll gestalteten Gitterkonstruktionen Schutz vor der heißen Sonne. Im Orient ermöglichten die geschnitzten Gitterbalkone den arabischen Frauen eine Öffnung zur Welt, weil sie unbeobachtet dem Leben draußen zusehen konnten. Seit dem 19. Jahrhundert sind Balkone auch für den Volksgebrauch populär. Erst als sie zunehmend in die Planung bürgerlicher Bauten einbezogen wurden, übernahm das aufsteigende Bürgertum den französischstämmigen Ausdruck »Balkon« in seinen Sprachgebrauch. Gartenbesitzer können ihren Garten als Wohnzimmer und Badezimmer nutzen, sie können sogar die Küche in den Garten verlegen. Beliebte ist es auch, draußen mit Freunden von herrlicher Luft und mitten im grünen Leben. Ein wohllicher Garten ist gepflegt, leuchtet, duftet und er kann sogar richtig komfortabel sein! Klar, Gartenarbeit entspannt, aber nach dem Schleppten der alten Kanne Gießwasser im Sommer ist die Versuchung groß, dies per Schlauch oder automatischer Bewässerung zu erledigen. Umso schneller zieht Mensch sich mit einem guten

zurückverfolgen. Schon altgriechische Wandmalereien bezeugen, dass an Bauten der Römischen Kaiserzeit überdachte Balkone üblich waren. In Indien nutzte man überdachte, aus Holz konstruierte Balkone und fand hinter kunstvoll gestalteten Gitterkonstruktionen Schutz vor der heißen Sonne. Im Orient ermöglichten die geschnitzten Gitterbalkone den arabischen Frauen eine Öffnung zur Welt, weil sie unbeobachtet dem Leben draußen zusehen konnten. Seit dem 19. Jahrhundert sind Balkone auch für den Volksgebrauch populär. Erst als sie zunehmend in die Planung bürgerlicher Bauten einbezogen wurden, übernahm das aufsteigende Bürgertum den französischstämmigen Ausdruck »Balkon« in seinen Sprachgebrauch. Gartenbesitzer können ihren Garten als Wohnzimmer und Badezimmer nutzen, sie können sogar die Küche in den Garten verlegen. Beliebte ist es auch, draußen mit Freunden von herrlicher Luft und mitten im grünen Leben. Ein wohllicher Garten ist gepflegt, leuchtet, duftet und er kann sogar richtig komfortabel sein! Klar, Gartenarbeit entspannt, aber nach dem Schleppten der alten Kanne Gießwasser im Sommer ist die Versuchung groß, dies per Schlauch oder automatischer Bewässerung zu erledigen. Umso schneller zieht Mensch sich mit einem guten

Buch auf die kunstvoll gepflasterte Terrasse zurück... Technik im Garten schlägt eine Brücke zwischen naturgetreuer Grünanlage und Wohnlichkeit. Wichtig ist für Terasse und Balkon eine Vorausschauende Planung. Der klassische Freisitz, der leicht erhöht über dem Gartenniveau liegt, sollte in seinen Proportionen auf den Garten abgestimmt sein. Bei der Wahl der Materialien für Wege und Ruheflächen kann der Fachmann beraten.

Buch auf die kunstvoll gepflasterte Terrasse zurück... Technik im Garten schlägt eine Brücke zwischen naturgetreuer Grünanlage und Wohnlichkeit. Wichtig ist für Terasse und Balkon eine Vorausschauende Planung. Der klassische Freisitz, der leicht erhöht über dem Gartenniveau liegt, sollte in seinen Proportionen auf den Garten abgestimmt sein. Bei der Wahl der Materialien für Wege und Ruheflächen kann der Fachmann beraten.

Faisst
MALENERGIEFÄHIGKEIT
NACHTRAGSARBEITEN
SANDSTRALARBEITEN
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

PLANBAU-SÜD
Schlüsselfertiges Bauen
Tel. 07774/69 60 • Fax 07774/92 01 09
• e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Bis zu 10.000,- € sparen!
Genug geträumt - wir machen aus Ihrem Hausraum Wirklichkeit. Sie haben schon ein Grundstück - wir beraten Sie über die mögliche Bebauung. Vereinbaren Sie unverzüglich einen Besprechungstermin mit Besichtigung in unserem Musterhaus.

Elektro-Knam
Radolfzell-Güttingen
Bordwaldr. 4
Tel. 07732/1699
Elektroinstallation
Antennenbau
Nachstromspeicherheizungen

Kunz & Partner
INTERNATIONALE UZUGS UND WANDLUNGS
UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN
Telefon 0 77 31 / 18 97-77
Mobil 0160 / 97 82 03 40
Objektumzüge Firmenumzüge Büroumzüge
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaseri
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/533 46
www.adamczyk-fenster.de

HAUSBAU HUBER
Stockach
4-Zimmer-Penthouse Wng.
147 qm Wfl., mit Aufzug, freie u. unverbaubare Fernsicht, sehr ruhige Wohnlage, Neubau, beste Ausstattung, mit Keller u. Bühnenraum, zwei Bäder, Garage im Gebäude, kleine Wohneinheit.
Kaufpreis nur 309.000,- €
0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER
In Neustückern 7
78351 Bodman

WASSER-ENTKALKUNGSANLAGEN
ibj
Wassertechnik
Im Winkel 11
D-78247 Hilzingen
Tel.: +49 (0) 7731 / 4 98 17
Fax: +49 (0) 7731 / 4 97 98
info@ibj-wassertechnik.com
www.ibj-wassertechnik.com

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Farbmischcenter
Wandfarbe 7,50 €
10 Liter
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/588 11, Fax 97 1670
www.tebo2000.de

MÜLLER u. SCHWARZ GMBH
Schornsteinsanierungen in Edelstahl V4 A
Keramik-Innenglasier
Doppelwandige Außenschornsteine
Universalschornsteine
Kaminverkleidungen
Telefon Riedhausen 07587/842
www.edelstahlschornstein.de
Gebietsvertretung B&B Industrievertreter
Tel. 07736/924995 oder 0160/9919111



Auch im widesten Garten gibt es Wege und Ruheflächen.
swb-Bild: cma

FUNDGRUBE

zu verschenken

Flohmarktartikel zu verschenken, Tel. 07735/440040

Kunststoff-Heizöltank 1000 l, doppelwandig, Tel. 07731/51784

Ca. 40 Sterilisiergläser 1/2, 3/4 und 1 l, Tel. 07731/7554

Öfen, neuw., gg. Abholung, Tel. 07731/67476

3 kl. Katzenbabies Tel. 0170-1793674

EBK mit Geschirrsp. Herd u. Kühlschrank, TV, gg. Selbstabzug zu verschenken, Abholung bis spätestens 22.07., Tel. 07732/938945

2 Kätzchen 6 Wo. alt zu verschenken, stubenrein, Tel. 07733/5730

Altes Mobiliar für kl. Wohnwagen, Dunstabzugshaube + Teppich 2x3m zu versch. Tel. 07735/4409990

Ca. 50 Buntbarsche zu verschenken, Tel. 07771/2512

Gebr. Benzinrasen-mäher m. kl. Defekt zu versch. Tel. 07775/1005

Wäschetrockner Abluft art, aber voll funktionstüchtig, Tel. 07732/928880 AB

2 Katzenbabies 9 Wo. alt, in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 0176-23943181

Teppich-Knüpfböck 1.40m x 6,5 zu versch. Tel. 07732/6175

Emaille-Badewanne neu, 73x170, Rauchapparat, Tret-Nähmaschine, Krauthobel, Tel. 07731/24026

Zu verschenken 1-jähriger weißer Kater u. 1-jährige silber Kätzin, 2-jährige Tigerkätzin und sowie 5 Kätzchen 1x weiß, 1x schwarz, 2x Tiger u. 1x Tiger weiß, Tel. 0162-703236 ab 11 Uhr, Platz wird kontrolliert

Älteres Schlafzimmer (50er Jahre) zu verschenken, Tel. 07771/4623

4 süße, goldige Katzen abzugeben, Tel. 07732/10989

Pflastersteine (rechtzeitig) 11 m², an Selbstabz., Tel. 0171-3159006

Hydrokultur/Seramis Töpfe, Wasserst.-Anz. u. Granulat, Tel. 0173-3249122

3 Säcke Stoffe gut für Fastnacht geeignet sowie div. Fastnachts-Masken, Tel. 0173-3249122

1 Eckbank + 2 Stühle zu versch. Tel. 07732/945927 od. 0172-6370898

Antike Türen und Abbruchholz zu versch. Besichtigung, Friedrich-Heckerstr. 1 i. Singen, Tel. 07731/8279813

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Suche einen Rentner der für mich ab und zu eine kleine Taxifahrt macht. Zuschriften unter 109317 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Keine Lehrstelle erh.? Fam. mit 3 kl. Ki. sucht im Rahmen eines freiw. sozialen Jahres weibl. Haushaltshilfe/Kindermädchen in Welschingen, Tel. 07733/503382

Bügelhilfe In R'zell gesucht, Tel. 07732 945955 (13-15Uhr erreichbar)

Reinigungshilfe 1x wöchentl. nach Hiltzingen ges., Tel. 07731/909318

Welche begabte Frau kann meiner Mutter von 83 J. die Haare schneiden u. legen, zu Hause, da ich nicht gut zu Fuß bin, wenn es geht sobald wie möglich u. günstig, Tel. 07733/503385

Stellengesuche

Erfahrener Mann m. vielseitiger Erfahrung sucht Arbeit auf Bau, Renovierungen, Garten, Tel. 0174-4972597

Sie sucht Arbeit als Haush.-Hilfe (putzen, waschen, bügeln) u. Altenbetreuung. Habe Erfahrung, Tel. 0170-1931257

Hausarbeit in Singen T. Si/21912 od. 0151/52001110

Kurierfahrten oder Transportfahrten können kurzfristig übernommen werden, falls bei ihnen Fahrer oder Fahrzeug ausfällt, Tel. 0173-4044107

Suche Arbeit jegl. Art Tel. 0175-9893173

Suche Heimarbeit (Montage, Info-Post), Si. 964550

Top -Griller mit jahrelanger Erfahrung sucht Arbeit im Imbiss, Tel. 0170-1931180

Suche Arbeit in Gastronomie sowie Zimmerservice, lange Jahre Erfahrung, Tel. 0179-3253563

400€ Job ges. Mann 36J. sehr zuverlässig belastbar sucht Nebenjob im Lager/Fahrer, Kommissionierer, Küchenhilfe oder sonstiges, Arbeitszeit flexibel, Telefon 07735 440588 evtl AB

Junge rumänische Fam. sucht Arbeit mit Vertrag, Tel. 0179-7107780

Brauchen Sie eine

Unterstützung i. der Buchhaltung, ich helfe Ihnen gerne. Su. eine Aushilfsstätigkeit als Buchhalterin, ich habe eine kaufm. Ausbildung u. verfüge im Bereich FiBu, Debitoren-, Kreditorenbuchh., Mahnwesen, Monatliche BWA, Statistik, Anmeldung der USt-Vorauszahlung eine Berufserfahrung. Kontakt auswertung@t-online.de

LKW Fahrer 58 J. sucht ab sofort Arbeit, auch Urlaubsvertretung, od. Taxi, auch andere Tätigkeit, Tel. 07731/798118

Solid Works(er) gesuch?infosolid@t-online.de

Suche Putz- und Bügelarbeiten, Tel. 07731/907205

Suche Heimarbeit Tel. 0173-6943946

Physiotherapeutin mit LD sucht Teilzeitstelle für 8 bis max. 14 Std. Zuschriften unter 109333 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unterricht

Bessere Noten in der Schule Einzelnachhilfe

- zu Hause - im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

Nachhilfe GmbH Tel. 07531-697255

<http://www.abacus-nachhilfe.de>

Englischunter. 1x wö. f. Anfänger im Raum Si./Gottmadingen gesucht, Tel. 0172-7434623

Carl Duisberg Sprachkurse



- Intensiv-Gruppenkurse Deutsch
- TOEIC-Test und Vorbereitung
- Firmenkurse
- Einzeltraining Business English, Französisch, Russisch...
- Englisch-Abenteuer-Camp für Kids von 9 bis 14 Jahren
- Zimmer in Gästehäusern

Carl Duisberg Centren - CDC
Fürstenbergstraße 1 • D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732-9201-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de
www.cdc.de

Ferienjobs

Telefon / Internet

Sie kriegen keinen Festnetz-Anschluss? Tel. 0160 91796206

Schülerin, 17 J. sucht ab sofort Ferienjob in Singen, Tel. 07731/47157

Tiermarkt

Pferdeboxen zu verm. Weide, Reitplatz u. Paddock, auch für Selbstversorger, T. Si/911910

In Rielsingien ab sofort zu verm.: 6 neue Pferdeboxen m. tägl. Auslauf u. Weidegang, Tel. 07731/21548

Ab sofort 2 Boxen und 1 Offen-Stallplatz frei, Nähe Eigeltingen Tel. 0173/431 7020

Hübsche Würt.-Stute br., STM 1.65, 17, topfit, brav, m. Pap., Equiden-Pass, geimpft, f. Dressur/Gel. aus priv. Gründen nur in gt. Hände abzug., Platz vor Preis, VB 2500 €, T. 0171-5355974

1 1/2 Pferdeanhänger Holz-Plane, gt.Zust., VB 1300.- €, Tel. 0163/1408496

2 Meerschweinchen zu Verschenken. Männlich kastriert, ca 1 Jahr alt ab 17 Uhr 0174-7562123

Dt. Schäferhundwelpen m. Papieren, Farbe wie Kommissar Rex, ab Ende Juli zu verk. Tel. 07578/1278 o. 0174-4052149

Hundezwinger vollverzinkt, 4x2m, VB 350€, Hundehütte, wärmeisoliert, Holz, 1,50x0,80m, VB 70€, Tel. 07732/3832

Zwei Katerle !! Halbstarke süße Stubentiger, beste Kumpels, schwarz-weiß, 12 Wo. alt, gesund, entwurmt u. stubenrein, nur zusammen abzugeben in liebevolles Zuhause 07732 821101

Gewerbestr. 16, 78247 Hiltzingen Telefon 077 31/6 81 02

Teichfische in riesiger Auswahl OASE - Stützpunkthändler

Schönes Aquarium 100x50x50, kpl. m. Barschen u. Unterschränk + Eheim Außenfilter u. v. Besatz, 130 € VB, Tel. ab 18 h, 0178-6059096

Biete Reitbeteiligung für Araber in Mühlh.-Ehingen, Tel. 07733/1393 od. 0151/17439573

2 Wasserschildkröten günstig abzugeben, mit Aquarium 80x40, Preis VB, T. 07733/996506

Moderlieschen für Gartenteich ges. Tel. 07732/942070

Zu verschenken: Schwarz-weißer Kater, 1 1/2 J., m. Impfpäß u. Zubehör. Tel. 0152-03553613

Zu verschenken Kätzchen, 9 Wochen alt, stubenrein, Tel. 07734/362

Suche braves, nerven-starkes Kinderpony, Stm. ca. 1,30 m, gesund, 100 % Verlaßpony für Kinderreittour! Zuschriften unter 109325 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Verk. 450 Ltr. Aquarium 1,50 x T 0,5 x H 0,6 m mit Unterschränk, 300,-€, Tel. 07771/933112

Verschenke jg. Kater (1 1/2 J.) u. jg. Kätzchen, getigert, gefleckt, kastriert bzw. sterilis., entwurmt mit Paß, beide wg. Wohnungswechsel in liebev. Hände abzug., Tel. 0173-3724179 od. 07732/2422

Hasenzubehör Verkäufe neuwertigen Hasenstall, Freigehege mit Häuschen sowie 2 jungen Hasen samt Zubehör EUR 200,00 Tel. 0172-9710720

Flug/Laufenten Flugentenküken zu verkaufen 2-4 Tage alt, Laufenten ca. 10-12 Monate alt, zu verkaufen. Tel. 07465/909578

Aquarium 280 l m. Zub. u. Fischen, 400 €, Tel. 07731/8229095

Zimmer-Voliere 160 hoch, 54x64 breit, zu verk., 60,-€, Tel. 0160/5969255

Entlaufen

Kater entlaufen Oberzellerau Umkr. Alu, Rücken schwarz/weiß gefleckt, Bauch u. Füße weiß, sehr scheu, hört auf den Namen Mäxle, Tel. 07731/182993

Achtung Graupapagei am 28.6. in Arlen, Bohlew, Oberdorf entflohen. Sehr zutraulich. Wer hat ihn gesehen od. weiss etwas, € 1.000.- Belohnung. Infos an Tel. 0162-4756343

Bankholzen Tigerkater, sehr zutraulich, fehlt seit 3 Wochen, Tel. 07732/959405 oder 07732/988392

Katze vermisst!!! Seit Sonntag suchen wir in Güttingen unsere Kita. Sie ist ausgewachsen, recht scheu, schwarz und hat einen weißen Fleck am Bauch. Wer hat sie gesehen? Bitte melden unter 07732-938363, 0160-93418439

Für den Wassersport

Liebhäberstück: Bösch Bj. 61, 5 m x 1,80 m, 96 kW, Preis VB, Tel. 0171/8367002

Segelboot Neptun 25 L 7.50, B 2.50 m. Honda-AB-Motor, VB 12.500,- T. 07735/3282

Honda Bootsmotor Bj. 2001, ca. 40 Betriebsstunden, 15PS, E-Start, FB, Langschaft, VB 1650€, Tel. 07735/97110

Segelboot "Dyas" 7,10x1,90x1,10m, ohne Segel zu verkaufen. 450€. Tel. 0172-7405440

Ruderboot zu verk. 3,80x1,60/70 Eur/01727179767

Kajütesegelboot Patentfrei, 4,5 PS, 4 Schlafpl., 2500€, Tel. 0172-7536860

Segeljolle SZV Sperrh. kpl. mit 2 Holzmasten, o. Groß, Beschl. + Schwert demontiert, Rumpf abgezogen. 650€ VB. Tel. 07732/622939 od. E-Mail: wegwaku@gmx.de

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern ?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 – 01371	12 Cent pro Anruf
01372 – 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01378	49 Cent pro Verbindung
01379	9 – 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 – 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01801	6 Cent pro Verbindung
01802	9 Cent pro Minute
01803	24 Cent je Verbindung
01804	12 Cent pro Minute
01805	

Grüße

Wer kennt Ingrid T aus Singen. Abi-Jahrgang 1953 oder 54? - Alter Verehrer aus Dijon möchte gern wissen, wie's ihr geht. Tel. 0731 - 45 123. Danke!

SV-Worblingen Wir wünschen der F-Jugend des SV-Worblingen schöne Sommerferien und freuen uns schon auf die neue Saison mit Euch! Eure Trainer Monja, Andi und Robert

Fliessenarbeiten P. Graf + Rep.: kurzfr., fachm. + sauber! ☎ (07731) 71654; 0175/7942217

Massage für Ihn 10 – 21 Uhr Klein: 40 €, Mittel: 50 €, Groß: 80 €, Tel. 0041 79/348945

MLD-Dienstleistungen Dienstleistungen aller Art • Fahrservice • Arbeiten rund um Haus und Garten. Tel. 01 70 - 96 84 300

Umzüge, Entrümpelungen, Haushaltsaufkl., Tel.: 0170/8751185

Willkommen,



Sie gehören zu den über 70.400 Wochenblattlesern *, die bei Bedarf eher die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Czaja Marktforschung Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

Geile Frauen Erfolge: Singen oder "Stockach" 11841 wählen 0900 auf der Rechnung

Eros Naund! Willingen, Kautzner Str. Sex Telefon 07721-51582 Online: www.eros-naund.de täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

39 J. u. 30 J. wir sind zwei, ist was dabei? Lustern und verschmüsst. Tigerin u. Gazelle auf der schönen Welle suchen guten Hengst! Wir sind das Region Singen, Tel. 09005 55 66 768 1,99 € aus dem deutschen Festnetz

SEXKONTAKTE Singen oder "Stockach" wählen 11847

Neu Lenka aus Tschechien Blond, KF 36, OW 80B, heiße Zungenküsse www.ladies.de, Tel. 0 75 31/69 36 92

Bei dieser Hitze gehe ich am liebsten o. Hörschen, ist das nicht toll? Bin 42 J., vollbusig, habe einen Apfel-Popo, lange Beine, lebe in Steilb. gen. Anja Tel.: 0 90 05 / 3 33 37 90

Hallo, ihr süßen Männer! Ich will bumsen! 11845 wählen "Konstanz"

Geile Mäuschen aus Engen u. Singen su. Schwänzen zum Spielen! 0900 553 388 67 €1,99/Min.FR

Geiler SEX! PRIVAT ! ☎ Radolfzell 11820

NEU Alina NEU Tot. tabulos, XXXL Busen, Küssen Tel. 0170 704 01 46

SEXKONTAKTE Singen oder "Stockach" wählen 11847

Neu Lenka aus Tschechien Blond, KF 36, OW 80B, heiße Zungenküsse www.ladies.de, Tel. 0 75 31/69 36 92

Bei dieser Hitze gehe ich am liebsten o. Hörschen, ist das nicht toll? Bin 42 J., vollbusig, habe einen Apfel-Popo, lange Beine, lebe in Steilb. gen. Anja Tel.: 0 90 05 / 3 33 37 90

Gratissex in Singen 0900-587 267 347 Notgette Oma, Hängebusen 0900-587 267 348 Analpaß mit Sess: Wähle 11841 u. frag u. Sissi! ☎

Wieso nicht? 0 neu in KN 075 31-3 65 58 88 1.0G Max-Stramerger-Str. 37 a www.bodensee-modell.de

Geile Blondine + Rassist Orientalen varu!! hexenhaus-privat.de 07531-361628

Super-geile Asiaten - Haus- u. Hotelbesuche T. 0160/1758057

100 Nixen!

PASCHA Das FKK-Paradies

V5-Schwemningen - Dickenhart 8 07732-811092 - www.fkk-pascha.de Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

Haus Cher 07720/1707

www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60

07531-61781

Wöchentl. Modellwechsel www.evas-heissegirls.de

Komm in meine Villa 0163-564 32 87 Reiche aber einsame Lilly 0163-564 32 92 Zuckersüße Mausi tanzt Striptease 0178-767 91 67

10 GIRLS Top Service z. B. 1 Std. 100,- € Wie privat, nur besser. Tägl. 10-2 Uhr Fr. + Sa. 10-4 Uhr Byrk-Gulden-Str. 24, Konstanz www.house-24.de

0172/5880770 Wir sind private Frauen! Wir suchen Sexabenteuer (nur privat und ohne Finanzinteressen!) Ruf uns an!

Irina aus Litauen! Blond, heiß, sexy! Olav, 80 D. NS. Fußerot, lieb u. zärtlich u. v. m. www.ladies.de, Tel. 0 75 31/81 82 35

Donna aus der Slowakei! Heiße Z-küsse, Fr. total bis z. Schluss! www.ladies.de, Tel. 94 17 45

Schnellfick! 0900 551 166 16 €1,99/Min.FR

Geile Frauen warten auf Dich! Wähle 11826 frag nach "Worblingen"

Swing am See - NEU: mit SM-Studio tägl. geöffnet, auch Dienstagvormittag ☎ 01 51 / 17 92 03 09

Neu Monika Tschechien D. Haar, KF 36, OW 80 B Zuckersüße NS, u. v. m. www.ladies.de, Tel. 0 75 31/94 17 43</

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD
auch mit Zählern • **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber

Bist du einer autorisierten Goldverwertungs-Agentur?
Optik Dörflinger, Scheffelsstr. 29, Singen
Tel. 0 77 31 - 922 43, 1. A. der GVG

suche Teilzeitjob
im Verkauf, als Putzhilfe, zur Personenbetreuung, erledige Einkäufe, Stocken u. Umgebung.
Tel. 0771/875643

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstations und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten

Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Httw., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425
www.an-und-verkauf.net

Flohmartkartikel

Haare verschiedene Artikelgünstig abzugeben. Wie
LEP's, Single, Schreibmaschine, mech. u. elektr. Geschirr, u.v.m. unter Tel. 07731 - 948720, ab 19.00h.

Alles fürs Kind

Fahrrad-Caddy

m. festen Wannenstützen! Gut erhalten, 75,- €, Tel. 07731/183455

3 - Rad Sportwagen

s.g.t. Zustd., Luftbrei, vordere Bremse, Sicherheitsgurt, NR 99€, f. 45€, Bobbycard, 20€. Tel. 0176-2405372

Orig. Fendt Trettraktor

mit Frontlader f. VB 60€. Tel. 07732/979589

Kettly Rutsche

Baby Krabbeldecke zu verk. Tel. 07732/6187

Alles muss raus

Tütonia Kombi Kinderwagen, Y2K, Räumler Babyfave und vieles mehr, neuw. sehr preisgünstig abzugeb., T. 0160-5839401 ab 19 h

Supergünstige Ki-Kldg.

v. 56-104, So-/Winter. Tel. 07732/57219

TFK-Zwillingsjogger

Laufstall zu verk. Tel. 07732/988295

Bekleidung

Brautkleid Gr. 38

perlenbestickt, Reifrock, Unterrock, Handschuhe, für 500,- € zu verk., Tel. 0151-17612961

Telekommunikation

Internet / DSL

Sie kriegen keinen Festnetz-Anschluss? Tel. 01 60 / 91 79 62 06

Computer / EDV

RI.KA. PC + Internetservice

PC-Reparatur / Internetschluss und Installation vor Ort
VoIP = kostengünstig übers Internet telefonieren
Tel. 0 77 33 / 97 54 20 - 01 63 / 6 39 62 88

PC- und Internetservice Vor-Ort & Bring-In

PC-Verkauf ☎ 0 77 71/89 80 36

AMD Athlon 800MHZ

17+ Monitor, HP Scanner, Preis VB, Tel. 07732/56960

MLD-Dateintechnik

Beratung und Schulung in Sachen PC und Internet.
Erstellen und Verwalten Ihres Internet-Auftritts.
Tel. 01 70 - 96 84 300

Landmaschinen

4-Kchser 3,4 t

Klappdach, Heugastrich, Auflaufbremse, Marke Veit-Bonnardorf, VB 200 €, 07771/1707 ab 19 Uhr.

Hanomag C 218

Traktor Bj. 59 fahrbereit zu verkaufen Preis VB, Tel. 07736-924504 ab 17.00Uhr.

Notdet-Sämaschine

2,50 Arb.-Br., 19 Rh., wenig gebr., günstig zu verk., T. 07735/3901

Elektrogeräte

Gefriertruhe AEG

s.g.t.Zust., 80,- €, Kobold EB 350 Staubsauger 50,- € Tel. 07731/911785 ab 18 Uhr

Kühl-Gefrierkomb.

100 €, T. 0170-5492135

Fahrräder

Suche MTB 26 Zoll

Federgebel, Schaltung ab DEORE aufwärts. Tel. 07465/788

Verloren

Handy verloren

Samsung SGH 5200 Klapphandy verloren am 24.06. in Singen/Bahnhof (Fußballspiel) Deutschland-Schweden, gegen Forderung abzugeben! T. 0176-23926893

Verschiedenes

A - Jugendtrainer ges.

für Saison 2006/2007. Bitte melden unter: 07732-959104 od. 0172-7305690

Garten-Grdst., Singen

Schanz, 11 Ar, neue Gartenhütte, VB 55.555,-, Tel. 07733/7070

Fikus Benjamin

H 3,50 m, Br. unten 1,00 m u. oben 2,00 m, m. Topf, für Preis VB, Tel. 07733/2374

Hundebesitzer:in?

Hockt ihr Hund traurig im Haus? Blickt nach draußen und Sie haben keine Zeit ihn auszuföhren? Rufen Sie uns (13-14J.)an. Wir machen das für Sie !!! (in STG) 0174-8159312 o. 0160-95372979

Nacht-Flohmmarkt

Sa., 15. Juli '06, Überlingen/Nußdorf (Parkplatz Kaufhaus Real) von 15-22 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 71 55 - 97 55 / 40 10
Mobil 01 76 / 6 53 44 92

Rolling Stones Konzert

3.8.06 in Stuttgart, 2 Karten zu verkaufen, T. 07731/45553

Wir kommen sofort!

GLASRÄDL
Tel. 077 31/6 80 88
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Friedh.-Blumen-Pflege

übernehme gerne das Gießen für Sie auf den Friedhöfen Si/Böhr/Rzell, Anfragen Tel. 0174-7877986 bzw. gerhard1899@yahoo.de

EU-Führerschein

100% legal und anerkannt ohne MPU! mit Betreuung. **Telefon 0 77 71 / 1 79 85 51**

Gelegenheitskauf

Hilti Bohrerhammer TE 72, gt. Zust., VB 400 €, T. 07462/924989

Zusammen-treffen

Er, 58 Jahre, 1,80

sucht nette Schmuskate, Tel. 0174-8122329

Er sucht lebensw. Frau

(auch mit Kind) fürs Leben. Hast Du es auch satt alleine zu sein ohne Partner u. gehst auch gerne am See spazieren. Bin nicht reich, habe ein großes Herz u. viel Liebe zu verschenken. Ich liebe auch Kinder, die Natur, bin spontan, Mitte 30. Fühlst Du Dich angesprochen, melde Dich unter T. 0175-2483455

Nicht zu spät?

Er, 35 J. möchte Dich, w. 25-35 J., gern kennenlernen. Zuschriften unter 109277 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attraktiver Er, 39 Jahre

sucht Sie, für gelegentliche unverbindl. treffen. Tel. 0151-53942101

Er 36 sucht Sie für

gelegentliches Treffen. Tel. 0173-8221431

Schnuppe sucht

Stern, Sie, 31 J., mit Familiensinn, liebe die Natur, Reisen, Kinder, Kino, etc. Suche gebildeten, humorvollen Ihn, der mit mir durchs Leben geht. B.m.B. Zuschriften unter 109315 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gut aussehender,

sportlicher und zärtlicher Mann, 45 J., sucht attraktive, schlankere Frau bis 35 J. für Urlaube, für Spaß und vielleicht fürs Leben. Hobbies: Reisen und Sprachen. Zuschriften unter 109316 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hobbyfotograf:in

gesucht, die von mir 39/m Fotos macht, evtl. mehr ? Zuschriften unter 109318 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sommer, Freizeit

Er, 39/170, sucht Sie für gemeinsame Freizeitunternehmungen. - Würdest Du gerne mal ein paar Tage verreisen? oder am See baden gehen? oder? - freue mich auf deine Antwort. Zuschriften unter E-Mail: mailing20@gmx-topmail.de oder Chiffre Nr. 109319 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Po.(m) attrakt. 1.66/58J.

schlank, NR, gebildet, Anpassungs-, Humor, zärtlich, sportl., lieben. Bitte melden, ich warte. Keine SMS, Postf. 101718-KN 78417 od. Tel. 0151-17538200

Motorradfahrer 38 J.

1,85 groß u. schlank sucht Liebe Sie zum Motorradfahren. Bei Sympathie kann auch mehr daraus werden. Helm vorhanden, Kind kein Hindernis. Keine PV. Zuschriften unter 109324 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SMS !

Welche Frau aus Russland, schickt mir SMS an:0174-8918113

Jg. Mann, 41 J.

sucht Frau für spontane Treffs, wenn mögl. mobil, 0160-2174531 oder 07733/503385

Er, 39

attraktiv,m sucht korpulente Sie für schöne Stunden. Zuschriften unter 109334 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen bleiben

HELENA, 64...

möchte nicht länger alleine sein... Ich wäre froh, wenn ich einen netten Mann um mich hätte, den ich kochen und verwöhnen kann. Bin Witwe, Hobbyköchin u. -gärtnerin, hübsch, finanz. ohne Sorgen, Autof., wäre bei Zuneig. nicht ortsbeg., Anfragen Tel. 0174-7877986 bzw. 0771/3350433 PV Angelika Meinhardt

Träume werden wahr...

aber nur dann, wenn du dich, weiblich, schlank, feminin, 35-40 J. junggeblieben, mit beiden Beinen fest im Leben stehst, meldest. Dich erwartet ein lieber Mann, gut aussehend, schlank m. gutem Charakter, der mit dir das Paradies genießen möchte. SMS 0160/95215365.

Attr., charme. Sie

55 J. NR, wünscht sich einenlieb. Mann, für eine harm. Zweisamkeit. Bildzusrh. Zuschriften unter 109328 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen verreisen

Mit Wohnobil i. Süden

überwintern. Su. eine Patrinin bis ca. 40 J. absolut frei u. umgebunden. Ich selbst bin 65 J. 190 cm, schlank, NR., sympathie Bedingung, Dauerbeziehung erwünscht. Zuschriften unter 109329 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Enddreißiger,

1.80,sportl., sucht nette,adrette Sie bis ca.40 zwecs gelegentl. Freizeitgestaltung. tellurider@web.de

Zusammen alt werden

Auch allein

Immer diese Wochenendda merkt man so richtig, dass Singledasein nicht das Wahre ist. Und jetzt, wo die Sonne so schön wärmt, erwachen die Lebensgeister. Aber nicht nur für schönes Wetter, sondern für alle Zeiten suche ich eine nette Häßliche Partnerin (ca. 35 - 45), die das Alleinsein ebenfals satt hat. Willst Du einen netten,Häuslichen Mann (36 mit Kind) kennenlernen, dann melde Dich. Ich verrate dann mehr über mich. Zuschriften unter 109320 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vitaler Witwer 70/176

NR, finanz. abges., humorvoll, ehrlich, treu u. vorzeigb., aber einsam. Hobbies: liebe d. Natur, Spazierg., Musik, Kultur, Reisen, radfahren u. ein gemütl. Zuhause. Suche für d. Neuanf. eine alleinst. Frau, ehrl., treu m. gleichen Interess., 65-70 J., NR, für eine gemeins. Zukunft. Zuschriften unter 109323 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen ausgehen

Manager 36 Jahre

groß u. schlank, sucht spontane Sie für eine Einladung zu einem Champagnerfrühstück... (Kein Scherz!) Bildzuschrift wäre nett. Zuschriften unter 109293 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zu weit geht

alles besser,deshalb suche ich,mitlet. 40,NR,eine Frau für Freizeitaktivitäten ualles was zu weit mehr Spaß macht.Tel.oder SMS an 01602851362

die NEUE PARTNERBÖRSE

ER sucht SIE

Suche immer noch nach meiner Traumfrau, die es ehrlich meint, ich, männl., 21/174, bin sehr treu, romant., ehrl., u. etwas schüchtern. Wenn Du zw. 18-25 J. jung bist, würdest ich mich freuen, wenn Du Dich meldest. **Kontakt-Nr. 484**

Du aussehender Stier-Mann, 46/174, R. sportl. Figur, mit viel Humor u. Herz, absolut treu u. ehrlich, möchte mit DIR, einer natürl. Frau, zw. 30-46 J., sein Leben teilen. Ich mag Schwimmen, Spaziergänge, Sport allgemein u.v.m. Du auch? Dann melde Dich! **Kontakt-Nr. 463**

Das Ende ist immer auch ein Neubeginn! Alles ist endgültig vorbei u. damit Platz für das Neue, Unbekannte. Löwe-Mann, sportl., häusl., nett, m. Humor, 58/172, sucht die noch Unbekannte, liebevoll u. bereit für eine gemeinsame Beziehung. **Kontakt-Nr. 405**

Netter ER, 48/172, NR, sportl., sucht nette Frau gerne mit Kind, für gemeinsame Zukunft, Ich mag Spaziergänge, Tanzen, Kochen, bin häuslich u. liebe Kunst u. Kultur. **Kontakt-Nr. 345**

Mit mir kann man Pferde stehlen! Netter Mann, 49/185, mittelschl., sucht sympathische, dynamische Frau zw. 36-44 J. gerne mit Kindern, für eine gemeinsame Zukunft. **Kontakt-Nr. 302**

Leben ist Veränderung! ER, 45/177, NR, schlank, sucht eine natürliche, liebev. Frau für gem. Gespräche u. Freizeitgeht., wie Spaziergänge, Radfahren, Wandern u. Reisen. Ich freue mich auf DICH! **Kontakt-Nr. 341**

Zu meinem Glück fehlt nur noch DU! Ehrl., treue u. lustige Sie zw. 32-45 J., gesucht von nettem ER, 45/184, mit gutem Beruf, zum Start in eine gemeinsame Zukunft. Tanzen, Jogen, Kinosbes., schön Ausgehen u.v.m. mag ich gerne. **Kontakt-Nr. 401**

Glück ist keine Frage des Alters sondern des Vertrauens, der Ehrlichkeit u. Treue u. ein Partner auf den man sich verlassen kann! Attraktiver ER, 52/192/95, NR, freut sich darauf, pass. Sie zw. 40-45 J., NR, kennenzulernen. **Kontakt-Nr. 482**

Die inneren Werte entscheiden! Bist Du eine symp. Frau mit Ausstrahlung, magst Natur, Reisen, Musik u. alles, was Spaß macht? Dann melde Dich bei mir, einem symp. Mann, 52/180, dunkelbl., mit sportl. Figur. Ich freue mich darauf! **Kontakt-Nr. 399**

Endfünfziger vom Bodensee sucht humorv. Lebenspartnerin. Ich bin vorzeigbar, schl., grauhaarig, mit gutem Beruf, sportl. Typ, die Liebe ist Natur. Musik u. alles, was zu zweit Spaß macht. Du, mit viel Herzenswärme, solltest ca. 40-55 J. u. vorzeigbar sein. **Kontakt-Nr. 237**

amare.de

ONLINE IN LOVE

Und plötzlich weißt Du, es ist Zeit etwas Neues zu beginnen. Bin ehrlich zuverlässig, fest im Beruf stehend, Mann, 51/180/80, 1 Sohn 5 J., kinder-u. tiert., der sich eine liebe, genauso zuverlässig. Partnerin, gern m. Anh., wünscht. **Kontakt-Nr. 396**

Mit DIR, einer lebenswerten, ehrl. u. treuen Frau, möchte ich eine harmon. Zukunft aufbauen. Ich bin ein symp. Mann m. Humor, 56 J., schl., häusl., mit beiden Beinen fest im Leben stehend. **Kontakt-Nr. 447**

Liebenswerter Witwer hat die Einsamkeit der letzten 5 Jahre satt. Bin 54/178/88 u. suche die schl., liebe u. treue Frau bis 55 J., für den gemeinsamen Lebensweg. **Kontakt-Nr. 392**

Schmusekatz, 43/185/87, R. sucht Schmusekatze zw. 38-50 J., der etwas mollig, zum gemeinsamen Schurren! Du bist netter, sportl., liebst Kuschelebeide zu zweit u. suchst die zuverlässig. Partnerschaft? Dann ruf an! **Kontakt-Nr. 479**

Den Traum vom gemeinsamen Glück möchte ich mit Dir erleben! Netter 56-Jähriger, geb. leb., m. mal wieder lachen u. sucht eine nette, häusl., verständnisv., liebe Sie ab 50 J., für eine langsam wachsende Beziehung. **Kontakt-Nr. 478**

Gut ausseh. Gastronom, 57/178, NR, sucht eine warmergeizige gut ausseh. Frau bis 55 J. Du sollstest Interesse f. d. Gastronomie aufbringen, Lebensfreude u. Charakter haben, ehrl. u. treu sein. Hobbys: Bergwandern, Treue, Radeln u. d. Meer. **Kontakt-Nr. 217**

Attr. Rohdiamant, 42/185/81, sucht die Frau, die ihm den letzten Schliff gibt. Du bist die zahme, mal wilde Frau, attr., m. Witz u. Tieltgang, die auch ungewöhnl. Wege beschreitet? Dann bin ich, sportl., offen, empathisch, emotional, der Richtige. **Kontakt-Nr. 477**

Klaus, 57/166/72, humorvoll, vielseitig, sucht sympathische, schlanke Sie für eine feste Partnerschaft. **Kontakt-Nr. 098**

Ein Mann nicht nur für Feiertage! Du suchst den Partner der Ziele hat, für Dich da ist u. auf den Du Dich verlassen kannst? Markus, 40/183, jung, romantisch, guter Beruf, zuverlässig, kann Dir genau das bieten. Du musst nur anrufen! **Kontakt-Nr. 441**

Attr. u. Millionär u. Single, 36/183, gebildet, charmant u. witzig, sucht die attr., symp. Frau bis 36 J., für gemeinsame Freizeit im Cabrio, beim Tanzen, Reisen u.v.m. Du bist interessiert? Dann ruf an! **Kontakt-Nr. 471**

Jugendl., schl., treuer u. ehrl. Mann, 48/178, sucht die Frau (37-50 J.), bis 175 cm) fürs Leben. Lieben, Lachen. Ich mag Wandern, Natur, Radeln, Walken, Rock, Blues, Romantik, gute Gespräche u. zärtl. Stunden zu zweit. **Kontakt-Nr. 432**

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Tel. 0900 388 1003

Wählen Sie rund um die Uhr **und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.**
(1.99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)
Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Symp., aufgeschlossener, 35-jähriger ER, 175 cm, Polizeibeamter, vorzeigbar, schl., häusl. u. ehrl., sucht pass. Gegenstück bis 35 J., aus dem Kreis Konstanz. Kontakt-Nr. 180

Unkomplizierter Witwer, Anfang 70/166, möchte Partnerin passenden Alters kennen lernen. **Kontakt-Nr. 069**

Gemeinsam die Freizeit genießen u. dem Leben die schönsten Seiten abgewinnen, das möchte ich, männl., 62/178, NR, blond, schl., flott, mit Dir, der schl., hübschen Frau bis 62 J. **Kontakt-Nr. 475**

Lust auf Leben, Lachen und Lieben? Gemeinsam mit mir/uns! Allein erziehen der ER, 40/170, bisschen mollig, bin ehrlich und sehr treu, habe einen Sohn mit 7 J., habe ein liebes Herz, wo es noch genügend Platz für Dich oder Euch gibt. Freu mich auf Dich. **Kontakt-Nr. 028**

Du bist die Frau, die auf Vertrauen, Ehrlichkeit u. Treue setzt? Dann ruf mich an. Bin attr., zuverlässig, fest im Beruf, ein Schützmann, 50/182/85, R. der Dich kennen lernen möchte. **Kontakt-Nr. 473**

Humorvoller Wassermann, 57 u. ehrl., schlank, jung geblieben, 50 J., sucht gleichgesinnte Sie bis 55 J., zum gemeinsamen Feste stehen. Hobbys: Tanzen, Musik, Pferde, Bummeln u. Kuscheln. **Kontakt-Nr. 024**

SIE sucht IHN

Bist Du spontan u. lässt Dich gerne überraschen? Vielleicht von einem attr., jugendl., interessiert, Ende 40/165, schl., viel, interessiert, studiert? Ein herzlicher, niveauvoller, interessanter Mann wird gesucht. Bin gespannt auf Deinen Anruf! **Kontakt-Nr. 455**

Gemeinsam durchs Leben gehen, Höhen u. Tiefen zusammen meistern! Das wünscht sich hübsche Frau, 45/175, schl., viele interess. u. möchte pass. Partner kennen lernen. **Kontakt-Nr. 462**

Ein Lächeln sagt mehr als tausend Worte! Liebevolle, schl., sportl., sklerenische Frau, 50/162, zuverlässig, treu u. ehrl., möchte Partner mit gleichen Eigenschaften, zw. 50-58 J., kennen lernen. **Kontakt-Nr. 408**

Dich will ich finden! Ich, weibl., 40/170, attr., jugendl., lebenslustig, zärtl. u. liebev., möchte Dich mit den gleichen Eigenschaften kennen lernen. Ich freue mich auf Deinen Anruf. **Kontakt-Nr. 360**

Attraktive, schl. Sie, 33 J., lange Haare, romantisch, humorv., zuverlässig, sucht treuen, gut aussehenden, liebev. IHN, 30-43 J. für immer. **Kontakt-Nr. 262**

INSERAT DER WOCHE

Dieses Inserat erhielt **36 Anrufe!**

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: 01805 - 180 002 511

Mit Dir möchte ich gerne die Freizeit verbringen u. bei Symp. die gemeins. Zukunft planen. Bin ein symp., netter, liebev. u. zärtl. Mann, 55/194, der die zu ihm pass., große, schl. Frau kennen lernen möchte. **Kontakt-Nr. 474**

Witwer, 51/180, mittelschl., mit Liebe zur Musik, Kino, Theater, Lesen, Reisen, möchte nicht mehr alleine bleiben. Wo ist die passende Partnerin m. ähnl. Interessen, die eine harmonische, liebevolle Partnerschaft anstrebt? **Kontakt-Nr. 136**

Ich, 6 Monate, suche für meine Mama (41/178/60) einen liebevollen Partner mit Tiefling, Humor u. Esprit ab 40 Jahre, der auch mit mir etwas anfangen kann. **Kontakt-Nr. 464**

Du suchst eine zuverlässige Partnerschaft in der Treue, Ehrlichkeit u. Vertrauen keine Fremdworte sind? Eine gefühlv. Fischerfrau, 31/155, weibl. Figur, braune Ig. Haare, blaue Augen, sucht den ehrl., treuen, liebev. Partner bis 42 J. **Kontakt-Nr. 437**

Attraktive Thailänderin, 27/152/47, schwarze Haare, dick-braune Augen, sehr sportl. u. kult. interessiert, möchte gerne netten, deutschen Mann für eine feste Beziehung kennen lernen. (Heiratswunsch). **Kontakt-Nr. 406**

Vielleicht auch als Paar der Woche in der Zeitung stehen? Dann sollten wir jetzt was unternehmen. Bin eine symp., schl. Frau, 34/175 u. suche lieben, ehrl., treuen, lebenslustigen Partner, zw. 44-50 J., ab 180 cm groß. **Kontakt-Nr. 483**

PAAR DER WOCHE

Petra & Achim, verlobt seit Juni 2006

Achim: „Wir haben uns über Telematching am 1. Juni 2006 kennen gelernt. Es war Liebe auf den ersten Blick und am 24. Juni 2006 haben wir uns bereits verlobt.“

Geben Sie selbst ein kostenloses Kontakt-Inserat auf oder haben Sie Fragen:
Tel. 01805 180 002 511 (0,12 Euro/Min)
Sie erreichen uns täglich – auch Sa. & So. – von 9.00 - 21.00 Uhr
Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben!

amare.de

ONLINE IN LOVE

Attr., charmente SIE, 45 J., beherrschend, wert, offen, ehrlich, sportl., eine starke Persönlichkeit, sucht den Mann mit Niveau, Herz, Humor u. Verstand. Wenn DU Dich angesprochen fühlst, melde mich. **Dich. Kontakt-Nr. 456**

Du suchst die nicht alltägliche Frau? Attraktive, temperamentvolle, sehr jung gebliebene Frau, 49/165/61, NR, wartet auf Dich, den ehrl., gepflegten Mann bis 50 J. **Kontakt-Nr. 451**

Gesucht wird ein liebevoller, ehrl., kinder-, schl., deutscher Mann zw. 35-40 J. von liebev., allein erz. Sie, 35/162, schl., (mit Sohn 11 J.). Freue mich auf eine schöne Zeit mit Dir! **Kontakt-Nr. 398**

Ich suche den Mann mit derer Geborgenheit, Treue, Vertrauen u. Respekt entgegen bringst. Fühlst Du Dich angesprochen? Dann ruf mich, die attr., 45-jährig, schl. Frau, 51/168, NR, an. Ich freue mich darauf. **Kontakt-Nr. 481**

Welcher toleranter Mann möchte mit mir, weibl., 30/160, schl., dkl.-häutig, etwas schüchtern, eine liebevolle Zukunft aufbauen. **Kontakt-Nr. 329**

Möchte endlich wieder lieben u. geliebt werden! Bist Du der wahrmügl. Mann bis 45 J., den ich, eine attr. Frau, 28/165, schl., lg. schwarze Haare, mir wünsche? **Kontakt-Nr. 395**

Charmante, schl. Rothaarige m. blauen Augen, mit Herz u. Sport, Ende 40/164, wünscht sich den Mann pass. Alters, mit Niveau, Herz u. Gefühl, für das gemeins. Lebensglück. **Kontakt-Nr. 394**

Ich wünsche mir einen lebenslustigen, witzigen, lockeren Mann, der trotzdem zuverlässig u. familiär eingestellt ist. Bin eine vils. interessierte, schlanke, spontane Frau, 41 J., u. freue mich auf Dich! **Kontakt-Nr. 480**

45-jähr., attr., hübsche Skorpion-Dame aus Frankreich, möchte ihren charakterfesten Partner mit Stil u. Niveau kennen lernen. **Kontakt-Nr. 476**

Gemeinsam statt einsam! SIE, 37/165, Russland-Deutsche, sucht netten Russl.-Deutschen Mann, zw. 38 u. 45 J. firs Leben. Kein Alkoholiker. **Kontakt-Nr. 111**

Doppelpack möchte mit DIR ein Kleinstadt werden. SIE (41 J., schl., tagestau) mit 3-jährigem Kind, wünscht sich einen schlanken, zuverlässigen u. ehrl. Partner. **Kontakt-Nr. 059**

Löwe-Frau, 27/172, jung u. lebenswett, romant., spontan, kinder, Mann bis 40 J., der Familie mag u. Partnerschaft wünscht. **Kontakt-Nr. 435**

52-jähr. Stier-Frau, 162 cm, Witwe, sucht netten Freund, der mit ihr die Freizeit verbringt, denn gemeins. macht es einfach viel mehr Spaß. **Kontakt-Nr. 433**

Schwerbeschädigtes Herz, 37/161, wünscht sich nach großer Enttäuschung einen ehrl., kinderl. u. treuen Mann zw. 35-43 J., der auch Freund für meine Tochter 8 J., sein kann. Wer will mich Herz reparieren? **Kontakt-Nr. 167**

Welcher sympathische Mann bis 50 J. bringt mich wieder zum Lachen u. lässt Träume wahr werden? Gesucht von attraktiver Krebsfrau, 39/165, NR, **Kontakt-Nr. 434**

Eigenständige Frau u. Mutter, 33/167, Tochter 5 J., sucht den feinfühligsten trotzdem starken Mann an Ihrer Seite (36-45 J.), bei dem sie auch mal Schwäche zeigen darf u. der meine kleine Familie akzeptiert. **Kontakt-Nr. 472**

Ich wünsche mir Vertrauen u. Geborgenheit! Schlanke, blonde, attr. Polin, 45/160, berufst., lieb u. zärtl. sucht den XL-XXL-Mann zw. 50-65 J., der treu u. herzlich ist u. für den innere Werte zählen in einer liebev., harmonischen Beziehung. **Kontakt-Nr. 430**

Du aussehender, dunkelhaarige 37-Jährige wünscht sich einen ehrlichen, treuen Partner, berufstätig, für eine gemeinsame Zukunft. Meine Hobbys sind: Sport, Lesen, gute Gespräche. **Kontakt-Nr. 319**

Hast Du noch Platz in Deinem Herzen? Suche Dich, den Mann zum Lachen, Weinen, Lieben, Leben. Stekbrühe: weibl., attr., humorvoll, 42/163. Ergebnis? Erst nach Anruf möglich. **Kontakt-Nr. 425**

Attraktive, schlanke Blondine mit Charme, Niveau u. Humor, 40/160, sucht Partner zum Aufbau einer glücklichen Beziehung. **Kontakt-Nr. 317**

Sehr symp., nette u. etwas mollige Frau, 48/165, wünscht sich die Bekanntschaft eines Herrn zw. 55-60 J., für gemeins. Freizeitpass. **Kontakt-Nr. 418**

Sympath., aufgeschl. 38-jähr. SIE, 173 cm, R. vorzeigbar, häusl., naturverb., verliebt, gesellig, mag Spaziergänge, Schwimmen u.v.m., sucht netten vorzeigbaren Partner zw. 36-45 Jahren. **Kontakt-Nr. 009**

Lebensfrohe, attraktive SIE, 44 Jahre, schlank, sucht IHN ab 40 Jahre zum Aufbau einer dauerhaften Partnerschaft. Wenn auch Du es ernst meinst, ruf schnell an. **Kontakt-Nr. 000**

G

AUTOMARKT

HONDA
The Power of Dreams

Energie macht zu viel Spaß,
um sie zu verschwenden.



Der neue CIVIC **HYBRID**
www.honda-hybrid.de

Die Stärken von Hondas neuester Motoreninnovation zu entdecken, fällt nicht besonders schwer. Denn der neue Civic Hybrid vereint Komfort, Leistung und Fahrvergnügen besonders sparsam und sauber. Sein 1,3-Liter-DSI-IVTEC®-Motor mit 70 kW (95 PS)* wird von einem Elektromotor mit bis zu 15 zusätzlichen kW (20 PS)* unterstützt. Diese effiziente und kompakte Kombination sorgt für eine Höchstgeschwindigkeit von 185 km/h*, senkt gleichzeitig Emissionen und Benzinverbrauch und schafft jede Menge Platz. Zum Beispiel für die umfangreiche Serienausstattung. Genug Gründe also, sich für eine Technologie zu entscheiden, mit der man die Zukunft überholen kann. Am besten bei einer Probefahrt.

*Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,2/außerorts 4,3/kombiniert 4,6. CO₂-Emission: 109 g/km.

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de


Audi

Audi 80 Avant
Bj. 94, 180Tkm, ATM 50Tkm, neue So.-Reifen, Wi.-Reifen, el. SD, ZV, Airbag, Servo, inkl. Dachträger, VB 2500,-, T. 07739/98817

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
- egal, auch sonntags!
Tel. 07731/1479749

Glänzende Aussichten!

JETZT PROFESSIONELLE
FAHRZEUG-
PFLEGE

OPEL Service
Original, Garantie

Unsere professionelle Fahrzeugpflege.

Mit unserer Basis-Pflege - intensive Außenwäsche und kleine Innenreinigung - steht Ihr Opel schnell wieder glänzend da!

Unser Angebot:

Basis-Pflege ab **39,00 €**

Unser Festpreisangebot ist gültig für Pkw aller Marken, ohne Lieferwagen, mit normaler Verschmutzung.

Kleine Parkrempel / Kleine Beulen
beseitigen und lackieren (je nach Art und Anzahl)
ab **139,00 €**

Ihr Opel Service Partner

brecht

OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Gebrauchtwagen-Angebote

Angebot der Woche!!!



3x **TWINGO „Edition Fleur“**, Bj. 02, Cass.-Radio, 21 Tkm ab € 5.900,-

3x **Twingo**, Bj. 03, Servo, ZV ab € 5.990,-
3x **Twingo**, Bj. 00, ZV Cass.-Radio € 3.900,-
3x **Fiesta**, Bj. 98, Klima, 61 Tkm € 4.200,-
3x **Seat Ibiza**, Bj. 99, Klima € 4.300,-
3x **Clio Expr.** 1.2 16V, Bj. 02, 16 Tkm € 7.800,-

Cabriolet:

Ford Escort Cabriolet 1.6, Bj. 96, 1. Hand € 3.750,-
VW Golf Cabriolet, Bj. 99, elektr. Dach € 7.950,-
Megane Cabriolet 1.6, Bj. 03, 30 Tkm, Klima, Alu, Leder u.v.m. € 12.850,-

DieSELFahrzeuge:

Opel Vectra Caravan, Bj. 01, Klima € 8.880,-
Megane Grandtour Luxe dci, Bj. 04, Klima € 13.900,-
Megane 1.9 dci, Bj. 04, Klima, CD € 16.940,-
Scenic 1.9 dci, Bj. 04, Klima, CD € 18.960,-
Traffic Combi 1.9 dci, 9-Sitzer, Bj. 03, Klima € 17.500,-
Espace 3.0 V6 DCI Autom., Bj. 03, Vollausst. € 24.500,-

Autohaus SCHEU
Rielasingen
Rudolf-Diesel-Straße 11
Tel. 0 77 31 / 2 28 72

Ford Fiesta Fokus
Bj. 98, 50 PS, 152Tkm, TÜV/AU neu, 5-trg., 8f. ber., G-Kat, schadst.-arm D3, 1850 €, 0172-7417871

Ford Escort Bj. 94
95PS, 126Tkm, TÜV/AU 4/07, Preis VB.Tel. 0152-02925997

Ford Sierra Kombi
2,0 ltr., 88 kW, 138Tkm, Automatic, TÜV 05/08, ASU 05/06, VB 250,-€, Tel. 0179-3574245 ab 18 Uhr

Ford Mondeo Futura
Bj. 2002, 79Tkm, silbermetallisch, el. FH, Sitzheiz., abn. AHK, Alu 8f. ber., Navi, Freisprech., alle KD, sehr gepf., VB 1250,-€, T.07557/1012

Kaufe alle Autos zum Höchstpreis!

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, TÜV, km, Unfall egal, ab Bj. 90 - Diesel und Benzinzer
Tel. 07731/1476961

A6 2,5 TDI Kombi
Bj. 98, 190Tkm, Klimaautom., Sitzzug, 9300,-€, Tel. 0173-3767922

BMW

BMW 320 E 36
neue Bremsen, Klima, 89Tkm, TÜV/ASU, weitere Extras, VB 2500,-, Tel. 0174-1909992

www.bmw-auer.de
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!

AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 525i, 24 V, Bj. 93
180Tkm, 192 PS, Klima, BC, ABS, ZV, NS, 2000,- €, T.0172-7179476

320M 4-türige Sportausführung, 1984, Garagen-FZ, original Topzust., G-Kat, TÜV neu, günstig abzugeben, T.0172-6372507

Fiat

Fiat Punto 1.2, 16 V
XLX Modell 2000, 5-türig, TÜV/ASU Bremsen, Reifen, Auspuff u. Zahnriemen neu, ABS, Klima, Servo, 2 Jahre volle Garantie, sehr gt. Zust., VB 5300 €, T. 0173-3264867

Panda, Bj. 92, 72Tkm
TÜV/AU neu, bordeaux, 450,- €, Tel. 0174-6282034

Fiat Stilo, 1.4 Dynamic, 95 PS, SD uvm, 1 Mon. alt, 15.900,00 €, Tel. 07733/940334

Ford

Escort 1,6 i, Bj. 92
77 kW, 120Tkm, TÜV/AU 2/07, gepf. Zust., VB 645,- €, Tel. 0163-1407652

Ford KA 1 1/2J. TÜV
92Tkm, VB 2000€, Bj. 99, Tel. 0173-8129054

Wir halten, was andere versprechen!

Gohm + Graf Hardenberg bietet mehr



Golf Goal

z.B. 59 kW, Klima, Radio, CD, Funkfernbedienung, u.v.m.

ab **15.900 €**
gespart: 3.400 €*

gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch für den 1.4 l Motor mit 75 kW in l/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (7,1), innerorts (9,6), außerorts (5,7). CO₂-Emissionen in g/km: 170



Touran Goal

z.B. 75 kW, Klimaanlage, Radio-Navi, 4-fach el. FH, Bordcomputer

ab **21.300 €**
gespart: 3.800 €*

gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch für den 1.4 l Motor mit 75 kW in l/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (8,2), innerorts (11,1), außerorts (6,6). CO₂-Emissionen in g/km: 197



Golf Plus Goal

z.B. 59 kW, Klima, 4-türig, Radio, CD, Park Pilot, Funkfernbedienung

ab **17.200 €**
gespart: 3.500 €*

gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch für den 1.4 l Motor mit 59 kW in l/100 km nach Richtlinie 1999/94/EG: kombiniert (7,4), innerorts (10,0), außerorts (6,0). CO₂-Emissionen in g/km: 178

Alle Fahrzeuge können mit 0,9% eff. Jahreszins finanziert werden und beinhalten ein Sorglospaket in dem die Kosten für alle Inspektionen der ersten 4 Betriebsjahre enthalten sind (bis max. Laufleistung 100.000 km)

Gohm + Graf HARDENBERG

Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach
07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070

Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH · www.grafhardenberg.de

Volkswagen Zentrum Singen



Singen · Stockholzstr. 17 · Telefon 07731-8301 0

Listenpreis* 13.520,- €
*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
jetzt ab 10.990,- €
incl. Klimaautomatik
incl. Navigationssystem



15 x Corsa Edition

(0 km, Neufahrzeuge, keine Reimporte)

Top Ausstattung:

Klimaautomatik, 4xAirbag, ZV, Pollenfilter, Lederlenkrad, el. Fensterheber, el. Aussenspiegel, Navigationssystem, CD-Radio mit MP3, ABS, Wärmeschutzverglasung und vieles mehr.....

AUTOHAUS

Gulde

Gulde GmbH · Jahnstrasse 44 · 78234 Engen
Tel. 07733/94400 · * Internet: www.opel-gulde.de



3
Jahre
Garantie

VORAB-PREMIERE:

Der Neue ŠkodaRoomster

JETZT SCHON bei uns TESTEN,
BESTELLEN und € 698,- SPAREN!

AB € 12.990,-



AB € 0,9 %
EFFEKT. JAHRESZINS

ŠkodaRoomster. Im September feiert er offiziell Premiere. Und hier die Überraschung: Für alle, die schon jetzt wissen wollen, was in ihm steckt, halten wir ab sofort ein Testfahrzeug bereit. Steigen Sie ein - jetzt bei uns im Autohaus Brütsch.

AUßERDEM EXKLUSIV BEI UNS, IHR KOSTENLOSES FRÜHBUCHER-PAKET:

*Bestellen Sie bis zum 09.09.2006 einen ŠkodaRoomster, erhalten Sie auf Ihr Fahrzeug **5 Jahre Garantie + eine „Keyfinder“ Versicherung** im Wert von insgesamt € 698,- kostenlos dazu.

¹ Ein Angebot der Škoda Bank. Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert (5,1-7,0), innerorts (6,3-9,2), außerorts (4,4-5,7). CO₂-Emissionen in g/km: 138-168.

BRÜTSCHGRUPPE



Autohaus Brütsch GmbH Tuttingen

Škoda Vertragshändler, Gänsäcker 4, 78532 Tuttingen

Telefon: 0 74 62/94 62-0, tuttingen@bruetsch-gruppe.de



Autohaus Brütsch GmbH Singen

Škoda Service Partner, Gottlieb-Daimler-Straße 19, 78224 Singen

Telefon 0 77 31/90 98-0, info@bruetsch-gruppe.de

+++ BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET UNTER: WWW.BRUETSCH-GRUPPE.DE +++

Biete 3 Autos zum Verk.
Tel. 0173/9259799

Ford Fiesta 1,1i Bj. 90
118Tkm, TÜV/ASU neu, 60PS, VB 520€, Tel. 0162-1819164

Mondeo Turnier 16V

Euro 2, Bj. 96, TÜV/AU 6/07, ABS, Airbag, el.FH, NS, Servo, Wegfahrspp., SD, ZV-def., el.Spiegel, mit sep. BBS-Felgen, VB 2300,- €, Tel. 07736/921387 o. 0176-61053297

Prima Ferienauto!

TÜV neu, Motorcheck neu, geringer Benzinverbr., Euro 3, Fiesta, 1290 €, Tel. 07771/920022 ab 16 Uhr

Fiesta, Bj. 91, TÜV 3/07
350,- €, Tel. 0163-1407651

Escort, Bj. 95
Doppel-Airbag, ZV, Servo, SHD, RC, met., 5trg., TÜV 9/07, 8fach ber., super Zust., el.FH, 1290,- €, Tel. 0151-16651719

Renault Gebrauchtwagen-Wochen vom 01. Juni bis 31. Juli 2006

- über 100 Gebrauchte aller Marken
- Jungwagen zu Top-Konditionen
- Jahreswagen und Dienstwagen



- 15 Tage Umtauschrecht
- bis 24 Monate Garantie**
- Finanzierung ab 1,9% eff. Jahreszins
- Meistergeprüft
- Probefahren und Vergleichen!

Jetzt inklusive Navigationssystem TomTom ONE beim Kauf eines Gebrauchtwagens ab 10.000,- Euro Verkaufspreis!

Autohaus BLENDER

Wir beraten Sie gerne - Ihre Renault Partner

Radolfzell, Robert-Gerwig-Str. 6, Tel. 0 77 32 / 98 27 73
Konstanz, Max-Stromeyer-Str. 51, Tel. 0 75 31 / 99 67 60
www.autohaus-blender.de

AUTOMARKT

GÜNSTIGSTE GEBRAUCHTE

VW Touran 2.0 TDI Highlight, silbermet., Climatronic, 27 Tkm, EZ 11/04 **21.980,- €**
Sharan TDI Cruise, 116 PS, blaumet., EZ 3/03, 58 Tkm, Climatronic, **17.900,- €**
Golf V TDI, 5-1g, blaumet., 77 kW, Klima, Winterpaket, 24 Tkm, EZ 9/04 **14.890,- €**
A4 1.9 TDI Avant, 130 PS, EZ 10/02, 80 Tkm, schwarz, Alu, Climat., **16.800,- €**
A6 Avant 2.4 Autom., Navi Plus, Xenon, 59 Tkm, schwarzmet., EZ 8/01, SHZ, Alu, 4x el. Feh., Temp., ESP, **19.800,- €**
BMW 320i, TOURING, grau, 150 PS, 2/03, 98 Tkm, Klimaautom., Aluräder, SHZ, el. Feh., PDC, **15.890,- €**
Ford Mondeo 2.0 Turm, TDCI, EZ 11/02, 131 PS, silbermet., 74 Tkm, Klima, SHZ, PDC, RCD, el. Feh., **11.890,- €**

EU-NEUFAHRZEUGE

Skoda Fabia, Skoda Octavia, Audi A4, VW Touran, Golf Plus usw. auf Anfrage, sehr preisgünstig!
Auto LANDMANN
 78224 Singen • Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
 Telefon 07731/811100
 www.auto-landmann.de

Gebrauchtwagen

	EZ	TKM	TÜV	Preis
Corso 812 Vlna	09/96	110	02/07	€ 2.350,-
Kodell Cabrio 1.6	03/93	71	08/07	€ 1.350,-
Astra F 1.4-16V	09/92	66	04/08	€ 1.500,-
VW Golf II 1.8	05/90	235	12/06	€ 650,-
BMW 318i L	07/96	91	05/07	€ 5.500,-
Vectra A 2.0	04/95	121	07/08	€ 2.950,-
Astra G Carav. 2.0	12/98	92	07/08	€ 4.980,-
Vectra B 1.8	05/96	78	05/07	€ 4.980,-
Colibra 2.0	11/92	16	05/07	€ 2.250,-
Vectra A Automat	04/95	121	06/08	€ 2.950,-
Omega B 2.0	02/95	106	01/07	€ 2.870,-
Ford Escort Carov.	07/96	99	02/07	€ 1.850,-
Nissan Primera 1.6	05/95	235	09/07	€ 1.560,-
Renault Megane	07/96	111	07/08	€ 3.990,-
teilweise LA				

Autohaus Schönenberger
 Tel. 0 77 38 / 9 26 00

Ford Fiesta

neues Modell 92Tkm 11/96 TÜV
 07 VB1800 07732-945638

Escort Diesel, Bj. 96,

Topzust., viele Extras, TÜV 4/07,
 VB 1250,- €, Tel. 0179-4597661

Mazda

Mazda 6 Kombi
 Diesel, 67Tkm, Bj. 93, 14.400,- €
 VB, Tel. 0178-9311692

Mercedes

SLK 230, Bj. 98
 Kompressor, Topzust., So.-Fahrzeug, 72Tkm, Autom., Tempomat, Leder, Klima, Sitzhgz., VB 14.500,- €, Tel. 0174/2693329

Mercedes S 320

68Tkm, 1. Hd., silbermet., 72Tkm, 6/99, NR, Sommer-Fhrz., Holz Kastanie, Vollausst., Leder, VB 21.000,- €, Tel. 0171-7186520

Kaufe alle Mercedes

a. Busse Tel. 07731/1479749

DB E 320 CDI

Avantgarde, Bj. 9/00, 194Tkm, TÜV/AU 9/07, Autom./Tiptronic, silbermet., Klimaautom., Navi, Standhgz., ESD, 17" Alu, Parktronic, Tel. u.v.m., sgt. Zust., VB 13.200,- €, Tel. 07731/68060

Youngtimer, 230 CE

W 123, Autom., ATM eingebaut, nicht angeschlossen, SSD, EFH, 80% restoriert u. Rohkarosse m. Motor, Autom., Kat, zus. f. 2500 € nur in liebev. Hände abzugeben, Tel. 07731/795378 Do. ab 18 Uhr

Mitsubishi

Space Wagon
 EZ 10/92, 160Tkm, G-Kat, 98 kw (133 PS), Autom., el. FH, ESD, TÜV 02/07, 2950 €, 0171-9187512

Nissan

Nissan Primera, EZ 94
 TÜV ASU neu, Preis 1.100,- €, Tel. 0160-1524024

Opel

Corsa, EZ. 99,
 TÜV/ASU neu, 79Tkm, 8f. bereift, VB 3.400,- €, Tel. 0171-9164988

Astra, Bj. 94, 60Tkm,

VB 1900,- €, Tel. 0172-7300675

MS www.ms-autoprofi.de
autoprofi
MARC STEINICH
 Tel. +49 (0) 7425 326483

... 1/2-Jahres- und Jahreswagen ... fast wie neu - nur wesentlich günstiger

Agila 1.0	05/05	8.900,- €	
Corso 1.0	02/05	8.900,- €	
Tigro 1.8 Sport	02/06	18.500,- €	
Meriva 1.6/16V	05/05	13.950,- €	
Astra 1.6 Eleg.	03/05	14.450,- €	
Astra 1.8 Carav.	04/05	14.990,- €	
Zafira 1.8 Edition	04/05	17.990,- €	
Vectra Carav. 2.2	07/05	17.650,- €	

... ab 4,95 CC Bank Finanzierung ohne Anzahlung ...

www.auto-brech.de
 Opel 1/2-Jahreswagen - Opel Jahreswagen

brecht
 über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
 Laubwaldstr. 6
 Tel. 0 77 31 / 82 37 11/15/16

Kaufe jedes Auto

ab Bj. 86-06, alle Fabrikate Pkw, Busse, Geländewagen, Transporter und Firmenwagen. Mit od. ohne TÜV, viele km, Unfall. Bitte alles anbieten:
Tel. 075 31/282 8226

Kaufe Opel und VW

Tel. 077 31 / 1 47 97 49

Opel Corsa A, Bj. 89

fahrber. o. TÜV, wenig Rost Liebhaber, VB = 150,-, 0174-2124565

Astra Caravan 1,4 I, D3,

Bj. 97, TÜV/AU 12/07, 148Tkm, 60 PS, ABS, Airbag, VB 1850,- €, Tel. 0172/28676 od. 0162/1613130

Corsa A 2,1 I

Bj. 93, 128Tkm, VB 250 €, Tel. 07731/43728 od. 0177/4572970

Astra Kombi

TÜV 04/08, 61Tkm, Bj. 3/97, 4250,- €, Tel. 0172/7044

Opel Corsa B

silber, EZ 98, 84Tkm, 40 kw, TÜV/AU 09/07, ABS, Airbag, KAT, RC, Servo, WFS, VHB 3.300 €, (01 72) 7 44 39 00

Opel Corsa, EZ 89,

TÜV 7/07, 2 Vorbesitzer, 82Tkm, 8f. ber., 33Tkm usw., VB 380 €, Tel. 0176-61079034

Opel Astra G Kombi

mit Doppelhandgebox v. d. Firma Schmid für 2 große Hunde, Bj. 10/98, TÜV/ASU 10/07, 1,6 L 16 V, schadstoffarm D3, Verschleiß-Teile alles neu, Klima, FP 6000 € Tel. 0172-4947898

Opel Kadett- E- CC

50 KW, EZ 12/88, TÜV 04 2007, 177 Tkm, 300,- €, Tel. 07731/49894

Vectra Kombi Klima

97,ABS,AHK, Airbag weiss Hagel-schaden, km 158TSD VB 1950,- 07731/42577

Corsa City 4trg.,

130Tkm, 2 Hd., Bj. 95, TÜV, 1600,- €, Tel. 07774/929784

Astra 1,4 I, Bj. 94,

Sportversion, 150Tkm, TÜV 12/07, VB 1150,- €, Tel. 0179-4597661

Renault

Espace 2.2 72KW
 115Tkm, TÜV 03/08, AHK, Extras, VB 6000€ Tel.07732/942862

Renault Rapid

rundum Glas, 1 Mon. TÜV, 350,- €, Tel. 07731/909398 12-14 Uhr

Megane, Bj. 97, Klima,

ZV, AHK, 131Tkm, Benzin, weiß, VB 2700,- €, Tel. 0172-4698927

Twingo 1,2 16 V

Dynamique, 55 kw, 75 PS, 1149 cm³, EZ 7.10.02, 31.200 km, Sonderausst. Frontscheibe Sun-Protect, Klima, met. Lack schwarz, ABS, VB 5900,- Tel. 07731/66322 od. 0172-7132218

Renault Twingo 1,2 I

Faltdach, ZV, Bj. 98, nur 58Tkm, Td. HDV 11/07, Scheckheft gepf. VB 3.100,- €, Tel. 07771/61512

Seat

Ibiza Stella 1,2
 64 PS, schwarz, EZ 06/03, 33Tkm, 5-Türer, ZV, Klima, Radio-CD, Alu, 8-fach ber. VB €8250,- 07774-921820

Skoda

NEU!

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Vertragshändler
 Günsäcker 4, 78532 Tuttlingen
 Telefon 074 62/94 62-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Autohaus Brütisch GmbH
 Skoda Servicepartner
 Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
 Telefon 0 77 31/90 98-0

Geländewagen

Hyundai-Galopper
 3.0 V6, rot,

Arbeitgeber aufgepasst!
 Erstellung Ihrer lfd. Lohn-/Gehaltsabrechnungen.
 Superschnell, fachgerecht und extragünstig!

Produkte • Nicole Fichtel • email: info@probuho.com | PS, Gustafso
 Fon 07774 / 939899-0 • Fax 07774 / 939899-5 | p. fax o. Mail

STELLENMARKT

www.sei-dein-eigener-chef.de

Ihre Leidenschaft ist die Prophylaxe!

Junges Team braucht Verstärkung durch ZMP/ZMF/DH

- Sie haben ein freundliches Auftreten, sind teamfähig + engagiert
- Sie arbeiten gerne selbstständig und auf hohem Niveau
- Sie suchen eine Vollzeitstelle als Leiterin unserer Prophylaxe

Dann suchen wir Sie! Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

St.-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell
 Tel. 07732 / 3033
 → www.dr-basset.de

dr.basset
 Ästhetische Zahnmedizin

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse

Wir suchen ab sofort zuverlässiges, deutschsprachiges, selbstständig arbeitendes

Reinigungspersonal

auf geringfügiger Basis für unseren Kunden in Singen.
 Arbeitszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

PIEPENBROCK DIENSTLEISTUNGEN GmbH + Co. KG
 Telefon 07 31 / 1 89 97 - 0

Was uns verbindet

SBG
 SüdbadenBus

Gerade noch im Schulbus unterwegs – bald schon selbst am Bussteuer?

In unserer SBG-Niederlassung Radolfzell bieten wir **neu** die

Ausbildung zum/zur Berufskraftfahrer/-in im Busbetrieb an

- Voraussetzung: Haupt- oder Realschulabschluss
- Beginn der Ausbildung: 1. September 2006
- Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 24.07.06 an:
 SBG SüdbadenBus GmbH, Personalabteilung
 z. Hd. Frau Thernes, Bismarckallee 2 a, 79098 Freiburg
 Telefon für weitere Fragen 0761 36803-75

www.suedbadenbus.de

Bilanzbuchhalter m/w

- Ihre Aufgaben**
- Selbstständige Führung der Finanz- und Anlagenbuchhaltung
 - Forderungs- und Kreditorenmanagement
 - Erstellen der Monats- und Jahresberichte nach HGB und IFRS
 - Mitwirkung bei der Liquiditäts- und Planungsrechnung

- Unsere Erwartungen**
- Abgeschlossene Ausbildung zum Bilanzbuchhalter / Steuerfachwirt
 - Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Finanz- und Rechnungswesen
 - Fundierte Kenntnisse im Umsatzsteuerrecht
 - Abschluss- und Bilanzsicherheit nach HGB und IFRS
 - Sicherer Umgang mit MS-Office-Programmen und SAP/R3
 - Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
 - Arbeiten im Team
 - Hohe Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit sowie Belastbarkeit und Flexibilität gehören zu Ihren persönlichen Stärken

Rohwedder

Excellence in Automation

Ob Sonderbestückung, Nutzen-trennung, Montageprozesse oder komplexe Prüfprozesse von elektronischen Baugruppen: **Rohwedder** liefert weltweit teil- und vollautomatische System-lösungen in höchster Qualität. Unsere Kunden sind in der gesamten Elektronikbranche zu Hause, wie z.B. Telekommunikationsindustrie, Automobilzulieferer, Weiße Ware, Industrieelektronik, etc.

Sind Sie interessiert, in einem jungen Team an unserem Standort in Radolfzell mitzuarbeiten? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühestmöglichen Eintritts-termines an unsere Personalabteilung.

Rohwedder AG
 Kornelia Schmälzle
 Robert-Gerwig-Straße 23/25
 78315 Radolfzell
 T +49 77 32 80 07-614
www.rohwedder.com

Zur Festeinstellung gesucht: LKW-Fahrer (m/w)
 bis 7,5 t, mit Staplerschein.
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdstr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Versandmitarbeiter
 in Singen gesucht, Infos unter:
www.vinico.de/jobs oder 07731/911540

Für Neueröffnung eines Massagestudios suchen wir **junge, erfahrene Damen**.
 Bitte melden unter: 01 51-15521530

Verfügen Sie über freie Kapazitäten, einen PC & kreative Power? Dann prüfen Sie bitte dieses Angebot (kein MLM!): www.pan24.de

Zur Festeinstellung gesucht: Industriemechaniker/in
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdstr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Erfahrene Schneiderin
 für 15 Std./Woche gesucht.
 Selbstständiges Arbeiten bei Einzelanfertigung erwünscht.
 Vielfältiger Aufgabenbereich, vorerst befristet, in kreativem Atelier.
Kostümwelten Britta Giffel
 Singen, Tel. 0 77 31 / 18 19 13

Mettman Privat-Klinik

für häusliche Zahnbehandlungen
 - Implantologie (Dentalfit)
 - Behandlung in Kabinen

Zahnmedizinische Fachangestellte

für Ausbildung im Sprachkammer gesucht

Schützenstr. 84, Mitternheim II,
 78315 Radolfzell, Tel. 07732-742 34 00,
 Geschäftsführer Herr Böder

Eigener Chef als Webmaster!
 Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.itc-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

Weltkonzern expandiert nach Polen!!! Zweisprachige Mitarbeiter gesucht. Tel. 0 77 31 / 18 18 88

Erstklassiger Nebenverdienst!
 Haupt- oder nebenberuflich.
 Freie Zeiteinteilung.
Kein Kapitaleinsatz!
 Infos von 17-21 Uhr: 0 77 31 - 83 59 36

Zur Festeinstellung gesucht: Elektriker (m/w)
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdstr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Wir suchen Sie, als:

✓ **Produktionshelfer** m/w
 in Vollzeit & Schichtarbeit,
 Führerschein & PKW sind **unbedingt** erforderlich,
 gute Deutschkenntnisse

NEU++ Jobbörse ++
www.cowa-personalservice.de

COWA
 personal service

Maggi-Str. 7 | 78224 Singen
 Tel. 07731 / 83 50 90
office@cowa-personalservice.de

Suche

Elektroinstallateur/Meister

zur Mithilfe bei EIB-Objekten (Projektiertechnik und Inbetriebnahme) auf 400,- €-Basis. Zuschriften werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200833 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Schlosser
 für Treppen- & Geländerbau zur Festeinstellung gesucht.

A. Harder
 Tel. 01 72 / 7 53 68 60

Qualität im Bauneben-gewerbe

Gut, wenn's noch besser geht!

Als etabliertes Zeitarbeits-unternehmen, das seit 1990 mit Niederlassungen in Stuttgart, Chemnitz und Erfurt besteht, haben wir nun eine weitere Filiale in Radolfzell eröffnet.

Wir, die Firma Fischer Personalservice GmbH mit **Spezialisierung im Bau-nebengewerbe für Maler, Elektriker, Gas-/Wasser-installateure, Heizungsbauer, Schweißer, Schlosser etc.** beschäftigen derzeit über 200 kompetente, zuverlässige Mitarbeiter mit guter fachlicher Ausbildung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot. Unser Filialleiter Herr Donath steht Ihnen täglich von 08.00 bis 17.00 h zur Verfügung.

FISCHER
Personalservice GmbH
 Fischer Personalservice GmbH
 Herr Daniel Donath
 Walter-Schellenberg-Straße 4
 78315 Radolfzell
 Tel. (07732) 82 20 03
 Fax (07732) 82 20 05
radolfzell@fischer-personalservice.de
www.fischer-personalservice.de

Zur Festeinstellung gesucht: Schlosser/in
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdstr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

DRINGEND Russisch sprechende Mitarbeiter für Haupt- und Nebentätigkeit gesucht. Tel. 0 75 31/28 27 81, 01 60 / 8 25 65 36

Make the most of now
 ...Telefonvertrieb von PhoneActs Direkt GmbH

Sie sind - Verkäufer/in arbeiten gerne im Team
 Sie möchten - 1000,- € - 2000,- € nebenberuflich verdienen
 Rufen Sie uns einfach an!
 Telefon 0174 / 777 77 69

vodafone

Zur Festeinstellung gesucht: Schweißer/in
 FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
 Personaldienstleistung
 Wehrdstr. 7, DAS 3
 78224 Singen
 fon: 07731/42014
 e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

auer SINGEN

Für unsere Betonstahlbearbeitung und unser Lager in Singen im **Industriegebiet Süd** suchen wir zuverlässige und tatkräftige

Aushilfsmitarbeiter
 (flexibler Einsatz, 400,-€-Basis)

Jeweils kurzfristige Verfügbarkeit zum ca. 10-15stündigen Einsatz pro Woche ist Voraussetzung. Ihr Aufgabengebiet ist die Mithilfe beim Schneiden und Biegen von Betonstahlmatten und das Einlagern und Abrichten von Stahlprodukten.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung mit Lichtbild und Angabe der Ihnen möglichen Arbeitszeiten an unsere Hauptverwaltung:

Eisen-Auer GmbH
 -KZF 51-, Postfach 2041,
 72710 Reutlingen

DEKRA
 DEKRA Arbeit GmbH
 ... denn Arbeit gehört zum Leben

Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden im Großraum Singen, Stockach zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung **mehrere**

Maschinenbediener (m/w)
 Pkw / 3 Schicht
 Techn. Ausbildung
 Lesen von Zeichnungen

DEKRA Arbeit GmbH
 Rudolf-Diesel-Straße 3
 78224 Singen
 Telefon: 07731-924890

HEIMARBEIT

Flirt-Line sucht Frauen die gerne telefonieren! Arbeiten von zu Hause, bei freier Zeiteinteilung. Tel. 01803/9394940

MINIJOBS

ALLROUND-AUSHILFE
 auf 400-€-Basis gesucht.
 Sie/Er muss mit vollem Engagement hinter dem bdiennamischen Anbau stehen.
Demeter Gemüsebau Kessler • Böhligen
 Tel. 07731/96 16 84

CNC-Fräser auf 400 Euro-Basis
 mit Programmierkenntnissen
 Haidenhain o. Philipps 432
ConTest GmbH
 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 9 46 94 - 0

Staplerfahrer / Produktionshelfer (m/w)
 mit Gabelstapler-Führerschein in Vollzeit, 3-Schicht-Betrieb, per sofort gesucht.

Impart Personalagentur Bodensee GmbH
 Industriepark 312, 78244 Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 97 67 26

EmulTech e. K.

Wir stellen ein:

Bürokraft

400,- €-Basis.

Schriftliche Bewerbung mit **Lichtbild** an:

EmulTech • Gewerbestr. 5 • 78224 Singen
 Tel.-Nr. 0 77 31 - 1 35 55

www.tuja.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen Facharbeiter/Fachhelfer m/w:

- **Fahrzeug-/Industrielackierer**
- **Maler**
- **Industriemachaniker / Zerspaner**
- **Lagerhelfer**
- **Schweißer (MIG, WIG, MAG)**
- **Schlosser**
- **Konstrukteure (Solid Works)**
- **Gießereihelfer**
- **Helferinnen für die Verpackung**

TUJA Zeitarbeit GmbH
 Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/820391-0, Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Ableser gesucht!

Für die Jahresverbrauchsablesung im Auftrag für das Gas- und E-Werk Singen suchen wir **Ableser für Gas-, Strom- und Wärmehelfer** für die Gebiete Singen, Überlingen, Pfaffen-dorf, Steiglingen, Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen und Rieckhausen. Die Ablesung wird vom **31.08.06 bis 22.09.06** sowie zusätzlich im Zeitraum vom **29.09.06 bis 03.10.06** durchgeführt. Wir erwarten Flexibilität bezügl. der Arbeitszeit, gepflegtes Auftreten, gute Umgangsformen, technisches Verständnis und Zuverlässigkeit sowie Mobilität (d.h. PKW und Führerschein sind bei Ihnen vorhanden). Eine umfassende Einweisung wird durch uns garantiert.

Melden Sie sich bitte bei der

SEWA GmbH unter der kostenfreien Tel.-Nr. 0800-0114758

WEITERBILDUNG

VATTER
 BILDUNGSZENTRUM

Info-Veranstaltung
 13.07.06, 9.30 Uhr

Weiterbildung aktuell für Frauen

• **Sachbearbeiterin (Teilzeit) für Rechnungswesen / Büro**

Unterrichtszeiten 8.00–12.00 Uhr
 Ausbildung: EDV und Rechnungswesen
 Beginn: 24.07.06 in Singen

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

Informationen & Anmeldung:
 78224 Singen
 Ekkehardstr. 10
 Frau Schaefer
 Tel. 07731 67234
 Fax 07731 63765
www.bildungszentrum.de

TUV
 SÜD
 90 90 91

DEKRA Akademie GmbH

DEKRA

Beraten. Integrieren. Qualifizieren.

Weiterbildung für Ihre berufliche Zukunft!

Schulungen für

- Gefahrgutfahrer
- Kran- und Gabelstapler
- Fachkraft im Transportwesen
- Ladungssicherung
- Wirtschaftliche Fahrweise
- Digitales Kontrollgerät
- Weitere Schulungen im Lager- und Transportbereich

- Lagerfachhelfer
- Fachkraft innerbetriebliche Logistik

Bei Interesse rufen Sie uns einfach an!

So finden Sie uns ...

DEKRA Akademie GmbH
 Tel. +49 77 31. 18 29 71
 Fax +49 77 31. 18 30 72
 Laubwaldstr. 15, 78224 Singen
www.dekra-akademie.de

STELLENMARKT

BOLTA

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit dem Hauptsitz in Nürnberg. Unser Werk in Gottmadingen beschäftigt sich mit dem Bereich Galvanik mit der Herstellung von Kupferfolien, sowie dem Heißen von anspruchsvollen High-Tech-Teilen in den Bereichen Automobil-, Kommunikation- und Elektronikindustrie.

Zur Verstärkung unseres Personals suchen wir:

- Maschinenbedienerinnen

Für unsere Produktion in der Präzisionsfertigung

Bei Interesse bewerben Sie sich unter:

Bolta Werke GmbH - Werk Gottmadingen, Gewerbestraße 10, 75244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 7046 Fax: 07731 / 73950 E-Mail: info@bolta-gottmadingen.de

www.bolta-gottmadingen.de

Schreiner / Holzmechaniker
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Hilfskräfte bis 35 Jahre
zum Bedienen unserer Abfüllanlagen im 3-Schicht-Betrieb.
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

LKW-Fahrer
für Urlaubsvertretung
vom 7.8. - 25.8.06 gesucht.
Kein Fernverkehr. Tel. 0 77 33 / 53 49

Die Pils-Bar, Singen
sucht ab sofort
flexible und freundliche
BEDIENUNG
ab 25 Jahren auf 400,- €-Basis.
Tel.: 0 162 / 5 79 33 19

Schweißer MAG/WIG
mit Prüfung
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Aushilfe
(weiblich) auf 400,- €-Basis
für Videothek gesucht.
Flexibilität und PC-Kenntnisse
erwünscht. Zuschriften unter
Chiffre-Nr. 200834 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

Exklusive Begleit-/Escortagentur
bietet attraktiven und zuverlässigen Damen
zwischen 19 und 35 Jahren ein Top-Erlebnis.
Auch Anfänger willkommen. Neugierig?
Auf jeden Fall möglich.
Tel. 01 76 / 12 30 12 30 - www.saphir-escort.de

Freundliche/r, engagierte/r
Physiotherapeut/in
mit Bobathausbildung als freie/r
Mitarbeiter/in auf der Höri gesucht.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200835 an
das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Maler/Lackierer
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Großes Versandunternehmen
bietet Nebentätigkeit für
Hausfrauen und Muttis
Tel.: 0 175 / 2 20 59 31

Mann am Feierabend gesucht zur
Objektüberwachung
in Singen, ca. 4 Std. wöchentlich. Erfahrung mit
Beschattungen ist hilfreich, aber nicht notwendig.
Zuschriften mit Honorarvorstellung an Chiffre-Nr.
200832 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Schlosser
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Koch/Köchin
zur Festanstellung fürs
Fazz-Restaurant
Singen gesucht. Tel. 0 77 33 / 50 55 81

Freundliche, zuverlässige
Bedienung (bis max. 35 Jahre)
für 1-2x am Wochenende nach
Radolfzell ins Schlossle gesucht.
Arbeitszeit: von 21⁰⁰ - 4⁰⁰ Uhr
Tel. 01 60 / 4 53 63 91 oder AB 0 77 31 / 76 85

BE-TEX
Stick- & Drucktechnik
Wir suchen:
Werbevertreiter
Tel. 07731-922 013
BE-TEX, Gewerbestr. 5
D-78224 Singen

Vertreterin
gesucht
Chemo - Vertrieb
☎ 07721 - 52597
www.Balriche.de

Bedienung
mit Berufserfahrung
zur Aushilfe gesucht.
2x wöchentlich, Fr. u. Sa.

Restaurant
Vasco da Gama
Hegastr. 11, 78224 Singen
Tel.: 07731/922318

auer
SINGEN
Für unseren Betrieb im Industrie-
gebiet Süd in Singen suchen wir
aushilfsweise ab sofort oder später
einen jungen, engagierten und
zuverlässigen

Allround-
Mitarbeiter(in)
Teil- oder Vollzeit,
mit Führerschein Kl. 2 (BC)

Ihr Aufgabengebiet: Schneiden und
Biegen von Baustahl, das Abfräsen
und Einlagern von Stahlprodukten
und die Zufuhr an unsere Kunden.
LKW-Fahrerpraxis ist erforderlich.

Wenn Sie über körperliche Fitness
und eine schnelle Auffassungsgabe
verfügen, senden Sie bitte Ihre
Bewerbung mit Lichtbild an die An-
schrift unserer zentralen Personal-
abteilung:

Eisen-Auer GmbH
- KZF 55 -, Postfach 2041,
72710 Reutlingen

Elektriker
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Mitarbeiter/in
für Präzisions-Montagearbeiten
(Metall) gesucht.
Stundenweise, evtl. halbtags, flexibel,
zuverlässig. Nur mit Erfahrung und
nachweislichen Kenntnissen. Tel. Be-
werbung nur Do. und Fr.-Vormittag.
Telefon 07731/67246

Servicekraft (m/w)
in Teilzeit per sofort für
Gaststätte „Armer Ritter“ in
Singen gesucht.
Tel. 01 51/19 46 30 12

Glaser und Fensterbauer
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

Subunternehmer
für Paket-, Brief- + Katalogzustellung
im Raum Singen/Rad/Kfz gesucht.
Hermes Depot, Singen
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200836
an das SWB, Postfach 320,
78203 Singen

Haben Sie Erfahrung
im Metallbereich?
Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Rufen Sie gleich an:
☎ 07731/7890-0

CMC Personal GmbH
Wir suchen Mitarbeiter für
interessante Zeitarbeitsseinsätze:
- **Schweißer m/w** (WIG, Edelstahl)
- **Schlosser m/w** (mit Brief)
- **Metallbauer m/w**
(mit Schweißkenntnissen)
- **Heizungsbauer m/w** (mit Brief und
Berufserfahrung)
- **Maler m/w**
Ansprechpartner: Herr Renna
Tel. (0 77 31) 9537-0
Oder schriftlich an:
Theodor-Hantloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Für unseren
namhaften
Kunden
suchen
wir:
einen
techn. Einkäufer (m/w)
für den selbstständigen
Einkauf von Roh-, Halb-
fertig- und Metallteilen,
Lieferantenbewertung,
Disposition und Termi-
nierung. Arbeitsort ist
Überlingen. Sie haben Erfahrung im
Einkauf und eine kaufm.
techn. Ausbildung oder
ein BWL-Studium, gute
PC-Kenntnisse und spre-
chen verhandlungssicher
eine Fremdsprache.
Wir freuen uns auf Ihre
Bewerbung!
☎ 0 77 31 / 78 90-0

Bei uns gibt's mehr!
■ mehr Arbeit ■ mehr Geld
■ mehr Erfolg ■ mehr Sicherheit
■ Wohnraum vorhanden
Wir suchen für
Radolfzell

Gas-/Wasser-
Installateure
Heizungsbauer
Elektroinstallateure
Maler
Schweißer

FISCHER
Personalservice GmbH
Fischer Personalservice GmbH
Herr Daniel Donath
Walter-Schellenberg-Straße 4
78315 Radolfzell
Tel. (07732) 82 20 03
Fax (07732) 82 20 05
radolfzell@
fischer-personalservice.de
www.fischer-personalservice.de

Zahnarzthelferin
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine Kollegin mit
Freude am Beruf und Umgang mit Menschen.
Wünschenswert: Berufserfahrung in der Praxis, Verwaltung
und der Assistenz, Erfahrung mit kleineren Laborarbeiten.
Ihre schriftliche Bewerbung erwartet:
Dr. med. dent. Atonis Alexakis
Schwerpunkt Implantologie, Prothetik, Knochenaufbau
Gänseweide 12 - 78239 Rielasingen - Tel. 0 77 31 / 2 95 90

Neues vom Stellenmarkt
Zur Zeit suchen wir dringend:
Elektromechaniker
Energieanlagenelektroniker
und
Mitarbeiter mit Erfahrung
im Bereich Schaltschranksbau
Rufen Sie gleich:
☎ 07731/7890-0

WIR SUCHEN
Mitarbeiter
zum Auffüllen in Gailingen
morgens 6.00 - 8.00 Uhr
auf 400,- €-Basis.
Telefon 0 77 33 / 81 20
Bürozeit:
Mo. - Fr. von 11 - 16 Uhr
Lutz men @ work

SAK
Für Sie im Internet:
www.sak-gmbh.com
Wir suchen per sofort:
Dreher / Fräser
CNC u. konv.
Elektriker /
Elektroniker
Mechaniker / Schlosser
aller Art
Wir bieten eine gute
Bezahlung, langfristige
Einsätze und einen
unbefristeten Arbeitsvertrag.
Rufen Sie gleich an !
Wir geben Ihnen gerne
erste Informationen.
SAK Personal-Leasing GmbH
78224 Singen, Erzberger Str. 5b
07731 - 790803

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
Wir sind ein qualitäts-
orientiertes Unternehmen
und suchen für sofort oder
nach Vereinbarung:
Bäckermeister/in
oder
Bäckergeselle/in in Vollzeit
Konditor/in in Vollzeit
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder
Berufserfahrung verfügen.
Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem
sicheren Arbeitsplatz?
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder
vereinbaren Sie einen Termin
mit Frau Herold
August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62502

Immer ein guter
Werbepartner **Wochenblatt**

AUSBILDUNG

Auszubildende
zur Zahnmedizinischen Fachangestellten
in moderne Praxis mit breitem Behandlungsspektrum
gesucht.
Gerne auch aus dem 2. oder 3. Ausbildungsjahr.
Sie haben Freude am Umgang mit Menschen und sind
überdurchschnittlich motiviert?
Dann freut sich ein nettes kollegiales Team auf Ihren Anruf.
Praxisgemeinschaft
Dr. Robert Neubrand, Frank Mülhauer und Team
Radolfzeller Str. 10a, 78345 Moos, Tel. 0 77 32 / 5 75 00

Auch im Inter-
net ein guter
Partner
www.wochenblatt.net

Ausbildung Heilpraktiker,
Ernährungsberater,
Psychologie, in Bad Dür-
heim, berufsbegleitend und
für SCHULABGÄNGER

INFO 0 70 71/97 76 40
www.heilpraktikerschulen.net

ÄMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN
Stadtverwaltung
Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Bauvorhaben: Erweiterung Hegau Gymnasium
Nordanbindung
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)
Alemanenstr. 2
Leistung/Umfang: 1.) Abbruch- u. Betonarbeiten
Treppenhaus Nord Innenbereich
UG.- 3.OG. ungleiche Geschosshöhen
2.) Gerüstarbeiten
1 Treppenturm Höhe ca. 11,40 m
zu 1.) 24.07.2006 10:00
zu 2.) 24.07.2006 10:30
Angebotsfrist:
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter
www.singen.de (Stadt/Bürger-service/Aktuelles aus dem
Rathaus) eingesehen werden.

Die Zahnärzte
<Am alten Park>
Die Rezeption als zentrale Anlaufstelle ist in unserer Praxis neu zu
besetzen.
SIE
Bringen entsprechende Kenntnisse in der Praxisorganisation (einschl.
PC) und im Patientenmanagement mit (ZMF oder ZMV vorteilhaft,
aber nicht Voraussetzung), sind natürlich, aufgeschlossen, teamfähig,
verfügen über ausgezeichnete kommunikative Fähigkeiten und gehen
mit Einfühlungsvermögen auf die Bedürfnisse unserer Patienten ein.
WIR
Bieten Ihnen ein attraktives Arbeitsumfeld in einem jungen Team bei
leistungsgerechter Bezahlung.
Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an:
Die Zahnärzte <Am Alten Park>, Dres. Kammermeier-Winter,
Dilcher & Menke, Hegastraße 3, 78315 Radolfzell

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.
DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Strasse 3
78224 Singen
Telefon: 07731-92489-0
Wir suchen im Großraum Stockach
zum sofortigen Eintritt oder nach
Vereinbarung **mehrere**
Mitarbeiter/Innen
Montage- und
Fertigung von Bauteilen
Pkw / 3 Schicht / technische
Kenntnisse

Facharbeiter/Hilfskräfte
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss,
zur Festanstellung gesucht.
Führerschein und Pkw wären von Vorteil.

dippel
PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

SIG
SIG allCap
Eine unserer erfolgreichen Aktivitäten ist die Entwicklung
und der Bau von schnelllaufenden Maschinen für die Ap-
plikation von Ausgießern auf Getränkeverpackungen im
Abfüllprozess. Die ganze Palette der Maschinenbauteile
und Baugruppen wird extern beschafft. Dafür ergänzen
wir unser Team durch einen

Einkäufer (m/w)
Ihr Aufgabengebiet
Es umfasst die Abwicklung der Beschaffung sämtlicher Bau-
teile unserer Maschinen. Dazu gehören die Lieferantenwahl
und Verhandlungstätigkeiten sowie die gesamte Abwicklung
der Bestellung, bis zur Überwachung des Waren- und Rech-
nungseingangs. EDV-seitig bewirtschaften Sie das System
SAP und setzen MS-Office ein. Sie arbeiten eng mit unserer
strategischen Beschaffung, der Produktionsplanung, der Kon-
struktion, dem Ersatzteildienst und der Versandabwicklung
zusammen. Gelegentlich kommen Sie auch zum Einsatz in
anderen Beschaffungsgebieten mit Schwerpunkt auf Anlagen
für die Kunststoff Spritzgießtechnik.
Ihr Profil
Idealerweise verfügen Sie über eine technische Grundausbil-
dung, ergänzt durch eine Zusatzausbildung als Technischer
Kaufmann. Sie besitzen bereits einige Jahre Erfahrung in ähn-
lichen Einkaufsfunktionen. Sie schätzen eine selbstständige
Arbeitsweise, besitzen Durchsetzungsvermögen und Verhand-
lungsgeschick. Ihr guter Überblick, wirtschaftliches Denken,
hohe Termintreue und Zuverlässigkeit auch in hektischen Zei-
ten, sind Voraussetzung. Englischkenntnisse sind von Vorteil,
jedoch nicht Bedingung.
Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen
Entspricht diese interessante Herausforderung Ihren Vorstel-
lungen? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an Alex Eger.
Auch bei Fragen steht er Ihnen gerne zur Verfügung.
SIG allCap AG
Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon +41 52 674 81 88
Telefax +41 52 675 32 88
www.sigallcap.com

ANZEIGEN

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen*
www.friseur-coco.de

24.90

Herrenhaarschnitt
trocken* **4.99**

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen* **15.90**

Mo - So: ohne Voranmeldung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stöckach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hölthelpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

friseur

COCO

Restaurant ANTEP
Täglich wechselnder Mittagstisch = 5,- €
Suppe - Hauptgericht + Salat
Große Gartenterrasse geöffnet.
Die anatolische Küche verwöhnt Ihren Gaumen mit einer großen Vielfalt an feinen Fisch-, Fleisch- + Gemüse-Spezialitäten, Vorspeisen und Desserts.

ANTEP
original anatolische Spezialitäten

Villinger Str. 8
78224 Singen
Eingang Konstanzer Straße
Tel./Fax: 0 77 31 / 8 27 99 27

Geld macht nicht glücklich.
Aber es rettet Leben.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 - DRK.de



Eines für alle ...

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

Raumkultur SPEICHER



Mit viel Liebe zum Detail und Phantasie verwandeln wir Stoffe in außergewöhnliche Dekorationen...

Wir beraten Sie gerne!

- ♦ Gardinen
- ♦ Bodenbeläge
- ♦ Möbel
- ♦ Wohnaccessoires
- ♦ Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 690 05
Fax 0 77 31 / 674 27

Nur im **Wochenblatt**,
Hadwigstr. 2,
78224 Singen erhältlich:

Der
„Singer Geschenkscheck“

Verschenken Sie doch einfach die große Auswahl der City Ring - Geschäfte des Singer Einzelhandels!

Die ideale Geschenkidee für:

Geburtsstagskinder,
Frühlingssuchende, Verliebte,
Verlobte, Verheiratete, Getaufte,
Gemachte, Nette, Hilfsbereite
und alle, denen man sonst noch
etwas Gutes tun möchte.

SINGEN
aktiv: City Ring

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Kugelgrills!

Grill Live Vorführung am 15.07.06 von 9.30 - 14.00 Uhr

Aktionsangebot NUR am 15. Juli 06
Gas Kugelgrill Ambri 480 statt 379,- €
für **329,- €**
nur solange Vorrat reicht!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr
Lind-Eid-Straße 9
78467 Konstanz
Tel. 07531 / 5977-0
Fax 07531 / 5977-30

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.30 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr
Gaisenhof 7
78228 Singen
Tel. 07731 / 9961-0
Fax 07731 / 9961-30

Holzband RENNER

durch Trichtersystem von Outdoorchef „gesund Grillen“ auch Kochen & Backen

- ohne Drehspeier
- Grillen mit Umluft
- keine Lava- oder Keramiksteine
- lange Lebensdauer
- robustes Fahrgestell
- Gasgrill-Vorheizzeit zwei bis drei Minuten!

Lager-Verkauf Eigeltingen

Hauptstraße 7
78253 Eigeltingen
direkt an der B 31

Nur noch 3 Tage!
Do.13./Fr.14./Sa.15.7.
09-19h

Verkauf im Ausstellungsraum von Fensterbau Martin

Teilweise nochmals stark reduziert!

Hauptstraße 7 - 78253 Eigeltingen - direkt an der B 31 - Nur noch 3 Tage! Kommen - staunen - Sparen! Jetzt mit Final-Rabatt!

Teakholz & Mosaikmöbel

Top-Auswahl an hochwertigen Teakholz-Gartenmöbel wie: Sessel, Stühle, Bänke, Tische und, und, und...

Teakholz-Klapp-sessel **28.99**
nur **24.90**

Teakholz-Bank 150 cm **149.90**
nur **129.00**

Teakholz-Ausziehtisch z.B. Tisch oval 120 x 90 cm, ausziehbar auf 180 cm **199.90**
258.00

Stuhl "Bistro" **39.-**
nur **39.-**

Mosaik-Tisch "Halbmond" **79.-**
nur **79.-**

Mosaik-Garten-tisch "Olivia" **159.-**
nur **159.-**

Mosaik-Garten-bank "Sierhagen" **135.-**
nur **135.-**

Riesen-auswahl an Polsterauflagen

in vielen versch. aktuellen Designs nochmals drastisch **REDUZIERT!**

Für Hochlehner - Niederlehner - Sessel - Stühle - Bänke

Außer diesen noch einige weitere Modell im Verkauf!

Dekoration & Accessoires für ein schönes zu Hause oder Ihren Garten jetzt

50% reduziert!

Und am Samstag wieder...

mit **DOOBI**
Ihr Baufachmarkt in Singen

mit **EP:Stengele**
Ihrer Elektronikpartner in Singen

mit **Getränkemarkt Spritzkorken**
Ihrer Getränkemarkt in Gailingen

mit **Landmetzgerei Heitz**
Ihrer Landmetzgerei in Weiterdingen

Mit Prospektwerbung der Kunden:

IMPULS ZUM WOCHENENDE

SASHAS COMEBACK AUF DEM HOHENTWIEL

NÄCHSTE WOCHE

GREUTERS FERIE-LES-TIPS

Buch-Greuter

Willkommen,

Wochenblatt

Sie gehören zu den über 79.100 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Cezio Marktforschung Basis: LPA-Wert

Wochenblatt

sowie mit: 1. FC Rielasingen-Arlen e.V.

Unwetter mit Folgen

Radolfzell (aj). Der starke Sturm und Hagel vor einer Woche habe für »massiven Schaden« im Mettnaupark gesorgt, berichtete Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt im Sozialausschuss am vergangenen Donnerstag. Die Radolfzeller Feuerwehr mit den Abteilungswehren hatte bis 3 Uhr früh alle Hände voll zu tun und musste zu rund 20 Einsätzen ausrücken. Vor allem herab gestürzte Äste oder Baumteile sorgten für Blockaden auf den Straßen und beschädigten zahlreiche Autos - teilweise entstand Totalschaden. Die Urlauber auf dem Radolfzeller Campingplatz hatten ihre Zelte und Wohnwagen räumen müssen und in der Markthalle übernachtet, einem Ehepaar aus Spanien zertrümmerte ein umgestürzter Baum den Wohnwagen. Die Landesstraße zwischen Rickelshausen und Radolfzell war wegen Schäden an den Alleebäumen bis Donnerstag Mittag gesperrt. Rund ein Dutzend Platanen mussten gefällt werden. Wie hoch die Schäden insgesamt sind, lässt sich noch nicht sagen. Personen kamen zum Glück nicht zu Schaden.

Auszeichnung für Campingplatz

Gaienhofen- Horn (aj). Wie das Umweltministerium Baden-Württemberg in einer gemeinsamen Pressemitteilung mit dem Landesverband der Campingplatzunternehmer und dem Verein Ecocamping mitteilt, gehört der Campingplatz in Gaienhofen-Horn zu jenen neun Plätzen im Land, die mit der Auszeichnung »Ecocamping Management« von Umweltministerin Tanja Gönner für ihren »vorbildlichen betrieblichen Umweltschutz« geehrt wurden. Die ausgezeichneten Campingplätze hatten als erste Betriebe überhaupt das Umweltmanagement im Rahmen des neuen Landesprogramms ECOfit eingeführt. Die Campingbranche sei Vorreiter in Sachen Umweltschutz, lobte Gönner beim Auszeichnungstermin im Campingdorf Salem.

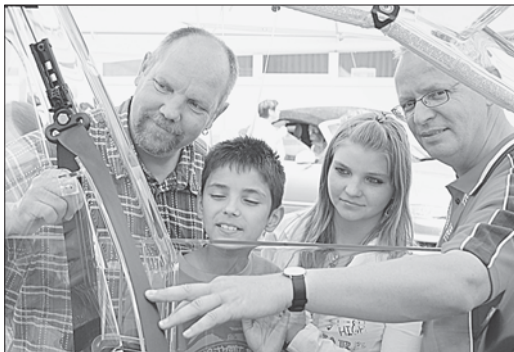
Kinderturnfest an der Uni

Konstanz (swb). Am Samstag veranstaltete der Hegau-Bodensee-Turngau das alljährliche Kinderturnfest. Nachdem letztes Jahr kein Ausrichter für das Kinderturnfest gefunden wurde, hat sich dieses Jahr der TV Allmannsdorf auf dem Uni-Sportgelände in Konstanz bereit erklärt, das Kinderturnfest auszurichten. Es nahmen insgesamt 951 Kinder aus 54 Vereinen teil, die in verschiedenen Disziplinen wie zum Beispiel Leichtathletik, Gerätturnen, Vorkampfbereich und Dreikampfbereich sowie ein gemischter Wettkampf aus Leichtathletik und Gerätturnen teilnahmen. Trotz der großen Hitze am Nachmittag waren die Kinder mit Eifer und Begeisterung am Turnen. Zwischen den Wettkämpfen und der Siegerehrung fanden noch Showvorführungen durch die Vereine StV Singen mit einem Tanz, TV Allmannsdorf mit ihrer WM-Rhönradvorführung und zwei Tänzern vom SV Konstanz-Dettingen statt. Für das nächste Jahr hat sich der Turnverein Engen zusammen mit dem Turnverein Welschheim bereit erklärt, das Kinderturnfest auszurichten.

Geheimnis um TRW gelüftet

Volksfeststimmung beim Tag der Offenen Tür

Radolfzell (pud). Volksfeststimmung herrschte bei der TRW Automotive Body Control Systems GmbH in Radolfzell am vergangenen Samstag. Zum ersten Mal hatte der mit rund 800 Mitarbeitern größte Arbeitgeber der Stadt einen



Dicht umlagert war beim Tag der Offenen Tür von TRW in Radolfzell das »gläserne Auto« mit diversen Sicherheitskomponenten des Unternehmens. Manager Ernst Hafner (r.) demonstriert einen elektronischen Gurt, der mit Hilfe von TRW-Sensorik automatisch bei Gefahr stramm zieht.

»Tag der offenen Tür« veranstaltet. Über 3 000 Besucher - weit mehr als erwartet - strömten über das Gelände und in die Hallen. Anlass zu dieser Firmenschau war zu zeigen, »was der »Geheimnisvolle TRW« eigentlich so macht«, erklärte Manager Ernst Hafner. Gerade die Mitarbeiter konnten ihren Fa-

milien, Freunden und Bekannten »ihr« Unternehmen vorstellen. »Wir wollten zudem demonstrieren, dass in Deutschland und speziell in Radolfzell qualitativ hochwertige Produkte hergestellt werden«. Dies sichere den Stan-

investieren, da wir auch auf absolute Staubreinheit angewiesen sind«, so Hafner. Noch braucht sich der nach eigenen Angaben weltweit bedeutende Hersteller von elektronischen Systemen und Komponenten für die Autoindustrie um die Güte seiner Produkte nicht zu sorgen.

Eine ganze Reihe von Innovationen bot allein das »gläserne Auto«. Dazu gehört ein Lenkschloss, das mit Sensorik den Lenkwinkel misst und bei Bedarf zum Beispiel ABS aktiviert. Der gegenwärtige »Erfolgsschlag« aus Radolfzell ist ein Sensoren gesteuert elektronischer Gurtrollator, der bei erkannt Gefahr automatisch den Gurt stramm zieht. »Diese Komponente wurde für Mercedes entwickelt, doch sie wird in wenigen Jahren Standard mindestens in allen Mittelklassewagen sein«, prophezeite Hafner.

Die neueste Sicherheitstechnologie konnte man in einem Fahrversuch gleich aktiv testen. Wer sich lieber passiv informieren wollte, schloss sich einer Führung durch den Werkzeugbau, den Prototypenbau, das Testzentrum oder die Kunststoffspritzerei an. Wer dann allzu ermattet war, konnte sich bei einer Roten mit Pommes oder einer kühlen Weißbier stärken - und bei der Tombola einen der 2 000 Preise gewinnen. Der Erlös übrigens wird einem guten Zweck zugeführt: dem Radolfzeller Alten- und Seniorenheim.

Die Wanne ist voll

Ungewöhnliche Azubi-Aktion der Sanitärinnung

Radolfzell (aj). Um potentielle Auszubildende für das Sanitär-, Heizungs- und Klempnerhandwerk (SHK) zu gewinnen, geht die SHK-Innung ungewöhnliche Wege. Sie lädt am 22. Juli zur ersten Badewannenralley in den Gondelhafen nach Konstanz ein. Der Grund für diese Aktion mit Spaßfaktor ist laut Obermeister Martin Schäuble, dass Lehrstellenbörsen nicht die gewünschte Resonanz bringen. Berufe im Sanitär- und Heizungsbereich stellen heute größere Anforderungen an Lehrlinge als früher, da ist Können in Mathematik, Physik und Technik gefragt. Hightech ist auch in dieser Branche mittlerweile Realität. Das bedeutet: ein guter Hauptschulabschluss oder ein Realschulabschluss ist notwendig, um den Beruf zu erlernen. Genau diese Jugendlichen interessieren sich aber kaum für das SHK-Handwerk. Mit dieser witzigen

Aktion sollen sie an das Sanitärhandwerk herangeführt und dafür begeistert werden. Was liegt im Bodensee-Sommer näher, als ins Wasser zu steigen? Und was liegt im Sanitärhandwerk näher, als dies mit einer Badewanne zu tun? Eben! Deshalb sind Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren aufgefordert, einzeln oder im beliebig großen Team in die Wanne zu steigen, um bei der ersten Wannenralley des Landkreises mitzumachen. Prämiert wird die »coolste Mannschaft, das schärfste Boot und die beste Rundenzeit«. Wer keine ausgerangte Badewanne oder einen alten Zuber besitzt, kann über die Innung eine bekommen. Oder der fragt einfach einmal beim Sanitärhandwerk nach, ob es da eine zu holen gibt. Der Optimalfall, schwärmt Schäuble, wäre, wenn ein potentieller Azubi mit seinem zukünftigen Lehrherrn gemeinsam

an der Wanne baut. Denn damit die Wanne mit Besatzung nicht untergeht, muss sie entsprechend durch Schwimmkörper präpariert werden. Das Mitmachen lohnt sich, es gibt tolle Geldpreise (300, 200, 100 Euro), für die Wannenkapitäne ein Überraschungsgeschenk, dazu rund um den Gondelhafen nahe des Konzils Bewirtung, Unterhaltung durch einen DJ und an Ständen natürlich auch jede Menge Infos über einen vielseitigen und anspruchsvollen Ausbildungsberuf im Bereich Sanitär, Heizung und Klempnerei. Start für die Rallye ist um 13 Uhr. Ein Dutzend Teams aus dem gesamten Landkreis von Steißlingen über Stockach und Radolfzell bis nach Konstanz haben sich schon angemeldet.

Anmeldungen sind noch bis kurz vorher möglich unter der Hotline 0180-466 8647 oder per mail an shk-wannen-ralley@gmx.de

Für »b.free« nach Berlin

Bundespreis für den Landkreis Konstanz

Kreis Konstanz (swb). Der Landkreis Konstanz hat sich beim bundesweiten Wettbewerb »Alkoholprävention vor Ort« mit dem von Rotary initiierten und seit März 2005 laufenden Alkoholpräventionsprojekt »b.free« beworben. Nun erhält der Landkreis nach Auswertung der bundesweit eingereichten Bewerbungen durch eine von der Bundesdrogenbeauftragten und der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung berufenen elfköpfigen und hochkarätig besetzten Jury den höchstdotierten Bundespreis. Im Rahmen einer offiziellen Preisverleihung durch die Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt

und die Drogenbeauftragte der Bundesregierung, Sabine Bätzing, wird Landrat Frank Hämmerle am Donnerstag, 13. Juli in Berlin den Preis offiziell entgegennehmen. Begleitet wird Landrat Hämmerle von seinem für die Projektkoordination zuständigen Mitarbeiter, Johannes Fuchs, den beiden in der kommunalen Jugendarbeit tätigen Akteuren Catia di Fiore aus Rielsingen-Worblingen und Stefan Gebauer aus Engen sowie Dr. Uwe Schaffer, Sprecher der Lenkungsgruppe »b.free« der beiden Rotary-Clubs Radolfzell-Hegau und Singen. Ausgeschrieben wurde der Wettbewerb durch die Deutsche Institut für Urbanistik, einer unab-

hängigen wissenschaftlichen Einrichtung des Deutschen Städtetages. Alle Städte, Gemeinden und Landkreise wurden aufgerufen, ihre Konzepte zum Thema »Alkoholprävention vor Ort« einzureichen. Landrat Frank Hämmerle: »Ich freue mich über diese ausgezeichnete Anerkennung unserer Präventionsbemühungen im Landkreis Konstanz. Das Projekt »b.free« mit seinem kommunalen und sozialraumorientierten Ansatz, seiner Netzwerkstruktur und dem Ziel der Nachhaltigkeit hat zu Recht auch wissenschaftliche Experten überzeugt.« Weitere Informationen: www.b-free-rotary.de.



Eine Institution feiert Jubiläum: Die Evangelische Internatsschule im Schloss Gaienhofen feiert am Wochenende ihren großen runden Geburtstag.

Jubiläum auf der Höri: 60 Jahre Internat

Gaienhofen (swb). Vor 60 Jahren, also 1946, wurde die Evangelische Internatsschule als »Christliche Internatsschule« von der Evangelischen Kirche Baden in den Räumen des bis dahin bestehenden Landerziehungsheims im Schloss Gaienhofen gegründet. Anlässlich seines 60-jährigen Bestehens feiert nun das Evangelische Internatsschule von Donnerstag, 13. Juli, bis Samstag, 15. Juli, dieses Jubiläum.

Am Donnerstag um 19.30 Uhr eröffnet Prälat Dr. Pfisterer, Freiburg, mit einem Festgottesdienst in der Melancthonkirche die Feierlichkeiten. Am Freitag ab 13.30 Uhr bis 18 Uhr und am Samstag von 9 bis 15 Uhr stellt die Schule ihre vielfältigen Aktivitäten im Rahmen eines »Tages der offenen Tür« vor. Dabei werden in einem umfangreichen Programm von Ausstellungen, Aufführungen und Projekten die Leistungen und Be-

sonderheiten der Schule vorgestellt. Am Freitag um 18 Uhr findet in der Melancthonkirche ein Jubiläumskonzert der Kantorei und des Orchesters statt und um 20 Uhr hält Manfred Molicki einen Vortrag zum Thema »Zeitkompetenz - eine Schlüsselqualifikation für das 21. Jahrhundert«.

Der Samstag steht im Zeichen der Ehemaligen, die sich zu ihrem alljährlichen Treffen zusammenfinden. Neben dem Tag der offenen Tür findet um 11.30 Uhr eine Ruderregatta zwischen Schülern und Ehemaligen statt und um 16.30 Uhr tauschen ehemaligen Schüler und Internatsleiter im Schloss in einer Podiumsdiskussion ihre Erfahrungen aus: eine gute Möglichkeit einen Einblick in verschiedene Epochen des Internatslebens zu gewinnen. Zu allen Veranstaltungen ist die Öffentlichkeit eingeladen.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



»Mode Nemetz« in der Seestraße feierte doppelten Geburtstag: Das Geschäft blickt auf seine 70-jährige Firmengeschichte zurück und Mitarbeiterin Dagmar Rettig feierte ihre 30-jährige Betriebszugehörigkeit. Zu den Gratulanten gehörten Rainer Alferi, Geschäftsführer der Aktionsgemeinschaft, der betonte »das Modehaus Nemetz ist für Radolfzell wichtig« und Utz Geiselhart vom Einzelhandelsverband Südbaden. Auch die Tochter der Geschäftsründerin Elisabeth Nemetz und vormalige Besitzerin, Hanny Issovits, war zur kleinen Feierstunde gekommen. Auf unserem Bild (v.l.n.r.) Inhaberin Birgit Diehl-Persy, Günther Diehl, Dagmar Rettig, Hanny Issovits nebst Gatten.

LESERBRIEFE

Versicherte ausgeplündert

Folgende Lesermeinung zum Wochenblatt-Artikel vom 28. Juni, Seite 3 »Fit für Wettbewerb« erreichte uns: »Es geht halt den meisten BKK-Fahr-Mitgliedern nicht in den Grind, dass eine Krankenkasse, die jedes Jahr Millionen zu viel Gewinn (aus Beiträgen) in den Krankenkassenausgleichsfond bezahlt, die Beiträge erhöhen muss. Fällt denn diesen Möchte-

gern-Managern nichts anderes mehr ein, als untätig zuzuschauen und mitzuhelfen, wie wir Beitragszahler über immer höhere Beiträge ausgeplündert werden. Dass man angeblich über vier Prozent mehr Ausgaben als Einnahmen hat, liegt sicherlich auch daran, dass Herr Stickle und der Vorstand der BKK-Fahr sich ihre Gehälter wieder einmal erhöht haben. Somit kann man sich weiterhin privat kranksenversichern und kommt selbst nicht in den Genuss der eigenen Maßnahmen.« Wilfried Schöller, Singen

Im Angebot:



Rinder-Rouladen, auch pfannenfertig gefüllt

8,99 1-kg, je

Schnelle Pfanne, vom Schwein

6,99 1-kg



Wiener/Saiten, knackig frisch

-,79 100-g

Frischer Kartoffelsalat, wie hausgemacht

-,49 100-g



Metzgerei Otto Müller:

Kalbsbratwurst, feingekörnt,

4 Stück, 1 kg = € 5,98

2,39 400-g-Packung



Eridania Fein Zucker

1-kg-Packung

-,75



Haribo Goldbären oder Fruchtgummi, verschiedene Sorten,

100 g = € 0,30

-,59 200-g-Packung, je



De Beukelaer Prinzenrolle, ver-

schiedene Sorten, 1 kg = € 2,48

-,99 400-g-Packung, je



Schwarzwaldhof

Bauernspätzle

1-kg-Packung

-,99



Knorr Schlemmersauce, ver-

schiedene Sorten, 100 ml = € 0,28

-,69 250-ml-Flasche, je



Fürstenberg Premium Pilsener

oder **Export**, 1 Ltr. = € 1,10,

Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen

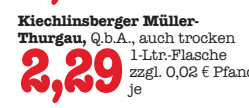
10,99 zzgl. 3,10 € Pfand, je



Schliengener Sonnenstück

Gutedel, Q.b.A., 1 Ltr. = € 4,77

1,79 0,375-Ltr.-Flasche

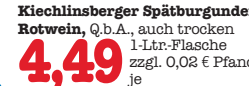


Schliengener Sonnenstück

Rivaner trocken, Q.b.A.,

1 Ltr. = € 3,32

2,49 0,75-Ltr.-Flasche



Schliengener Sonnenstück

Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken

1-Ltr.-Flasche

4,49 zzgl. 0,02 € Pfand, je



Schliengener Sonnenstück

Spätburgunder Rosé, Q.b.A.,

1 Ltr. = € 5,99

4,49 0,75-Ltr.-Flasche, je



Schloss Munzingen Riesling

Sekt, brut, trocken oder rosé,

1 Ltr. = € 5,99

4,49 0,75-Ltr.-Flasche, je

neukauf reisen Tel. 07731 181003

Weitere Angebote erhalten Sie in unserem Reisebüro neukauf reisen im

Toscana

462,-

Hotel Garden Club Toscana San Vincenzo (15 km zur Fähre Piombino-Elba), villenartige Wohneinheiten im toskanischen Landhausstil, 3 Restaurants, 3 Bars, Diskothek (In-/Outdoor), Clubtheater, Parkplatz, 1000 qm Pool, Sonnenliege und Schirme am Strand, Animation, Abendshow, Fitnessraum, Sauna, Tennis, Basket-/Volleyball uvm., inklusive: Tischwein, Mineralwasser und Säfte zu den Mahlzeiten, Sommerferien z.B. 09.09. - 16.09.06, Preis pro Person im Doppelzimmer mit Halbpension, ab

Centeria
Restaurant im E-center

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Matjesfilet mit Hausfrauensauce, dazu Kartoffeln und Salatgarnitur

5,95

Portion

Die kostenlose Kundenkarte mit den vielen Vorteilen:

EDECARD

Bonuspunkte

Tolle Prämien

Gewinnspiele

Vorteilsangebote

Anzeige gibt es in Ihrem E-center an der Kasse / Info: Mitmachen zählt sich aus.

Bequem Tanken

E-center

Bio-Diesel erhältlich

Rund um die Uhr mit Ihrer Kunden- und EC-Karte.

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

Vollkunststoff Stapelstuhl „Viola“, Rückenlehne in Gitteroptik

- blau oder grün

€ 14,99 je Sie sparen 33%

9,99

Kunststoffbespannung in Rattan-Optik

29,99 Sie sparen 40%

Bistro-Stehtisch, vollklappbar

- vollklappbar, mit wetterfester Sevelitt-Tischplatte marmoriert
- Ø 70 cm, Höhe 115 cm
- beschichtetes Stahlrohr-Untergestell

€ 49,99 Sie sparen 40%

29,99

Wetterfest Bistro Stuhl, in den Farben:

- cappuccino
- blau
- Alu

€ 24,99 je Sie sparen 40%

14,99

Zweibeinliege, klappbares Stahlrohr-Gestell

- strapazierfähiger Bezug

€ 19,99 Sie sparen 25%

14,99

Alu-Stapelsessel „Patra“, Alu-Untergestell

- graphitglänzend
- Bezug aus wetterfestem Textilgewebe
- verschiedene Farben

€ 39,99 je Sie sparen 25%

29,99

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 15.07.06

Werbegestaltung

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

E center

Qualität erleben

Singen
An der B 34
Telefon: 07731 99060

EKZ

Wir lieben Lebensmittel.

EDEKA

12/07

GUCKLICH

Unter die Lupe genommen

Ein Drogenfass aus dem 17. Jahrhundert offenbart sich im Bestand der alten Radolfzeller Stadtapotheke, die nun zum Stadtmuseum wird. Lesen Sie mal genau: Drogen für den Stadtrat!? Der Apotheker damals hatte wahrscheinlich die heutigen langen, langatmigen und drögen Gemeinderatssitzungen in Ra-

dolfzell erahnt. Ob er allerdings für die Nachwelt ein Mittelchen zum Aufwecken gebraut hat oder einen Aufputscher, um manchen Vorschlag der Verwaltung oder manche Fensterrede im Rat besser zu ertragen, ist historisch nicht überliefert. Oder haben wir uns nur schlichtweg verlesen? -pud-



12. JULI 2006

DONERSTAG 13. Juli 19 Uhr: Vortrag »Mozart und Ägypten« im Stadthaus Konstanz, Benediktinerplatz.

FREITAG 14. Juli 20.15 Uhr: »Klassik im Klosterhof« auf der Reichenau mit der tschechischen Kammerphilharmonie.

SAMSTAG 15. Juli 21 Uhr: Christopher-Street-Day Benefizparty »Memories of 2005« im Konstanzer Konzil

SONNTAG 16. Juli Ab 10 Uhr: das grandiose Burgfest auf der Festungsbastion Hohenwiel in Singen.

MONTAG 17. Juli 19.30 Uhr: »Reigen« von Arthur Schnitzler beim Sommertheater in der Kapuzinerkirche Überlingen.

DIESTAG 18. Juli 20 Uhr: das »Fest der Klänge« auf der Karlsbastion beim »Hohenwiel Festival« in Singen.

MITTEWOCHE 19. Juli 20.30 Uhr: »Cantiones de Amor« mit dem Konstanzer Kammerchor im Rathaus Hof Konstanz.

INHALT

WAS WANN WO

Mongolische Obertonsänger in der Allensbacher Gnadenkirche. Seite II

VERANSTALTUNGEN

»The fast & the Furious: »Tokyo Drift« startet am Donnerstag. Seite III



Am Wochenende, 15./16. Juli, findet der Iznanger Töpfermarkt statt. Über 60 professionelle Keramikwerkstätten aus Deutschland und der Schweiz bieten für jeden Keramikliebhaber und Sammler hohe Qualität und große Vielfalt. Die reicht von Gebrauchsgeschirr bis zur Gartenkeramik. Dem aufwändig hergestellten Einzelstück wird in der Sonderausstellung »Schwarz Weiß« im alten Iznanger Rathaus Rechnung getragen. Für Kinder gibt es Kindertöpfen. Mit Bewirtung und musikalischem Rahmenprogramm. swb-Bild: Veranstalter

HOHENTWIELFEST

Ab Samstag ruft der Singener Hausberg wieder. Und am Sonntag ist schon Burgfest. Seite IV/V

25 JAHRE CASTELLANER

Der Riedheimer Fanfarenzug feiert am Wochenende. Seite VI

DER HEGAU GRÜSST...

Drei Gemeinden stellen sich mit ihren Stärken vor. Seite VIII/IX

Kunst in drei Ländern

»Experimentelle 14« eröffnet am Freitag in Randegg

Randegg/Thayngen (of/cb). Premiere mit Kunst in drei Ländern. Die »Experimentelle 14« öffnet ihre Pforten am kommenden Freitag auf Schloss Randegg. Bilder, Installationen und Skulpturen internationaler Künstler werden an neun Wochenenden auf Schloss Randegg zu sehen sein. Der Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte Gottmadingen lädt alle Interessierten ein zur ersten Vernissage am Freitag, 14. Juli, 19.30 Uhr. Dr. phil. Markus Stegmann, Leiter des Museums Allerheiligen Schaffhausen, wird in die Ausstellung einführen. Zur Eröffnung in Randegg zeigen zudem »Schmalz . Stuhlmann« eine Performance ihrer »Kofferkunst«. Dazu gehören zwei Körper, Folienobjekte, Haartrockner, Klänge, Nudeln und ein Auto - das klingt nach einem Experiment.

Markus Stegmann hält auch eine Woche später beim zweiten Ausstellungsteil in Thayngen im »Sternen« die Laudatio. Erstmals beteiligt sich darüber hinaus die Partnergemeinde Randegg in Niederösterreich mit einem Ausstellungsteil, der am 28. Juli im Gutshof »Meierhof« eröffnet wird. Somit ist die Experimentelle in Randegg erstmals eine trinationale Ausstellung und könnte sogar noch erweitert werden, denn Gottmadingen hat



Erstmals in drei Ländern. Die Randegger Experimentelle vollzieht ihre Globalisierung. Im Bild eine Arbeit von Felix Droese, die in Österreich zu sehen sein wird.

auch in Frankreich und Italien noch Partnerstädte. Das allerdings ist erst mal Zukunftsmusik. Nun gilt es die neue Kunst dieses Sommers zu erleben. Aus über 230 Anmeldungen wählten die Organisatoren 47 Künstler aus Deutsch-

land, der Schweiz, Österreich, Tunesien, Japan und Neuseeland aus. Deren Bilder und Skulpturen werden in der Ausstellung zu sehen sein, daneben wird es Installationen und Performances geben. Aus dem großen Andrang lässt sich ableiten, welchen Stellenwert die Ausstellung hat: »Die Künstler machen nicht mit, weil sie nichts zu tun haben, sondern weil sie von dem Konzept überzeugt sind«, so Titus Koch und weil sich aus so vielen Angeboten die interessantesten herausfiltern lassen, fällt es ihm dementsprechend schwer, ein bestimmtes Highlight zu benennen. Uwe Lindau, Uli Michel oder Werner Pokorney gehören in jedem Fall dazu, aber auch zur Nennung von den Bildhauern Armin Göhringer oder Felix Droese lässt sich Titus Koch hinreißen. Woher der Name »Experimentelle« kommt? Nun, die erste Ausstellung hat als Experiment begonnen: An drei Tagen stellten 30 Künstler ihre Werke in der Sporthalle aus. Trotz untypischer Umgebung wurde die Ausstellung zum Erfolg und für das Folgeereignis wurden bereits passendere Räume bezogen. Die Experimentelle in Randegg und Thayngen hat bis zum 10. September jeweils Samstag und Sonntag von 13 bis 19 Uhr geöffnet.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Wie schnell man zum Geldwäscher wird

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Schon einige Male habe ich meine Meinung zu Kaffeefahrten und angeblichen Gewinnen aus Preisausschreiben (an denen man gar nicht teilgenommen hat) gebellt. Und immer wieder fliegen Zweibeiner auf solche Ganoven herein. Da wird der Hund in der Pfanne verrückt und mir bleibt ganz einfach die Spucke weg.

Mit ihrem Verstand entwickeln Geschäftemacher immer neue Methoden um nichts ahnenden Mitmenschen das Geld aus der Tasche zu ziehen. Da schreibt der Telefonbuchverlag Wagner aus Kösting wegen eines Eintragungsangebots ins Onlineverzeichnis »Regionales Branchenbuch« und schickt einen sogenannten Korrekturabzug für das Erscheinungsjahr 2006/2007. Das Ganze ist auch noch kostenlos. Zumindest steht das groß und fett geschrieben rechts von der Adresse.

Weiter unten und klein geschrieben liegt dann der Hund begraben. Der Empfänger wird gebeten die Angaben zu aktualisieren und an den Verlag zurückzusenden. Ein oder mehrere Bilder der eigenen

Firma sollen mitgeschickt werden, damit der Telefonbuchverlag Wagner die Bilder beim Eintrag der Firma einbinden kann. Der Telefonbuch - Verlag bietet einen Eintrag in seiner Online - Datenbank an und der erstaunte Leser wird um eine Unterschrift gebeten. So kommt ein Zweijahresvertrag zustande. Die Kosten

schreiben und dann einen Vertrag zumindest für zwei Jahre am Hals haben. Nennen die Zweibeiner das Bauernfängerei oder irre ich mich da? Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, wie Sie ja wissen, surfe ich auch gern mal im Internet. Da gibt es Online - Jobbörsen oder einfacher gesagt



für den hervorgehobenen Eintrag belaufen sich pro Jahr auf schlappe Euro 830,- zuzüglich Mehrwertsteuer. Das ist aus meiner Sicht auf vier Pfoten kein seriöses Geschäftsgebar. Da wird offensichtlich darauf gesetzt, dass möglichst viele Zweibeiner in der Hektik des Tagesgeschäfts mal eben schnell unter-

Stellenangebote. Aus der nahen Schweiz, genauer von der Züricher Kantonspolizei kam eine Warnung, die ich Ihnen weiter geben will. Mit viel krimineller Energie bieten Ganoven Stellen als »Finanzmanager« in den Online-Jobbörsen und per E-Mail an. Die Aufgabe des künftigen Finanzmana-

gers ist ganz einfach. Er soll für die anbietenden Firmen Geldtransfers machen und für jede Überweisung eine Provision bekommen. Ich erkläre Ihnen das an einem Beispiel.

Struppi und ich bewerben uns als Finanzmanager bei der Firma Alleria AG. Wir müssen unseren neuen Arbeitgebern nur unser Bank- oder Postkonto zur Verfügung stellen. Die Firma Alleria oder auch die Swiss Invest Ltd. überweist dann etliche Tausend Schweizer Fränkle auf unsere Konten. Gemäß unserem Auftrag heben wir das Geld von unseren Konten ab und überweisen das Geld an eine uns nicht bekannte Person im Ausland. Namen, Bankverbindung, usw. dieser Person wird uns von Alleria AG oder der Swiss Invest Ltd. mitgeteilt, dafür kassieren Struppi und ich dann die sogenannte Provision, die wir sofort in Knochen umsetzen werden.

Doch Moment mal, das kann doch alles gar nicht wahr sein. Diese Gauner wollen Struppi und mich missbrauchen. Das Geld stammt aus betrügerischen Geschäften und soll so sauber werden. Ist doch klar: Zahlen Struppi und meine Wenigkeit auf das angegebene Konto ein, werden wir als die Einzahler erfasst; die Schlawiner sind aus dem Schneider, denn ihr Geld ist jetzt sauber. Geldwäscher gesucht, das wäre das echte Stellenangebot. Noch etwas: Die Firmen können morgen schon wieder unter völlig anderen Namen auftreten. Seien Sie also auf der Hut, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Donnerstag 13.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 16.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

MEERSBURG

Schlossplatz, Uhr: »Fürstenberg Meersburg Schlossplatz Open Air 2006«, mit Carmina Burana.

THEATER

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Let's fall in Love«, Musik wie ein lauer Sommerabend. Premiere!
Barocksaal des Museums, 20.00 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Bettgeflüster«, erotische Märchen aus Italien und Frankreich.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Vortragssaal des Stadtarchivs, Benediktierplatz 5, 19.00 Uhr: »Mozart und Ägypten - Mysterien in der Zauberküste«, Vortrag von Prof. Dr. Jan Assmann. Eine Veranstaltung des Internationalen Bodensee-Clubs (IBC) Konstanz.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Hör-Museum, 14.15 Uhr, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann-Hesse«, Nur bei guter Witterung. Anmeldung: 07735/81823.

Freitag 14.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 16.15, 18.15, 20.15, 22.30 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Date Movie: 23.15 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 16.30 Uhr.
Gemskino: We feed the World: 20.30 Uhr.

KLASSIK

REICHENAU

Klosterhof (bischlechter Witterung Inselhalle), 20.15 Uhr: »Klassik im Klosterhof«, Tschechische Kammerphilharmonie, Leitung: Douglas Bostock.

ROCK/POP/JAZZ

MEERSBURG

Schlossplatz, Uhr: »Fürstenberg Meersburg Schlossplatz Open Air 2006«, mit Christina Stürmer & Band.

STEIBLINGEN

Torkel, 19.00 Uhr: Landes-Lehrer-Bigband Baden-Württemberg, mit Swing, Latin & Funk vom Feinsten. Eintritt frei. Veranstalter: Gemeinde.

VOLKSMUSIK

RIEDHEIM

Burgallee, 19.00 Uhr: »25 Jahre FZ Castellener Riedheims«, Ab 17.30 Uhr saustarkes Gartenfest im Burggarten. 20.30 Uhr Live Musik mit den »Ghostriders«, Eintritt frei!

KLEINKUNST

TUTTTLINGEN

Honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, »BAP - Dreimal zehn Jahre« - Greatest Hits. Ausverkauft! Info: www.honbergssommer.de.

THEATER

TUTTTLINGEN

Naturbühne Steintäle, Fridingen a. d. Donau, 20.30 Uhr: »Der Brandner Kapser und das ewig' Leben«, von Kurt Wilhelm nach einer Erzählung von Franz von Kobl.

ÜBERLINGEN

Barocksaal des Museums, 22.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Bettgeflüster«, erotische Märchen aus Italien und Frankreich.
Kapuzinerkirche, 22.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Let's fall in Love«. Musik wie ein lauer Sommerabend.
Kapuzinerkirche, 19.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Reigen«, von Arthur Schnitzler. Zehn Dialoge.

VORTRÄGE

SINGEN

Luthersaal der Lutherkirche, Thurgauerstr. 12, 19.30 Uhr: »Physik und moderne Theologie«, Mit Malte Rühmann. Evang. Luthergemeinde.

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 16.00 Uhr: »5 Jahre Stadtbibliothek - Jubiläumsfeier«, Stadt Engen.
RADOLFZELL
Endres-Gewerbehäuser, Konferenzsaal, 19.30 Uhr: »Winisage bei Endres«, Martin Döring führt im Rahmen einer Weinerlebenswoche eine seiner Spezialitäten vor: Weinbilder! Anmeldung: A-tavola Monika Hilden, Tel. 07732/940866, info@atavola.de.

Samstag 15.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 14.00, 16.15, 18.15, 20.15, 22.30 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Die Chaoscamper: 15.00 Uhr. Date Movie: 14.00, 23.15 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 15.00 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 14.30, 16.30 Uhr.
Gemskino: We feed the World: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WAHLWIES

Waldorfschule, 20.00 Uhr: Cuarteto Rotterdam, Tango mit Bandoneón, Violine, Piano und Contrabass. Absolventen der »Academy for World Music« Rotterdam. www.quarteto-rotterdam.com

VOLKSMUSIK

RADOLFZELL

Konzertsege, 17.15 Uhr: »Promenadenkonzerte«, Bodensee-Eisenbahner-Kapelle. Bei schlechter Witterung muss das Konzert ausfallen. Eintritt frei!

RIEDHEIM

Burggarten, 17.30 Uhr: »25 Jahre FZ Castellener Riedheims«, Ab 17.30 Uhr saustarkes Gartenfest im Burggarten. 20.30 Uhr Live Musik mit den »Ghostriders«, Eintritt frei!

KLEINKUNST

TUTTTLINGEN

honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, »BAP - Dreimal zehn Jahre« - Greatest Hits. Ausverkauft! Info: www.honbergssommer.de.

THEATER

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 22.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Let's fall in Love«, Musik wie ein lauer Sommerabend,
Barocksaal des Museums, 22.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen



Einer der Höhepunkte des diesjährigen Kulturprogramms in Allensbach: die Gruppe »Huun-Huur-Tu« aus Tuva und Hans Peter-Bogel werden gemeinsam ein Konzert und Mühlenweg-Lesung am kommenden Mittwoch, 19. Juli, 20.30 Uhr in der ev. Gnadenkirche veranstalten. Huun-Huur-Tu gilt als eine der herausragendsten Gruppen Zentralasiens. Die vier außergewöhnlichen Musiker beherrschen meisterhaft den tuvinischen Kehlkopf- und Obertongesang, eine der faszinierendsten Vokaltechniken der Welt, die bis zu drei Melodien gleichzeitig erklingen lassen kann. Huun-Huur-Tu begleiten sich mit Instrumenten, wie Maultrommel, seltenen Saiteninstrumenten. Unüberhörbar dabei ist der rituelle Charakter, aber auch eine stark rhythmische Ausrichtung. Für westliche Ohren klingt diese faszinierend fremd, geheimnisvoll, gleichzeitig aber zeitgenössisch und modern. Infos und Karten gibt es im Kultur und Verkehrsbüro Allensbach, Tel. 07533 / 801 35.

2006«, »Bettgeflüster«, erotische Märchen aus Italien und Frankreich.
Kapuzinerkirche, 19.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Reigen«, von Arthur Schnitzler. Zehn Dialoge.

SONSTIGES

KONSTANZ

Konzil, 21.00 Uhr: »Memories of 2005«, CSD-Benefizparty.
SINGEN
Festungsruine Hohentwiel, 19.00 Uhr: 37. Hohentwiel-Festival Singen, Jose Feliciano; Vorprogramm: Melanie Terres!
STAHRRINGEN
TSV-Zell, Homburgsportplatz, 19.00 Uhr: »Jazz-Sommerfest«, mit »Swiss German Dixie Corporation« (Eintritt frei) und reichhaltigem Sommerbuffet.
YENGEN
Treff: Rathaus, 14.00 Uhr: »Vulkane, Tobel und Mühlen«, Naturkundlich-geologische Führung mit Dr. Geyer unterhalb des Wannenbergs durch Tengen in die Mühlbachschlucht. Anmeldung: 0162/4065416 oder 07731/85-260.

Sonntag 16.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 14.00, 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Die Chaoscamper: 15.00 Uhr. Date Movie: 14.00 Uhr. Ice Age 2 - Jetzt tau!': 15.00 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 14.30, 16.30 Uhr.

KLASSIK

HILZINGEN

Schlosspark, 17.00 Uhr: »Serenade (nicht nur) für Verliebte«, Musikverein Hilzingen.

THEATER

TUTTTLINGEN

Naturbühne Steintäle, Fridingen a. d. Donau, 19.00 Uhr: »Der Brandner Kapser und das ewig' Leben«, von Kurt Wilhelm nach einer Erzählung von Franz von Kobl.,

Naturbühne Steintäle Fridingen a. d. Donau, 15.00 Uhr: »Der Zauberer von Oose«, nach L. Frank Baum.

ÜBERLINGEN

Barocksaal des Museums, 20.00 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Bettgeflüster«, erotische Märchen aus Italien und Frankreich.
Kapuzinerkirche, 19.30 Uhr: »Sommertheater in Überlingen 2006«, »Reigen«, von Arthur Schnitzler. Zehn Dialoge.

SONSTIGES

RADOLFZELL

TKM, großer Saal mit Erweiterung, 15.00 Uhr: »Ballettneueintrag«
SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »SonntagsMatinee«, Jennifer Bennett, Zürich: Von lautlosen Melodien zu unsichtbaren Bildern.
SINGEN
Festungsruine Hohentwiel, 10.00 Uhr: 37. Hohentwiel-Festival Singen, ab 10 Uhr Burgfest!
TUTTTLINGEN
Honberg, 11.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, Biergarten-Programm: »4Fun«. Info: www.honbergssommer.de.

Montag 17.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 16.30 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

KLEINKUNST

TUTTTLINGEN

Honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, Berlin Variete »Funtast« mit Zauberkunst - Artistik - Comedy. Info: www.honbergssommer.de.

SONSTIGES

RADOLFZELL

TKM, großer Saal, 15.00 Uhr: »Seniorencafée«, Hausherrenmontag.

Dienstag 18.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 17.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Das Haus am See: 17.30, 20.00 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. The Da Vinci Code - Sakrileg: 20.00 Uhr. Dancel: 18.30, 20.45 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 16.30 Uhr.

KLASSIK

MEERSBURG

Klosterkeller, 20.00 Uhr: »Cuarteto Rotterdam«, Konzert.

MEERSBURG

Klosterkeller, 20.00 Uhr: Quarteto Rotterdam.

dam, Tango von Absolventen der »Academy for World Music« in Rotterdam. Für Zuhörer und Tänzer. www.quarteto-rotterdam.com
TUTTTLINGEN
Honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, »Jeff Beck«, Info: www.honbergssommer.de.

VORTRÄGE

GOTTMADINGEN

Gemeindebücherei, 14.30 Uhr: »Ein Bilderbuch für Groß und Klein rund um den Bodensee«, Jürgen Raff & Brigitte Wortsch. Für Kinder von 6-8 Jahren. Anmeldung: Telefon 978880, e-mail: gemeinde-buecherei.gottmadingen@t-online.de.

SONSTIGES

SINGEN

Festungsruine Hohentwiel, 20.00 Uhr: 37. Hohentwiel-Festival Singen, Fest der Klänge auf dem Hohentwiel!

Mittwoch 19.07

KINO

SINGEN

Cineplex: The Fast and the Furious: Tokyo Drift: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tiger und der Schnee [artHaus-Filmkunst]: 20.30 Uhr. Ab durch die Hecke: 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Das Haus am See: 17.30 Uhr. Poseidon: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Shaggy Dog - Hör mal, wer da bellt: 16.30 Uhr. Alle Kinder dieser Welt [artHaus-Filmkunst]: 17.15, 20.15 Uhr. Hui Buh, das Schlossgespenst - Vorpremiere: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.30 Uhr: »Huun-Huur-Tu & Hans-Peter Bögele, Konzert und Lesung.
KONSTANZ
Rathaushof, 20.15 Uhr: »Cantiones de Amore«, Spanischer Liederabend mit dem Konstanzer Kammerchor. Leitung: Michael Auer.

VOLKSMUSIK

RADOLFZELL

Konzertsege, 20.00 Uhr: »Promenadenkonzerte«, Musikverein Güttingen. Bei schlechter Witterung muss das Konzert ausfallen. Eintritt frei!

KLEINKUNST

TUTTTLINGEN

Honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2006, »The Alan Parson Live Project«. Info: www.honbergssommer.de.

SONSTIGES

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, 14.30 Uhr: »Mittwochs-führung im Otto-Dix-Haus«, durch die Ausstellung für Einzelbesucher.

AUSSTELLUNGEN

AACH

Galerie Kicherer, Otto Dix - Landschaften, bis 16. Jul, aus dem Spätwerk. www.galerie-kicherer.de, Öffnungszeiten: Fr bis So 15 - 19 Uhr.

BLUMENFELD

Schloss, »12 Newwerker im Schloss«, bis 23. Sep, Newwerk-Künstler zu Gst im Schloss Blumenfeld, Öffnungszeiten: täglich: 13-17 Uhr.

HORN

Galerie Kränzel, Memories, bis 20. Aug, mit Harald M. Björnsgard (Skulturen) und Eva Schmeckenbecher (übermalte Fotos), www.kraenzl.com, Öffnungszeiten: Do-Sa 15 bis 19, So 17-19 Uhr.

Restaurant Vasco da Gama
PORTUGIESISCHE SPEZIALITÄTEN
Hegastr. 11, 78224 Singen - Tel.: 077 31/92 23 18

Mittagstisch inkl. Salat und 1 Tasse Espresso ab 6,- €

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie zu allen Gerichten für 2 Personen das Dessert gratis.
Wir sind täglich von 11.30 - 14.30 Uhr und ab 17.00 Uhr für Sie

Täglich wechselnder Mittagstisch = 5,- €
Suppe - Hauptgericht + Salat

Große Gartenterrasse geöffnet.
Die anatolische Küche verwöhnt Ihren Gaumen mit einer großen Vielfalt an feinen Fisch-, Fleisch- + Gemüse-Spezialitäten, Vorspeisen und Desserts.

ANTEP COFRASI
Villingen Str. 8 - 78224 Singen - Eingang Konstanzer Straße
Tel./Fax: 0 77 31 / 8 27 99 27

Fischers Flohmarkt zum Emminger Dorffest
Sa., 15.7., 8-20 + So., 16.7., 12-18 Uhr
Aussteller bitte anmelden Mo. - Fr. 9 - 11 Uhr
Info: 0 74 62 / 75 48 - www.troedelmeile.de

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Mannes Sangesmannen & music4fun - Bigband
Nenzingen, Rebberghalle 22.07.06

Mit ihrer überschwänglichen A-capella-Mundart haben sich die 8 Bad Wur-zacher Sänger vom Geheimtipp zum festen Bestandteil der Kleinkunstpro-gramme im Südwesten entwickelt. Musikalisch bewegen sich Mannes Sangesmannen zwischen Renaissance-Madrigal, Volkslied und Popsong - und das teilweise in einem Lied! Ein Ohrschmaus, den man sich nicht entgehen lassen sollte!

Hohenwiel Festival 2006	
José Feliciano & Band	15.07.06
Fest der Klänge	18.07.06
Gary Moor & Band	20.07.06
Sasha	21.07.06
Honbergssommer 2006	
Zeltfestival in Tuttlingen	
Jeff Beck	18.07.06
Alan Parsons Live Project	19.07.06
Rebekka Bakken	20.07.06
Subway to Sally	21.07.06
Texas Lightning	25.07.06
Revolverheld	26.07.06
Laith Al-Deen	29.07.06

Toto	Emmendingen, Marktplatz	31.07.06
Ganter - Operndr		
Freiburg mit Simplex Red u.a.	18.08.06	
Dieter Thomas Kuhn & Band		
Freiburg, Brauerei Ganter	19.08.06	
Dancing Queen		
Die legendären ABBA-Hits in einer fantastischen Show		
Meßkirch, Schloss Innenhof	25.08.06	
Die Zauberkiste		
Das Operettenhighlight im Mozart-Jahr		
Meßkirch, Schloss Innenhof	26.08.06	
Chiemsee, Reggae Summer		
Übersee, Bayern	25.08. - 27.08.06	
Rock am See 2006		
Konstanz, Bodenseestadion	2.09.06	
Pink, I'm not Dead Tour		
Freiburg, Rothaus Arena	8.10.06	
Status Quo LIVE 2006		
Burghof, Lörrach	19.10.06	
Oliver Poehner		
Radolfzell, Milchwerk	25.10.06	
Reamonn		
Ravensburg, Oberschwabenhalle	31.10.06	
Rüdiger Hoffmann		
Der Atem des Drachen		
Ravensburg, Oberschwabenhalle	05.11.06	
James Last		
The Last Tour 2006		
Freiburg, Rothaus-Arena	07.11.06	
Die Flippers		
Freiburg, Rothaus-Arena	13.11.06	
Silbermond		
Freiburg, Rothaus-Arena	15.11.06	

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hadwigstr. 2a
RADOLFZELL - Unterforststr. 5
STOCKACH - Salmannswellerstr. 2

Landgasthaus Bohl frische Sonntag: Pfifferlinge

Öffnungszeiten:
Di. ab 15 Uhr
Mi. - So. durchgehend ab 11 Uhr

Donnerstagsangebot:
Spareribs mit Bauernbrot 7,90 €
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

http://www.tv-nenzingen.de

100 Jahre Turnverein Nenzingen
21.07.-24.07.06

mannes_sangesmannen & music4fun
Nenzingen, Rebberghalle
22.07.2006, 20:00 Uhr
Kartenvorverkauf bei allen Wochenblatt Geschäftsstellen

Mittelalter Festival
Landesgartenschau Singen am Hohentwiel
12. + 13. August 2006

Infos-Preise-Zeiten: **spectaculum.de**
Weitere Termine: 9.+10. Sept. Neuburg a.d. Kammel, 30. Sept. + 1. Okt. Bad Schussenried

BOB MARLEY NIGHT
14.07.2006
bg.21-5:00 H
with live music from africa & dj wailer and the history of Rastafai A-z of videoshow
EL CUBANO
fritz-arnold-str. 7 am flugplatz
78467 Konstanz
Info: 01 76 / 25 21 98 69

Willkommen,

Sie gehören zu den über 82.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf eher im Veranstaltungskalender des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Czoia Marktforschung Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

CINEPLEX SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 13.07.2006 - Mi. 19.07.2006

Kartenverteilung und Info: Telefon 0 18 05 / 54 66 74 (cineplexin)

The Fast And The Furious: Tokyo Drift NEU (12 J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

Die Tiger und der Schnee in der Hitze, jähres -Reinart NEU (8 J.)
Do. - Di. 17.30 Uhr, Mittwoch 20.30 Uhr

Ab durch die Hecke 2. Wo. (8 J.)
täglich 16.15, 18.15, 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Das Haus am See 2. Wo. (8 J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr (Mi. nicht 20.00 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Posidon 2. Wo. (16 J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

The Da Vinci Code - Sakral 9. Wo. (12 J.)
Do. - So. + Di. 20.00 Uhr

Dance! 3. Wo. (6 J.)
Do. - Di. 18.30, 20.45 Uhr

Die Chascomper 3. Wo. (8 J.)
Sa. + So. 15.00 Uhr

Date Movie 7. Wo. (12 J.)
Fr. + Sa. 23.15 Uhr, Sa. + So. 14.00 Uhr

Ice Age 2 - Jetzt tanzt's 15. Wo. (8 J.)
Sa. + So. 15.00 Uhr - Eintritt 3,- Euro

Shaggy Dog - Hier mal, wer da heißt 4. Wo. (8 J.)
täglich 16.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.30 Uhr

Alle Kinder dieser Welt in der Hitze, jähres -Reinart NEU (12 J.)
Mittwoch 17.15, 20.15 Uhr

Hai Buh, das Schlosseigenen NEU (8 J.)
Mittwoch 20.30 Uhr - Vorpremiere

Sneak Preview (16 J.)
Montag 20.30 Uhr

Fluch der Karibik 1 + 2
Doppelnacht, 26.7.2006, 20 Uhr
Vorverkauf läuft

Klicken Sie doch mal rein!
www.wochenblatt.net

RANDEGGER Mineralwasser.de

ORANGENLIMONADE
Erfrischende Limonade mit Fruchtsaft und Vitamin C präsentiert

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag
Vorhersage für Donnerstag
Das sehr warme Hochsommerwetter bleibt bestehen und zudem scheint auch häufiger die Sonne vom Himmel. Einzelne Quellwolken könnten aber im Tagesverlauf zu richtigen Gewitterwolken auswachsen. Das Gewitterrisiko beträgt voraussichtlich 40 Prozent.

Freitag
Biowetter
Das warme Wetter wirkt sich vor allem auf kreislauffähige Personen eher negativ aus, denn dieser Personenkreis muss eher mit Kopfschmerzen, Abgeschlagenheit und innerer Unruhe rechnen. Aufgrund von Konzentrationsmängeln ist das Unfallrisiko erhöht.

Samstag
Sonnen: Auf- und Untergang
5.33 Uhr 21.15 Uhr

Sonntag
Neumond
23.03 Uhr 8.05 Uhr

Wetterdaten:
Donnerstag: Engen 27°/19°, Stockach 27°/18°, Singen 27°/19°, Radolfzell 27°/18°, Wörldsee 27°/16°
Freitag: Singen 27°/16°
Samstag: Singen 28°/16°
Sonntag: Singen 28°/17°

FLOHMARKT
Sa., 15.7.2006, 8-17 Uhr, Radolfzell, Messeplatz
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

★ Knüllerpreis für Singen/Bad Dürheim: Meter 3,- € ab 3 Meter! ★
★ **Big-Flohmärkte** ★
★ 15.7., Singen, Glas Steidle, 9-16 Uhr ★
★ Bad Dürheim dm/Kaufhaus, 15 Uhr bis 19.30 Uhr ★
★ Sa., 29.7., Engen zum Altstadtfest, 9-17/17-24 Uhr ★
★ Neuware und Trendartikel, Ca. 30.000 Besucher! ★
★ LMO 0 77 20 / 6 51 89, Fax 0 77 20 / 9 50 09, Handy 01 62 / 6 28 04 13 ★
★ Für Engen melden Sie sich bitte an, da fast ausverkauft!!! ★

Aachtal Stube
Restaurant - Biergarten - Partyservice
im Carumobil Freizeitpark "Papiermühle"
78333 Stockach - Tel.: 0 77 71-87 30 02

Die Rock 'n' Roll-Showband aus dem Fernsehen für Jung und Alt
Auftritt mit Show
ca. 2,5 Std.
am 21. und 22. Juli
um 20.00 Uhr, Eintritt 5,-
Bei schlechter Witterung in der Halle.

Wochenblatt Leser Reisen
78224 Singen, Hadwigstr. 2a
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweller Str. 2

Bernina- und Glacier-Express
Zwei Höhepunkte an einem Wochenende!
vom 26. bis 27. August 2006

Reisepreis pro Person
€ 255,- i. DZ/HP
Einzelzimmer-Zuschlag € 25,-

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de



lich Willkommen zum HOHENTWIEL FESTIVAL vom 15. bis 21. Juli 2006

Lassen Sie Ihre Entsorgungsaufgaben unsere Sorge sein!



Containerdienst
Altautoverwertung
Schrott (NE Metalle)

Schrottsammlungen
Industrieabbrüche
Güternahtverkehr

DILSE
Rohstoffhandel GmbH
Telefon 07731-63121
www.dilse.de



Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen (Hohentwiel)
Gaiselnrain 22
Telefon 07731/62228
Telefax 07731/63837



PROGRAMM ZUM BURGFEST



KARLSBASTION

10 Uhr: Eröffnung des Festes durch Oberbürgermeister Oliver Ehret.
10.15 Uhr: Blasorchester der Stadt Singen
11.30 Uhr: »Hertzbluet«
13.15 Uhr: »keine Zeit« - die neue Band aus Stockach
15 Uhr: »Backstage«
16.45 Uhr: »Speedy Gonzales«
18.45 Uhr: E.P. Eric Prinzinger - »Elvis & Band«

UNTERE FESTUNG

9.20 Uhr: Gottesdienst
10.30 Uhr: »Dieter Rühlend-Sextett«
11.45 Uhr: »Midnight Court«
13.30 Uhr: »Monaco Baggage«
15.15 Uhr: »Acoustic fun Orchestra«
16.50 Uhr: »String of Pearls«
18.45 Uhr: »Paul Millins«

KINDERKELLER

11.45 Uhr: It's Magic
12.45 Uhr: Milmachshow mit Peter Mim
13.30 Uhr: »theater R.A.B.« - Die versunkene Stadt Ys«
14.30 Uhr: »Verdi & Schulz«
15.15 Uhr: »It's Magic«
16 Uhr: »theater R.A.B.«
17 Uhr: »Verdi & Schulz«
17.45 Uhr: Pantomime für Kinder

PARADEPLATZ

11.30 Uhr: Albanischer Verein
12 Uhr: A.C.R.E.I., Musik und Folklore aus Italien
13.15 Uhr: Funkenflug - Feuer - Stahl und Feensang
13.45 Uhr: »Singen sucht den Superstar«
14.20 Uhr: »Mesopolamischer Kulturverein«
14.45 Uhr: »Charlits Country«
16.25 Uhr: »Farasha«
16.45 Uhr: »Funkenflug«
17.30 Uhr: »Farasha«

KIRCHPLATZ

11.30 Uhr: »Two of a Kind«
12.45 Uhr: »Opus Furore«
13.30 Uhr: »Herr & Frau Petersen«
14.15 Uhr: »Norfolk & Goode«
15.15 Uhr: »Opus Furore«
16 Uhr: »Norfolk & Goode«
17 Uhr: »Herr & Frau Petersen«
17.30 Uhr: »Peter Mim«

NEHMEN SIE IHRE GESUNDHEIT ERNST!

Es ist nie zu früh, etwas dafür zu tun:
Flor Essence (Indianer-Tee), Cystus-Tee und Spirulina
zur Entgiftung und Stärkung des Immunsystems
Wu Wei Zi + Apfelbeere gegen Arteriosklerose
Heidelberger's Pulver zur Darmsanierung
NEU: Spinnrad-Produkte

v. Kenne
KRAUTER-
DROGERIE

Hadwigstr. 7, 78224 Singen

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
Tel.: 0 77 31 / 6 23 04

Batterien für jeden Bedarf!

z.B. für

- Kraftfahrzeuge
- Motorräder
- Gabelstapler
- Spezialfahrzeuge
- Elektrofahrzeuge
- sowie Gerätebatterien

IHR BATTERIESPEZIALIST
AKKU-GRAF

78224 Singen, Hohenkrähenstr. 24a, Tel. 41848

Ihre Jahreswagen- und Gebrauchtwagen- Spezialisten



Ständig über 200 Gebrauchte
(Mercedes • Chrysler • Fremdfahrzeuge)

Bölle Automobile
Singen • Konstanz

www.boelle.de • info@boelle.de
Tel. Singen 07731/8201-260
Tel. Konstanz 07531/9935-37



UH

ULRIKE HÖGERLE
OPTIK

Brillenmode • Kontaktlinsen
Ekkehardstr. 19 • 78224 Singen
Fon +49(0)7731/62703
Fax +49(0)7731/66852

SOMMER- AKTION

Wellness...

Ihr nächster
Verwöhntermin
individuelle
Gesichtsbehandlung
25,- €
Fußpflege 14,50 €

Ayer

Revital-Studio

Kosmetik
Freiheitstraße 53
78224 Singen
Tel.: 07731/98 48 04

Sommerpreise für Kaminöfen

WAIBEL
OFEN- UND FLIESENSTUDIO
INH. THOMAS SCHWEHR

- KACHELOFENBAU
- KAMINÖFEN - HEIZKAMINE
- TULIKIVI-SPECKSTEINÖFEN
- EDELSTAHLSCHÖRNSTEINBAU
- KUNDENDIENST IN KACHELOFEN-FLIESENBEREICH
- FLIESENHANDEL - VERLEGUNG

Tel: 07731/62148 • Fax: 07731/67055
www.ofen-waibel.de • E-Mail: info@ofen-waibel.de



Lohnsteuerhilfe
Baden-Württemberg e.V.
Lohnsteuerhilfeverein

Im Rahmen einer Mitgliedschaft und
§ 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften aus nichtselbst-
ständiger Arbeit auch wenn

Einkünfte aus Vermietung oder
Kapitalvermögen vorliegen,
wenn die Einnahmen daraus
nicht höher als 9000,- € bzw.
18000,- € bei zusammenver-
anlagten Ehegatten sind.

Unsere Beratungsstellen ganz in
Ihrer Nähe:

Schwarzwaldstr. 18, 78224 Singen,
Telefon 07731/99040

Im Tal 11, 78476 Hegne,
Telefon 07533/935767

Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

DER
Reisebüro



Doppelt gut: 2 x in Singen

Gut beraten Urlaub machen.

DER Reisebüros in Singen:

Hadwigstr. 2a • 78224 Singen • Fon: 07731 87890 • E-Mail: singen1@der.de • Internet: www.der.de
Ekkehardstr. 7 • 78224 Singen • Fon: 07731 92570 • E-Mail: singen2@der.de • Internet: www.der.de

lich Willkommen

zum

HOHENTWIELFESTIVAL

vom 15. bis 21. Juli 2006

SINGEN
Hohentwiefestival

Mit Geigen
und Musketen beim
Fest der Klänge
Dienstag, 18. Juli
20 Uhr Karlsbastion

Originale Kompositionen
aus bekannten Opern für zwei Orchester
präsentiert von der
Südwestdeutschen Philharmonie
Konstanz sowie dem
Blasorchester der Stadt Singen e.V.
Gesamtleitung: Jochen Wehner

Ticketservice:
städt. Abteilung
"Kultur & Touristik",
August-Ruf-Str. 13,
78224 Singen,
Tel. 0 77 31/85-262

Lohnsteuerberatung
Süddeutschland e.V.
- Lohnsteuerhilfeverein -
Beratungsstelle
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 31 24
Fax 0 77 31/6 85 36

Seit vielen Jahren
der zuverlässige Partner
bei der Einkommen-
steuer für Arbeitnehmer.

**Intelligente
Sicherheit**

VERSO

steinmann
sicherheitstechnik

Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen (Hohentwiel)
Telefon: 077 31/6 65 55
mailbox@steinmann-tec.com

STENGELE
Bürotechnik
Wir verleihen Ihren Ideen
Ausdruck!

Tel: 07731 9505-0
Fax: 07731 9505-30
www.stengele.org

Hohenkranenstraße 31
78224 Singen/Hohentwiel

MEHR TUN - MEHR ERLEBEN!
HOHENTWIELFEST 2006
15. - 21. Juli 2006 in Singen

HOHENTWIELFEST 2006 unterstützt von

RANDEGGER Mineralwasser.de
Gas- und E-Werk Singen der Thiga AG

Inspirierendes Design.
L'Amour Collection

NOKIA Connecting People
aetka Mit Sicherheit besser einkaufen

NOKIA 7360
Inspierend. Selbstbewußt.
ab 0,- €

NOKIA 7370
Inspierend. Bewegend.
ab 19,- €

NOKIA 7380
Inspierend. Fantasienvoll.
ab 139,- €

Dieses Angebot gilt nur solange Vorrat reicht und nur bei gleichzeitigen Abschluss eines E-Plus Service Mobilfunkvertrages mit 24-monatiger Mindestlaufzeit und einmaligen Anschlusses von € 25,- im Time & More 50, 100, 200 und 500 mit Paket von € 15,- bis € 75,- für jeweils Mindestpaket 15, 50, 100, 200 und 500 Inkommunikations (netztischer Mindestpreis € 0,39 € 0,25 € 0,175 und € 0,15). Die Inkommunikations in den Mindestpaketen gehen für innerdeutsche Gespräche in alle Fest- und Mobilfunknetze (ohne Sondernummern, Mehrwert-Dienste) und zur Comfort Mailbox. Die Auszahlung der Inkommunikations ist abhängig von der Taktung. Die erste Gesprächsminute wird stets voll berechnet, danach sekundengenau. Nicht genutzte Inkommunikationsminuten werden in den Folgemonat übertragen (maximal ein Mindestpaket). Bei Tarif- und Optionswechsel bzw. Kündigung einer Option verfallen nicht genutzte Mindestpakete. Im Start- bzw. Endmonat werden die Mindestpakete anteilig zur Verfügung gestellt. Inlandsgespräche (ohne Sondernummern und Mehrwert-Dienste) € 0,15/Min, bis € 0,45/Min. Die Mindesttarifpauschale beträgt 24 Monate. Tarifwechsel in einen Time & More Tarif mit größerem Mindestpaket sind monatlich kostenlos möglich, andere Tarifwechsel sind innerhalb der ersten 12 Monate nach Vertragsabschluss ausgeschlossen, danach fallen für diese Tarifwechsel-Kosten von € 24,95 an. Der bevorzugte Handypreis von € 0,- gilt bei Abschluss eines Time & More 500, in den anderen Time & More Tarifen gilt ein höherer Handypreis.

Partnershop e-plus+
E-Plus Partnershop
Scheffelfstr. 12, 78224 Singen
Tel.: (0 77 31) 185 111

E-Plus Partnershop
Bahnhofstr. 16, 78532 Tuttlingen
Tel.: (0 74 61) 760 2 760

Power Preise
POWER HAIR STYLING

DAMEN

HAARSCHNITT CUT & GO (ALLE LÄNGEN) €12,99

HAARSCHNITT INKL. WASCHEN & FÖHLEN (ALLE LÄNGEN) €15,99

HAARSCHNITT INKL. WASCHEN & FÖHLEN + FARBE ODER STRÄHNEN (PREIS BIS MAX. 10 STRÄHNEN, JEDE WEITERE STRÄHNE 1,- €) €25,99

DAUERWELLE INKL. SCHNEIDEN & FÖHLEN €25,99

MÄDCHEN BIS 10 JAHRE HAARSCHNITT, TROCKEN (ALLE LÄNGEN) €7,99

HERREN

HAARSCHNITT TROCKEN €5,99

HAARSCHNITT MIT WASCHEN €9,99

* GÜLTIG BIS KINNLÄNGES HAAR
FÜR CHEMISCHE BEHANDLUNG [EINMALIGER] LANGHAARZUSCHLAG 11,- €

IHR QUALITÄTSFRISEUR MIT BERATUNG, OHNE VORANMELDUNG

WIR ARBEITEN MIT **GOLDWELL** PRODUKTEN

sauter
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN

Stuck Gerüstbau Trockenbau Innenputz
Aussenputz Altbauanierung Fliesenestrich
Brandschutz Vollwärmeschutz Deckensysteme
Luftentfeuchter

Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63228 / www.sauter-putz-stuck.de

Sounds good!

Unser Special zum Hohentwiefestival:
der Genion-Star für nur 9,99 €.

9,99 €*

Samsung SGH-D800
315.58 € ohne Vertrag
mit O2-Genion
Mit 1,3 Megapixel Digitalkamera

1. Gilt bei Abschluss eines 24-Monats-Vertrages von O2 Germany im Tarif O2 Genion. Folgekosten: Anschlusspreis 24,99 €, mtl. Grundgebühr 9,99 €, Standard-Inlandsverbindungen von 0,03 €/Min. (gilt für Gespräche aus der Homezone ins Festnetz derselben Ortsvorwahl) - werden bei Buchung der Genion-Flatrate nicht berechnet! bis 0,09 €/Min. Taktung aus der Homezone 60/60, unterwegs 60/10. Die Homezone ist nicht überall in Deutschland verfügbar. Wo Sie sie nutzen können, erfahren Sie bei uns oder unter www.o2online.de. Das Handyangebot ist nur bis zum 31.07.2006 erhältlich, solange der Vorrat reicht, nicht bei Inanspruchnahme von Sonderkonditionen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

O2 Shop
Hegastraße 30, 78224 Singen
www.o2-bodensee.de



PROGRAMM ZUM BURGFEST



THEATERGEWÖLBE

12 Uhr: »Herr & Frau Petersen«
12.45 Uhr: »Jan Degenhardt«
13.45 Uhr: »Spinning Twins«
14.45 Uhr: »Stefan Bauer«
15.45 Uhr: »Jan Degenhardt«
16.45 Uhr: »Stefan Bauer«

SCHFEFFELWIESE

12 Uhr: »Friwos schwingende Keulen« Intuitives Bogenschießen mit Marian

DAS HOHENTWIEL-FESTIVAL

Der Auftakt des diesjährigen Hohentwiel-Festival ist gleich ein Höhepunkt. Am Samstag, 15. Juli wird kein geringerer als José Feliciano & Band auf dem Hohentwiel gastieren. Im Vorprogramm tritt Melanie Terres auf. Das Konzert beginnt um 19 Uhr.

Am Dienstag, 18. Juli, 20 Uhr, dürfen die Herzen der Klassik-Fans höher schlagen. Beim »Fest der Klänge« wird in diesem Jahr in Kooperation des Städtischen Blasorchesters Singen und der Südwestdeutschen Philharmonie ein wahrer Sängersweltstreit ausgefochten, an dem sogar Muskeltenschnitten beteiligt sind. Mit den zwei Orchestern, unter der Gesamtleitung von Jochen Wehner, werden Auszüge aus Werken wie Wagners »Tannhäuser« oder Verdis Rigoletto aufgeführt, die ursprünglich auch für die Aufführung mit mehreren Orchestern komponiert wurden.

Am Donnerstag, 20. Juli, wird sich Gary Moore & Band auf dem Hohentwiel die Ehre geben. Die Blues-Gitarre ist das unverkennbare Markenzeichen von Gary Moore, dessen millionenfach verkaufte Album »Still Got The Blues« (1990) und Hits wie »Out In The Fields« (1985), »Wild Frontier« (1987) und »Back To The Blues« (2001) Meilensteine der Musikgeschichte markieren. Das Konzert im Rahmen des Hohentwiefestivals ist sein einziges in Deutschland.

Sasha, der am 21. Juli dort droben spielt, könnte ein neuer Meilenstein dieses Festivals werden. Mit über 4 Millionen verkauften Tonträgern gehört er zu den erfolgreichsten Künstlern Deutschlands. »Open Water« heißt sein neues, bisher bestes Album. Im Vorprogramm des um 19 Uhr beginnenden Abends ist »Pohlmann« angekündigt. Karten zu all diesen Events gibt es beim WOCHENBLATT.

Plenum-Programm wird fortgesetzt

Kreis Konstanz (of). Das Plenum-Programm im Landkreis Konstanz, mit dem besondere Projekte von Landschaftsschutz und Landwirtschaft gefördert werden, kann voraussichtlich fortgesetzt werden. Aus Stuttgart kam in der letzten Woche der positive Bescheid über eine weitere Förderung über fünf Jahre. Formell muss allerdings der Kreistag in seiner letzten Sitzung vor der Sommerpause am 31. Juli über seinen Anteil am Plenum-Programm entscheiden.

Landrat Frank Hämmerle: "Ich danke dem Land für die positive Entscheidung über die Fortführung der Förderung. Ein dickes Lob und Anerkennung gebühren auch den Plenum-Mitarbeitern. Ohne ihre Sachkunde, Ideenreichtum sowie Einsatzbereitschaft wäre die Fortführung der Plenum-Förderung undenkbar".

Ein Regionalentwicklungskonzept der PLENUM Geschäftsstelle liegt als Grundlage für eine Fortführung von 2007 bis 2011 vor. Die zweite Förderphase wird teilfinanziert durch Fördergelder des Ministeriums für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württemberg (MLR).

Auch in den kommenden Jahren 2007 bis 2011 können Kommunen, Verbände, Institutionen, und Landwirte eine finanzielle und fachliche Förderung erhalten. Folgende Projektideen sollen un-

ter anderem umgesetzt werden: Förderung und Verbesserung des Absatzes von regionalen Produkten, Förderung alternativer Einkommensmodelle im Bereich ländlicher Wirtschaftsbeziehungen, Stärkung der Nahversorgung in den Gemeinden (unter Berücksichtigung der Verknüpfung von regionalem Produkt- und Dienstleistungsangebot) und Aufbau eines Flächenmanagements zur Erhaltung der Kulturlandschaft.

Hämmerle: "Die Entscheidung des Ministeriums Ländlicher Raum ist eine wichtige Weichenstellung für die Sicherstellung der Nachhaltigkeit des Projekts. "Plenum Westlicher Bodensee" hat in den Jahren 2001 bis 2006 über 140 Projekte und Maßnahmen initiiert, qualifiziert beraten und gemeinsam mit engagierten Projektpartnern umgesetzt. Plenum ist in der Region durch jahrelange intensive Öffentlichkeitsarbeit zu einem Begriff geworden für eine handlungsorientierte Form des modernen Naturschutzes.

Hämmerle: "Danken möchte ich auch Herrn Abgeordneten Andreas Hoffmann (CDU) für sein starkes Engagement im Hinblick auf die Fortführung der Förderung, die zahlreichen Gespräche mit Herrn Minister Hauk und die dabei erfolgreich geleistete Überzeugungsarbeit".

Weitere Informationen: www.modellprojekt.de und www.plenum-bw.de.

Steißlingen (le). In der Steißlinger Torkel wurden vergangene Woche die Preise für den Wettbewerb »Naturschutzleistungen der Landwirtschaft« statt. Der Wettbewerb, der im vergangenen Winter erstmals im Landkreis Konstanz durchgeführt wurde und der die besonderen Leistungen der Landwirte für den Umweltschutz würdigen soll, ist ein Gemeinschaftsprojekt der Bodensee-Stiftung, des ILN Singen und des BUND-Naturschutzzentrums Möggingen. Unterstützt wurde es vom Amt für Landwirtschaft des Kreises in Stockach sowie vom Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverband. Gefördert wurde der Wettbewerb vom PLENUM Westlicher Bodensee und der Deutschen Bundesstiftung Umwelt. Dass der Naturschutz und die Landwirtschaft als sich ergänzende Partner untrennbar zusammengehören hob Bürgermeister Artur Ostermaier in seiner Begrüßungsansprache hervor und ergänzte, dass auch die Kommunen dabei eine Vorbildfunktion zu erfüllen hätten. Er machte dies am Beispiel des Naturschutzgebietes Weitenried und an der Biotopvernetzung in Steißlingen deutlich. Das Ziel, der Erhalt unserer Kulturlandschaft könne nur durch gemeinsame Anstrengungen aller erreicht werden. Ähnlich äußerte sich Landrat Frank Hämmerle bei der Preisverleihung. Er freute sich besonders über die gemein-

Der Gewinner ist die Natur

»Naturschutzleistungen der Landwirtschaft« ausgezeichnet



Die stolzen Preisträger des Wettbewerbs »Naturschutzleistungen der Landwirtschaft« nehmen Landrat Frank Hämmerle in ihre Mitte .swb-Bildle

same Aktion der vier Verbände beziehungsweise Institutionen, die mit ihrem Projekt verdeutlicht hätten, dass der Naturschutz eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe ist. Er dankte den engagierten Landwirten, die sich an dem Wettbewerb beteiligt haben und würdigte das hohe Niveau, das die Jury dabei überall feststellen konnte. Die Naturschutzleistungen der Landwirte im Landkreis seien vielfältig und beeindruckend.

40 Bewerber

Am Wettbewerb hatten insgesamt 40 Landwirte teilgenommen. Davon wurden nach stren-

ger Prüfung acht Betriebe für ihre Naturschutzaktivitäten ausgezeichnet. Die vier Hauptpreise gingen an die Familie Meßner vom Weingartenhof in Welschingen, die Familie Reichle auf dem Gebhardshof in Konstanz-Wallhausen, die Familie Schäfer auf dem Lindenhof in Öhningen und die Familie Bohner in Stockach-Windegg. Die Jury begründete ihre Wahl damit, dass diese Betriebe aufgrund ihrer gesamtbetrieblichen Konzeption besondere Leistungen für den Naturschutz erbringen und dies mit großem Engagement und bewundenswerter Selbstverständlichkeit tun. Sonderpreise für hervorhebenswerte Natur-

schutzleistungen erhielten der Erlehnhof des Pestalozzi-Kinderdorfs in Wahlwies unter anderem für die aufwendige Pflege artenreicher Feuchtwiesen und die Familie Fischer vom Unterbühlhof für ihren hohen Einsatz und ihre vielfältigen Impulse zum Erhalt und zur Entwicklung der Kulturlandschaft auf der Hinteren Hörli. Mit der Familie Ritter in Büslingen wurde ein Nebenerwerbsbetrieb ausgezeichnet, der sich in vorbildlicher Weise für den Erhalt der Streuobstbäume und den extensiven Ackerbau einsetzt. Schließlich erhielt die Staatsdomäne Hohentwiel unter der Leitung von Dr. Both und Frau Pföst einen Sonderpreis für ihr landwirtschaftliches Naturschutzengagement an den extremen Hangflächen des Hohentwiel und des Mägdeberg. Ausserdem erhielten alle Teilnehmer einen Obstbaum nach Wahl.

Nachbarn ziehen nach

Dass man auch in den Bodensee-Anrainerländern Schweiz und Österreich bemüht ist, das Engagement der Landwirte für den Naturschutz in die Öffentlichkeit zu tragen, zeigten die aufschlussreichen Vorträge von Max Albrecht aus der Abteilung für Umweltschutz im Voralberg und von Hermine Hascher vom Thurgauer Bauernverband, die die gelungene Veranstaltung geknnt abrundeten.

25 JAHRE FZ CASTELLANER RIEDHEIM

Karl Württenberger Getränke-Vertrieb

Hegastraße 47
Tel. 07731/62532
Fax 07731/62511
78224 Singen

Ihr Partner in allen Getränkefragen

HALLEN FÜR JEDEN ANSPRUCH

Werkverteilung:
Günter HERZ
78247 Hilzingen
Tel. 07739 / 1390
Mobil 0171 / 8834104

Wolf GmbH & Co. Systembau KG
Am Stadtwald 20; 94486 Osterhofen
Tel. 09932/37-0, Fax 2893
mail@wolfsystem.de
www.wolfsystem.com

25 Jahre FZ Castellaner Riedheim e.V.
14. - 16.7.2006

Freitag 14.7.
19.00 Uhr offizielle Jubiläumsfeier in der Burghalle
danach Unterhaltung mit "Arno & Michael"

Samstag 15.7.
Ab 17.30 Uhr Sau-Starkes Gartenfest im Burggarten
Gastfanfarenzüge
Festbetrieb mit Spanferkel und Hähnchen vom Holzgrill
20.30 Live Musik mit den "GHOSTRIDERS"
Eintritt frei!

Sonntag 16.7.
Ab 11.30 Uhr Frühschoppen mit dem MV Weiterdingen
14.00 Uhr Gastfanfarenzüge
ab 17.00 Uhr Ausklang mit dem MV Schlatt
Kletterwand • Strassenmalerei
Kinderflohmarkt
Opel Club Hegau

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
Bodenlegerfachgeschäft

Zum 25-jährigen Jubiläum des FZ Castellaner gratuliert

Otto Maier
Bodenlegerfachgeschäft
78247 Hilzingen-Riedheim
Tel. 07739 / 230 • Fax 07739 / 1424

Debeka
Versichern • Bausparen

Debeka-Service-Büro
Thomas Oßwald
Obere Beugen 7
78224 Singen

Tel.: 07731 - 148210
Email: debeka-sb-singen@web.de

In der Fastnacht geboren

Fanfarenzug in Riedheim feiert 25-jähriges Bestehen



Das erste Bild von der »Härde Band« aus der später die »Castellaner« wurden.

Riedheim (of). Was ist Fastnacht ohne entsprechende Musik, mit der man durch die Straßen ziehen kann, vor allem wenn es im Ort keinen Musikverein gibt? Das waren die Gründe, die vor 25 Jahren zur offiziellen Gründung des Fanfarenzugs »Castellaner« in Riedheim führte. Genau genommen reichen die Wurzeln dieses Fanfarenzugs schon fast 30 Jahre zurück, denn schon 1977 zogen einige Musikbegeisterte mit Blechtrommeln durch das Dorf zur närrischen Hochzeit. Daraus wurde im Jahr 1978 die »Härde Band«, ein Vorläufer von dem, was man heute unter Guggenmusik einordnen würde. 1979 nahm die Gruppe erstmals am Hilzinger Fastnachtsumzug teil. Danach entwickelte sich das musikalische Gefüge schnell in Richtung einer fundierten Kapelle. Erster Tambourmajor wurde Hans Stultschnig, 1980 tauchte erstmals der Name »Castellaner« in Anlehnung an die historische Buranlage Riedheim auf, nachdem der eine Weile ebenfalls diskutierte Name »Burgnarren« verworfen wurde, der doch zu sehr an die Fastnacht gebunden gewesen wäre. 1981 erfolgte schließlich die Vereinsgründung und damit auch die Ausstattung mit einem einheitlichen Dress. Anton Maier und Konrad Oßwald waren die ersten Vorsitzenden dieses Fanfarenzugs, der sich oft Wertungsspielen mit großem

Erfolg stellte. Für sechs Jahre war auch Reiner Oßwald Vorsitzender dieses sehr aktiven Vereins, seit 1992 ist Michael Bucher der Vorsitzende der Castellaner, die derzeit über 36 aktive Musiker und 137 Passivmitglieder zur Unterstützung verfügen. Mit rund 15 bis 20 Auftritten jährlich sind die »Castellaner« mit ihren schönen Landsknechtuniformen gerne gesehen Gäste auf vielen Festen. In rund 40 bis 45 Proben

jährlich wird das musikalische Niveau immer weiter ausgefeilt. Am kommenden Wochenende kann nun mit vielen Freunden zusammen gefeiert werden. Zum Festabend in der Burghalle am Freitag, 14. Juli, ab 19 Uhr, werden die »Castellaner« selbst auftreten. Dabei ist auch der Paten-Fanfarenzug aus Aach. Am Samstag, 15. Juli, steigt zum Jubiläum das »Saustarke Gartenfest« in der Buranlage Riedheim ab 17.30 Uhr. Auftreten werden die Fanfarenzüge aus Worblingen und Möhringen. Ab 20.30 Uhr, werden die Ghostriders die Tanzfläche füllen. Der Eintritt ist frei.

Am Sonntag ist Start mit dem Frühschoppen ab 11.30 Uhr, den der MV Weiterdingen bestreitet. Ab 14 Uhr werden die Fanfarenzüge Gottmadingen, Gaighofen und Donaueschingen auftreten. Ab 17 Uhr spielt der MV Schlatt zum Ausklang.



Mit schönen Landsknechtuniformen sorgen die »Castellaner« seit einigen Jahren für ein schönes Bild.

Tolle Spiele beim Radolfzeller Grundschulturnier

Radolfzell (swb). Bereits zum 18. Mal richtete der BSV Nordstern Radolfzell in Kooperation mit der Sonnenrainschule am Wochenende das traditionelle Grundschulturnier aus. 23 Schulmannschaften aus Radolfzell und allen Stadtteilen hatten sich gemeldet. In der Altersklasse

1. und 2. Klasse gewannen am Ende die Kicker aus Markelfingen vor der Sonnenrainschule II. In der Altersklasse 3. und 4. Klasse überzeugten die Nachwuchsfußballer der Radoldusschule II, welche sich vor der Radoldusschule I durchsetzen konnte. Bei den Mädchenmannschaften belegte in

diesem Jahr die Mannschaft aus Markelfingen den ersten Platz vor den Mädchen der Radoldusschule. Die Siegerehrung nahmen in Vertretung für den Oberbürgermeister die Gemeinderäte Anja Matuszak und Norbert Lumbe sowie Peter Zinsmaier von der Sparkasse Radolfzell, der Schul-

leiter der Sonnenrainschule, Seemann, Herbert Esser, Vorsitzender der IG-Sport und der 1. Vorsitzende vom BSV, Helmut Höner, gemeinsam vor. Es erhielten nicht nur die Siegermannschaften Pokale, Medaillen und Urkunden, sondern auch alle weiteren Teams.



Im Bild (v.l.n.r.): Herbert Esser (IG-Sport), Peter Zinsmaier (Sparkasse), Helmut Höner (BSV), Anja Matuszak (Gemeinderätin) und Peter Seemann (Sonnenrainschule) überreichen der Siegermannschaft der Altersklasse 1. und 2. Klasse aus Markelfingen den Wanderpokal. swb-Bild: Verein

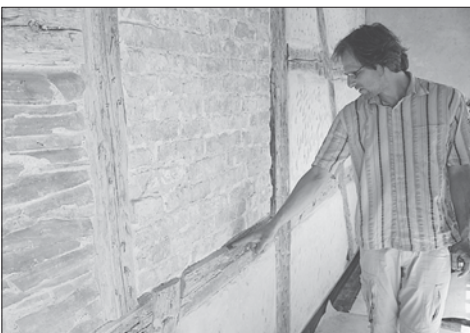
NEUES STADTMUSEUM IN RADOLFZELL

Neues Museum mit alten Schätzen

Erste Sonderausstellung hat die »Die Fischerin vom Bodensee« zum Thema



Haus mit Geschichte und Tradition. Die frühere Stadtapotheke wird das neue Stadtmuseums Radolfzells. swb-Bilder: pud



Dort, wo Thomas Schaad steht, war einst ein Laubengang. Deutlich sind Reste eines Rahmens zu sehen. Es gab mal ein Fenster, das später vergrößert und schließlich zugemauert wurde. Es dokumentiert somit drei unterschiedliche Baustufen des Hauses.

Radolfzell (pud). Überraschungen aus 400 Jahren Haus- und Stadtgeschichte haben den Zeitplan für das neue Stadtmuseum durcheinander gebracht. Unerwartete Schätze hat Thomas Schaad vom Förderverein Heimuseum und Stadtgeschichte Radolfzell, der auch für die Bauaufnahme verantwortlich ist, in der alten Stadtapotheke entdeckt: hier eine Stuckdecke und eine Tapete, dort ein Parkettboden und eine Mauer. So befinden sich im einstigen Labor Fundamente im Hausbereich. Das Haus ist also 1689 räumlich vor, aber zeitlich nach dieser Mauer gebaut worden. Sie könnte ein Teil der Stadtmauer gewesen sein. Im Keller ist ein Mauerrest eines nicht mehr vorhandenen Nachbarbaus zu sehen, die mehr als 200 Jahre älter als die Stadtapotheke ist. Der untere Teil des Treppenhauses zeigt sichtbares Fachwerk im Stil des aufblühenden Barocks des 17. Jahrhunderts. Der obere Teil ist pompejanischer Stil, der im 19. Jahrhundert populär war: rote Wandflächen mit sich wiederholenden Flächen. Im Haus ist

demnach viel verändert worden: »Die Mode war damals schon kurzlebig«, so Schaad. Die Form der freigelegten Decke und ein darunter entdeckter Schutzanstrich mit abwaschbarer Farbe in einem Raum im ersten Obergeschoss weist auf eine Feuerstelle, also auf die Küche hin. Nebenan steht ein Hinterlader-Kachelofen, der durch die Feuerstelle durch die Wand »von hinten« beheizt wurde. Dadurch war die »gute Stube« stets rauchfrei. An der Fachwerkaußenwand im Dachgeschoss sieht man den Rahmen eines Fensters, das später vergrößert und schließlich zugemauert wurde. »Ein Fenster dokumentiert drei unterschiedliche Baustufen des Hauses«, weist Schaad auf ein Kuriosum hin. Obwohl derzeit noch ziemlich viel Staub in der Luft hängt und die »Überschungen« in die Ausstellung integriert werden und die Hausgeschichte dokumentieren sollen, wird das Stadtmuseum kein »verstaubter Ort der Geschichte« werden, sondern ein Museum mit »viel Interaktion und überregionaler Bedeutung«,



Treppenhaus im neuen Stadtmuseum: der untere Teil besteht aus Fachwerk, der obere Teil ist pompejanischer Stil.

sagt der Radolfzeller Fachbereichsleiter für Kultur, Karl Batz. Ein Museumsarchitekt hat sich eigens um eine »gute didaktische Aufbereitung« gekümmert. So erhält es einen Bereich zur Stadtgeschichte, da dies zum »Selbstverständnis« einer Stadt gehöre. Natürlich wird es die Apothe-

kentraktion des Hauses zeigen, mit der Original-Offizin von 1834 und dem neuen Kräutergarten im Dachgeschoss. Neben der Spitzweg-Sammlung beherbergt das Museum auch Zeugnisse von Scheffel als »den« Dichter Radolfzells. »Spitzweg passt sehr gut, weil er selbst Apotheker war«, erläutert Batz. Darüber hinaus finden wechselnde Sonderausstellungen statt, die keinen originären Bezug zu Radolfzell haben müssen. Das Stadtmuseum soll als Teil eines touristischen Konzepts, das Pauschaltouristen mit den weiteren Attraktionen Altstadt, See und das neue Herstellerverkaufszentrum anlocken soll. Erster Lockvogel ist die Ausstellung »Fischerin vom Bodensee«. Das neue Stadtmuseum wird in mehreren Etappen eingeweiht. Die Eröffnungswoche beginnt am 15. Juli. Während der Woche werden Sonderführungen angeboten. Die erste Sonderausstellung »Die Fischerin vom Bodensee« - Filme, Fische, Sommerfrische« wird am Montag, 24. Juli, eröffnet.

Bautechnische Prüfung

- SiGe-Koordination nach Baustellen V.
- Altlasten & Baugrund

Ingenieurbüro für

Bauwesen
Arbeitssicherheit
Umweltschutz

Dipl.-Ing. Peter Bock



Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Jörg Steinhäusler, Dipl.-Ing. (FH)
Bauwesen, Projektmanagement

Wehrdstraße 7
78224 Singen

Obere Rheinstraße 7c, 78479 Reichenau
Tel. 07534/9208-0, Fax 07534/9208-30
Büro Stuttgart: Haußmannstr. 78, 70188 Stuttgart
Tel. 0711/92377-0, Fax 0711/92377-28
www.puL.ingenieure.de

Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546
Mobil: 01 72/7438757

Planung der haustechnischen Anlagen

Ing.-Büro Reiner Oberle

Ostbahnhofstraße 19, 78052 Villingen-Schwenningen
Telefon (07721) 91850, haustechnik@oberle-vs.de

Baugeschäft M. HAMBURGER
Neubauten u. Renovierungsarbeiten
Baugeschäft M. Hamburger GmbH
Oberdorfstraße 6
78315 Radolfzell - Markelfingen
Büro: Werkstraße 5
78315 Radolfzell
Tel. 07732/12621
Tel. 07732/12621
Fax 07732/14111

Alles Gute zum gelungenen Umbau!!!
So wie der Schreiner kann's keiner !!!

Thomas Kienzle
Schreinermeister
Bau- und Möbelschreinerei



Kabiständer 6
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 - 5 45 66
Fax: 07732 - 5 46 77
E-mail: Thomas-Kienzle@t-online.de

bau-denkmalpflege
thomas schaad
wessenbergstraße 20
78462 Konstanz
telefon 07531/365847
telefax 07531/368112
e-mail: schaad-planung@t-online.de

bauaufnahme
objektbetreuung
restaurierung
baubegleitung
sanierungskonzepte
dokumentation

Das **Wochenblatt** gratuliert zur Neueröffnung!

Ausführung der Heizungsanlage durch den Fachbetrieb:
Heinemann Robband GmbH
Heizung - Sanitär
Ingenieurbüro Hegastraße 15
78239 Rielasingen
Telefon (07731) 5 20 71

MG **DIPL. ING. MICHAEL GECKLE**
Tragwerksplanung + Statik
Radolfzell - Kaufhausstr. 7



Wir freuen uns über die neue Attraktion, das neue Museum
„In der alten Stadtapotheke“

pop

Gemeinsames Themenjahr:
„Die Fischerin vom Bodensee“
Programm erhältlich bei:

*Tourist-Information, Bahnhofplatz 2,
78315 Radolfzell, Tel.: 07732/81-500

DIEZ Gratulation!
PERSPEKTIVEN FÜR
RADOLFZELL... wir sind dabei
und danken für Ihr Vertrauen.
HANSJÖRG DIEZ, Bismarckstr. 2+4, Radolfzell, T. 07732-2065

SCHÖTTE -Fenster
Kunststoff
Holz
Holz-Alu
Gratulation zum gelungenen Umbau!
SCHÖTTE-FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 - 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 - Fax (07732) 99 16-20

GREINER STUCK-PUTZ
Ihr Spezialist für das Besondere
Dem städt. Team unsere Gratulation
Ausführung der gesamten Innen- und Aussensanierungsarbeiten.
MEISTERBETRIEB
Reisstraße 13
78467 Konstanz
Tel. 07531/61567
Fax 07531/66050
greiner.stuck@t-online.de



lich Willkommen IM HEGAU IN AACH

DREI GUTE GRÜNDE FÜR AACH



Aach ist in dreifacher Hinsicht einfach einzigartig, sagt Bürgermeister Severin Graf.

Schon seit Urzeiten sprudelt in der Gemeinde Deutschlands größte Quelle, die viele Tagesgäste aus der weiteren Region anzieht, die hier inzwischen eine ganze Menge an Informationen über dieses wahrhaft einzigartige Naturchauspiel vorfinden können. Einzigartig in der weiteren Region ist auch das schmucke Altstädtchen, das auf eine 900-jährige Geschichte zurückblicken kann und das seit Anfang der 80er Jahre systematisch auf dem Stadtberg saniert wurde. Die dritte Einzigartigkeit des Städtchens Aach liegt vor den Toren der Stadt im Naturpark »Aachtal«, wo das Sportpferdezentrum Hirtenhof dem Städtchen inzwischen zu internationaler Bekanntheit verholfen hat. Am letzten Wochenende führte die internationale Ponyelite dort ihre Wettkämpfe um den »Preis der Nationen« durch, im Herbst wird sich entscheiden, ob Aach dauerhaft eine Station eines internationalen Reiterturniers werden kann.

Das Städtchen Aach hat sich entwickelt in den letzten Jahren und ist ein begehrter Wohnort. Zählte Aach zur letzten Volkszählung noch 1.400 Einwohner, so sind inzwischen 2.200 Bürgerinnen und Bürger daraus geworden, die sich mit ihrem Wohnort identifizieren, was die Vereine und auch die örtliche »Ideenwerkstatt Aach« als Agenda-Projekt unterstreichen, die neue Visionen für dieses bezaubernde Städtchen entwickeln.

Mit Lebensmittelmarkt, zwei Banken, Drogeriemarkt, Bäcker, Metzger, Arzt, Zahnarzt, Tierarzt sowie Schule und Kindergarten vor Ort sieht Bürgermeister Severin Graf die Infrastruktur als »ordentlich« und intakt. Sie entspricht einem Ort in dieser Größe und bietet viel Lebenswert vor Ort.

Aach will auch weiter in Maßen wachsen. »Derzeit hat die Gemeinde selbst nur noch einen Bauplatz aus eigenem Bestand zu bieten«, so Severin Graf. Es gibt noch einige andere Bauplätze aus privater Hand. Damit Aach sich weiter entwickeln kann, wurde in der letzten Woche der Aufstellungsbeschluss für ein neues Baugebiet mit 3,5 Hektar gefasst, das im östlichen Gemeindegebiet am »Längenberg« angesiedelt ist. Dieses Baugebiet soll noch vor der Sommerpause weiter geplant werden.

Der neue LEON FR TDi jetzt bei uns !!!!!

SEAT Leon FR TDi ab 23.480,00 EURO

Es lebe der Sport! Und das am besten mit dem neuen SEAT Leon FR TDi. Sein agiles Fahrwerk, die elektro-mechanische Servolenkung, die Multilink-Hinterachse und vieles Sportliche mehr, machen ihn zu einem echten Athleten auf der Straße. Und ein Unfallrisiko beseitigt er durch seinen dynamischen Auftritt auch: das Einschlafen am Steuer. Setzen Sie sich doch einfach mal dahinter: bei einer Probefahrt.

- Sportfahrwerk
- 18 Zoll Aluräder
- ABS, TCS, ESP, HBA
- Sportsitze
- Climatronic & Radio CD

SEAT LEON FR TDi 125 KW: Kraftstoffverbrauch innerorts: bis 7,8 l/100km, außerorts: bis 5,0 l/100km, kombiniert: bis 6,0 l/100km. CO₂-Emissionen kombiniert: bis 161 g/km.

Gohm & Graf Hardenberg GmbH
Singer Str. 17, 78267 Aach
Tel: (0 77 74) 5 01-4 50, Fax: (0 77 74) 5 01-2 88
marc.kappes@grafhardenberg.de, http://www.aach.seat.de

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUERTE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)



M. SCHÜTZ

78267 Aach • IM HIRTENSTALL • TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD • TRAKTOR

*Sie möchten Ihre Firma vorstellen
oder haben eine Veranstaltung die
Sie bewerben wollen?*

*Wir stehen Ihnen gerne mit
Rat und Tat zur Seite.
Natürlich auch über die Möglich-
keiten der Propektverteilungen*



Alexandra Keller
Tel. 077 31/880024

Ihre Anzeigenberaterinnen
vom

Wochenblatt



Christine Eckenreiter
Tel. 077 31/880033

Die Mehrwertsteuer wird teuer – Jetzt kaufen und sparen



Ausstattung modellabhängig bzw. optional

**Skoda Fabia 1.2
Cool Edition, 40 kW**

Skoda Fabia. Kaum zu glauben, das gute Preis-/Wertverhältnis der Fabia Extra noch zu über-treffen. Mit Klimaanlage, ZV, höhenverstellb. Sitz, get. Rückbank, BC, ABS, 4 Airbags, Servo

Unverb. Preisempfehlung: **€ 10.994,-**

Aktionspreis: € 9.999,-

Anzahlung € 2.900,-

Laufzeit (Monate) 36

effektiver Jahreszins 2,90%

35 monatliche Raten € 77,-

Schlussrate bei 10.000 km/Jahr € 5.200,-

Verbrauchswerte l/100 km: innerorts 7,7 – 7,8 (g/km), außerorts 4,8 – 4,9, kombiniert 5,9 – 6,0, 142 – 144 g/km



Ausstattung modellabhängig bzw. optional

**Skoda Octavia
Elegance 1,6 FSI, 85 kW**

mit ESP, 6x Airbags, Climatronic, Sitzheizung, Parkpilot, eHF, ZV, Tempomat, Radio-CD, Alu, Regensensor

Testen Sie Deutschlands meist-verkauftes Importmodell.*
noch weitere 20 Octavia sofort verfügbar

Unverb. Preisempfehlung: **€ 23.685,-**

Aktionspreis: € 19.999,-

Anzahlung € 3.990,-

Laufzeit (Monate) 36

effektiver Jahreszins 3,90%

35 monatliche Raten € 179,-

Schlussrate bei 15.000 km/Jahr € 11.545,-

Verbrauchswerte l/100 km: innerorts 8,7 – 9,1, außerorts 5,4 – 5,6, kombiniert 6,8 – 7,0, 156 – 168 g/km

**Jetzt bei uns:
Der Roomster
zum Anfassen –
schon vor der
Präsentation**



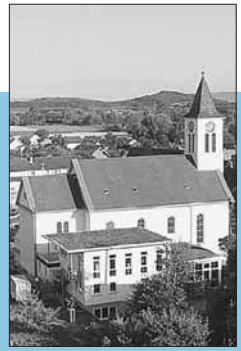
**Gohm & Graf
HARDENBERG**
www.grafhardenberg.de

Singer Straße 17
78267 Aach/Hegau
Tel. 077 74/50 10
In Service-Fragen stehen wir Ihnen
auch in Radolfzell, Zeppelinstraße,
Tel. 077 32/80 00 zur Verfügung.





lich Willkommen IM HEGAU IN VOLKERTSHAUSEN



■ BEGEHRTER WOHNORT

Die Gemeinde Volkertshausen mit ihren 2.800 Einwohnern ist ein sehr attraktiver Wohnort. Dies liegt insbesondere auch daran, dass die kleine Gemeinde im Verhältnis zu ihrer Einwohnerzahl über eine überdurchschnittlich gute Ausstattung an Infrastruktureinrichtungen verfügt. Kindergarten, Grund- und Hauptschule, Sportschule, Ärzte, Zahnärzte, Apotheke, gut sortierte Einzelhandelsgeschäfte der verschiedenen Sparten sowie leistungsfähige Handwerksbetriebe decken den örtlichen Bedarf ab. Eine wichtige Versorgungsfunktion nimmt dabei das Gewerbegebiet »Ebne« wahr, wo direkt neben dem Kreisverkehr am südlichen Ortszugang aus Richtung Schlatt und Beuren bzw. Friedingen ein großer Lebensmittelmarkt und das neue Dienstleistungszentrum »Ebne« mit verschiedenen interessanten Dienstleistungsangeboten aufwarten.

Auch auf kulturellem Gebiet verfügt die Gemeinde im Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« über ein für die Gemeindegrößenklasse überdurchschnittliches Angebot. In Volkertshausen herrscht ein sehr reges Vereinsleben. Die Vereine bieten der gesamten Einwohnerschaft unterschiedlichste Möglichkeiten, sich in der Freizeit auf sportlichem oder kulturellem Gebiet oder in sonstiger Weise zu betätigen. Überhaupt besitzt das bürgerschaftliche Engagement in der Gemeinde einen sehr hohen Stellenwert: immer wieder schaffen Vereine und Bürgeraktionen in Eigenleistung Außergewöhnliches für die dörfliche Gemeinschaft. Letzte aktuelle Beispiele sind der vom Schulförderverein errichtete Klettergarten bei der Schule, das vom Sportverein gebaute neue Rasenspielfeld oder der unter der Regie einer Elterninitiative entstehende neue Kinderspielfeld bei der »Alten Kirche«.

Expedition Alltag.

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

KREIFEN Kirmse

78269 Volkertshausen Samariterweg 3
Tel.: 07774 / 370 Fax: 07774 / 307
PKW - Motorrad - u. Rollerreifen / LM - u. Stahlfelgen

Die neue Spezies.

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Ambulante Krankenpflege

Der Mensch ist Mittelpunkt

Durch Verbindung der Bereiche

- ambulante Alten- und Krankenpflege
- hauswirtschaftliche Leistungen
- Essen auf Rädern und anderes mehr

bieten wir unseren Kunden alle Leistungen aus einer Hand

Christina Köuflin GmbH & Co. KG
Mühlhauser Straße 13
78269 Volkertshausen
Tel. 07774/1883
www.ambulante-krankenpflege-koeflin.de

Landgasthaus u. Metzgerei „Sternen“

Genießen Sie unseren Mittagstisch im Biergarten

Täglich geöffnet, Donnerstag Ruhetag
Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Kurt Vogler

78269 Volkertshausen · Friedenstr. 3 · Tel. 07774/939179

Schöner leben inklusive.

Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

KRANK, ABER ORGANISCH GESUND?

Wenn Sie den Ursachen auf den Grund gehen möchten, dann fragen Sie uns nach der Haar-Mineralstoff-Analyse:

AACHTAL APOTHEKE

VOLKERTSHAUSEN
BARENLOH 3
TEL. 07774-93260

IN MÜHLHAUSEN-EHINGEN

■ IM HERZEN DIESER LANDSCHAFT



Die Gemeinde Mühlhausen-Ehingen liegt im Herzen dieser Landschaft. Sie hat sich zu einer attraktiven Wohngemeinde entwickelt. Ab September stehen im Baugebiet Ried III weitere 20 Plätze zum Preis von 119 bis 139 EUR/m² zur Verfügung. Im Gewerbegebiet »Im Kai« haben Unternehmen vom Anlagen- und Apparatebau über Getränkefachmarkt bis zum Blumengroßhandel ihren Platz gefunden. Gewerbeflächen gibt's für 43 EUR/m². Durch die Takt-Anbindung an den Seehas kommt man schnell nach Engen, Singen, Radolfzell oder Konstanz. Mühlhausen-Ehingen verfügt über eine gut ausgebaute Infrastruktur mit allen erforderlichen Nahversorgungseinrichtungen (Bäcker, Metzger, Supermärkte usw.). Um die Gesundheit kümmern sich Arzt, Zahnarzt und Apotheke. Dienstleistungen der Sparkasse und Postagentur können in Mühlhausen in Anspruch genommen werden. Fast 40 Vereine bieten ein großes Angebot an kulturellen, sportlichen und freizeittlichen Interessen.

ZG Raiffeisen Technik



Benzin 4-Takt-Motor
CS-Leichtstart
Schnittbreite
in cm
Fangen bzw. Recyceln/Mulchen

z.B.
TORO Emotion
BC43DA **ab 699,- €**
www.zg-raiffeisen.de

Technik Niederlassung Mühlhausen
Bleuelhag 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 94 05-0, Fax 29 99
technik.muehlhausen@zg-raiffeisen.de

Sie.. und Wir..

sollten nicht länger Ihre Träume träumen, sondern sich diese erfüllen

helfen Ihnen diese Träume rund um Ihre Immobilie zu gestalten.

Schlüsselfertiges Bauen
Umbauten/Sanierungen
Bauunternehmung
Kellersanierung
Aussenanlagen
Immobilien
Bauleitung
Zimmerei
Planung

PRO DOMO

Tel : 07733-977758
pro-domo-hausbau@web.de
www.pro-domo-hausbau.com

M/S/W

Michael Sprinkart
Verkauf und Montage von:

- Fenstern
- Haustüren
- Rolläden
- Insektenschutzgitter

Von-Rost-Straße 7 · 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33 - 94 82 49 · Fax 501 99 22
Mobil-Tel. 01 71 - 365 14 60
E-Mail: msf-sprinkart@t-online.de
www.fenster-sprinkart.de

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Gute Techniker

Abschlussfeier der Fachschule für Technik in Singen

Singen (swb). Mit einem Blues eröffneten Stephan Glunk und Fabian Duffner die Abschlussfeier der Techniker in der Hohenwiel-Gewerbeschule Singen. Mit einem Klassendurchschnitt von 1,9 hat dieser Jahrgang den besten Durchschnitt der Vorgänger eingestellt, lobte Rektor Eberhard Grundgeiger. Zu super Ingenieuren und Technikern zählen nun weitere 24 neue Techniker, so der Schulleiter. Preise gab es zunächst für das Projekt Übungsfirma. 1000 Euro überreichte Förderer Joachim Maier von der WEFA Singen den



Erfolgreiche Jungunternehmer der Übungsfirmen zeichnete beim Abschluss der Technischen Oberschule Joachim Maier (rechts) von WEFA aus. »Das war ein Projekt im Jahr, nun bekommt ihr 10 in der Woche, so der erfolgreiche Unternehmer und ehemalige Schüler der Schule.

vier Gruppen. Zusätzlich spendete er 1000 Euro für die Ausstattung der Übungsfirma »Üfings«. Klassenlehrer Chri-

stoph Heiser überreichte den Klassenbesten Wolfgang Stetter (1,3) und Roland Reinauer (1,4) einen Preis. Für einen Notendurchschnitt von 1,5 und besser gab es ein Lob. Dies erhielten Oliver Barke, Daniel Küchler und Tobias Willmann. Ein Sonderlob für gute Leistungen und besonderes Engagement für die Klasse erhielt Christian Berndt. Mit dem Abschluss haben die Absolventen auch in zwei Vollzeitjahren die Fachhochschulreife erworben. Alle frischgebackenen Techniker haben in der Industrie bereits einen Job.

Clevere Schüler mit pfiffigen Ideen

Radolfzell (swb). Deutschlands Schülerinnen und Schüler haben den richtigen Riecher für gesellschaftspolitische Trends und zukunftsfähige Geschäftsideen. Zu diesem Fazit kommt die Jury von Deutschlands größtem Existenzgründer-Plan-spiel, der StartUp-Werkstatt. An dem Wettbewerb beteiligten sich rund 1260 Gruppen aus ganz Deutschland mit fiktiven Unternehmenskonzepten. Vier Monate hatten die Schülerinnen und Schüler Zeit, sich intensiv mit dem Thema Existenzgrün-

dung auseinander zu setzen. Das Schülerteam »Vinci 69« vom Friedrich-Hecker-Gymnasium Radolfzell erreichte den Sprung auf Platz 1 der Sparkasse Singen-Radolfzell (63. Platz in der deutschen Wertung, Platz 13 in der Landeswertung). Ihre Geschäftsidee beweist Einfallsreichtum. Platz zwei erreichte das Schülerteam »WOPix & WebDesign« vom BSZ Radolfzell mit ihrer Geschäftsidee aus dem Internetbereich. Nähere Informationen unter www.startup-werkstatt.de.

WELLNESS GESUNDHEIT LEBENSQUALITÄT



„Green Vine“ Seifenpeelingmassage mit Traubenkernöl Kühlende Körperpackung zur Verfeinerung und Glättung der Haut Zart beduftetes Traubenkern-Ölbäd Anregende Fußmassage Fußpackung mit Traubenkernbutter Day Spa inkl. Eintritt Wellnessbereich Hotel € 127,-	„Vinergy Classic“ Körperpeeling mit Traubenkern-Creme Traubenkern-Körperpackung, entwässernd, fettabbauend und straffend Nachruhen in der Packung Zart beduftetes Traubenkern-Ölbäd Ein spritziges Glas Weißwein Highlight-Gesichtsbehandlung mit den Wirkstoffen der Trauben und zartem Weinblütenbouquet für einen strahlend frischen Teint Day Spa inkl. Eintritt Wellnessbereich Hotel ohne Bad € 145,- mit Bad € 169,-	„Red Vine“ Vitalisierendes Traubenkern-Körperpeeling Entschlackendes Traubenkern-Salzbäd aus der roten Traube Traubenkern-Butterpackung für den Körper mit Ruhezeit Vino-Erlebnis-Ganzkörpermassage mit warmem Traubenkernöl mit fruchtigem Rotweinaroma Day Spa inkl. Eintritt Wellnessbereich Hotel € 155,-
--	---	---

Beauty Classics
MEN extra
Exotic Treatments
Asia Treatments
Relax- Behandlungen
Day Spa-Arrangements
Vino-Wellness

Romantik Spa

Romantikhotel Johanner-Kreuz • Johanniterweg 11 • D-88662 Überlingen-Andelsteden
Fon 0 75 51-93 70 61 86 • Fax 6 73 36 • www.wellness-im-sueden.com

URLAUB OHNE RAUCH

und neue Kraft schöpfen. Ruhe, ein gewisses Maß an Aktivitäten und viel frische Luft sind die Zutaten für eine erholsame Zeit. Daher kommt im Urlaub auch dem Hotel eine besondere Bedeutung zu. Es ist mehr als bloße Übernachtungsstätte, vielmehr ein behaglicher Ort, an dem man sich wohlfühlen will. Umso größer die Enttäuschung, wenn man die Zimmertür öffnet und einem abgestandene Raucherluft entgegenschlägt. Selbst bei geöffnetem Fenster bleibt der Geruch haften und setzt sich schließlich auch in der eigenen Kleidung fest. Wer hier auf Nummer sicher gehen möchte, sollte einmal im Internet unter www.nichtraucherurlaub.de stöbern. Dort



präsentieren sich verschiedene Hotels und Ferienziele, die wirkliche saubere Luft garantieren und zum Teil auch im Urlaub eine Raucherentwöhnung für all jene anbieten, die es im Alltag einfach durch Stress und viele Gewohnheiten nicht schaffen, von den Glimmstengeln Abschied zu nehmen. (djd).

Autohaus Reule
Neuwagen. Jahreswagen. SB-Waschanlage

Radolfzell

Peugeot 306 Cabrio St. Tr., 02/99, 130 Tkm, ABS, el. Verd., Teill., R/CD € 5.650,-
Klima, R/CD, ABS, 6x Airbag, Met. € 10.750,-
Peugeot 206 CC Filou 110, 04/03, 45 Tkm, ABS, ESP, Servo, SP, ZV, R/CD € 11.850,-
Peugeot 307 SW Prem. 110, 03/04, 34 Tkm, Klima, Pan. Dach, ESP, LMF, R/CD € 14.650,-
Peugeot 307 SW HDI 110, 11/04, 30 Tkm, ABS, ESP, Klima, Pan. Dach, R/CD € 14.950,-
Peugeot 307 CC 135, 05/05, 18 Tkm, Volleder, Klima, EPH, LMF, R/CD € 20.950,-

Autohaus Reule • 78315 Radolfzell • Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32 / 99 75 11 • Fax: 99 75 99 • www.reule.com

Haben Sie Untergewicht ?
Ich helfe Ihnen es zu überwinden, auch für Kinder geeignet und nach Krankheit.
Auskunft unter 0 77 71 / 9 16 57 55

Praxis für Ergotherapie
Heidi Lange
Tuttlinger Straße 7
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 58 85

LÖSUNGSORIENTIERTES TRAINING von:
Konzentration Wahrnehmungsverarbeitung
Koordination Hirnleistungsstraining
Grobmotorik Belastungsfähigkeit
Feinmotorik Handrehabilitation
Verhalten Handlungsplanung
Ausdauer Selbstständigkeit

Für jedes Alter

[Neu ! Private Termine u. Preise auf Anfrage]

Ihre Erfrischungsquelle in Singen

Bäder Wellness Badshop

FX RUCH
Singen, Industriest. 13
Tel. 0 77 31-59 21 47

Beauty Classics
Exotic Treatments
Relax- Behandlungen
Wellness-Highlights von Thale Spa/CH

MEN extra
Vino-Wellness
Asia Treatments
Day Spa-Arrangements

Der kleine Urlaub zwischendurch

Als Hotel Spa sind wir auch am Wochenende für Sie da!

Uferstrasse 26-28 • D-78343 Hemmenhofen • Fon 0 77 95-93 77 53 • Fax 93 77 54
hoeri-spa@wellness-im-sueden.com • www.wellness-im-sueden.com

Mooser

Seeschwimmen

Iznang (swb). Am Sonntag, 23. Juli, veranstaltet die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Gruppe Radolfzell das traditionelle Seeschwimmen von Iznang nach Radolfzell. Die Anmeldung ist nur im Strandbad Radolfzell von 10 bis 12.30 Uhr möglich. Die Teilnehmerzahl ist in diesem Jahr aus Sicherheitsgründen wieder auf 250 Schwimmer begrenzt. Alle angemeldeten Schwimmer werden mit einer Fähre vom Strandbad Radolfzell nach Radolfzell gebracht. Der Start erfolgt gegen 13.30 Uhr. Die Schwimmstrecke beträgt ca. 2500 Meter. Die Teilnehmer werden von Sicherheitsbooten begleitet. Jeder Schwimmer erhält eine Urkunde. Mehr Infos: www.radolfzell.dlr.de

LESERBRIEFE

Umdenken bei Kriminalität

Zur Schaffung einer Stelle für mehr Sicherheit in der Stadt Singen wird uns geschrieben: »Endlich ist OB Ehret aus dem Tal der Selbstfindung herausgetreten ... Doch statt lang ersehnter Sicherheitsoffensive steht jetzt seine politische Glaubwürdigkeit auf dem Spiel. Das sensible Thema Sicherheit hätte Ehret gemeinsam mit den Singener Bürgern und den Stadträten öffentlich entwickeln müssen. Aus der »Chefsache« eine geheime Aktion machen zu wollen, ist politisch unseriös und lässt berechnete Zweifel an der Lösungsfähigkeit des politischen Wählerauftrages aufkommen. Statt sein Verhalten zu

überdenken, stößt er Drohungen in Richtung Gemeinderat aus, in Zukunft die Bürgervertreter bei kritischen Verwaltungsvorhaben uninformativ lassen zu wollen. Dies ist nicht nur schlechter politischer Stil, sondern unakzeptabel. Oliver Ehret ist im OB-Wahlkampf als Löwe gestartet, um zu gestalten, jetzt ist er als Stubentiger des OB-Büros Hübner gelandet, wo offensichtlich die eigentlichen politischen und personellen Strichen gezogen werden.« Florian Schultheiß, Singen

Noch mehr Leserbriefe finden Sie im Internet unter: wochenblatt.net/forum Dort können Sie auch über die Leserbriefe und andere Themen diskutieren!

Pfadis bieten Sommerlager

Singen (of). Ein Sommerlager im Odenwald, im Hornbacher Tal bei Waldürn, bieten die Pfadfinderinnen St. Georg aus Singen für die Zeit vom 28. August bis 6. September an. Zehn Tage voller Abenteuer warten auf die Jugendlichen die im »Luxusliner« durch verschiedene Welten führen soll. Für diese Freizeit sind noch einige Plätze für Interessierte frei. Auch Mädchen, die nicht Mitglied bei den Pfadfinderinnen sind, können gerne an dieser Freizeit teilnehmen. Vor dem Start wird ein Elternabend stattfinden, bei dem es weitere Informationen und eine Packliste gibt. Weitere Informationen gibt es bei Kerstin Suhlmann (0173/-4866558).



Den turnusmäßigen Wechsel in der Präsidentschaft hat der Lions-Club Singen-Hegau vollzogen. Nestlé-PTC Direktor Robert Hufnagel übergab den Stab an den neu gewählten Präsidenten Professor Dr. Niels Behrmann (rechts). Themen für das Jahr der Präsidentschaft von Prof. Behrmann sind neben der Kontaktpflege Diskussionen zu Themen wie Globalisierung und Internationalisierung, zu den »Grenzen der Rationalität« aber auch eine Analyse zu aktuellen Fragen der Gesellschaft und Politik. Bereits am 11. August wird der diesjährige Lions-Kulturförderpreis mit einem Konzert verliehen. Der Lions-Club Singen-Hegau hat gegenwärtig 41 Mitglieder.

SSF-Nachwuchs holt Gold

Villingen (swb). Beim 1. Internationalen Schwimmfest des SC Villingen mit 186 Aktiven und knapp 600 Starts waren die Schwimm-Sport-Freunde Singen mit einer kleinen neunköpfigen Nachwuchsauswahl von SSF-Nachwuchstrainer Kai Vonderach am Start und schlugen sich beachtlich: Jannik Gruber (11 Jahre) gewann Gold über 100 und 200 m Brust, Silber über 100 m Rücken und Bronze über 100 m Freistil. Rainer Trauth (11) siegte über 100 m Rücken und sicherte sich zweimal Silber über 100 und 200 m Freistil. Bronze gab es außerdem für Nico Brügel (11) und Florian Roth (12) über 100 m Rücken. Weitere Urkundenränge (Platz 4-6) erschwammen sich Mona Hirt (100/200 m Freistil, 100 m Brust), Felix Ehinger (100 m Brust) und Florian Roth (200 m Freistil). Die herausragenden Zeiten für das SSF-Nachwuchsteam von Kai Vonderach schwammen Rainer Trauth über 100/200 m Freistil (1:24,06 bzw. 3:08,04 Minuten) und 100 m Rücken (1:35,75), sowie Jannik Gruber über 100/200 m Brust (1:48,19 bzw. 3:46,25).

Gymnastik für die Wirbelsäule

Radolfzell (swb). Es gibt noch freie Plätze beim IKK Gesundheitskurs »Rückenpower - Intensiv« in Radolfzell: ab 29. Juni findet der Wirbelsäulengymnastik-Kurs im IKK-Kunden-Center statt. Ein effektives Trainingsprogramm kräftigt besonders Rücken- und Bauchmuskulatur, Dehnungsübungen ergänzen das Programm. Für IKK-Versicherte ist der Kurs kostenlos, Nicht-IKK-Versicherte können im Rahmen der IKK-Testwochen auch kostenlos in dieses IKK-Angebot »reinschnuppern«. Anmeldungen nimmt das IKK-KundenCenter in Radolfzell direkt entgegen: Telefon 0 77 32 / 94 95-0.

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! shop.thomas-philippa.de

Gültig ab Do. 13.07.06 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

LCD-Funkwecker
• Datums- und Temperaturanzeige (in °C)
• 12/24 Stunden-Modus • Alarm- / Snooze-Funktion
• Batterie-betrieben (inkl. Batterien)
7,98

Duschkopf
großflächige Regenbrause, für handelsüblichen Duschklauch mit 1/2" Gewinde geeignet
9,95

Pedigree
Denta Stix kann die Bildung von Zahnbelag und Zahnstein um bis zu 60% reduzieren, Ergänzungsfuttermittel für Hunde
7 Stück **1,99**

whiskas
Katzenmilch 200ml die spezielle Milch für Katzen (100ml = 20)
-,49
Vorteilspreis! 5 Flaschen = **2,-**

VARTA High Energy Batterien
Mignon AA oder Micro AAA
besonders geeignet für Geräte mit hohem Strombedarf, cadmium- und quecksilberfrei
Die Hochleistungs-batterie!
je 6 Batterien **6,98**
2,98

Elektrischer Insektenfänger
tötet Ungeziefer mit einer für Mensch und Haustier ungefährlichen Spannung (1,5 Volt), Stromtrieb betrieben (inkl. Batterien)
2,-

Garten-Solarlampe
wahlweise als Erdspeiß oder Wandlampe einsetzbar, schwarz
5,-

Modul-Unibox
mit Deckel, blau oder transparent
30x20x15cm
6 Liter **2,48**

Party-Pavillon
Pe-Bündchengewebe, Metallrohrrahmen, gestreift, abwaschbar, mit Fenstern, versch. Farben
6x3m **68,95**

Jumbo-XXL Bierzeltgarnitur
1 Tisch 70x85x220cm, 2 Bänke 25x58x220cm, Sitz- und Tischflächen aus Holz, mit klappbarem Metallrahmen
3-teilig **59,50**

ASSISI Klappsessel
5-fach verstellbar, weiß
63x66x109cm
10,-

ROMA Gartenrollliege
aus Vollkunststoff, weiß, mehrfach verstellbar
25,-

passende Auflagen
100% Baumwolle, 6cm, versch. Dessins
Sesselaufgabe **7,98**
Rollliegeaufgabe **16,95**

passende Frottier-Schonbezüge
100% Baumwolle, versch. Farben
ca. 65x130cm **5,-**
ca. 78x200cm **7,98**

FAKE Danish Lager Beer
5% Vol.
6 Dosen à 0,5 Liter
2,99

Blizzard
aromatisierter, weinhaltiger Cocktail, versch. Sorten, 5,9% Vol.
275ml je **-,49**

Preismeister Sahnemeerrettich
mild und sahnig
135g (100g = -,29)
-,39

Kochs Tafelmeerrettich
Gourmet Qualität, tafelfertig
95g (100g = -,41)
-,49

Maggi
Puszta-Sauce mit original ungarischem Paprika
500ml **-,49**

Coca-Cola Mezzo Mix
koffeinhaltig
1,5 Liter **-,59**
Vorteilspreis! 4 Flaschen = 6 Liter **2,-**

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch



Wafros

alemannische Dialektik

Vor kurzem hon i mol inere Dialektik gschriebe, i dat mol erkläre, wägarum d'Radolfzeller den Schpitzname »Hannoke« hond und etz drüberlied a paar a' mer rum, i soll des etz doch endlich mol schriebe und drum schrib i's etz. Mer der aber vom Himmels-wille i glaube, dass i so en gschide Mensch sei, weil i sotte Sache woss. Wenn de Dr. Herbert Berner selig i gsi wär, denn dat i des au it wisse. De sell hot nämlich anno 1952 ä Büchle über Radolfzell gschriebe und do moß i nu s'Wichtigst vu dem Hannoke-Artikele is Alemannisch ibersetze. S isch um 1800 gsi, do war de Buur, Bierbrauer und Wihändler Theopont Müller de reichst Bürger vu Radolfzell. Etz hot'er aber fir sin große Betrieb it gnuet eiheimische Arbeiter finde kenne,

no hot'er sich under de Vermittlung vom Kloschter Weingarte böhmische Arbeiter, »Hannaken«, kumme loo. Der Volksschtmann wohnt i de Hannakei, südlich vu Ölmütz, wo des Flüsse »Hanna« fließt. Dert git's hüt no Kinder, wo uf de Vorname »Hannak« tauf wäred. Vu däne böhmische Hannake sind ä paar z'Radolfzell hange bliebe, weil se schwäbische Mädle us de Gegend vu Zwielfatendorf a de Homfahrt ghinderet hond. Selle Mädle sind all Johr ufere Leiterwage uf Radolfzell gholet wore, weil mer se als Erntehelferine brucht hot. Etz hond also Hannake so Schwobemädle ghürote. Die junge Ehepaäre hond zerscht i de Seeschtroß näbem Ritterschaftshus gewohnt, aber de Müller hotene denn i de Höllschtroß und i de Löwegass Hüser baut, und weil se fleißig und sparsam gsi sind, hond's die Hannake richtig weit brocht und wäred als Bauere und Handwerker wohl aagsähne Radolfzeller Bürger. Dass denn us »Hannake« allmählich »Hannoke« wore sind, liit eifach do dra, dass mir i unserm Dialekt scho vu jeher Buechschtabe oder ganze Wörter ummodle. Des isch also das wissenschafliche Siite vu de Entschtehung vu de »Hannoke«. Etz git's aber no ä andere Gschicht, wo im Volk kursiert. Die isch it wissenschaflich, oder wie se hüt saged »verifizierbar«, aber saumäßig schä und s'wädr grad schäd, wemmer se it au wieder

mol verzelle dat, damit se wieder fir ä Ziitlang is Bewusstsei kunnt und it ganz verlore goht. Bekanntlich wäred die erschte Kurgäsch z'Radolfzell Norddeutsche, zu däne mer de Eifachheit halber »Preuße« gset hot (wobei inere Liggeringer guete Wirtschaft d'Wirtin, wo aber ä Möggingere isch, gmont hot, dass die alte Radolfzeller it »gset«, sondern »gseit« sage dated!). Die Bezeichnung »Preuße« hot sich uf alle Fäll ghalte, fir alle, wo noch de Schrift schwätzet. Etz hond also sotte Preuße-Kurgäsch ame schäne warme Summerobed no en Schpaziergang gmacht, zum Sektor use, gege d'Schiffslände abe, aber die Sauschnooke hond sich uf die Kurgäsch gschürtzt wie närrsch, weil'ene des Preußebloed wahrscheinlich mordsmäßig gschmeckt hot. Wie verrückt hond se um sich gschlage, die Kurgäsch, und sind bueschstäblich gflöhe, ihre Hotel zues. Underwegs sind se im Schadtbüttel begegnet. Des war en Kriegsveteran, wo nu no en Fuß ghet hot und zu allem na au no en Schprochfehler. Er hot nämlich ko »Sch« sage kenne. Etz hond die »Preußegäsch« den arme Kerle beschürmt, was denn das für entsetliche Blutsauger seien, die einem überfallen und stechen würden. Und wa hot der Schadtbüttel anders sage kenne, als »Ha Nookel«! Etz ka sich jeder entscheide, ob er's gern hischtotrisch hett, oder ob ihm die Gschicht ussem Volk besser gfällt.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Die Juliversammlung der Ortsgruppe Singen findet am Do., 13.7., 19.30 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67, statt; bei gutem Wetter im Freien. Nach der Touren-Übersicht folgt ein Erfahrungsaustausch über alpine Infos aus dem Internet. Bitte »Links« nennen.

BETREFF

Termine des BeTreff, Lebenshilfe Singen, im Juli: 13.7., Spiele im Freien, Treffpunkt 19 Uhr.

BRIEFMARKENVEREIN

Die Jugendgruppe des Briefmarken- und Münzensammlervereins Singen trifft sich am So., 16.7., ab 10 Uhr im Jungendtreff Nordstadt »JUNO«, Fichtestraße 46 zum Tausch mit Informationsgesprächen. Junge Interessenten willkommen.

DRK

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« findet als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 15.7., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt. Telefonische Voranmeldung unter 07731/65700.

Die Blutspende-Ehrung findet am Mi., 12.7., um 19 Uhr im Singener Rathaus statt.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 10 Uhr

Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 19 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovensschule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule, 07731/65700.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 13.7., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Unsere Stadt«, gefragt sind Aufnahmen von Singen von früher bis heute. Thema für alle. POPPELEZUNFT

Für den Zunftgesellenaussflug 2007 nach München können Anmeldungen bei Hans Willam oder Markus Stengele erfolgen. Nähere Infos auf der Homepage der Poppele-Zunft oder am Stammtisch. Die Arbeiten am Zunftschüttrambau werden an den kommenden Samstagen bis zum Zunftschüturfest jeweils ab 9 Uhr fortgesetzt. Anmeldungen bitte bei Fritz Marxer Marxer-fr@aol.com oder bei den Gruppenführern. Für das Stadtfest werden noch

Zunftmitglieder für die Mithilfe gesucht. Der Dienstantritt ist auf der Homepage veröffentlicht und es kann online gebucht werden.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Radtour zur Aachquelle - Singen-Beuren-Aach-Engen-Singen, ca. 40 km - wird am So., 23.7., angeboten. Treffpunkt: 9 Uhr Scheffelhalle; Führung: Erwin Bensch, Tel. 23523; Gäste willkommen.

TAUCHCLUB

Das Sommerfest des Tauchclubs Singen findet am Sa., 15.7., ab 17 Uhr im Gasthof Vollmayer in Twielfeld statt. Kurzentschlossene bitte unter 07731/44414 anmelden.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 15.+16.7. in Göschweiler, Start: 12-15 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 15.+16.7. in Kehlen, Start: Sa. 13-16 Uhr, So. 7-13 Uhr.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN

Ein Fischerfest des Angelsportvereins Forelle findet am Sa., 22.7., am Rickelshäuser Weiher statt. Das Gedächtnisfest des Vereins ist am So., 23.7., ebenfalls am Rickelshäuser Weiher. FREUNDKREIS NOGENT-SUR-SEINE Der Bouletreff findet statt bei gutem Wetter jeden Donners-tag. Beginn ist um 19.30 Uhr.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Nachmittagswanderung mit anschließendem Grillen unternimmt der Schwarzwaldverein am Mi., 26.7.; Treffpunkt: 13.30 Uhr am Rathaus Rielasingen; Info: Karl Jacke, Tel. 51894.

KURZ UND BÜNDIG

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanner-Unterricht-Hilfe e.V., Zeltgasse 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

Jahrgang 1919/1920 trifft sich am Donnerstag, 20.7., um 14.30 Uhr im Restaurant »Holzingers Pavillon« in Singen.

Freie Wähler Singen Das Bürgergespräch findet am Mi., 26.7., um 20 Uhr im Vereinsheim der Polisportiva, Masurenstraße, Singen, statt. Anregungen und Fragen bitte tel. unter: 07731/181406, Dr. Both

AMSEL-Kontaktgruppe Radolfzell-Singen Die Kontaktgruppe »Multiple Sklerose Erkrankter« trifft sich am Sa., 15.7., um 15 Uhr in der Cafeteria des Alten- und Pflegeheimes, Poststr. 15, Radolfzell. Frau Keller wird mit ihrem Therapiehund »Jessie« kommen und ihre Arbeit vorstellen. Kontaktgruppenleiterin: Rita Otto, Tel. 07732/12612 AB

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 13.7., 14 Uhr, zu einem Hock im Siedlerheim.

Seniorenstammtisch »Hölzle-König« trifft sich am Mi., 19.7., 19 Uhr im Bistro-Cafe »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen.

MS-Selbsthilfegruppe trifft sich zum Erfahrungsaustausch u. Informationsaustausch, Mi., 19.7., 19 Uhr, Heinrich-Weber-Platz 2. Weitere Infos unter Tel. 0774/6110

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenenzimmer statt (Anmeldung im Neugeborenenzimmer unter Tel. 07731/89-2560)

Ehemals Bedienstete der Stadt und Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Di., 18.7., um 14.30 Uhr im Gasthaus Stern. Gäste sind willkommen! Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 26.7., 14.30 Uhr zum Grillnachmittag m. Bewegung u. Gesprächen bei Familie Wackershauser in Überlingen a.R. Anmeldung erforderlich, schriftl. Einladung folgt! Die genaue Anschrift er-

halten sie mit der Anmeldebekräftigung.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 15.-16.7. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen, So., 9.20 Uhr ökumenischer Gottesdienst auf dem Hohentwiel; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Preisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Taufe u. Kindergottesdienst

Jahrgang 1937/38 Bürgerser-Joos treffen sich am Fr., 14.7., um 19 Uhr zum Klassenhock im Restaurant Racket-Center, Masurenstr. 42, Singen.

Der Alt-Katholische Frauenverein trifft sich am Di., 18.7., um 14.30 Uhr im Gemeindegasthaus.

Treffen der Vereinigung Bundesbahn-Ruhestandsbeamten Rentner u. Hinterbliebene zur Monatsversammlung am Do., 13.7., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

Pfarrgemeinde St. Peter und Paul: Videoabend: »Arbeit und Leben von Sr. Maria vom Kreuz in Kabinda/Dem. Republik Kongo« am Fr., 14.7., 20 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. Sr. Maria (Eva Rosenhuber) hat hier in Singen gelebt u. als Kinderärztin am Hegau-Klinikum gearbeitet. Sie leitet nun zusammen mit ihren Ordensbrüdern und -schwestern ein Krankenhaus in Kabinda.

Frühstückstreffen für Frauen »Walk & Talk« am Freitag, 14.7., 19 Uhr. Abend mit Nordic Walking unter fachkundiger Leitung. Treffpunkt Friedenskirche, Rielasinger Straße 19. Veranstalter: Frühstückstreffen für Frauen, 07731/23468.

Der Freundeskreis Ardea Rielasingen-Worblingen organisiert v. 16.-23.9. Eine Busfahrt

in die Partnerstadt Ardea, südlich von Rom. Vorgesehen ist eine Tagestour nach Rom sowie Besichtigungen weiterer Sehenswürdigkeiten der Region. Untergebracht sind wir in einem sehr preisw. Hotel direkt am Meer. Info u. Anmeldung bei E. Vitillo, Tel. 07731/23132

AWO-Clubprogramm: Juli Do., 13.7., Geschlossen wegen Betriebsausfall! Fr., 14.7., 10-12 Uhr Frühstückstreffen; Mo., 17.7., 17-20 Uhr Seespaaziergang bei Birnau m. Einkehr in einer Besenwirtschaft; Di., 18.7., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 19.7., 14-17 Uhr Bootsfahrt ins Blaue. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 19.7., 16 Uhr zum Gesprächskreis im Inform, Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Singen, Eingang rechts neben der Post. Leitung: Fr. Dipl.-Psychologin Urgarte. AOK Radtreff

Treffpunkt jeden Mittwoch 18 Uhr und 18.30 Uhr, Samstag 13.30 Uhr ab Radrennbahn.

Jahrgang 1930/31 Grillfest feiert der Jahrgang 1930/31 Waldeck/Eckehardschule am 20. Juli. Treff ist um 8.30 Uhr am Bahnhof zur Fahr nach Wangen am See.

Gemeindefest der ev. Johannesgemeinde am So., 16.7. Das Fest beginnt um 10 Uhr mit dem Festgottesdienst - umrahmt vom Chor der Lutherkirche - und endet um 17 Uhr mit einer Anschlussandacht. Dazwischen wird fröhlich u. unbeschwert gefeiert, gegessen u. getrunken.

Altenhilfeberatung in Rielasingen-Worblingen Das Landratsamt Konstanz hat eine Altenhilfeberatung eingerichtet, die in Zusammenarbeit mit den örtlichen Pflegediensten Beratungsgespräche anbietet. Hr. Eggers vom Kreissozialamt berät am Mo., 17.7., von 14.30-16.30 Uhr im Rathaus Rielasingen-Worblingen (Raum 16, Untergeschoss).

Sommeraktion am 15. Juli!



Testgeschäft Überlingen-Nußdorf

Nußdorfer Straße 101 (im »Bommer-Center«) Tel. 07551-936330 www.trigema.de



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-16 Uhr